



MERLO

INSTRUCTIEHANDLEIDING

BEWAAR DEZE HANDLEIDING ALTIJD OP DE MACHINE

P40.13

VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES

M1-PANORAMIC-C-01 (NL)

M1C-FRO-OP-04 (NL)

M2-P4013M-EU-01

M3-ZM2-06 (NL)

M4-CPS-FRO-01 (NL)

M5-DIMPANORAMIC-A-01

CHASSIS

C9005026

(NL)

MA00765

C9



PUBLICATIEDATUM

10/2019

MODULE

M1

**GEBRUIK VAN
DE MACHINE**



ALGEMENE VEILIGHEIDSINFORMATIE	1
INLEIDING	1
SYMBOLEN	1
IDENTIFICATIE VAN DE MACHINE	8
GEBRUIKSVORWAARDEN VOOR DE OMGEVING	8
DAGELIJKSE CONTROLES	10
ALGEMEEN OVERZICHT VAN DE MACHINE	10
ONDERDELEN	12
ZELFKLEVERS	15
PLAATJES	21
IDENTIFICATIE VAN DE MACHINE	21
REINIGING	22
BEDIENINGEN EN INSTRUMENTEN	23
LIGGING VAN BEDIENINGEN EN INDICATOREN	23
VIDEOGRAFISCHE UNIT	36
CABINE	43
DEUR	43
IN EN UIT DE CABINE STAPPEN	44
ACHTERRUIT	44
STOELEN	45
DE MOTOR AAN- EN UITZETTEN	47
LICHTEN EN ZICHT	49
KLIMAATREGELING	51
CONTROLE VAN DE LAST	52
WERKINGSMODUS (RODE SLEUTEL)	52
PARKEERREM	52
NOODSTOP	53
JOYSTICK (1)	53
STABILISATOREN	56
LASTCONTROLESYSTEEM	57
LASTBEGRENZER MET UITRUSTINGEN VOOR HANGENDE LASTEN.....	58

CONTROLE VAN DE TRANSMISSIE.....	59
VERSNELINGSBAK 2 V.....	59
RIJRICHTING	59
STUURWIJZE.....	60
SYSTEEM MERLO EPD®.....	61
EMISSIECONTROLESYSTEEM.....	62
 GEBRUIKSAANWIJZINGEN	 64
 EEN NIET-HANGENDE LAST VERPLAATSEN	 64
EEN HANGENDE LAST VERPLAATSEN.....	67
MET DE MACHINE OVER OPENBARE WEGEN RIJDEN	70
GEBRUIK VAN DE ONBELASTE MACHINE	71
RESERVOIRS BIJVULLEN	71
BRANDSTOF.....	72
UREUM.....	72
OLIE VAN DE HYDROSTATISCHE TRANSMISSIE	73
KOELVLOEISTOF VAN DE MOTOR	73
MOTOROLIE	74
REMVLOEISTOF	74
 DE MACHINE BEVESTIGEN EN OPHEFFEN	 75
 OPTIONELE INRICHTINGEN	 76
 TREKHAKEN	 76
HAKEN MET PIN	77
HAKEN MET KOGEL	77
 DIFFERENTIEELBLOKKERING	 78
BESCHERMROOSTER VAN DE VOORRUIT	78
OMKERING VAN DRAAIRICHTING VAN DE VENTILATOR VAN DE RADIATEUR	79
EXTRA VERANKERINGEN.....	79
ELEKTRISCH STOPCONTACT ACHTERAAN.....	79
AUTORADIO	79

DUBBELE HYDRAULISCHE AANSLUITING VOORAAN	80
HYDRAULISCHE LEIDING ACHTERAAN MET HENDELBEDIENING	81
AFSTANDSBEDIENING	82
HORIZONTALE SNELKOPPELING	83
KIT VOOR KOUDSTARTEN	84
MOTOR VOORVERWARMEN	84
VOORVERWARMING VAN DE ELEKTRONISCHE COMPONENTEN	84
NOODPROCEDURES	85
NOODMANOEUVRES VAN DE GIEK	85
DE GIEK LAAGZETTEN IN GEVAL VAN STORINGEN	85
NOODUITGANGEN	86
BATTERIJ	86
DE MACHINE SLEPEN IN GEVAL VAN STORING	87

INLEIDING



LEES deze handleiding zorgvuldig door alvorens de machine te gebruiken.

Deze handleiding bevat alle instructies voor het correcte gebruik van de machine en moet in het speciale vak achter de zitplaats in de cabine bewaard worden. In geval van beschadiging ervan of van vragen over het gebruik ervan neemt u contact op met de handelaar in uw zone of met de dealer voor de vervanging ervan.

De gehele inhoud betreft het nieuwe product op het ogenblik van publicatie. De gehele of gedeeltelijke reproductie van deze handleiding is verboden.

Deze machine is ontworpen en gebouwd voor het verplaatsen en het vervoeren van lasten volgens de specificaties van MERLO, die ook principes voor de veiligheid en de bescherming van de gezondheid bevatten, en rekening houden met het beoogde gebruik en het redelijkerwijze voorspelbare onjuiste gebruik in de landbouw en de industrie.

Deze machine is NIET ontworpen voor gebruik in omgevingen met een potentieel explosieve atmosfeer of in ondergrondse omgevingen. Om in deze condities te werken zijn bijzondere uitrustingen nodig die niet standaard op deze machine worden gemonteerd.

Wijzig op GEEN enkele wijze de machine.

Elke uitgevoerde wijziging, ook het gebruik van reserveonderdelen die niet door de fabrikant van de machine zijn voorzien, kan de bediener en de machine blootstellen aan letsels en beschadigingen en doet de garantie vervallen. Elke wijziging ontslaat de fabrikant van de machine van burgerlijke en strafrechtelijke aansprakelijkheid.

De bediener dient een gepaste opleiding inzake het gebruik van deze machine en de inachtneming van de praktische voorschriften voor de veiligheid te hebben gevolgd.

SYMBOLEN



LET OP wanneer u dit symbool in de handleiding ziet.

Het staat bij belangrijke berichten voor de veiligheid van de bediener. Lees de instructies in het bericht naast dit symbool heel aandachtig. Als u de voorschriften niet in acht neemt, staat u blootgesteld aan het risico van letsels en dodelijke ongevallen en kan de machine beschadigd worden.

Alle berichten inzake de veiligheid van de bediener worden geïdentificeerd op basis van hun risiconiveau:

De symbolen in deze handleiding dienen om de bediener te waarschuwen voor de aanwezigheid van een gevaar en van de ernst ervan.



GEVAAR



Wijst op een DREIGENDE GEVAARLIJKE SITUATIE die DE DOOD OF ERNSTIGE LETSELS veroorzaakt als ze NIET wordt voorkomen.



OPGELET



Wijst op een POTENTIËLE GEVAARLIJKE SITUATIE die DE DOOD OF ERNSTIGE LETSELS kan veroorzaken als ze NIET wordt voorkomen.



VOORZICHTIG



Wijst op een POTENTIËLE GEVAARLIJKE SITUATIE die LICHTE OF MATIGE LETSELS kan veroorzaken als ze NIET wordt voorkomen.



TOELICHTING



Benadrukt een begrip of een instructie.

**OPGELET****BESCHERMING VAN HET PERSONEEL**

Draag de persoonlijke beschermingsuitrusting (PBU) als de werkomstandigheden het vereisen.



Kom te weten waar de punten met risico voor knellen op de machine zich bevinden en mijd ze.



Kom te weten waar de roterende onderdelen van de machine zich bevinden en mijd ze.

Houd handen en voeten NIET in de buurt van afknelpunten.



Draag geen brede kleding of sieraden die kunnen vastraken, opgewikkeld of meegeslept worden.



Blijf uit de buurt van de wielen, het chassis of andere losse delen.



Blijf op een veilige afstand van het personeel op de grond.



Vul NIET bij met draaiende motor in de buurt van onbeschermde vlammen en zorg voor een goede ventilatie.



Rook NIET tijdens het gebruik en het bijvullen van de machine.



Start de motor NIET als de machine in een zone zonder goede ventilatie staat, aangezien uitlaatgassen schadelijk voor de gezondheid zijn.

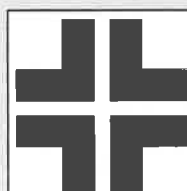


Laat NIET toe dat iemand onder de giek van de machine loopt of stilstaat.

Houd handen en vingers uit de buurt van de boringen op de giek en van de cilinder voor vorkenbordinclinatie.



Gebruik de machine NIET als u moe bent of zich niet goed voelt of onder de invloed van alcohol, medicijnen of drugs is.

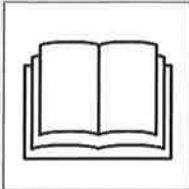


Kom te weten waar u hulp kunt krijgen in geval van nood. Kom te weten waar de EHBO-does ligt en hoe die te gebruiken.



Gebruik de machine NIET wanneer het bliksemt.



**OPGELET****GEBRUIK VAN DE MACHINE**

Gebruik uitsluitend de door Merlo goedgekeurde uitrustingen waarvoor de laadgrafieken worden geleverd.



Gebruik de machine NIET wanneer het bord "NIET GEBRUIKEN" in de cabine hangt.



Controleer de machine en alle uitrustingen bij het begin van elke werkdag zoals gespecificeerd in DEEL 2.



Start de motor NIET met kortsluiting. Start de motor en gebruik de bedieningen enkel vanop de bedieningsplaats in de cabine.



Laat niet toe dat iemand in het werkbereik van de machine loopt of stilstaat tijdens de werkzaamheden.

Tijdens het achteruitrijden beperkt het achterste deel van de machine gedeeltelijk het zicht: controleer of er geen personen in de werkzone van de machine staan alvorens een verplaatsing uit te voeren.

Stop de machine als een persoon binnen zijn werkbereik komt.



Doe de veiligheidsgordel om alvorens de werkzaamheden met de machine te beginnen.



Rijd NIET sneller dan de maximumsnelheid van 40 km/u.

Gebruik zo nodig het rempedaal tijdens afdalingen om de snelheid te reduceren.

Controleer verdere snelheidslimieten opgelegd door het type gemonteerde banden.



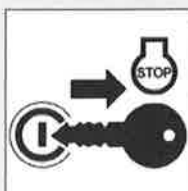
Vervoer GEEN passagiers. Deze machine is ontworpen en gebouwd voor een enkele bediener.



Vervoer of hef GEEN personeel op de vorken, op het vorkenbord of op de giek.



Gebruik voor het heffen van personen ENKEL goedgekeurde werkplatforms die alleen gemonteerd worden op machines ontworpen voor dit doel.



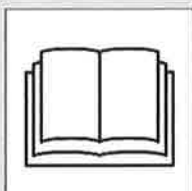
Verlaat de machine NIET als u de correcte uitschakelprocedure niet heeft uitgevoerd (raadpleeg DEEL 3).



OPGELET



WERKPLEK



De werkgever en de bediener zijn verantwoordelijk voor de inachtneming van de normen inzake veiligheid op de werkplaats.

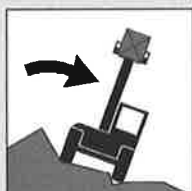


Controleer de limieten van gewicht en druk die de grond kan dragen als de machine maximaal belast is, zowel op wielen als op stabilisatoren (indien gemonteerd).

Raadpleeg de daarvoor bedoelde zelfklevers in DEEL 2.



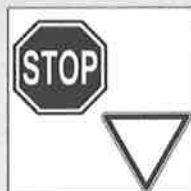
Inspecteer de werkzone en controleer de condities van de grond, mijd zwakke punten wanneer gewerkt wordt op perrons, bruggen, hellingbanen of vloeren.



Plan het traject en geef de voorkeur aan vlakke gedeelten om de kans op kantelen te voorkomen.

Spoor het volgende op en mijd het:

- ▶ sloten, ravijnen, obstakels, graafwerken;
- ▶ verzakkende bodem;
- ▶ gladde oppervlakken;
- ▶ elektrische leidingen en apparaten; gasleidingen;
- ▶ condities die botsingen zouden kunnen veroorzaken.



Informeer u over de verkeersregels voor de machine op de werkplek.



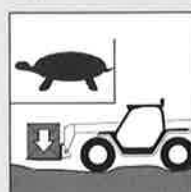
Rijd langzaam en activeer de claxon zodat wie zich op het traject bevindt weet dat u eraan komt.



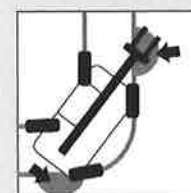
Blijf stilstaan totdat iedereen weet dat u aanwezig bent of totdat het traject vrij is.



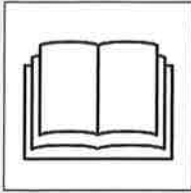
Plan de zones voor laden en lossen en spoor eventuele hindernissen op. Verwijder afval en/of brokstukken op de werkplaats die de banden kunnen doorboren.



Als deze condities niet kunnen worden vermeden, houd dan de vervoerde last in de laagst mogelijke stand, rijd langzaam en voorzichtig.



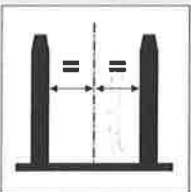
Informeer u over de blinde punten van het werf. Leg de machine stil alvorens een blinde hoek om te rijden, activeer de claxon en rijd langzaam verder.

**OPGELET****HANDELINGEN MET EEN LAST****SPECIFIEKE HANDELINGEN VOOR VASTE LASTEN**

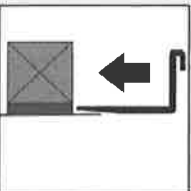
Gebruik alleen uitrustingen voor vaste lasten die door Merlo zijn goedgekeurd en waarvoor de betreffende laadgrafiek voor de combinatie machine / uitrusting zich in de cabine en in de handleiding bevindt.



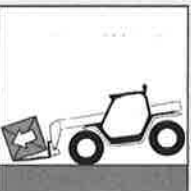
Hef de last NIET met gebruik van een enkele vork.



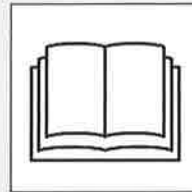
Hef de last NIET met gebruik van de vorken of een uitrusting voor vaste lasten die in een NIET-symmetrische stand ten opzichte van het vorkenbord zijn gepositioneerd.



Controleer of er zich geen obstakels naast de last bevinden.



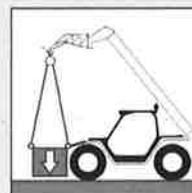
Rem NIET onverwachts tijdens het vervoer van een niet-hangende last, want die zou kunnen vallen.

SPECIFIEKE HANDELINGEN VOOR HANGENDE LASTEN

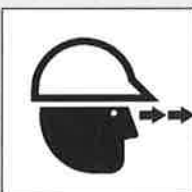
Gebruik alleen uitrustingen voor hangende lasten die door Merlo zijn goedgekeurd en waarvoor de betreffende laadgrafiek voor de combinatie machine / uitrusting zich in de cabine en in de handleiding bevindt.



Hef de hangende last NIET als het hijspunt op de uitrusting niet op de last gecentreerd is, want dat doet de last schommelen en kan de machine doen kantelen.

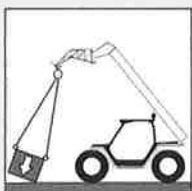


Rijd NIET met de machine als de last niet bevestigd is aan de daarvoor bedoelde punten op de basiswagen.



De hangende lasten kunnen schommelen en de stabiliteit van de machine veranderen.

Rijd NIET met de machine als de hoogstaande giek het zicht belemmert aan de rechterzijde.



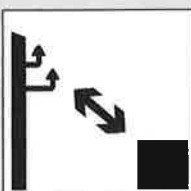
Sleep de opgetilde last NIET horizontaal

OPGELET

HANDELINGEN MET EEN LAST



Kom met de last of de machine niet in de buurt van elektriciteitsleidingen. De machine is niet elektrisch geïsoleerd en is niet voorzien van bescherming tegen contact met of de nabijheid van elektrische stroom.



Blijf op een veilige afstand van de bovengrondse elektriciteitsleidingen zoals voorzien door de huidige normen. Vraag in ieder geval eerst om informatie bij de beheerder van de elektriciteitsleidingen of bij de instantie voor de veiligheid en de gezondheid op de werkplek.



Gebruik alleen uitrustingen die door Merlo zijn goedgekeurd en waarvoor de laadgrafiek voor de combinatie machine / uitrusting zich in het pakket laadgrafieken in de cabine en in MODULE 2 van de handleiding bevindt.

Gebruik de machine NIET als de laadgrafiek van de combinatie / gemonteerde uitrusting zich niet in het pakket laadgrafieken in de cabine bevindt.

Voer GEEN verplaatsingen uit als de giek in een andere stand staat dan aangeduid op de laadgrafiek.

Breng GEEN tegengewichten aan om de draagvermogens van de machine te wijzigen.



Hef **NOOIT** lasten met behulp van touwen, kettingen of stroppen die u aan de vorken, aan het vorkenbord of aan de giek vastmaakt.



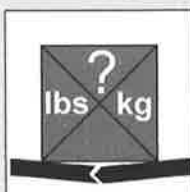
Controleer alvorens een last te verplaatsen of de machine de maximumlimieten aangeduid op de laadgrafiek niet overschrijdt.

Gebruik zo nodig de dwarse vlakstelling of de stabilisatoren (indien gemonteerd) om de machine terug binnen de voorziene hellingslimieten te brengen.

Verplaats in het andere geval de last NIET want dat kan de machine doen kantelen.



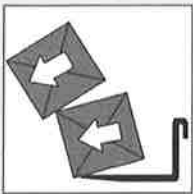
Verplaats de last NIET over hellingen die steeper zijn dan de waarden aangeduid op de laadgrafiek.



Controleer of het plek voor het wegzetten stabiel, vlak en in staat is om het gewicht van de last te dragen en of het zich binnen de limieten aangeduid op de laadgrafiek voor de combinatie machine / gemonteerde uitrusting bevindt.

**OPGELET****HANDELINGEN MET EEN LAST**

Verplaats de last **NIET** als er personen onder staan, want dat kan arbeidsongevallen of dodelijke ongelukken veroorzaken in het geval dat de last toevallig neervalt.



Laat de machine **NIET** zonder toezicht als de last opgetild is, want dat kan ongevallen of arbeidsongevallen veroorzaken in het geval dat de last toevallig neervalt.



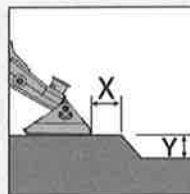
De maximale verplaatsingssnelheid van de machine tijdens het vervoer van een last staat in de betreffende laadgrafiek.



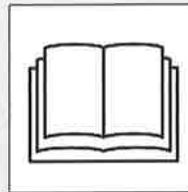
Gebruik de werklichten wanneer gewerkt wordt in omstandigheden met beperkt zicht. In het geval dat u een last moet plaatsen in een zone met beperkt zicht, vraagt u hulp aan iemand die aanwijzingen geeft.



Controleer of de gereedschappen, de kettingen, de haken en andere voorwerpen die tijdens het werk kunnen afleiden goed opgeborgen liggen in hun kisten.

RIJDEN OVER OPENBARE WEGEN

Stabiliseer de machine op een veilige afstand ($X \geq Y$) van de rand van een eventueel aanwezige verlaging of sloot.



Controleer in de betreffende documenten met welke uitrustingen over openbare wegen kan worden gereden.



Neem de wetsvoorschriften van het land waar de machine wordt gebruikt in acht.

Wend u in geval van twijfels of informatie tot de betreffende instanties alvorens over openbare wegen te rijden.



Plaats zo nodig het bord "LANGZAAM VOERTUIG" aan de achterzijde van de machine.



Vervoer **GEEN** lasten of passagiers.

IDENTIFICATIE VAN DE MACHINE

Rechts voor op het chassis staan de 17 tekens van het **voertuigidentificatienummer (VIN)** volgens de norm ISO 3779.

VOORBEELD	ZF1XXXXMMAA000000
------------------	--------------------------

ZF1 : identificatiecode van de fabrikant

XXXX: code van het machinemodel

MM: identificatiecode van de motor

AA: productiejaar

000000: chassisnummer.

GEBRUIKSVORWAARDEN VOOR DE OMGEVING

OPSLAGTEMPERATUUR

Stal de machine bij temperaturen tussen 0°C en +50°C (+32°F en +122°F).

GEBRUIKSTEMPERATUUR

Gebruik de machine bij temperaturen tussen -20°C en +40°C (-4°F en +104°F).

MAXIMUM HOOGTE

Gebruik de machine tot op een hoogte van maximaal 2500 m boven zeeniveau (8200 ft).

VOCHTIGHEID

Gebruik de machine bij een vochtigheidsgraad tussen 20% en 90%.

WINDSNELHEID



OPGELET



RISICO VOOR KANTELEN!

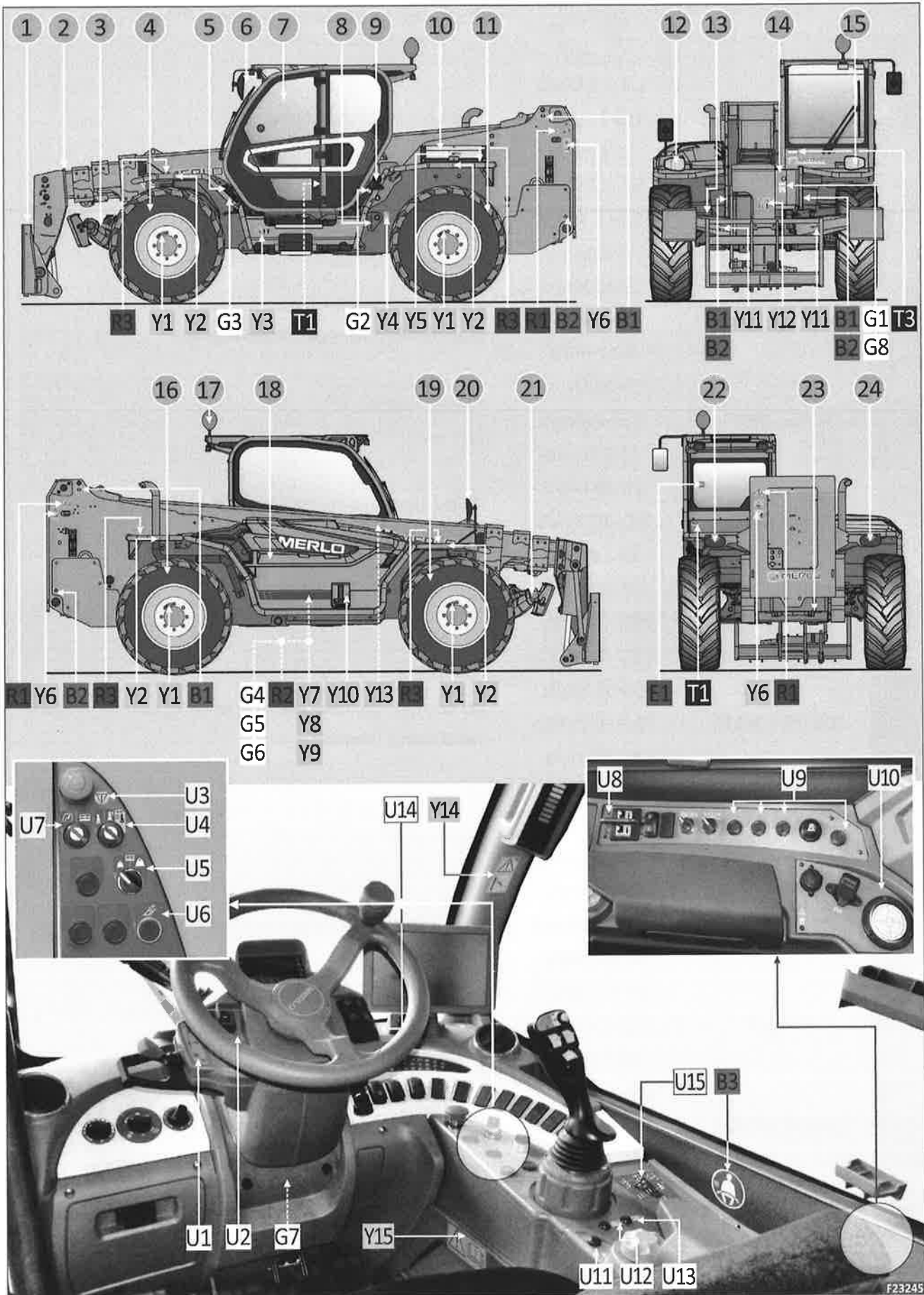
Controleer **CONSTANT** of de windsnelheid de maximaal toegestane snelheid voor het gebruik van de machine niet overschrijdt.

Gebruik de machine tot een windsnelheid van maximaal 12,5 m/s.

Gebruik de schaal van Beaufort om de windsnelheid te schatten, die vindt u hieronder en in het VAK MET HET PAKKET LAADGRAFIEKEN (2) in de cabine.

KLASSE	OMSCHRIJVING	WINDSNELHEID	UITWERKING BOVEN LAND
0	KALM	< 1 km/u	Rook stijgt verticaal op ; bladeren blijven liggen.
		< 0,3 m/s	
		< 1 mi/u	
1	ZEER LICHTE BRIES	1,1-5,5 km/u	Rook begint af te buigen.
		0,3-1,5 m/s	
		1-3 mi/u	
2	LICHTE BRIES	5,6-11 km/u	Vlaggen beginnen te bewegen. Wind is voelbaar op het aangezicht.
		1,6-3,4 m/s	
		4-7 mi/u	
3	MATIGE BRIES	12-19 km/u	Vlaggen wapperen. Bladeren zijn constant in beweging.
		3,5-5,4 m/s	
		8-12 mi/u	
4	FORSE BRIES	20-28 km/u	Takjes buigen. Stof waait op.
		5,5-7,9 m/s	
		13-17 mi/u	
5	STIJVE BRIES	29-38 km/u	Kleine boompjes worden geschud door de wind, de grote bomen wiegen heen en weer.
		8,0-10,7 m/s	
		18-24 mi/u	
6	KOELE WIND	39-49 km/u	De takken van de grootste bomen wiegen heen en weer.
		10,8-13,8 m/s	
		25-30 mi/u	
7	GROTE KOELTE	50-61 km/u	De bomen zijn helemaal in beweging; stappen tegen wind wordt moeilijk.
		13,9-17,1 m/s	
		31-38 mi/u	
8	WINDSTOTEN	62-74 km/u	Enkele takken breken, stappen tegen wind wordt onmogelijk.
		17,2-20,7 m/s	
		39-46 mi/u	
9	NOOD- WEER	75-88 km/u	Schoorstenen en dakpannen waaien weg.
		20,8-24,4 m/s	
		47-54 mi/u	
10	STORM	89-102 km/u	Bomen worden afgerukt, huizen worden ernstig beschadigd.
		24,5-28,4 m/s	
		55-63 mi/u	
11	ZWARE STORM	103-117 km/u	Zeer ernstige schade.
		28,5-32,6 m/s	
		64-73 mi/u	
12	ORKAAN	≥ 118 km/u	Gebouwen, structuren enz. worden vernietigd
		≥ 32,7 m/s	
		≥ 74 mi/u	

ALGEMEEN OVERZICHT VAN DE MACHINE



OPMERKING: De streeplijnen geven aan dat het onderdeel zich in het aangeduide element bevindt. Voer de aangeduide controles uit aan het begin van elke werkperiode of na elke wisseling van bediener.

 VISUELE CONTROLE

 WERKINGSCONTROLE



OPGELET



RISICO VOOR ONGEVALLLEN OF ARBEIDSONGEVALLLEN!

Controleer of alle beschreven bestanddelen veilig bevestigd zijn en niet beschadigd zijn (scheuren, barsten of overmatige slijtage, enz.), en controleer op zichtbare lekken en/of loszittende of ontbrekende onderdelen.

Als er aan een van de beschreven voorwaarden niet is voldaan, voert u de procedure voor het stilleggen van de motor uit (raadpleeg DEEL 3).













TOELICHTING





GOEDGEKEURDE SMEERMIDDELEN!

Gebruik enkel door MERLO goedgekeurde smeermiddelen (raadpleeg MODULE 5).

ONDERDELEN

REFERENTIE	ACTIE	OMSCHRIJVING
1		Frame is onbeschadigd. Pinnen zijn ingevet en bevestigd. Hydraulische leidingen zijn onbeschadigd en lekken niet. Vergrendelpinnen van vorken zijn aangebracht.
		Uitrusting Voer de in MODULE 3 aangeduide controles uit
2		Frame is onbeschadigd. Pinnen zijn ingevet en bevestigd.
3		Hydraulische leidingen zijn onbeschadigd en lekken niet.
4		Opblaasventielen en velgen zijn onbeschadigd. Alle bevestigingsbouten van de banden zijn aanwezig. Geen sneden, blaasvorming, doorboringen, onregelmatige of overmatige slijtage. Vervang de band als dat wel het geval is (HANDLEIDING VOOR ONDERHOUD).
		Bandendruk. Blaas zo nodig de band op tot de druk vermeld op de daarvoor bedoelde zelfklever op de velg en op de laadgrafiek in de cabine (MODULE 2).
5		Dop is vastgedraaid. Reservoir is onbeschadigd en lekt niet.
6		Geen kapotte of ontbrekende onderdelen.
		Afstelling (zie DEEL 3).
7		Geen zichtbare schade aan frame, dak, ruiten. GEBRUIK de machine NIET als dat wel het geval is.
		Deur van de cabine gaat correct open en dicht. Veiligheidsgordel is niet beschadigd en de bevestiging werkt goed. Ruitensproeiervloeistof. Bijvullen indien nodig (zie DEEL 4 → VLOEISTOFFEN BIJVULLEN). HANDLEIDING EN PAKKET LAADGRAFIEKEN zijn in cabine en in goede staat. Neem zo nodig contact op met de handelaar in uw zone of met de dealer voor de vervanging ervan.

8	Hydraulische olie		Reservoir van hydraulische olie is onbeschadigd en lekt niet.
			Correct oliepeil in reservoir van hydraulische olie. Bijvullen indien nodig (zie DEEL 4 → VLOEISTOFFEN BIJVULLEN).
9	Brandstoftank		Dop is vastgedraaid. Reservoir is onbeschadigd en lekt niet.
10	Veiligheidsvergrendeling van de giek		Frame is onbeschadigd.
11	Linkerachterwiel		Opblaasventielen en velgen onbeschadigd; Bevestiging van de banden en aanwezigheid van alle schroefbouten; Geen sneden, blaasvorming, doorboringen, onregelmatige of overmatige slijtage. Vervang de band als dat wel het geval is (HANDLEIDING VOOR ONDERHOUD).
			Bandendruk. Blaas zo nodig de band op tot de druk vermeld op de daarvoor bedoelde zelfklever op de velg en op de laadgrafiek in de cabine (MODULE 2).
12	Rechtersvoorkoplamp		Geen kapotte of ontbrekende onderdelen.
13	Vooras		Frame is onbeschadigd. Hydraulische cilinders zijn onbeschadigd. Hydraulische leidingen zijn onbeschadigd en lekken niet.
14	Plaats van de batterij		Luik gaat correct open en dicht.
15	Linkersvoorkoplamp		Geen kapotte of ontbrekende onderdelen.
16	Rechterachterwiel		Opblaasventielen en velgen onbeschadigd; Bevestiging van de banden en aanwezigheid van alle schroefbouten; Geen sneden, blaasvorming, doorboringen, onregelmatige of overmatige slijtage. Vervang de band als dat wel het geval is (HANDLEIDING VOOR ONDERHOUD).
			Bandendruk. Blaas zo nodig de band op tot de druk vermeld op de daarvoor bedoelde zelfklever en op de laadgrafiek in de cabine (MODULE 2).

17	Knipperlicht op cabine		Geen kapotte of ontbrekende onderdelen.
18	Motorcompartiment		Luik gaat correct open en dicht. Motorsteunen, riem, leidingen en ventilator zijn onbeschadigd.
			Motorolie. Bijvullen indien nodig (zie DEEL 4 → VLOEISTOFFEN BIJVULLEN).
19	Rechtersporwiel		Opblaasventielen en velgen onbeschadigd; Bevestiging van de banden en aanwezigheid van alle schroefbouten; Geen sneden, blaasvorming, doorboringen, onregelmatige of overmatige slijtage. Vervang de band als dat wel het geval is (HANDLEIDING VOOR ONDERHOUD).
			Bandendruk. Blaas zo nodig de band op tot de druk vermeld op de daarvoor bedoelde zelfklever en op de laadgrafiek in de cabine (MODULE 2).
20	Rechter achteruitkijkspiegel		Geen kapotte of ontbrekende onderdelen.
			Afstelling (zie DEEL 3).
21	Rechter stabilisator		Frame is onbeschadigd. Pinnen zijn ingevet en bevestigd. Hydraulische leidingen zijn onbeschadigd en lekken niet.
22	Linkerachterkoplamp		Geen kapotte of ontbrekende onderdelen.
23	Achteras		Frame is onbeschadigd. Hydraulische cilinders zijn onbeschadigd. Hydraulische leidingen zijn onbeschadigd en lekken niet.
24	Rechterachterkoplamp		Geen kapotte of ontbrekende onderdelen.

ZELFKLEVERS

De op de machine aangebrachte zelfklevers geven informatie voor de veiligheid van de bediener en de omstaanders.

Controleer alvorens te beginnen te werken of alle op de machine aangebrachte zelfklevers **aanwezig** en in **goede staat** zijn. Controleer ook of de ligging ervan overeenkomt met de hieronder aangegeven ligging. Vraag de **vervanging** ervan aan als ze beschadigd zijn en/of ontbreken: neem contact op met de handelaar in uw zone of met de dealer.

VERBOD [rood]

REFERENTIE	ZELFKLEVER	OMSCHRIJVING
R1 084945		NIET door de werkzone van de machine lopen.
R2 084941		GEEN vloeistoffen in het reservoir gieten.
R3 089350		NIET gaan zitten.

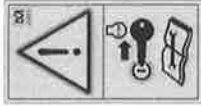



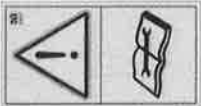


VERPLICHTING [blauw]

REFERENTIE	ZELFKLEVER	OMSCHRIJVING
B1 084938		Bevestigingspunt van de machine.
B2 084939		Hefpunt van de machine
B3 084925		De veiligheidsgordel omdoen


WAARSCHUWING [geel]

REFERENTIE		ZELFKLEVER	OMSCHRIJVING	
Y1	091380		<p>Opgelet!</p> <p>Bandendruk van de standaardbanden.</p>	
Y2	105878		P40.12 – P40.13 – P40.14 – P40.17 (alle versies)	<p>Opgelet!</p> <p>Druk op de grond van de banden.</p>
	107168		P50.17 – P50.18 – P72.10 (alle versies)	
Y3	084917		<p>Risico voor vallen!</p> <p>Vervoer geen passagiers.</p>	
Y4	084920		<p>Opgelet!</p> <p>Peil van hydraulische olie. Controleer het peil zoals aangeduid in de HANDLEIDING VOOR ONDERHOUD.</p>	
Y5	108427		<p>Opgelet!</p> <p>Raadpleeg de HANDLEIDING VOOR ONDERHOUD.</p>	
Y6	084913		<p>Risico van aanrijdingen of getroffen worden!</p> <p>Blijf op een veilige afstand van de machine.</p>	
Y7	084914		<p>Risico van vastraken of meegesleurd worden!</p> <p>Houd uw handen ver van roterende onderdelen.</p>	
Y8	084915		<p>Risico van afknellen of snijwonden!</p> <p>Houd uw handen ver van roterende onderdelen.</p>	
Y9	084936		<p>Opgelet!</p> <p>Warm oppervlak.</p>	



Y10	084921		<p>Opgelet!</p> <p>Zet de motor uit en verwijder de sleutel voordat u de motorkap opent.</p>	
Y11	102244		P40.12 – P40.13 – P40.14 – P40.17 (alle versies)	<p>Opgelet!</p> <p>Druk van de stabilisatoren op de grond en aanwijzingen voor het transport</p>
	117510		P50.17 – P50.18	
Y12	108607		<p>Opgelet!</p> <p>Positioneer de vorken op dezelfde afstand t.o.v. de as van het vorkenbord.</p> <p>Vervoer of hef NIEMAND op het vorkenbord of op de uitrustingen.</p>	
Y13	084927		<p>Opgelet!</p> <p>Raadpleeg de HANDLEIDING VOOR ONDERHOUD</p>	
Y14	084924		<p>Opgelet!</p> <p>Blijf op een veilige afstand van hangende elektrische leidingen.</p>	
Y15	088591		<p>Opgelet!</p> <p>Raadpleeg de HANDLEIDING.</p>	


GEBRUIK [grijs]

REFERENTIE		ZELFKLEVER	OMSCHRIJVING
U1	098320		Bediening van de RIJRICHTING (20).
U2	098319		Bedieningen van het DASHBOARD (C1)
U3	089025		Bediening van de NOODSTOP (4)
U4	089022		Bediening van de WERKINGSMODUS (rode sleutel)
U5	114056		Bediening van de KEUZE TYPE PLATFORM
U6	093665		Bediening van LOSKOPPELING UITRUSTING OP VORKENBORD (315).
U7	089023		Bediening van de KEUZESCHAKELAAR BEDIENINGSPLAATS (blauwe sleutel) (indien gemonteerd).
U8	111028		Bedieningen van het LATERALE PANEEL (P3)
U9	089027		Zelfklever voor vullen van groeven zonder accessoires.
U10	089032		Bediening van MANOMETER (13) en ELEKTRISCHE STOPCONTACTEN (11) en (26)

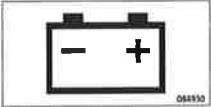






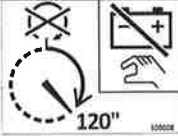
U11*	113388		Bediening van continuvoeding van olie naar hulpbedieningen AUX.
U12*	113387		Bediening van vergrendeling van hulpbedieningen.
U13*	113389		Bediening van vergrendeling van vorkenbordinclinatie.
U14	092386		Bediening voor het starten van de motor.
U15	116319		Bediening van de joystick (1).

* () De zelfklever is aanwezig als de betreffende optionele inrichting gemonteerd is.

NOODGEVAL [groen]

REFERENTIE	ZELFKLEVER	OMSCHRIJVING
E1 084940		Nooduitgang.

INFORMATIE [wit]

REFERENTIE	ZELFKLEVER	OMSCHRIJVING
G1 084930		Batterij.
G2 101878		Brandstof.
G3 106801		Bijvullen van min. hoeveelheid UREUM (DEF) (indien aanwezig).
G4 108609		Punt voor bijvullen van hydraulisch of hydrostatisch circuit. ⓘ De zelfklever heeft een geponst gaatje naast het betreffende circuit en het type ingevoerde olie.
G5 101860		Bijvulpunt en motorolietype.
G6 101867		Bijvulpunt en koelvloeistoftype motor.
G7 107543		Type remvloeistof in installatie.
G8 108608		Aanwijzingen voor het gebruik van de accuschakelaar.

PLAATJES

Controleer alvorens te beginnen te werken of alle op de machine aangebrachte plaatjes aanwezig en in goede staat zijn. Controleer ook of de ligging ervan overeenkomt met de hieronder aangegeven ligging. Vraag de vervanging ervan aan als ze beschadigd zijn en/of ontbreken: neem contact op met de handelaar in uw zone of met de dealer.

REFERENTIE	OMSCHRIJVING		
T1	IDENTIFICATIEPLAATJE VAN DE MACHINE (zie MODULE M1c).		
T2	091212	P40.12 – P40.13 – P40.14 – P40.17 – P72.10 (alle versies) <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px auto; width: fit-content;"> 091212 MERLO S.P.A. VIA NAZIONALE 9 12020 S.DEFENDENTE DI CERVASCA CUNEO - ITALY MERLO BSRV01A ROPS ISO 3471 MAXIMUM MACHINE MASS: 12000 kg FOPS ISO 3449 LEVEL II </div>	PLAATJE VAN DE BESCHERMINGSSTRUCTUUR. Bescherming van de bediener tegen vallende voorwerpen (FOPS) en in geval van kanteling (ROPS). Het plaatje bevindt zich in de cabine, zijde toegangsdeur.
	112755	P50.17 – P50.18 (alle versies) <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px auto; width: fit-content;"> 112755 MERLO S.P.A. VIA NAZIONALE 9 12020 S.DEFENDENTE DI CERVASCA CUNEO - ITALY MERLO MC01-RF ROPS ISO 3471 MAXIMUM MACHINE MASS: 17000 kg FOPS ISO 3449 LEVEL II </div>	
T3	AANVULLENDE PLAATJES (zie MODULE M1c).		

IDENTIFICATIE VAN DE MACHINE

Rechts voor op het chassis staan de 17 tekens van het **voertuigidentificatienummer (VIN)** volgens de norm ISO 3779.

VOORBEELD	ZF1XXXXMMAA000000
------------------	--------------------------

ZF1 : identificatiecode van de fabrikant

XXXX: code van het machinemodel

MM: identificatiecode van de motor

AA: productiejaar

000000: chassisnummer.



REINIGING

Reinig de machine met geschikte producten vóór elk gebruik. Gebruik **GEEN** brandstoffen, oplosmiddelen of zuren, aangezien ze de onderdelen van de machine chemisch kunnen aantasten.



OPGELET



RISICO VOOR ARBEIDSONGEVALLEN!

Om de elementen schoon te maken die vanop de grond niet te bereiken zijn gebruikt u een ladder met een antislippervlak. Gebruik machine-onderdelen **NIET** als treden.

VOORAFGAANDE HANDELINGEN

- ▶ Leg de motor stil.
- ▶ Wacht tot de oververhitte bestanddelen afgekoeld zijn.
- ▶ Draag indien nodig de vereiste persoonlijke beschermingsuitrusting (PBU).

ELEMENTEN

Reinig de machine, vooral het volgende:

- ▶ binnenkant van cabine en pedalen;
- ▶ ruiten, achteruitkijkspiegels, koplampen, knipperlicht.
- ▶ treden;
- ▶ zelfklevers en plaatjes;
- ▶ spatborden, velgen en banden;
- ▶ batterijruimte en motorcompartiment.



OPGELET



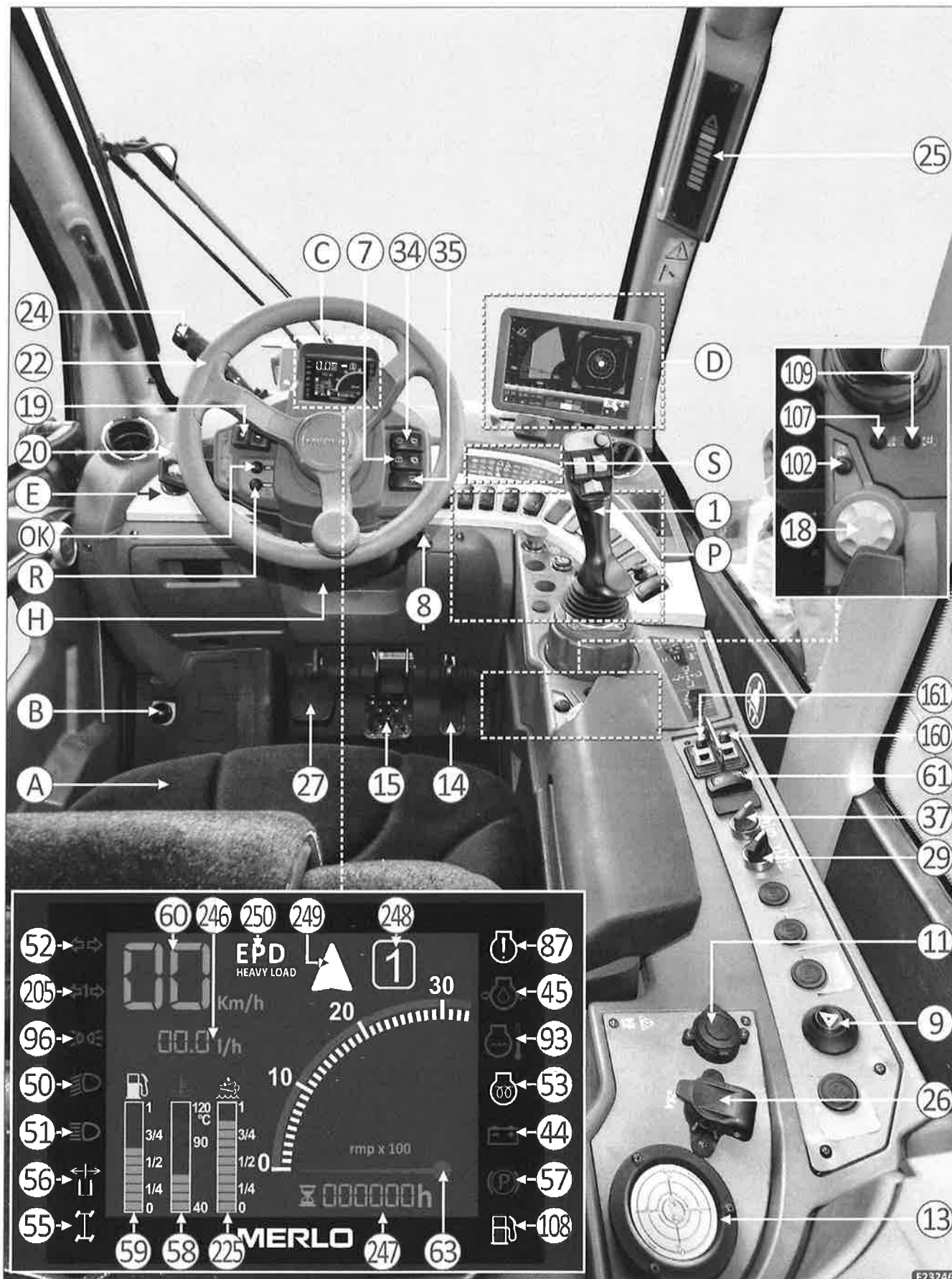
RISICO VOOR BRAND!

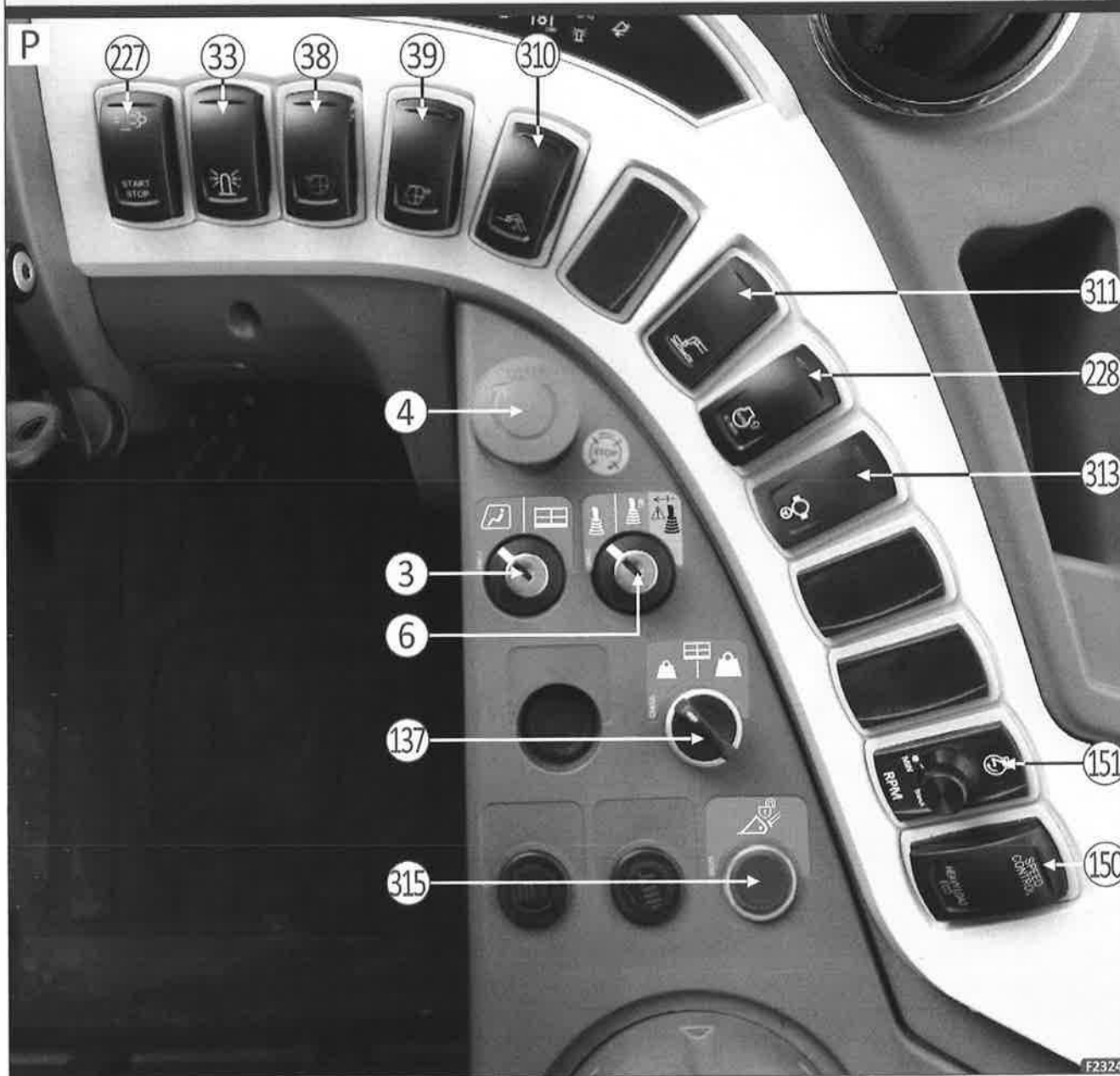
Verwijder het eventueel **opgehoopte materiaal** in warme gedeelten om kans op brand te voorkomen.

EINDE VAN HET DEEL.



LIGGING VAN BEDIENINGEN EN INDICATOREN





F23247



ALGEMEEN OVERZICHT

REFERENTIE		OMSCHRIJVING
A	BESTUURDERSZETEL	Raadpleeg het hoofdstuk CORRECT GEBRUIK VAN DE CABINE.
B	DIFFERENTIEELBLOKKERING ACHTERAAN	(indien gemonteerd). Raadpleeg DEEL 5.
C	DASHBOARD	Raadpleeg de paragraaf DASHBOARD
D	SCHERM VAN HET LASTCONTROLESYSTEEM	(indien gemonteerd). Raadpleeg de paragraaf VIDEOGRAFISCHE UNIT.
E	KLIMAATREGELING VAN DE CABINE	Raadpleeg het hoofdstuk CONTROLE VAN DE CABINE.
H	RUIMTE REMOVLOEISTOFRESERVOIR	Raadpleeg de HANDLEIDING VOOR ONDERHOUD.
P	BEDIENINGSPANELEN	Raadpleeg de paragraaf BEDIENINGSPANELEN.
S	PANEEL MET CONTROLELAMPEN	Raadpleeg de paragraaf PANEEL MET CONTROLELAMPEN.
R OK	FUNCTIES VAN DASHBOARD	Raadpleeg de paragraaf DASHBOARD
1	JOYSTICK	Raadpleeg het hoofdstuk CONTROLE VAN DE LAST.
7	RUITENWISSER EN RUITENSPROEIER ACHTERAAN	LINKS: druk een maal om de ruitensproeier in te schakelen. RECHTS: druk een maal om de ruitenwisser op intermitterende wijze in te schakelen, twee maal om de continue wijze in te schakelen. Druk en blijf drukken om de ruitenwisser uit te schakelen; een geluidssignaal geeft aan dat de uitschakeling is uitgevoerd.
8	CONTACTSLEUTEL VAN DE MOTOR	Raadpleeg het hoofdstuk CONTROLE VAN DE CABINE.
9	NOODLICHTEN	Raadpleeg het hoofdstuk CONTROLE VAN DE CABINE.

11	ELEKTRISCH STOPCONTACT VOOR DRAAGBARE LAMP	Voeding van een draagbare lamp voorzien van een connector voor aanstekers en een lampje van 12V en 40W max.
13	TOROIDALE WATERPAS	(Indien gemonteerd). Gebruik de toroidale waterpas om de inclinatie van het chassis te meten en om te controleren of de stabiliteitslimieten in de lengte- en de dwarsrichting niet overschreden worden.
14	GASPEDAAL	Regelt de verplaatsingssnelheid van de machine als de bediening van de rijrichting op "F" of "R" staat. Als de rijrichting op "N" staat, regelt het gaspedaal de snelheid van de motorrotatie (rpm) tot de waarde ingesteld met de regelaar (151) wordt bereikt.
15	BEDRIJFSREMPEDAAL	Druk het pedaal in om de remmen op beide machine-assen in te schakelen. Bedien ELKE DAG het bedrijfsrempedaal om het remsysteem efficiënt te houden.
18	DRAAIKNOP VAN HET DYNAMISCHE LASTCONTROLESYSTEEM	Raadpleeg het hoofdstuk VIDEOGRAFISCHE UNIT.
19	VERSNELLINGSBAK	Raadpleeg het hoofdstuk CONTROLE VAN DE TRANSMISSIE.
20	RIJRICHTING	Raadpleeg het hoofdstuk CONTROLE VAN DE TRANSMISSIE.
22	STUUR	Regel de positie van het stuur voordat eender welke handeling met de machine wordt uitgevoerd. Ontgrendel de hendel die rechts van de stuurkolom is geplaatst, en positioneer het stuur op de gewenste hoogte. Vergrendel de positie.
24	LICHTEN EN GELUIDSSIGNAAL (CLAXON)	Raadpleeg het hoofdstuk CONTROLE VAN DE CABINE.
25	LASTINDICATOR	Raadpleeg het hoofdstuk CONTROLE VAN DE LAST.
26	STOPCONTACT 25 A	Gebruik het elektrisch stopcontact voor korte tijd als de motor uitstaat.
27	INCHINGPEDAAL	Druk op het pedaal om de verplaatsingssnelheid van de machine te verlagen.
29	STUURWIJZE	Raadpleeg het hoofdstuk CONTROLE VAN DE TRANSMISSIE.



34	RUITENWISSER EN RUITENSPROEIER VOORAAN	LINKS: druk een maal om de ruitensproeier in te schakelen. RECHTS: druk een maal om de ruitenwisser op intermitterende wijze in te schakelen, twee maal om de continue wijze in te schakelen. Druk en blijf drukken om de ruitenwisser uit te schakelen; een geluidssignaal geeft aan dat de uitschakeling is uitgevoerd.
35	RUITENWISSER BOVENAAN	LINKS: geen bediening. RECHTS: druk een maal om de ruitenwisser op intermitterende wijze in te schakelen, twee maal om de continue wijze in te schakelen. Druk en blijf drukken om de ruitenwisser uit te schakelen; een geluidssignaal geeft aan dat de uitschakeling is uitgevoerd.
37	PARKEERREM	Raadpleeg het hoofdstuk CONTROLE VAN DE LAST.
61	NIVELLERING VAN HET CHASSIS	Raadpleeg het hoofdstuk CONTROLE VAN DE LAST.
102	CONTINUVOEDING VAN HYDRAULISCHE OLIE	Raadpleeg het hoofdstuk CONTROLE VAN DE LAST.
107	VERGRENDELING VAN HULPBEDIENINGEN (AUX)	Raadpleeg het hoofdstuk CONTROLE VAN DE LAST.
109	VERGRENDELING VAN VORKENBORDINCLINATIE	Raadpleeg het hoofdstuk CONTROLE VAN DE LAST.
160	RECHTER STABILISATOR	(indien gemonteerd). Raadpleeg het hoofdstuk CONTROLE VAN DE LAST.
161	LINKER STABILISATOR	(indien gemonteerd). Raadpleeg het hoofdstuk CONTROLE VAN DE LAST.

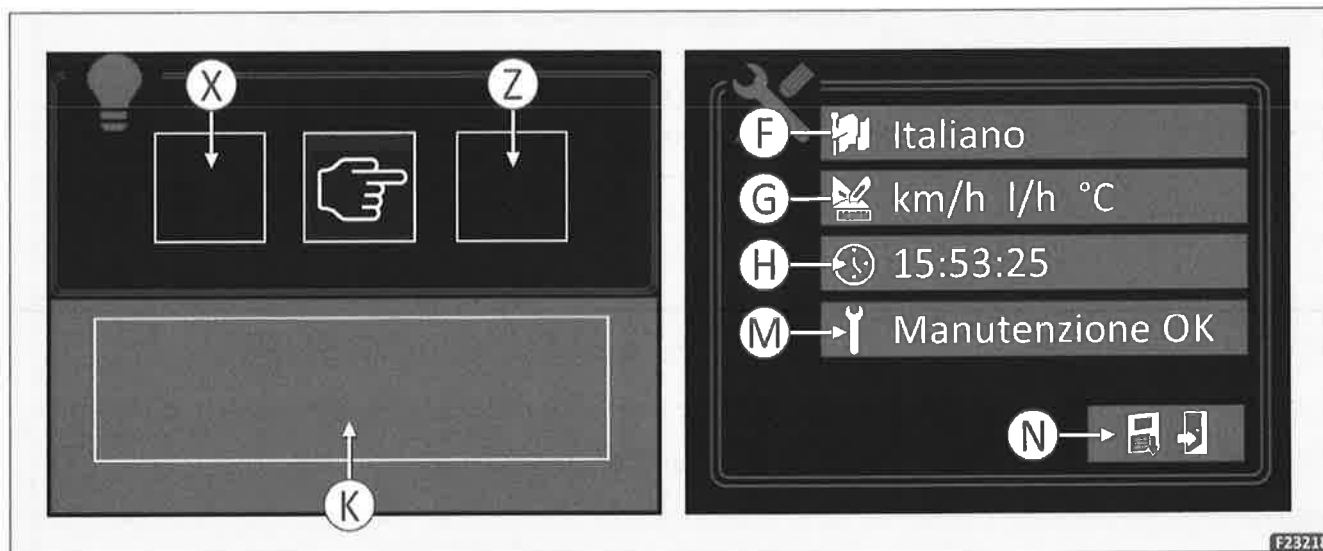
DASHBOARD (C)

REFERENTIE		OMSCHRIJVING
44	OPLADEN VAN DE BATTERIJ	De alternator laadt de batterij niet op. Neem contact op met de handelaar in uw zone of met de dealer als de fout zich blijft voordoen.
45	LAGE DRUK VAN MOTOROLIE	Leg de motor onmiddellijk stil als de controlelamp gaat branden bij meer dan 1000 rpm. Neem contact op met de handelaar in uw zone of met de dealer voor technische assistentie.
50	DIMLICHTEN ZIJN AAN	Raadpleeg het hoofdstuk CONTROLE VAN DE CABINE.
51	RIJLICHTEN ZIJN AAN	Raadpleeg het hoofdstuk CONTROLE VAN DE CABINE.
52	RICHTINGAANWIJZERS ZIJN AAN	Raadpleeg het hoofdstuk CONTROLE VAN DE CABINE.
53	VOORVERWARMING VAN DE MOTOR	De inschakeling wordt automatisch bestuurd door de motor op basis van de buitentemperatuur.
55	KRABBESTURING INGESCHAKELD	Raadpleeg het hoofdstuk CONTROLE VAN DE TRANSMISSIE.
56	GIEK NIET UITGELIJND MET HET CHASSIS	Raadpleeg de paragraaf CONTROLE VAN DE TRANSMISSIE.
57	PARKEERREM INGESCHAKELD	De parkeerrem is ingeschakeld. Als de controlelamp gaat branden wanneer de handrem uitstaat, wordt aangegeven dat de druk in het systeem minder bedraagt dan de minimumwaarde. Neem contact op met de handelaar in uw zone of met de dealer als de fout zich blijft voordoen.
58	TEMPERATUUR VAN MOTORKOELVLOEISTOF	De groene indicatoren geven een toegestane bedrijfstemperatuur aan. De rode geven aan dat de bedrijfstemperatuur de limiet overschrijdt: zet in dat geval de motor onmiddellijk uit.
59	BRANDSTOFPEIL	Geeft de hoeveelheid brandstof in de tank aan.
60	SNELHEIDSMETER	Geeft de snelheid van de machine aan.



63	TOERENTELLER	Geeft de snelheid van de motorrotatie (rpm) aan. In het rode gedeelte bedraagt de waarde meer dan de limiet.
87	WERKINGSFOUT IN DE MOTOR	Zet de motor onmiddellijk uit. Neem contact op met de handelaar in uw zone of met de dealer voor technische assistentie.
93	HOGЕ TEMPERATUUR VAN KOELVLOEISTOF	De temperatuur van de koelvloeistof van de motor bedraagt meer dan de limietwaarde. Zet de motor onmiddellijk uit.
96	STANDLICHTEN AAN	Raadpleeg het hoofdstuk CONTROLE VAN DE CABINE.
108	BRANDSTOFRESERVE	Vul zo snel mogelijk de specifieke brandstof bij.
205	Niet verkrijgbaar voor dit model.	
225	UREUMPEIL (DEF)	(indien gemonteerd). Geeft de hoeveelheid UREUM (DEF) in het reservoir aan
246	BRANDSTOFVERBRUIK PER UUR	Geeft aan hoeveel brandstof per uur verbruikt wordt.
247	URETELLER PARTIËLE KILOMETERTELLER TOTALE KILOMETERTELLER TIMER KLOK	Druk op de knop OK om door de weergave te scrollen en op RESET om het gegeven op nul te zetten.
248	INGESCHAKELDE VERSNELLING	Raadpleeg het hoofdstuk CONTROLE VAN DE TRANSMISSIE.
249	GEKOZEN RIJRICHTING	Raadpleeg het hoofdstuk CONTROLE VAN DE TRANSMISSIE.
250	MODUS EPD® (MERLO ECO- POWER DRIVE)	(indien gemonteerd). Raadpleeg het hoofdstuk CONTROLE VAN DE TRANSMISSIE.

INFORMATIEBERICHTEN en INSTELLINGEN



De inschakeling van een INFORMATIEBERICHT wordt als volgt weergegeven:

REFERENTIE		OMSCHRIJVING
X	SIGNALERING BEDIENING VERGRENDELD OF WAARSCHUWING	Elk informatiebericht wordt vergezeld van een geluidssignaal. Het informatiebericht verdwijnt automatisch nadat de gewenste actie is uitgevoerd. Om een informatiebericht manueel uit te schakelen: <ul style="list-style-type: none"> ▶ druk 3 seconden lang op de knop (R) RESET; ▶ wacht op het geluidssignaal; ▶ bevestig, na het indrukken van de knop (R) RESET, met de knop OK.
	ALS EEN ACTIE NODIG IS	
Z	GEWENSTE ACTIE	
K	UITGEBREIDE BESCHRIJVING	

Om het INSTELLINGENmenu in te schakelen drukt u 3 seconden lang op de knop (OK) op de STUURKOLOM. Scroll door het menu met de knop (OK). Wijzig de instellingen met de knop (RESET) en bevestig met de knop (OK).

REFERENTIE		OMSCHRIJVING
F	TAAL	Instelling van de taal, te selecteren uit de beschikbare talen
G	MEETEENHEDEN	Metrische: km/h, l/h, °C ofwel Brits-Amerikaanse: mph, gph, °F
H	KLOK	Instelling van uren, minuten en seconden



L	GEPROMMMEERD ONDERHOUD	ONDERHOUD OK: Geen onderhoudswerkzaamheid nodig. ONDERHOUD (rood symbool): Voer de vereiste onderhoudswerkzaamheden voor de bereikte in uren uitgedrukte periode uit (raadpleeg de HANDLEIDING VOOR ONDERHOUD). Druk na de uitvoering van de werkzaamheden 3 seconden lang op de knop (R) RESET om op nul te zetten en bevestig na het geluidssignaal met de knop (OK).
M	HET MENU VERLATEN	Bewaar de instellingen en verlaat het menu.


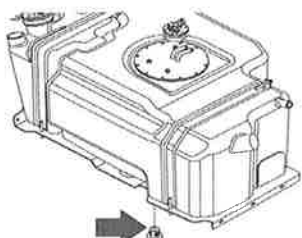
BEDIENINGSPANELEN (P)

REFERENTIE		OMSCHRIJVING
3	KEUZEKNOP BEDIENINGSPLAATS (BLAUWE SLEUTEL)	Raadpleeg het hoofdstuk CONTROLE VAN DE LAST.
4	NOODSTOP	Raadpleeg het hoofdstuk CONTROLE VAN DE LAST.
6	WERKINGSMODUS (RODE SLEUTEL)	Raadpleeg het hoofdstuk CONTROLE VAN DE LAST.
33	KNIPPERLICHT OP DAK	Schakelaar AAN/UIT. Raadpleeg het hoofdstuk CONTROLE VAN DE CABINE.
38	VOORSTE WERKLICHTEN	(indien gemonteerd). Schakelaar AAN/UIT. Raadpleeg het hoofdstuk CONTROLE VAN DE CABINE.
39	ACHTERSTE WERKLICHTEN	(indien gemonteerd). Schakelaar AAN/UIT. Raadpleeg het hoofdstuk CONTROLE VAN DE CABINE.
137	KEUZEKNOP WERKZONE PLATFORM	(indien gemonteerd). Raadpleeg de handleiding PLATFORM HOOGTEWERK.
150	SYSTEEM MERLO EPD®	(indien gemonteerd). Raadpleeg het hoofdstuk CONTROLE VAN DE TRANSMISSIE.
151	TOERENTALREGELAAR	(indien gemonteerd). Manuele regeling van de snelheid van de motorrotatie. De snelheid van de machineverplaatsing wordt geregeld met het gaspedaal (14).
227	REINIGING VAN HET EMISSIECONTROLESYSTEEM	(indien gemonteerd). Zie de paragraaf EMISSIECONTROLESYSTEEM.
228	AUTOMATISCHE VERSNELLING VAN GIEKBEWEGINGEN	Raadpleeg het hoofdstuk CONTROLE VAN DE LAST.
310	WERKLICHTEN OP DE GIEK	(indien gemonteerd). Schakelaar AAN/UIT. Raadpleeg het hoofdstuk CONTROLE VAN DE CABINE.
311	ZWEVENDE MODUS VAN DE GIEK	(indien gemonteerd). Raadpleeg DEEL 5.
313	ELEKTRISCHE NOODPOMP	(indien gemonteerd). Raadpleeg de handleiding PLATFORM HOOGTEWERK.
315	AFKOPPELEN VAN DE UITRUSTINGEN OP HET VORKENBORD	(indien gemonteerd). Raadpleeg MODULE 3.



PANEEL MET CONTROLELAMPEN (S)

In het geval dat u de motor van de machine dient uit te zetten raadpleegt u de uitleg in het hoofdstuk **CONTROLE VAN DE CABINE → DE MACHINE AAN- EN UITZETTEN → PROCEDURE VOOR HET UITZETTEN VAN DE MOTOR.**

REFERENTIE		OMSCHRIJVING
46	LAAG REMOLIEPEIL OF ONVOLDOENDE DRUK	Zet de machine aan de kant en schakel de motor uit. Controleer het peil van de olie in het reservoir. Vul zo nodig bij met remvloeistof aangeduid in MODULE 5. Als de fout zich blijft voordoen, gebruik de machine NIET en neem contact op met de handelaar in uw zone of met de dealer .
47	LUCHTFILTER VAN DE MOTOR VERSTOPT	Zet de machine aan de kant en schakel de motor uit. Reinig de filter zoals aangeduid in de HANDLEIDING VOOR ONDERHOUD. Als de fout zich blijft voordoen, neem contact op met de handelaar in uw zone of met de dealer.
48	LAAG OLIEPEIL HYDROSTATISCHE TRANSMISSIE	Zet de motor onmiddellijk uit. Vul bij tot het maximumpeil zoals aangeduid in DEEL 2 → DAGELIJKSE CONTROLES VAN DE MACHINE.
49	HOGE OLIETEMPERATUUR HYDROSTATISCHE TRANSMISSIE	Zet de motor onmiddellijk uit. Wacht tot de temperatuur gedaald is. Als de fout zich blijft voordoen, neem contact op met de handelaar in uw zone of met de dealer.
54	INSCHAKELING VAN HET LASTCONTROLESYSTEEM	Raadpleeg het hoofdstuk CONTROLE VAN DE LAST.
88	DIFFERENTIEELBLOKKERING	Raadpleeg DEEL 5.
103 104 105		Niet verkrijgbaar voor dit model.
132	LAAG PEIL VAN MOTORKOELVLOEISTOF	Vul bij zoals aangeduid in DEEL 2 → DAGELIJKSE CONTROLES VAN DE MACHINE.
133	WATER IN DIESELolie	<p>Zet de motor onmiddellijk uit en plaats een bak met geschikte afmetingen onder de brandstoftank.</p> <p> DRAAI de aangeduide schroef LOS (met een inbussleutel van 6mm) en tap het water en eventueel bezinksel in de tank af.</p> <p>Draai na het aftappen de schroef</p> 

		vast met een aanhaalspanning van 15 Nm en voer het aftappen van het voedingssysteem uit zoals aangeduid in de handleiding van de motor.
206	BREUK VAN GIEKKABEL	Zet de giek laag en trek hem volledig in. Gebruik de machine NIET en neem contact op met de handelaar in uw zone of met de dealer.
207	VRAAG OM ONDERHOUD	Neem contact op met de handelaar in uw zone of met de dealer.
208	LAGE DRUK STUURINRICHTING	Zet de machine aan de kant en schakel de motor uit. Als de fout zich blijft voordoen, gebruik de machine NIET en neem contact op met de handelaar in uw zone of met de dealer.
209	JOYSTICK VRIJGEGEVEN	Geeft aan dat de bediening van de bewegingen met de joystick vrijgegeven is.
230	STORING VAN HET EMISSIECONTROLESYSTEEM	(indien gemonteerd). Zet de machine aan de kant en schakel de motor uit. Als de fout zich blijft voordoen, gebruik de machine NIET en neem contact op met de handelaar in uw zone of met de dealer.
231	LAGE KWALITEIT UREUM/DEF	(indien gemonteerd). Raadpleeg het hoofdstuk CONTROLE VAN DE TRANSMISSIE.
232	LAAG PEIL UREUM/DEF	(indien gemonteerd). Raadpleeg het hoofdstuk BIJVULLEN.
233	TEMPERATUUR VAN EMISSIECONTROLESYSTEEM ZEER HOOG OF BUITEN BEDRIJFSPARAMETERS.	(indien gemonteerd). Neem contact op met de handelaar in uw zone of met de dealer.
234	VRAAG OM REINIGING VAN EMISSIECONTROLESYSTEEM	(indien gemonteerd). Raadpleeg het hoofdstuk CONTROLE VAN DE TRANSMISSIE.
235	ASSISTENTIE VOOR EMISSIECONTROLESYSTEEM NODIG	(indien gemonteerd). Neem contact op met de handelaar in uw zone of met de dealer.
236		Niet verkrijgbaar voor dit model.
237	HOGE TEMPERATUUR IN DE AANZUIGINSTALLATIE VAN DE MOTOR	Zet de motor onmiddellijk uit. Reinig de aanzuigfilter.

238	PARKEERREM NIET INGESCHAKELD	Raadpleeg het hoofdstuk CONTROLE VAN DE TRANSMISSIE.
239		Niet verkrijgbaar voor dit model.
240	MODUS NOODMANOEUVRES	Raadpleeg DEEL 6 → NOODMANOEUVRES.
241	UITLIJNING ACHTERWIELEN	(indien gemonteerd). Raadpleeg het hoofdstuk CONTROLE VAN DE TRANSMISSIE.
242		Niet verkrijgbaar voor dit model.
243	MODUS VEILIGE STAAT	Neem contact op met de handelaar in uw zone of met de dealer.
244	OVERBELASTING VAN UITRUSTING	Het gewicht van de last overschrijdt de toegestane waarde (raadpleeg MODULE 3).
245	KNIPPERLICHT OP CABINE	Knipperlicht ingeschakeld.
251		Niet verkrijgbaar voor dit model.

VIDEOGRAFISCHE UNIT

HOOFDSCHERM







WEERGAVE VAN DE UITRUSTINGSGROEP




110		Vorken		Balenvork Vorkenborden FEM
		Betonmixer, Schepbakken Materiaalbak		Mestvork, Klemmen Wielverhandelaar
		Kraanarm, Jibs Haak op vorkenbord Mini Tower Jib, Lier Lift		Werkplatforms
		Breekmachine, Dozerblad Verschillende gereedschappen		Gewicht van de onbelaste uitrusting.



GRAFIEK VAN DE DRAAGVERMOGENS

111		GROEN GEDEELTE: toegestane werkzone.
		GEEL GEDEELTE: werkgebied vlak naast de limiet van toegestaan gebruik.
		ROOD GEDEELTE: niet-toegestane werkzone.
		DONKERGRIJS GEDEELTE: werkzone begrensd door de gebruiker.




INFORMATIE OVER WIELEN EN STABILISATOREN

112		GROEN WIEL: wiel correct op de grond geplaatst en belast
		ROOD WIEL: wiel onbelast.
		STABILISATOREN: voorste stabilisatoren correct op de grond geplaatst.




PUNT VOOR WEGZETTEN VAN DE LAST OP DE GRAFIEK VAN DRAAGVERMOGENS – BOVENAANZICHT

113		Positie van de last.
-----	---	----------------------

MENU

115	Draai aan de draaiknop (18) om door het MENU te scrollen. Druk op de draaiknop (18) om de keuze te bevestigen.		
		Instellingen van het scherm.	
		Instellingen van de gebruiker.	





BALK VAN WEERGAVE VAN DE LAST

117		LICHTBLAUW GEDEELTE en WAARDE: last opgetild door gemonteerde uitrusting.
		LICHTGRIJS GEDEELTE en WAARDE: maximale last die de gemonteerde uitrusting kan optillen met de telescopische giek in de getoonde stand.
		DONKERGRIJS GEDEELTE en WAARDE: maximale last die de machine kan optillen met de gemonteerde uitrusting.

SNELHEIDSLIMIETEN VAN DE BEWEGINGEN

118	Raadpleeg het MENU VAN DE GEBRUIKERSINSTELLINGEN .	
		Aanduiding van de continuvoeding van de hydraulische olie ingeschakeld (raadpleeg de paragraaf JOYSTICK).

DIGITALE WATERPAS

137			Modus STANDAARDREGELING ingeschakeld.
			Modus FIJNREGELING ingeschakeld.
			Procent (van -100 tot 100) van OLIEDEBIET.

BLADZIJDJE VOOR DE SCHERMINSTELLINGEN



HET MENU VERLATEN

127		Afsluiten van het MENU VAN DE SCHERMINSTELLINGEN en terug naar HOOFDSCHERM.
-----	--	---

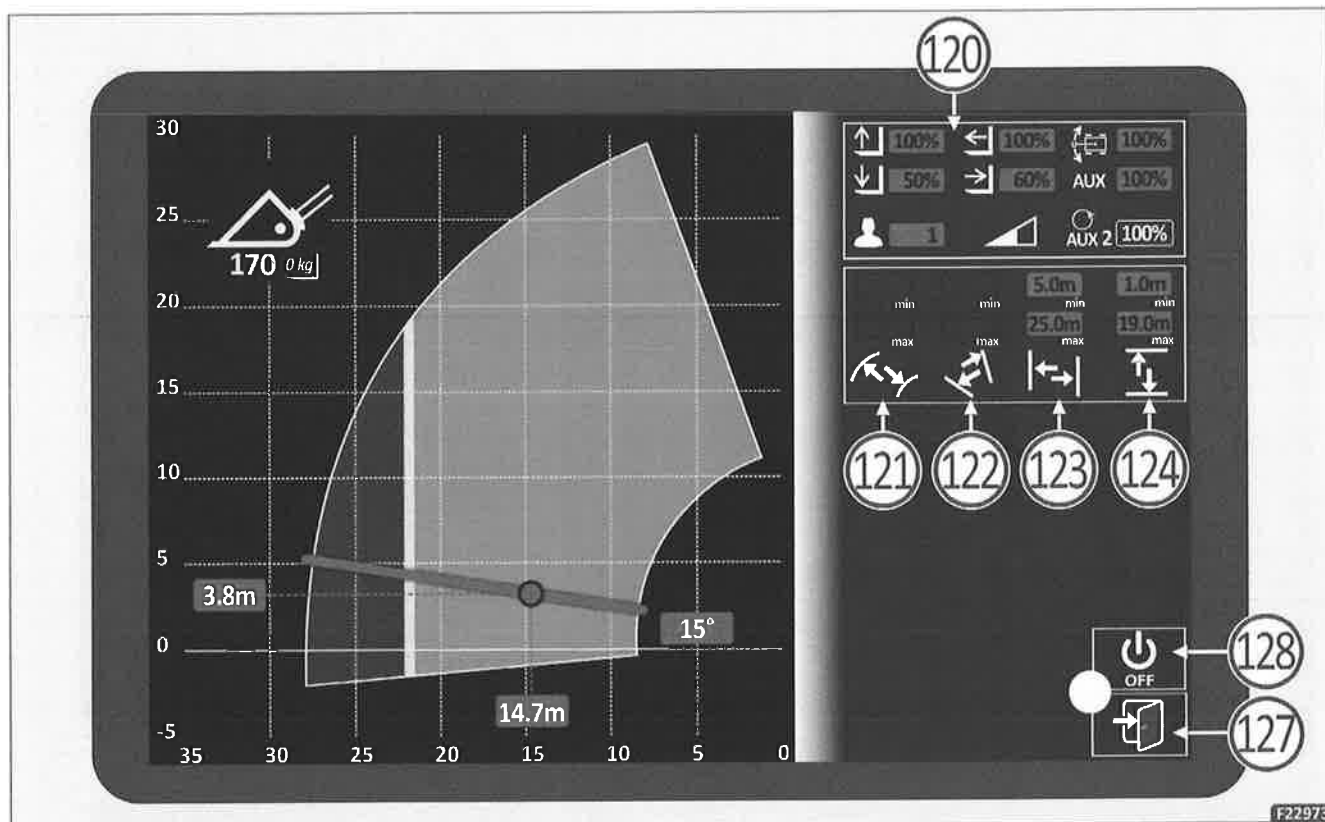
SCHERMHELDERHEID

134			MODUS VOOR DE REGELING van de helderheid. AUTO: automatische regeling; MANUEEL: manuele regeling.
			Niveau van helderheid. In AUTO wordt de vooraf vastgelegde waarde aangegeven (5). In MANUEEL wordt de vaste waarde aangegeven (van 1 tot 7).

VOLUME VAN HET SCHERM

135			Ingestelde limiet (van 1 tot 7).
-----	--	--	----------------------------------

BLADZIJDE VOOR DE GEBRUIKERSINSTELLINGEN



F22973

SNELHEIDSLIMIETEN VAN DE BEWEGINGEN (procent van de maximumwaarde).


120		Stijgsnelheid van de telescopische giek
		Daalsnelheid van de telescopische giek
		Uitschuifsnelheid van de telescopische giek
		Intreksnelheid van de telescopische giek
		Bewegingssnelheid van de giek.
		Snelheid van de bediening AUX
	 1	Selectie van de gebruiker. De gegevens ingesteld voor 6 verschillende gebruikers kunnen worden opgeslagen. Selecteer het opgeslagen gebruikersnummer om de opgeslagen instellingen op te roepen.




UITSCHUIFLIMIETEN VAN DE TELESCOPIsche GIEK

121		Maximale (MAX) en minimale (MIN) uitschuiflengte.
-----	---	---


INCLINATIELIMIETEN VAN DE TELESCOPIsche GIEK

122		Maximale (MAX) en minimale (MIN) inclinatie.
-----	---	--

LIMIETEN VAN HORIZONTALE REIKWIJDTE

123		Maximale (MAX) en minimale (MIN) horizontale reikwijdte.
-----	---	--

HOOGTELIIMIETEN

124		Maximale (MAX) en minimale (MIN) hoogte.
-----	---	--

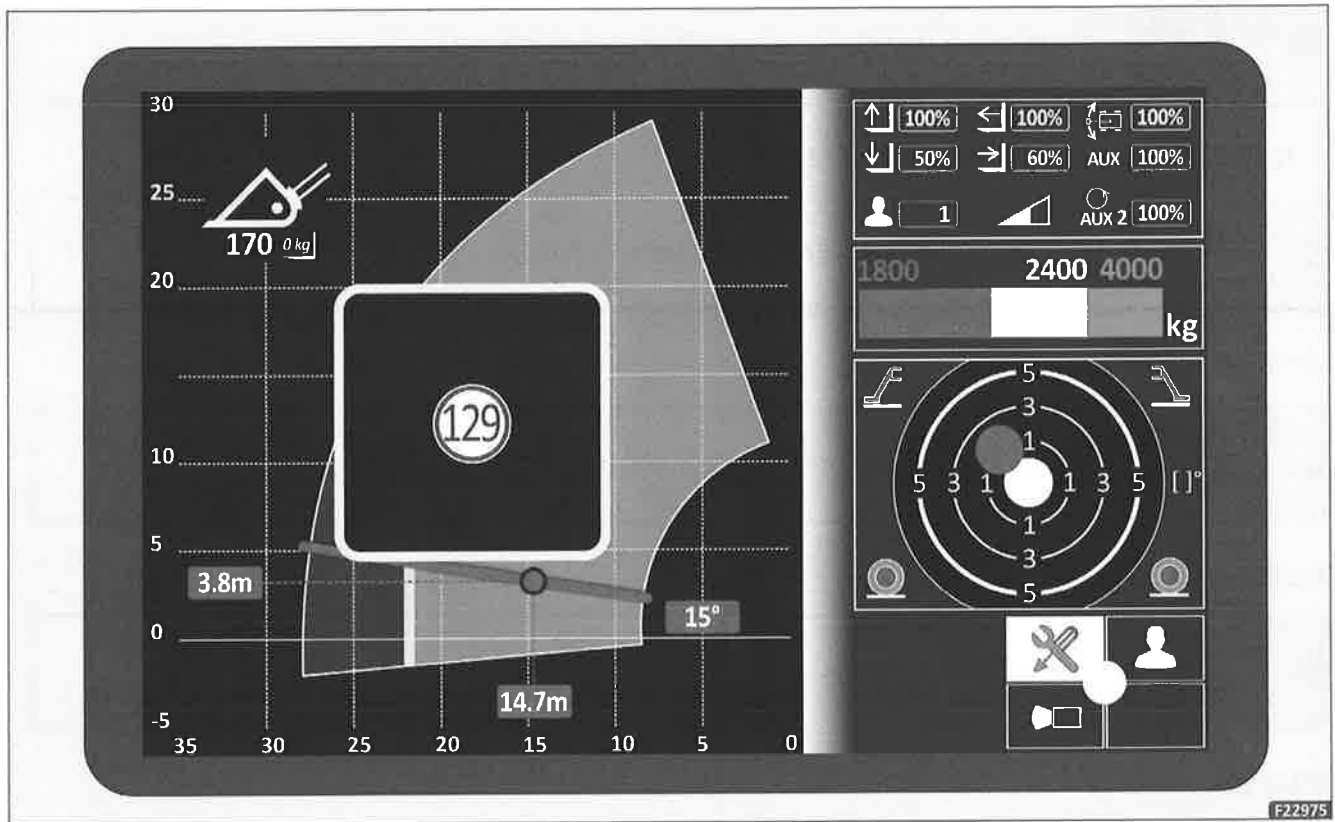
HET MENU VERLATEN

127		Afsluiten van GEBRUIKERSINSTELLINGEN en terug naar HOOFDSCHERM.
-----	---	---

UITSCHAKELING VAN DE INGESTELDE LIMTIETEN

128		Uitschakeling van de ingestelde waarden.
-----	---	--

WEERGAVE VAN AANVULLENDE VENSTERS



F22975

NOODMANOEUVRES

<p>129</p>		<p>Modus NOODMANOEUVRES ingeschakeld met bijbehorende klokbesturing (raadpleeg voor meer informatie het hoofdstuk NOODPROCEDURES).</p>
------------	--	--

STABILISERING

<p>129</p>		<p>Stabiliseerfase in uitvoering.</p>
------------	--	---------------------------------------

CONTINUVOEDING VAN HYDRAULISCHE OLIE

<p>129</p>		<p>Modus STANDAARDREGELING ingeschakeld.</p>
		<p>Modus FIJNREGELING ingeschakeld.</p>
		<p>Procent (van -100 tot 100) van OLIEDEBIET.</p>
		<p>Hulpbediening AUX.</p>



CABINE



OPGELET



RISICO VOOR KNELLEN!

Gebruik de machine **NIET** als het dak of de cabinestructuur beschadigd zijn, aangezien de bescherming van de bediener tegen vallende voorwerpen of in geval van kantelen niet verzekerd is.

Gebruik de machine **NIET** als het rechterraampje beschadigd is of verwijderd werd, aangezien de bediener kan geraakt worden door de giek in beweging.

DEUR



OPGELET



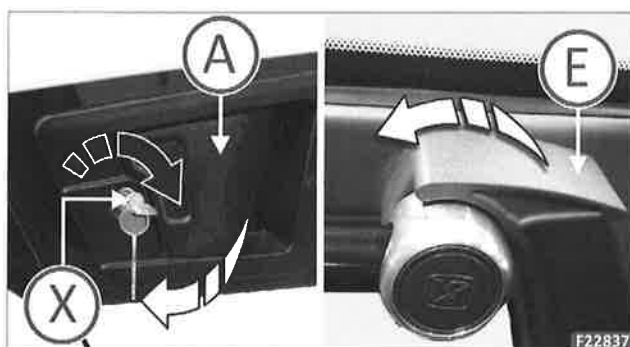
RISICO VOOR VALLEN!

Tijdens het gebruik van de machine moet het **onderste gedeelte van de deur** altijd gesloten zijn.

DEUR OPENEN

Vanop de grond: draai de sleutel (X) naar rechts om het slot te ontgrendelen en trek aan de greep (A).

In de cabine: draai de greep (E) omhoog.

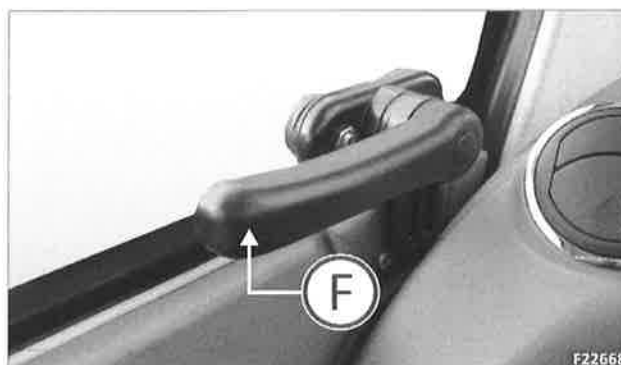


DEUR SLUITEN

Trek de deur helemaal stevig dicht. Vergrendel zo nodig het slot met de sleutel (X).

BOVENSTE GEDEELTE OPENEN

Draai de greep (F) omhoog en open het bovenste gedeelte van de deur helemaal.

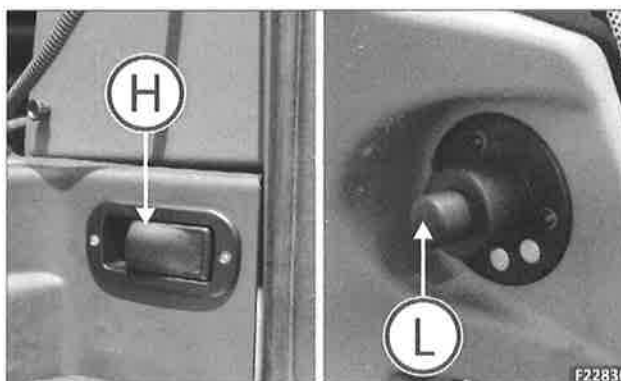


Bevestig het bovenste gedeelte aan het vergrendelsysteem aan de buitenkant (G).



BOVENSTE GEDEELTE SLUITEN

Gebruik vanop de grond het systeem (H) of in de cabine de drukknop (L). Sluit het bovenste gedeelte en draai de greep (F) omlaag.



IN EN UIT DE CABINE STAPPEN



OPGELET

**RISICO VOOR VALLEN!**

Grijp de bedieningsorganen van de machine (bijv. stuur of hendels) **NIET** vast om in of uit de cabine te stappen.

RISICO VOOR ARBEIDSONGEVALLEN!

Probeer NIET in of uit een machine in beweging te stappen.

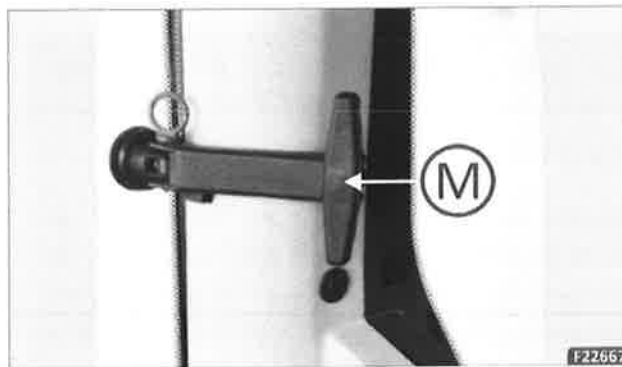
Voer een inspectieronde uit rond de machine alvorens in de cabine te stappen om te controleren of er geen mensen, dieren of voorwerpen in de buurt zijn.

Sta altijd naar de cabine gericht wanneer u in of uit de machine stapt.

Gebruik **UITSLUITEND** de grepen op de zijkanten van de cabine en de treden om altijd **drie punten voor contact** met de machine te hebben (twee handen en een voet of twee voeten en een hand).

Stap **NIET** in of uit de machine terwijl u gereedschappen of andere voorwerpen in uw hand houdt zodat u geen drie contactpunten heeft.

ACHTERRUIT



OPENEN

Draai de greep (M) naar links.

SLUITEN

Draai de greep (M) naar rechts tot in de vergrendelstand.

STOELN

MECHANISCHE STOEL



LUCHTGEVEERDE STOEL (B)



LUCHTGEVEERDE STOEL (A)



LUCHTGEVEERDE STOEL (B)
MET VERWARMDE RUGLEUNING



**OPGELET****RISICO VOOR ONGEVALLEN OF ARBEIDSONGEVALLEN!**

Stel de zetel **NIET** af wanneer de machine in beweging is.

RISICO VOOR LETSELS!

Doe de **veiligheidsgordel** om en vergrendel het alvorens de machine te gebruiken zodat u binnen de beschermingsstructuur wordt vastgehouden in geval van kantelen.

Gebruik de machine NIET als de veiligheidsgordel ontbreekt of als de sluiting beschadigd is.

Ga correct op de stoel zitten en stel de stand ervan af alvorens de machine te starten:

VOORUIT/ACHTERUIT (1)

Trek de hendel omhoog en verschuif de stoel naar voor of naar achter. Laat de hendel los om de stand te blokkeren.

HOOGTE (2)

MECHANISCHE STOEL: draai de knop in de richting "+" om de stoel hoger te zetten of in de richting "-" om hem lager te zetten.

LUCHTGEVEERDE STOEL (A): druk op de knop, als het paneel aanstaat, om de stoel hoger te zetten of trek aan de knop om hem lager te zetten.

LUCHTGEVEERDE STOEL (B): trek de hendel omhoog, als het paneel aanstaat, om de stoel hoger te zetten of druk de hendel omlaag om hem lager te zetten.

HARDHEID (3)

MECHANISCHE STOEL EN LUCHTGEVEERDE STOEL (A): draai de draaiknop naar rechts om de stoel harder te maken of naar links om de stoel minder hard te maken.

LUCHTGEVEERDE STOEL (B): automatische regeling.

SCHUINE STAND VAN DE RUGLEUNING (4)

Leun met de rug tegen de rugleuning. Gebruik de hendel om de stand te ontgrendelen en stel de gewenste stand af. Laat de hendel los om de stand te blokkeren.

VEILIGHEIDSGORDEL (5)

Ga correct op de stoel zitten en trek de veiligheidsgordel uit het oprolmechanisme, maar trek er niet ruw aan.

Laat de veiligheidsgordel boven de heup lopen en steek het lipje in de gesp tot het vastzit. Om de veiligheidsgordel los te maken drukt u op de rode knop van de gesp.

DOCUMENTENHOUDER (6)

De documentenhouder bevindt zich achter de stoel en dient voor het bewaren van de handleiding van de machine.

LENDENSTEUN (7)

ALLEEN VOOR DE LUCHTGEVEERDE STOEL (B). Draai de knop naar rechts of naar links tot u de gewenste steun heeft.

SCHOKDEMPING IN DE LENGTE (8)

ALLEEN VOOR DE LUCHTGEVEERDE STOEL (B). Draai de hendel naar rechts om het systeem in te schakelen of naar links om het uit te schakelen.

VERWARMING VAN DE RUGLEUNING (9)

ALLEEN VOOR DE LUCHTGEVEERDE STOEL (B) MET VERWARMDE RUGLEUNING.

Druk op de knop aan de linkerkant van de stoel om de verwarming van de rugleuning van de stoel in of uit te schakelen.



DE MOTOR AAN- EN UITZETTEN



OPGELET



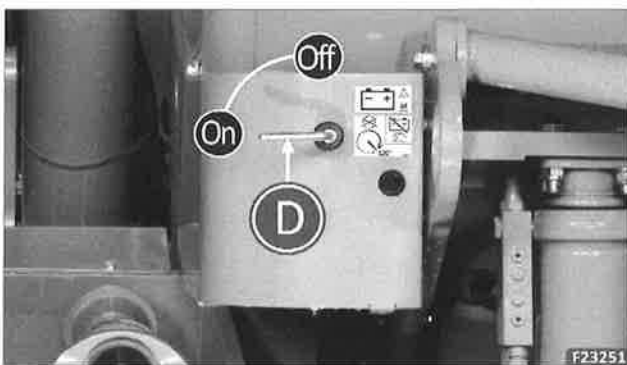
RISICO VOOR ONGEVALLEN!

Start de machine **NIET** als de beschreven controlelampen niet werken zoals aangeduid. Neem contact op met de handelaar in uw zone of met de dealer voor technische assistentie.

RISICO VOOR EXPLOSIE!

Gebruik **GEEN** ether om de motor koud te starten.

Verbind de batterij met het elektrische systeem met de keuzeschakelaar (D) die u op "ON" zet.



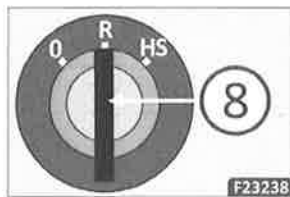
STARTPROCEDURE

STILGELEGDE MOTOR

Contactsleutel (8) in de stand "0".



AANZETTEN VAN



CONTROLELAMPENPANEEL (S) en DASHBOARD (C)

Contactsleutel (8) in de stand "R".

In deze stand wordt de algemene controle uitgevoerd en daarna blijven de onderstaande CONTROLELAMPEN branden:

DASHBOARD (C)

PANEEL MET DE
CONTROLELAMPEN

(S)



- ▶ schakel de parkeerrem (37) in;
- ▶ selecteer de gewenste stuurwijze met de keuzeknop (29);
- ▶ zet de bediening van de rijrichting (20) op "N";
- ▶ druk het bedrijfsrempedaal (15) in;

DE MOTOR STARTEN

Contactsleutel (8) in de stand "HS".



TOELICHTING



START IS GEBLOKKEERD.

Het starten van de motor is geblokkeerd als de bediening van de rijrichting (20) in de stand "F" of "R" staat: een speciaal informatiebericht wordt weergegeven op het DASHBOARD (C).

Laat de sleutel los zodra de motor gestart is. Als de motor niet binnen 20 seconden start, draait u de sleutel in de stand "0" en wacht u twee minuten alvorens opnieuw te starten.

Na het starten van de motor:

- ▶ controleer of alle controlelampen doven, behalve de controlelamp van de parkeerrem . Zet de machine uit als dat niet het geval is en neem contact op met de handelaar in uw zone of met de dealer voor technische assistentie.

- ▶ selecteer de gewenste rijwijze met de keuzeknop (19);
- ▶ houd het bedrijfsrempedaal (15) ingedrukt en schakel de parkeerrem (37) uit;
- ▶ selecteer de bewegingsrichting met de bediening van de rijrichting (20).



TOELICHTING



VERPLAATSING GEBLOKKEERD.

Als de rijrichting "F" of "R" wordt geselecteerd wanneer de parkeerrem (37) ingeschakeld is, wordt de verplaatsing van de machine geblokkeerd: een speciaal INFORMATIEBERICHT wordt weergegeven op het DASHBOARD (C).

- ▶ druk het gaspedaal (14) geleidelijk in en laat tegelijkertijd het bedrijfsrempedaal (15) los.
- ▶ voer een korte verplaatsing uit om de correcte werking van de stuurwijze en van de bedrijfsrem te controleren.

PROCEDURE VOOR HET STILLEGGEN



OPGELET



RISICO VOOR ONGEVALLEN!

Laat de machine **NIET** zonder toezicht als de giek hoog staat.

Parkeer de machine op een vlak en stevig oppervlak. Schakel de parkeerrem in, zet de versnellingsbak en de rijrichting in de neutrale stand "N".

Trek de giek helemaal in en zet de uitrusting op de grond.

-Draai de contactsleutel (8) op "0"; de motor valt uit.



Verwijder de sleutel (8) en stap uit de machine met gebruik van de speciale grepen en treden. Doe de cabinedeur op slot.

Blokkeer op openbare wegen de wielen met de speciale wiggen.

LOSKOPPELING VAN DE BATTERIJ



OPMERKING

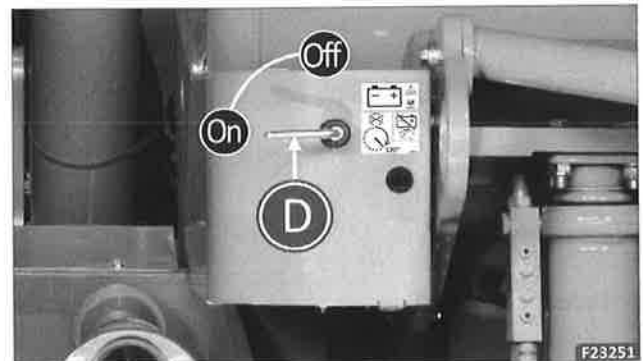


SCHADE AAN DE ELEKTRONISCHE SYSTEMEN!

Koppel de batterij **NIET** met de hand los:

- ▶ als de motor gestart is;
- ▶ als het DASHBOARD (C) aanstaat;
- ▶ voordat 120 seconden verstreken zijn na het uitzetten van de motor.

Draai de keuzeknop (D) in de stand "OFF": na 120 seconden koppelt de machine de batterij los van het elektrische systeem.



LICHTEN EN ZICHT

LICHTEN EN GELUIDSSIGNAAL (CLAXON)

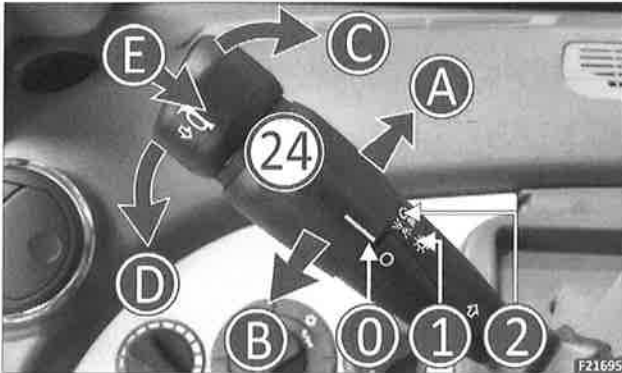


TOELICHTING



ALGEMENE INFORMATIE.

Respecteer de verkeersregels die gelden in het land waar u de machine gebruikt.

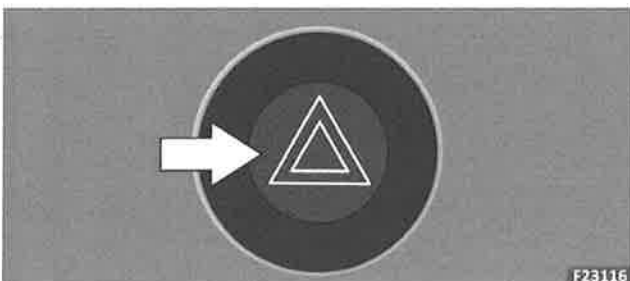


Draai de contactsleutel (8) in de stand "R" en zet de hendel (24) in de volgende standen:

- 0:** lichten uit
- 1:** standlichten
- 2:** dimlichten
- A:** rijlichten
- B:** knipperen van rijlichten
- C:** richtingaanwijzers rechts
- D:** richtingaanwijzers links
- E:** geluidsalarm (claxon), ook met de contactsleutel op "0".

NOODLICHTEN

Druk op de knop (9) om de 4 noodlichten in of uit te zetten, ook met de contactsleutel op "0".



KNIPPERLICHT OP HET DAK en EXTRA LICHTEN (indien gemonteerd)

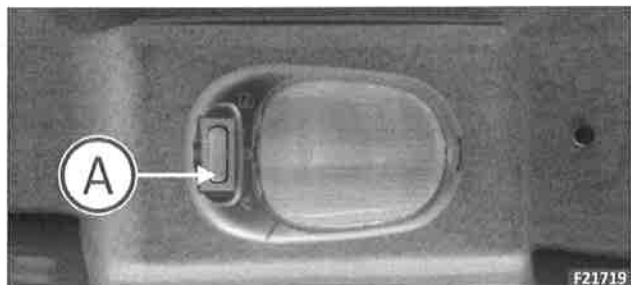


Draai de contactsleutel (8) in de stand "R" en bedien de betrokken ON/OFF-schakelaar.

- (33) knipperlicht op het dak.
- (38) extra lichten op de cabine (vooraan).
- (39) extra lichten op de cabine (achteraan).
- (310) extra lichten op de giek.

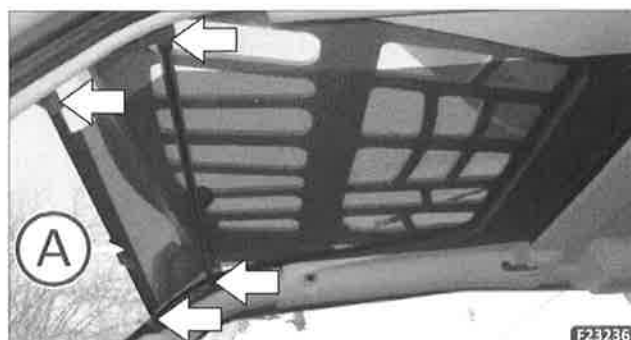
CABINEVERLICHTING

Druk op de schakelaar (A) om het licht in de cabine in of uit te schakelen, ook met de contactsleutel (8) op "0".



ZONNEBLIND

Rol de zonneblind af door aan punt (A) te trekken tot aan de speciale bevestigingen zodat u de gewenste bedekking heeft.



ACHTERUITKIJKSPIEGELS



OPGELET



RISICO VOOR ONGEVALLEN OF ARBEIDSONGEVALLEN!

Gebruik de machine NIET als de spiegels beschadigd zijn of ontbreken. Neem contact op met de handelaar in uw zone of met de dealer voor de vervanging ervan.

De machine is voorzien van twee achteruitkijkspiegels: een voor de linkerzijde (4) en een voor de rechterzijde (17).

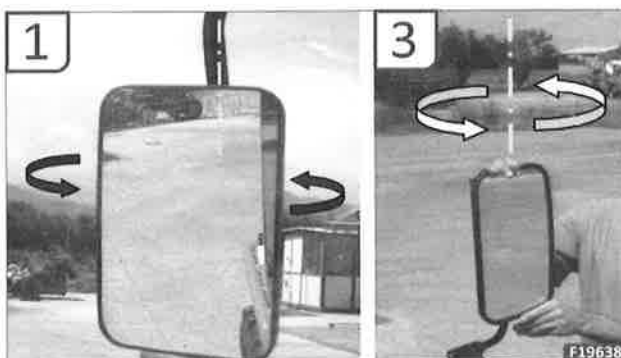
Maak gebruik van de achteruitkijkspiegels om het zicht op de bedrijfszone van de machine te vergroten.

Als de steunbeugels gesloten zijn, draai ze naar buiten tot in de vergrendelstand. Verander de stand ervan NIET tijdens het afstellen van de spiegel.

Alle in deze paragraaf beschreven procedures moeten uitgevoerd worden met stilgelegde motor en met volledig ingetrokken en laagstaande giek.

AFSTELLING VAN DE STAND

Naast de bediener in de cabine is een "tweede bediener" op de grond nodig om de spiegel rond zijn rotatieas te draaien [afbeeldingen 1 en 3].



Zit correct neer in de positie voor het rijden en sluit de deur.

Geef aan de bediener op de grond de richting aan waarin hij de spiegel moet draaien totdat deze uitgelijnd is:

- ▶ de binnenste rand van de achteruitkijkspiegel rechts met de linkerachterrاند van de cabine [afbeelding 2].



- ▶ de binnenste rand van de achteruitkijkspiegel links met de rechterzijde van de machine [afbeelding 4].



KLIMAATREGELING

i TOELICHTING **i**

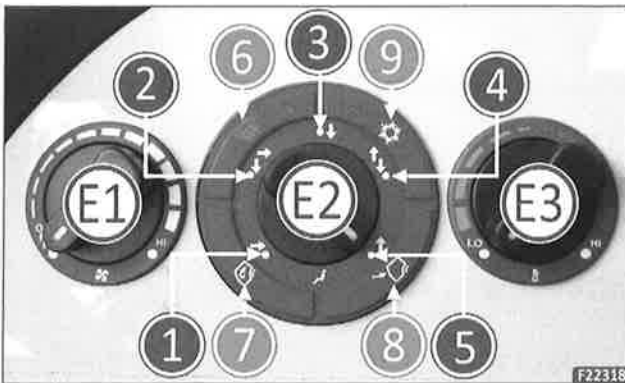
VERSTOPPING VAN DE FILTER.

Plaats **GEEN** voorwerpen links naast de stoel om de toevoer van buitenlucht niet te verhinderen.

De openingen bevinden zich op het controlepaneel en aan de basis van de stoel.

Druk om de koelkieuwen recht te zetten en zet de opening in de gewenste positie.

Regel de luchtstroom met de bedieningen:



DRAAIKNOP (E1)

Ventilatie afstellen

- OFF:** ventilatie uit
HI: ventilatiesnelheid

DRAAIKNOP (E2)

Selectie van de luchtstroom

- 1:** naar de bediener
2: naar de bediener en de voeten
3: naar de voeten
4: naar de voorruit en de voeten
5: naar de voorruit
6: snelle voorruitontdooing
7: hercirculatie van lucht binnenin de cabine
8: aanzuiging van buitenlucht
9: klimaatregeling

De controlelampen naast de drukknoppen geven de inschakeling van de bediening aan.

i TOELICHTING **i**

AIRCO (indien gemonteerd).

Het knipperen van de controlelamp van de airco geeft aan dat de inrichting leeg is. Neem contact op met de handelaar in uw zone of met de dealer voor technische assistentie.

Eventuele druppels onder de machine worden veroorzaakt door het normale condenswater veroorzaakt door de ontvochtigende werking van de conditioneerinrichting.

Schakel de conditioneerinrichting **NIET** in als de draaiknop (E1) voor de **REGELING VAN DE VENTILATIE** in de stand **OFF** (uit) staat.

DRAAIKNOP (E3)

Temperatuur afstellen

- LO:** minimumtemperatuur
HI: maximumtemperatuur

CONTROLE VAN DE LAST

WERKINGSMODUS (RODE SLEUTEL)



Draai om de werkingsmodus van de machine te selecteren de keuzeknop in de overeenkomstige stand.

A) VERPLAATSING VAN LASTEN

i TOELICHTING **i**

SLEUTEL (6) VERWIJDEREN.

De sleutel kan enkel verwijderd worden als de keuzeknop (6) in de stand "A" staat.

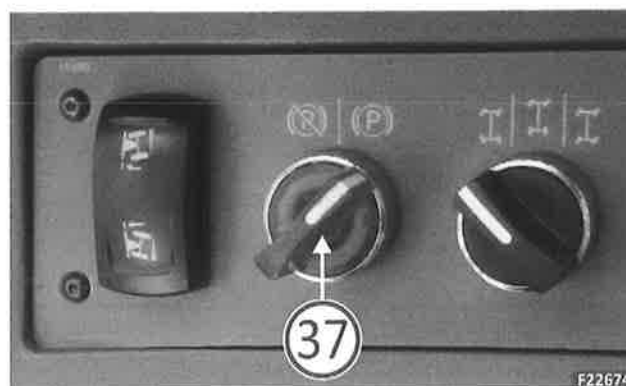
B) GEBLOKKEERDE BEWEGINGEN

In deze stand zijn de bewegingen van de giek en van de stabilisatoren geblokkeerd.

C) NOODMANOEUVRES

Raadpleeg DEEL 6 → NOODMANOEUVRES.

PARKEERREM



Met draaiende motor:

- ▶ druk op de knop (37) om de parkeerrem in te schakelen: de overeenkomstige led en de controlelamp (57) **(P)** op het DASHBOARD (C) gaan branden.
- ▶ druk nogmaals op de knop (37) om de parkeerrem uit te schakelen: de overeenkomstige led en de controlelamp (57) **(P)** op het DASHBOARD (C) gaan uit. Als de parkeerrem niet wordt uitgeschakeld, raadpleegt u DEEL 6 → DE MACHINE SLEPEN.

Bij stilgelegde motor wordt de handrem **automatisch** ingeschakeld.

Een intermitterend geluidssignaal gaat af als de rijrichting "F" of "R" wordt geselecteerd met ingeschakelde parkeerrem.

! OPGELET **!**

RISICO VOOR KANTELEN!

Schakel NOOIT de parkeerrem in tijdens verplaatsingen: de ogenblikkelijke stop kan het verlies van de last of het kantelen van de machine veroorzaken.

De controlelamp (238) **(R)** op het CONTROLELAMPENPANEEL (S) en een geluidssignaal in de cabine worden intermitterend ingeschakeld als de bediener uit de cabine stapt zonder de parkeerrem (37) in te schakelen.

NOODSTOP

**RISICO VOOR ONGEVALLEN!**

Gebruik deze drukknop enkel in **noodgevallen**.
Gebruik de knop (4) **NIET** om het bedrijf stil te leggen in normale omstandigheden.

**NOODSTOP.**


Het gebruik van de drukknop (4) legt de motor stil.



Druk op de knop (4) **ALLEEN** wanneer het loslaten of het uitschakelen van de bediening de betreffende beweging niet onderbreken.

Roteer de drukknop (4) in de richting van de pijl erop om de werking van de machine te herstellen.

JOYSTICK (1)

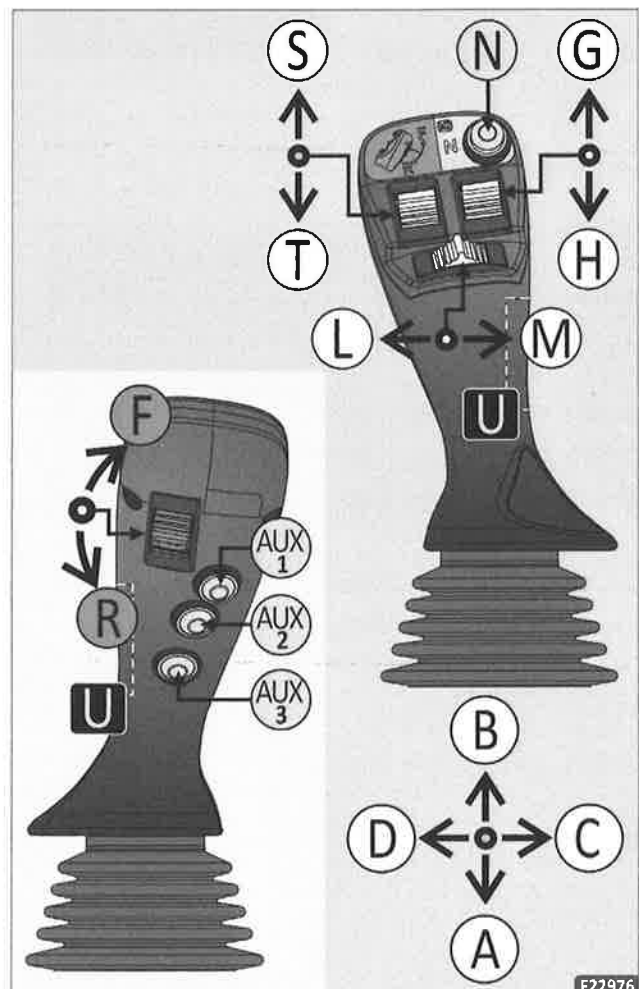
Om de joystick (1) in te schakelen plaatst u uw handpalm op het centrale gedeelte (U) ervan. De controlelamp (209)  op het **CONTROLELAMPENPANEEL (S)** gaat branden wanneer de joystick actief is.

**TOEVALLIGE BEWEGINGEN VOORKOMEN.**

De joystick (1) wordt uitgeschakeld wanneer uw hand wordt verwijderd van het centrale gedeelte (U).

ONEIGENLIJK GEBRUIK VOORKOMEN.

De werking van de joystick wordt vrijgegeven als de **KEUZEKNOP VAN DE BRON VAN DE BEDIENINGEN (3)** op **CABINE** staat en wordt uitgeschakeld als de keuzeknop op **PLATFORM** of **AFSTANDBEDIENING** staat (indien gemonteerd).



De bewegingen wordt meer of minder snel uitgevoerd op basis van de intensiteit van het commando en valt stil wanneer de bediening wordt losgelaten.

GIEK HEFFEN / ZAKKEN

- A = heffen
B = zakken

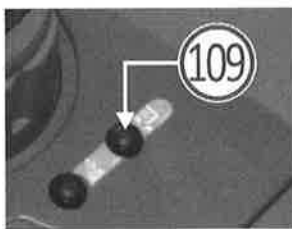
GIEK UITSCHUIVEN / INTREKKEN

- S = uitschuiven
T = intrekken


INCLINATIE VAN HET VORKENBORD

- C = inclinatie omlaag
D = inclinatie omhoog


Druk op de knop (109) om de bediening te veren ontgrendelen. Deze laatste is beschikbaar wanneer de led van de drukknop (109) aanstaat.



BEWEGING VAN DE GIEK



OPGELET



RISICO VOOR ONGEVALLEN!

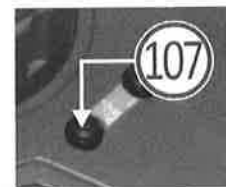
Controleer alvorens een verplaatsing uit te voeren of de controlelamp (56) op het DASHBOARD C1 uitstaat.

- L = beweging naar links
M = beweging naar rechts

HYDRAULISCHE AANSLUITINGEN VOORAAN

Gebruik de hulpbediening AUX om de voorste hydraulische koppelingen op de giek te voeden.

Druk op de knop (107) aan de basis van de joystick (1) om de hulpbediening AUX te selecteren.



- G = oliestroom naar de hydraulische koppeling (A)
H = oliestroom naar de hydraulische koppeling (B)

De knop (107) schakelt de hulpbedieningen AUX van de machine in en uit. De led in de knop (107) geeft de activeringsstaat aan:

- ▶ led aan: werking ingeschakeld;
- ▶ led uit: werking uitgeschakeld.

HULPBEDIENINGEN AUX1 / AUX2 / AUX3

Te gebruiken om specifieke bewegingen van sommige uitrustingen te bedienen (raadpleeg MODULE 3).

Controleer vooraf of de led op de knop (107) aan de basis van de joystick (1) uitstaat: druk op de knop (107) indien nodig.

RIJRICHTING

De werking van de knoppen (F / N / R) is zoals de werking die wordt beschreven in de paragraaf RIJRICHTING in dit hoofdstuk.

HULPBEDIENINGEN MET BEHOUD VAN ACTIE

Te gebruiken met de voorziene uitrustingen (raadpleeg MODULE 3). Dient om de rotatiebeweging van de uitrusting in te schakelen zonder de bediening continu te bedienen.



TOELICHTING



OVERVERHITTING VAN HYDRAULISCH SYSTEEM

Gebruik de bediening NIET langer dan 10 minuten na elkaar.

Inschakeling:

- ▶ houd de knop (102) aan de basis van de joystick (1) ingedrukt totdat het venster in het vak (129) op de videografische unit wordt weergegeven.
- 
- ▶ selecteer de gewenste hulpbediening met de drukknoppen AUX1 / AUX2 / AUX3 op de joystick (1) of de drukknop (107) aan de basis van de joystick.
 - ▶ Gebruik de bediening (G) of (H) op de joystick (1) om de rotatiesnelheid van de gemonteerde uitrusting af te stellen.
 - ▶ Laat de drukknop (102) los wanneer de gewenste snelheid wordt bereikt om het behoud van de actie in te schakelen. Laat vervolgens de bediening (G) of (H) op de joystick (1) los.

De inschakeling van het behoud van de actie wordt aangegeven met:

- ▶ de controlelamp op de drukknop (102) die gaat branden;
- ▶ de weergave van de informatie over de werking in het veld (118) van het hoofdscherm van de videografische unit (D).

Om de rotatiesnelheid van de uitrusting te wijzigen tijdens de werking gaat u te werk zoals voor de inschakeling.

Uitschakeling:

- ▶ druk op de knop (102) aan de basis van de joystick (1): de controlelamp dooft en de weergave in het veld (118) van het hoofdscherm van de videografische unit (D) verdwijnt.

AUTOMATISCHE VERSNELLING VAN DE BEWEGINGEN BESTUURD MET DE JOYSTICK (1)

Deze functie stelt de rotatiesnelheid van de motor automatisch af op basis van de intensiteit van het commando uitgevoerd met de joystick (1).

Gebruik de keuzeknop (228) op het PANEEL (P3) om de functie te activeren/deactiveren.



- ▶ "1" inschakeling: als aan de REGELAAR VAN HET MOTORTOERENTAL (151) wordt gedraaid, wordt de rotatiesnelheid van de motor niet gewijzigd, maar wordt alleen de maximumwaarde ingesteld.
- ▶ "0" uitschakeling : gebruik het gaspedaal (14) om de rotatiesnelheid van de motor af te stellen.



TOELICHTING



SNELHEID VAN VERPLAATSING.

Alvorens de functie uit te schakelen roteert u de REGELAAR VAN HET TOERENTAL VAN DE MOTOR (151) (indien gemonteerd) op het minimum "MIN".

STABILISATOREN

Controleer alvorens de machine te gebruiken de belasting die de stabilisatoren op de grond uitoefenen en de minimumweerstand van de grond aangegeven op de zelfklevers op de stabilisatoren.

Voor weinig consistente terreinen moet een bijkomend distributiesysteem van het gewicht voorzien worden.

Zet de machine NIET op de stabilisatoren voor het transport.



OPGELET



RISICO VOOR KANTELEN!

Stabiliseer de machine correct voordat u een handeling voor optillen uitvoert.



TOELICHTING



ACTIVERING VAN DE STABILISATOREN.

Als de giek van het voertuig hoger staat dan 25° (veiligheidslimiet), wordt de activering van de stabilisatoren verhinderd.



TOELICHTING



HERPOSITIONERING OP BANDEN.

Indien het gedurende de werkfasen met de stabilisatoren laag gesteld noodzakelijk is om de machine op de banden te stellen, moet gecontroleerd worden of **het** gewicht van de getilde last zich binnen de limieten bevindt die zijn aangeduid op de laadgrafiek voor wielen; anders belet de stabilisatiecontrole van de machine het manoeuvre.

Voordat deze handeling wordt uitgevoerd, wordt aanbevolen om de telescopische giek helemaal laag te stellen en in te trekken.

Hefboom (160):

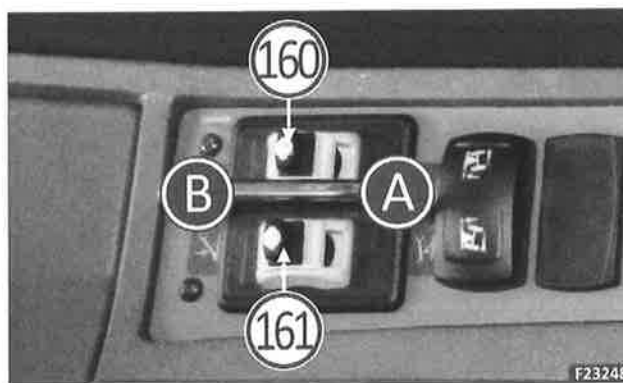
A: stijging van de rechter stabilisator.

B: daling van de rechter stabilisator.

Hefboom (161):

A: stijging van de linker stabilisator.

B: daling van de linker stabilisator.



TOELICHTING



MACHINE GESTABILISEERD.

De machine is gestabiliseerd als de voorband van de grond zijn getild.



LASTCONTROLESYSTEEM



OPGELET

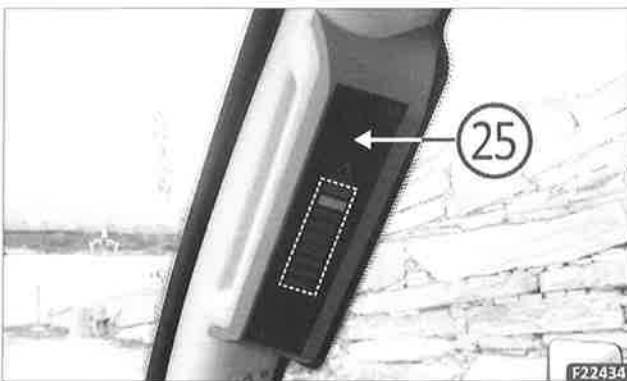


RISICO VOOR KANTELEN!

Gebruik NOOIT het lastcontrolesysteem als een bedrijfsstop.

Raadpleeg altijd de laadgrafiek en de indicatoren van de verlenging en de hoek van de giek.

Het systeem voorkomt dat de limieten van structuur en longitudinale en laterale stabiliteit overschreden worden.



De indicator van het laststelsel (25) geeft stapsgewijs de volgende signaleringen:

GROEN: de machine bevindt zich binnen de toegestane limieten.

GEEL: de machine bevindt zich in de buurt van de toegestane limieten (intermitterend geluidssignaal). Zet de last terug binnen de toegestane limieten totdat de groene signalering wordt ingeschakeld.

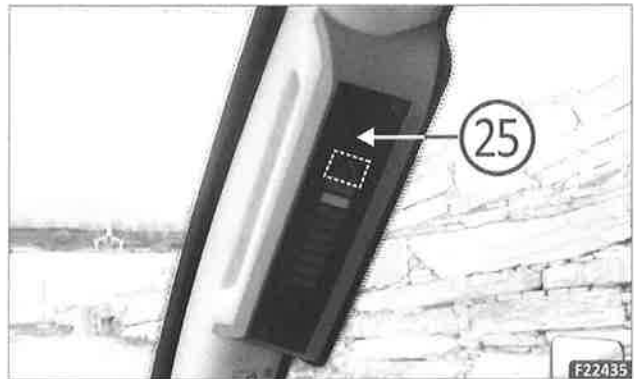
ROOD: de machine heeft de toegestane limieten bereikt. Het systeem schakelt het volgende in:

- ▶ blokkering van de verergerende bewegingen van de giek;
- ▶ intermitterend geluidssignaal;
- ▶ controlelamp (54) op het CONTROLELAMPENPANEEL (S) brandt.

Zet de last terug binnen de toegestane limieten met niet-verergerende bewegingen totdat de groene signalering wordt ingeschakeld.

In geval van totale blokkering van de bewegingen gaat de controlelamp (54) op het CONTROLELAMPENPANEEL (S) branden: raadpleeg in dit geval DEEL 6 → NOODMANOEUVRES.

Als de opgetilde last het draagvermogen van de gemonteerde uitrusting overschrijdt, schakelt het systeem het volgende in:

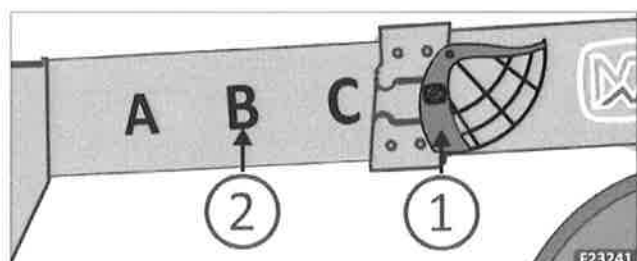


- ▶ signalering van overbelasting (rode driehoek);
- ▶ blokkering van verergerende bewegingen;
- ▶ intermitterend geluidssignaal.

Zet de last terug binnen de toegestane limieten met niet-verergerende bewegingen totdat de signalering van overbelasting wordt uitgeschakeld.


In geval van totale blokkering van de bewegingen gaat de controlelamp (54) op het CONTROLELAMPENPANEEL (S) branden: raadpleeg in dit geval DEEL 6 → NOODMANOEUVRES.

INDICATOREN VAN HOEK EN VERLENGING VAN DE GIEK




Raadpleeg de indicatoren van hoek en verlenging aan de linkerzijde van de giek om de laadgrafiek van de uitrusting te kunnen gebruiken (raadpleeg MODULE 2).

LASTBEGRENZER MET UITRUSTINGEN VOOR HANGENDE LASTEN



OPGELET



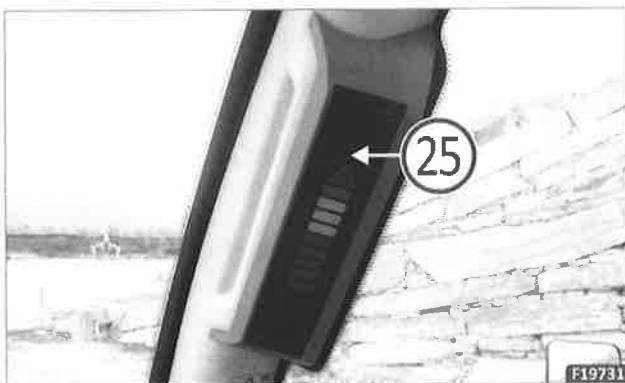
RISICO VOOR ONGEVALLEN!

Gebruik **GEEN** uitrusting voor hangende lasten met begrenzer als de **lastbegrenzer** niet is aangesloten (raadpleeg **MODULE 3**).

De **lastbegrenzer**, die zich op de goedgekeurde uitrustingen voor hangende lasten bevindt, treedt in werking wanneer het gewicht van de te heffen last meer bedraagt dan het maximale draagvermogen van de gemonteerde uitrusting.

DE LASTBEGRENZER IN WERKING

- ▶ alle bewegingen van de giek en van de uitrusting worden geblokkeerd;
- ▶ Op de indicator van de stabiliteit (25) in de cabine lichten de rode streepjes op.



- ▶ er gaat een continu geluidssignaal in de cabine af.
- ▶ de blauwe knop (43) op het PANEEL (P1) licht op,

DE LAST TERUG OP DE GROND ZETTEN

- ▶ druk op de knop (43) op het PANEEL (P1) en houd hem ingedrukt;
- ▶ met de bedieningen op de joystick (1) voert u de bewegingen uit die het gewicht van de last op de uitrusting VERMINDEREN (bijv. giek dalen of intrekken, kabel uittrekken) en zet u de last terug op de grond. Als u dat niet doet, wordt de lastbegrenzer opnieuw in werking gezet: herhaal de eerder beschreven handelingen.



TOELICHTING



DE LASTBEGRENZER IN WERKING.

De lastbegrenzer kan **drie maal na elkaar** in werking gezet worden.

In geval van een vierde activering:

- ▶ de controlelamp (54)  van inschakeling van de STABILITEITSCONTROLE op het PANEEL MET DE CONTROLELAMPEN (S) gaat aan.
- ▶ Op de indicator van de stabiliteit (25) in de cabine lichten de rode streepjes op.

In deze toestand moet de procedure beschreven in DEEL 6 → NOODMANOEUVRES uitgevoerd worden.

CONTROLE VAN DE TRANSMISSIE

VERSNELLINGSBAK 2 V

i TOELICHTING **i**

BELANGRIJKE INFORMATIE.

Wanneer de motor wordt aangezet, wordt de snelle versnelling automatisch ingeschakeld.

Het schakelen moet **ALLEEN** uitgevoerd worden met draaiende motor en stilstaande machine.

Schakel GEEN andere versnelling in als de machine rijdt.

Druk op de keuzeknop (19) op de stuurkolom om te schakelen:

P1: langzame versnelling / neutraal.

P2: snelle versnelling.

De ingeschakelde versnelling wordt weergegeven in het veld (248) van het DASHBOARD (C1).

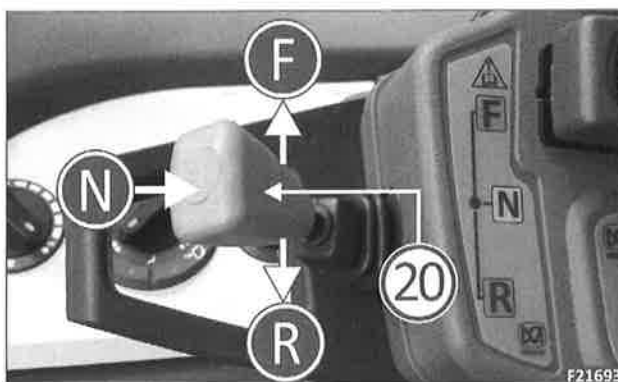
- ▶ **N (neutrale versnelling)**: geen versnelling ingeschakeld. Druk 5 seconden op de keuzeknop (19) in de stand "P1".
- ▶ **1 (langzame versnelling)**: gebruik deze versnelling om een groter koppel te verkrijgen.
- ▶ **2 (snelle versnelling)**: gebruik deze versnelling om de maximale snelheid te bereiken.



RIJRICHTING

Gebruik de hendel (20) op de stuurkolom:

- ▶ (F) vooruit.
- ▶ (N) neutrale modus.
- ▶ (R) achteruit: het intermitterende geluidssignaal gaat af en de beelden van de camera achteraan worden weergegeven op de videografische unit (D).



De **rijrichting** kan ook geselecteerd worden met de **knoppen F / N / R** op de joystick (1).

De geselecteerde richting wordt weergegeven in het veld (249) van het DASHBOARD (C1).

! OPGELET **!**

RISICO VOOR ONGEVALLEN!

Selecteer NOOIT de neutrale modus "N" wanneer u een helling afdaat.

i TOELICHTING **i**

RICHTING OMKEREN.

Verander de selectie van de richting wanneer u langzaam rijdt.

STUURWIJZE



OPGELET



RISICO VOOR ONGEVALLEN!

Verander de stuurwijze alleen met draaiende motor, stilstaande machine en wielen uitgelijnd met het chassis.



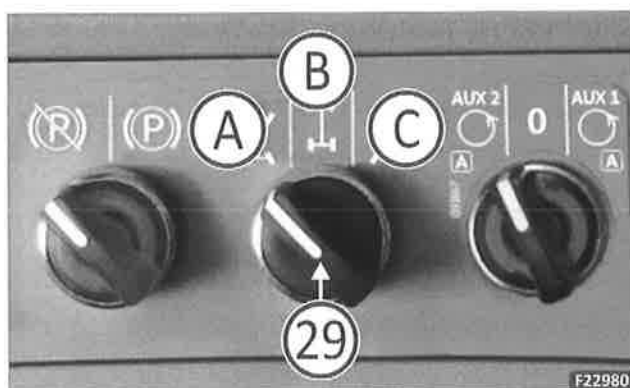
TOELICHTING



UITLIJNING VAN DE WIELEN.

Selecteer de vierwiel- of de krabbesturing om de wielen uit te lijnen en draai vervolgens het stuur volledig in beide richtingen.

Gebruik de knoppen op de LATERALE ARMLEUNING MET BEDIENINGEN (L) om de stuurwijze te selecteren:



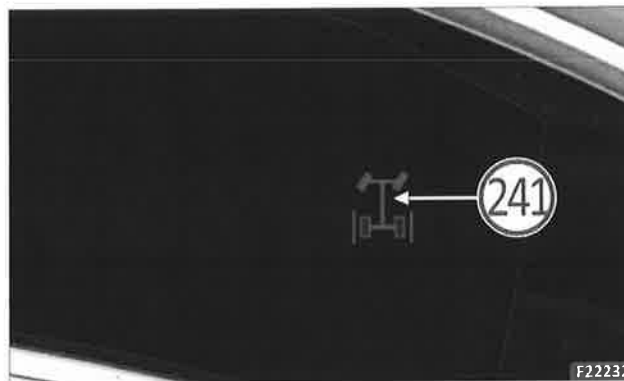
(98) Voorwielbesturing: rijden over openbare wegen.

(99) Vier bestuurbare wielen (99): kleinere draaicirkel.

(100) Krabbesturing (100): positionering van de machine. De selectie wordt gesignaleerd door de controlelamp (55) op het DASHBOARD (C).

De led van de knop van de geselecteerde stuurwijze gaat branden.

UITLIJNING VAN DE ACHTERWIELEN (indien gemonteerd)



De uitlijning van de achterwielen wordt gesignaleerd door de controlelamp (241) op het CONTROLELAMPENPANEEL (S) in de volgende omstandigheden:

- ▶ keuzeknop van de werkingsmodus (rode sleutel) (6) in de stand "B" (bewegingen geblokkeerd);
- ▶ rijrichting (20) in "F" (vooruit) of "R" (achteruit).

In deze toestand:

- ▶ als de achterwielen uitgelijnd staan met het chassis van de machine, gaat de controlelamp (241) op het PANEEL MET DE CONTROLELAMPEN (S) vast branden;

Als de wielen niet uitgelijnd zijn, gaan de controlelampen knipperen.

Draai het stuur naar links of naar rechts om te zwenken in dezelfde richting.



SYSTEEM MERLO EPD®



HEAVY LOAD

Deze functie regelt automatisch het toerental van de motor tijdens het rijden op basis van de werksituatie.

SPEED CONTROL

Deze functie dient om de **rij snelheid** van het voertuig in te stellen en constant te houden.

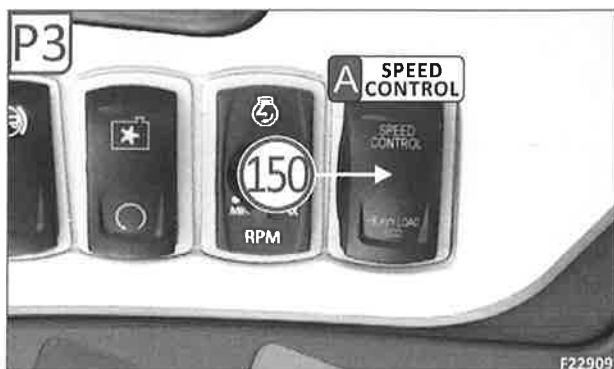
TOELICHTING

FUNCTIE SPEED CONTROL.

Deze functie is enkel beschikbaar bij het **vooruitrijden (F)**.

Inschakeling:

- ▶ druk de knop (150) in de stand "A": de controlelamp gaat branden om de activering van de voorbereiding aan te geven.



- ▶ versnel tot **de gewenste snelheid** wordt bereikt.
- ▶ zet minstens 2 seconden lang de bediening van de rijrichting (20) in de stand (F): de indicatie **SPEED CONTROL** in het veld (250) van het DASHBOARD (C1) wordt geactiveerd.
- ▶ laat het gaspedaal (14) los: het voertuig blijft constant rijden aan de ingestelde rij snelheid.

TOELICHTING

WAARSCHUWINGEN VAN DE FUNCTIE SPEED CONTROL.

Deze functie is enkel beschikbaar bij het **vooruitrijden (F)**.

Het inchingpedaal (27) blijft zijn functie uitvoeren. Wanneer het pedaal wordt losgelaten, rijdt het voertuig opnieuw aan de **ingestelde snelheid**.

Stilleggen:

- ▶ druk het **gaspedaal** (14) helemaal in tot tegen de eindaandslag, of
- ▶ druk op het pedaal van de **bedrijfsrem** (15), of
- ▶ activeer de bediening van de rijrichting (20) in **positie (F)** of **(R)**.

Opnieuw inschakelen:

Om het voertuig opnieuw aan de eerder opgeslagen snelheid te doen rijden:

- ▶ laat het gaspedaal (14) los;
- ▶ druk 2 seconden lang op de knop (F) van de bediening voor de rijrichting (20).

Uitschakeling:

- ▶ druk de knop (150) in de stand "B".

De functie SPEED CONTROL wordt uitgeschakeld, de functie HEAVY LOAD wordt opnieuw in werking gezet en de opgeslagen snelheid wordt gewist.

TOELICHTING

MODUS HEAVY LOAD.

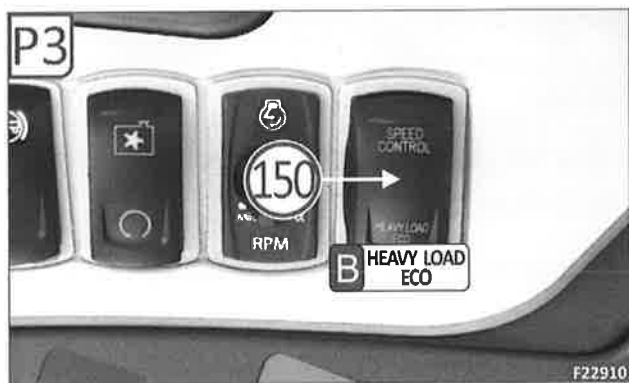
Bij het starten van het voertuig wordt de functie **HEAVY LOAD** automatisch ingeschakeld en de snelheid, die opgeslagen is met de functie **SPEED CONTROL**, wordt gewist.

HEAVY LOAD ECO

Deze functie dient om het **verbruik** en de emissies te reduceren.

Inschakeling;

- ▶ druk de knop (150) in de stand "B" (instabiele positie): het vermogen van de motor wordt automatisch geoptimaliseerd, en het toerental wordt verlaagd indien noodzakelijk.



Uitschakeling:

- ▶ druk de knop (150) in de stand "B" (instabiele positie): de functie **HEAVY LOAD** wordt automatisch opnieuw in werking gezet.

EMISSIECONTROLESYSTEEM

OPGELET

RISICO OP BRANDWONDEN!

Raak NOOIT de onderdelen van het emissiecontrolesysteem aan, want ze kunnen heel heet worden.

Sleutel niet laan het systeem en gebruik enkel brandstoffen en vloeistoffen die de fabrikant van de motor heeft goedgekeurd.

REINIGING VAN HET SYSTEEM

TOELICHTING

BIJKOMENDE INFORMATIE.

In het geval dat u niet onmiddellijk de stilstaande machine kunt reinigen, wordt de controlelamp (87) op het **CONTROLELAMPENPANEEL (S)** ingeschakeld en gaat het geluidsalarm in de cabine af om de progressieve reductie van het motorvermogen te signaleren.

Indien niet wordt ingegrepen, kan het zijn dat de technische assistentie van de handelaar in uw zone of met de dealer moet aangevraagd worden.

Tijdens het gebruik van de machine wordt de automatische reiniging van het systeem uitgevoerd. Als een verdere reiniging van de stilstaande machine met draaiende motor nodig is, gaat de controlelamp (234) op het **CONTROLELAMPENPANEEL (S)** branden.

In dit geval:

- ▶ schakel de parkeerrem (37) in.
- ▶ Zet de keuzeknop van de **RIJRICHTING (20)** op (N).
- ▶ Draai de keuzeknop van de **WERKINGSMODUS (6)** op "B".

- ▶ druk 2 seconden lang op de knop (227) op het BEDIENINGSPANEEL (P).



De activering van het reinigingsproces wordt aangeduid door de automatische toename van het toerental van de motor tot een vooraf ingesteld niveau.



TOELICHTING



ALGEMENE INFORMATIE.

Indien het proces niet onmiddellijk wordt gestart, moet gewacht worden tot de motor een hogere temperatuur bereikt, en moet de procedure herhaald worden.

Leg de motor NIET stil tijdens de reiniging bij gestopte machine.

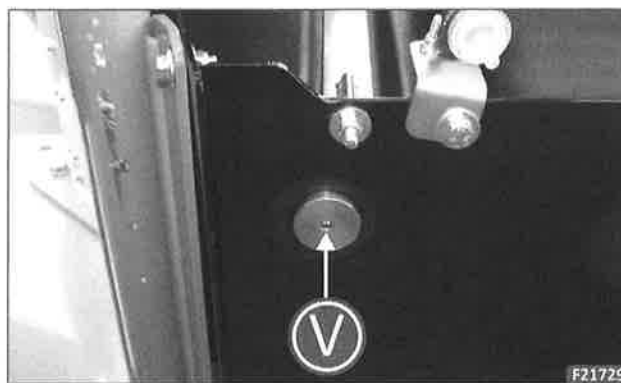
De reiniging duurt ongeveer 30 minuten, maar kan variëren op basis van de omgevingscondities en de graad van verstopping.

Tijdens bepaalde fasen is het niet mogelijk om het reinigingsproces te onderbreken: wacht tot de bediening van Stop beschikbaar is.

Indien noodzakelijk kan het proces tijdelijk onderbroken worden door op de knop (227) op PANEEL (P1) te drukken. Druk 2 seconden lang op de knop (227) op het PANEEL (P1) om het proces te hervatten.

Na de reiniging wordt de procedure automatisch stilgelegd en de controlelamp (234) op het CONTROLELAMPENPANEEL (S) wordt uitgeschakeld.

LAGE KWALITEIT UREUM



De brandende controlelampen (231) en (87) wijzen op de kwaliteitsvermindering van de kenmerken van de ureum in het reservoir. Om de ureum te vervangen:

- ▶ voer de procedure voor het stilleggen van de machine uit.
- ▶ Plaats een bak met geschikte afmetingen onder het ureumreservoir.
- ▶ Draai de schroef "V" los om de vloeistof volledig af te tappen.
- ▶ Draai de schroef "V" helemaal dicht.
- ▶ Breng nieuwe vloeistof in (raadpleeg de HANDLEIDING VAN DE MOTOR).

STORING

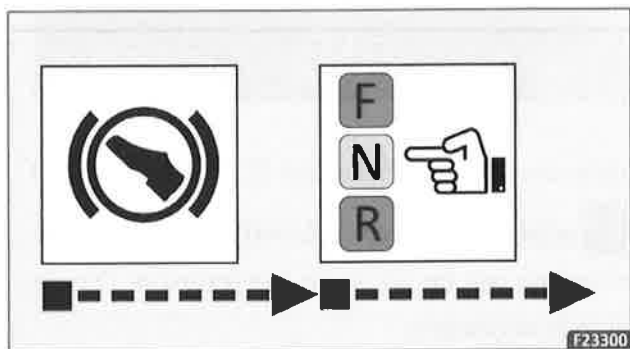
De brandende controlelampen (235) en (87) wijzen op een storing van het systeem: leg de machine stil zodra het mogelijk is en neem contact op met de handelaar in uw zone of met de dealer.

EINDE VAN HET DEEL

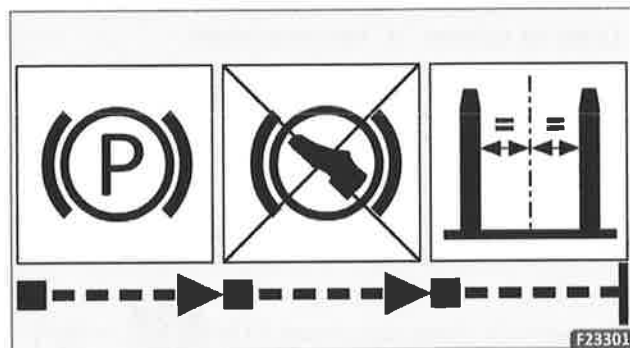
EEN NIET-HANGENDE LAST VERPLAATSEN

VOORBEREIDING VAN DE MACHINE

- ▶ druk het bedrijfsrempedaal in.
- ▶ zet de versnellingsbak en de rijrichting in de stand "N" (neutraal).



- ▶ schakel de parkeerrem in.
- ▶ laat het bedrijfsrempedaal los.
- ▶ stel de afstand tussen de vorken symmetrisch af om de maximale beschikbare lastbreedte te kunnen gebruiken.

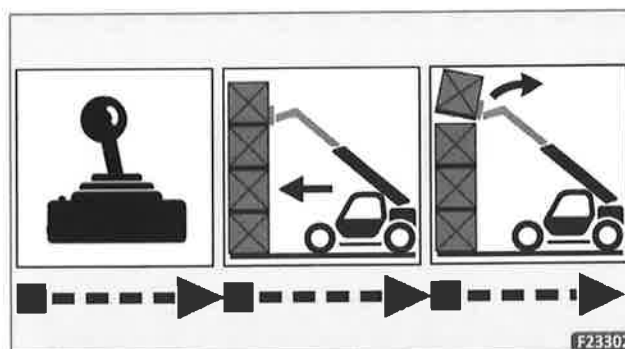


OPPIKKEN

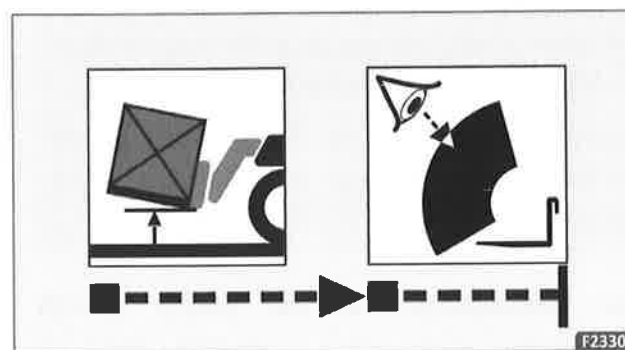
Deze aanwijzingen gelden voor het oppikken van een last zowel op de grond als op een hoogte.

Met gebruik van de bedieningen op de joystick:

- ▶ strek de giek of nader de machine langzaam totdat de vorken onder de last worden gebracht en deze enkele centimeters optilt;
- ▶ zet het vorkenbord schuin omhoog zodat de last tegen de vorken ligt;



- ▶ trek de giek in en zet hem laag.
- ▶ positioneer de giek en de last in de transportstand aangeduid op de laadgrafiek.

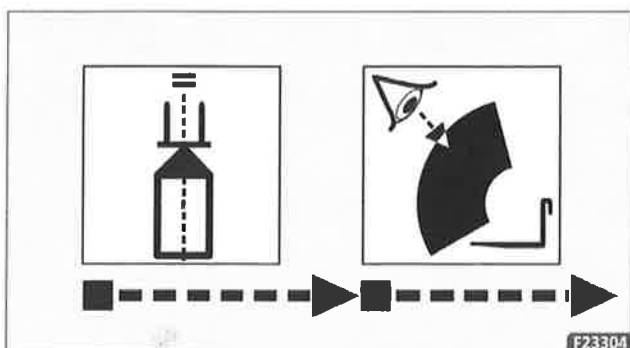


VOORBEREIDING VAN DE MACHINE

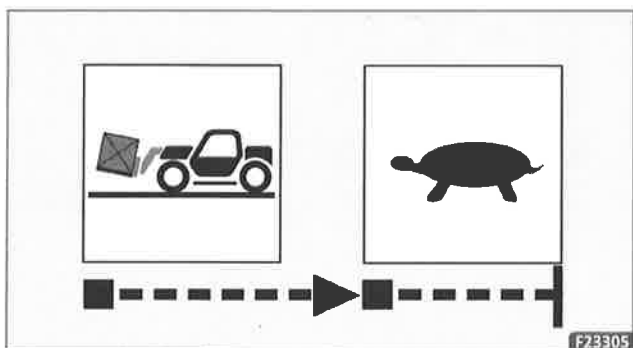
Deze aanwijzingen verkleinen het risico op kantelen of lastverlies tijdens het transport of het remmen en helpen de controle over het stuur te behouden.

Alvorens een last te vervoeren:

- ▶ lijn de bovenwagen uit met de basiswagen.
- ▶ controleer of de giek en de last in de transportstand aangeduid op de laadgrafiek staan.



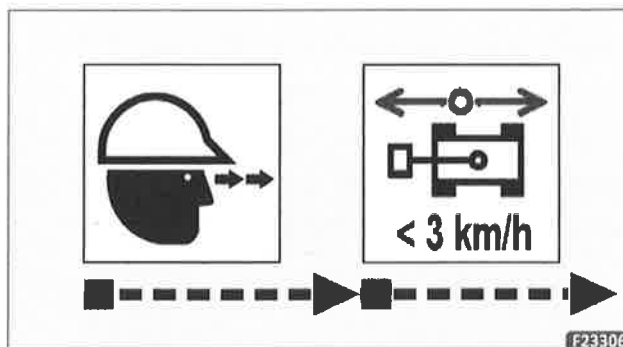
- ▶ Schakel de langzame versnelling in.



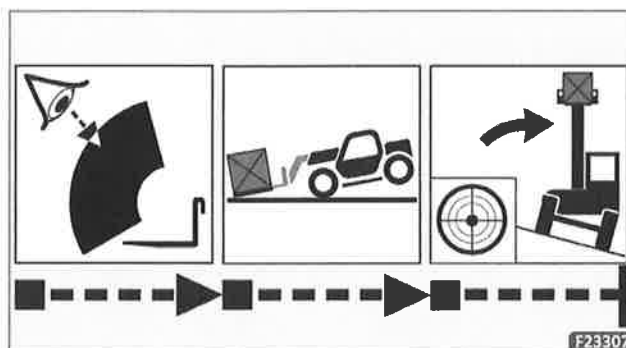
TRANSPORT

Tijdens het transport van een last:

- ▶ kijk altijd in de rijrichting.
- ▶ vervoer de last zonder de snelheidslimieten, aangeduid op de laadgrafiek, te overschrijden.



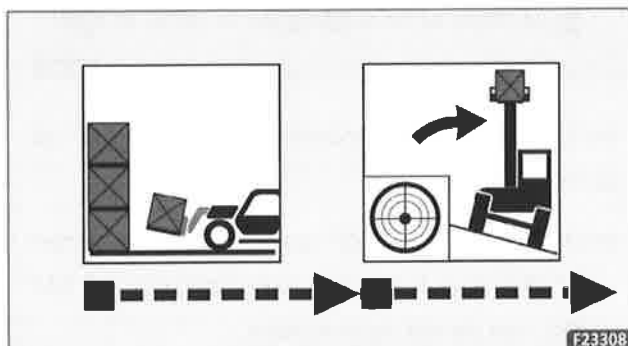
- ▶ houd de last in de transportstand aangeduid op de laadgrafiek.
- ▶ mijd versnellingen of onverwachts remmen want dat kan het risico van kantelen of het verlies van de last veroorzaken.
- ▶ controleer de helling van de grond CONSTANT met gebruik van de indicator van de vlakstelling in de cabine. Zet zo nodig de machine waterpas.



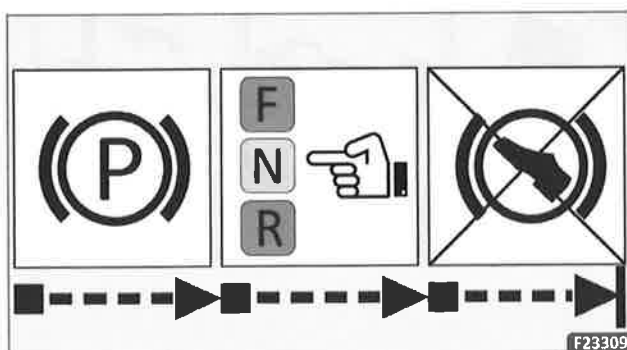
POSITIONERING

Deze aanwijzingen gelden voor het neerzetten van een last zowel op een hoogte als op de grond.

- ▶ rijd langzaam naar het punt voor het neerzetten zonder onverwachts te remmen.
- ▶ gebruik de indicator van de vlakstelling in de cabine om te controleren of de schuine stand van het chassis de limieten aangeduid op de laadgrafiek niet overschrijdt: zet zo nodig de machine waterpas of stabiliseer het met de daarvoor bedoelde bediening.

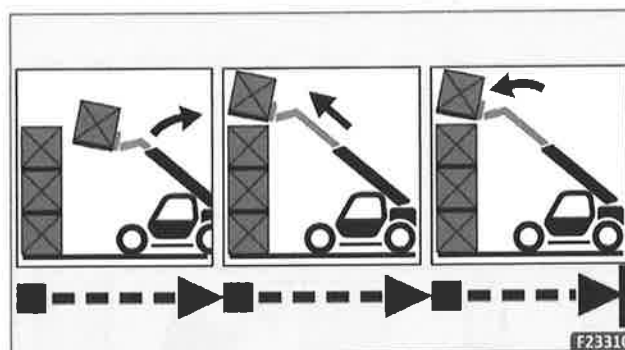


- ▶ schakel de parkeerrem in;
- ▶ zet de versnellingsbak en de rijrichting in de neutrale stand "N".
- ▶ laat het bedrijfsrempedaal los.

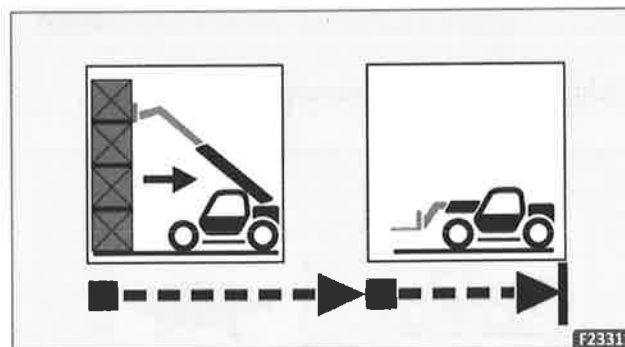


Met gebruik van de bedieningen op de joystick:

- ▶ hef en strek de giek heel voorzichtig totdat de last zich boven de zone bevindt waar het moet worden geplaatst.
- ▶ zet de giek laag om de last neer te leggen: wanneer de last veilig gepositioneerd is, kunnen de vorken uitgetrokken worden.



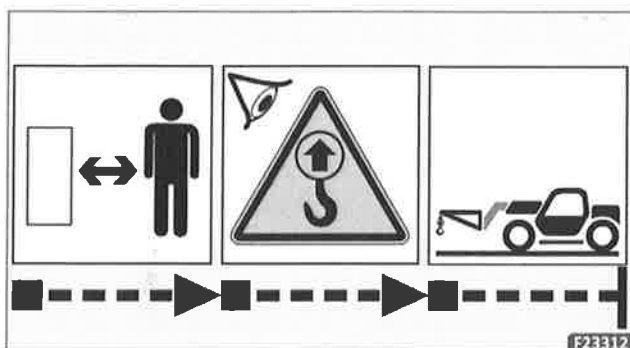
- ▶ trek de giek in of rijd de machine achteruit.
- ▶ zet de giek laag.



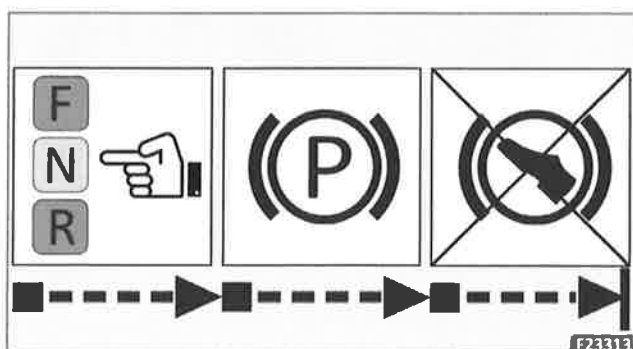
EEN HANGENDE LAST VERPLAATSEN

VOORBEREIDING VAN DE MACHINE

- ▶ Controleer of er zich geen obstakels naast de last bevinden.
- ▶ spoor de hefpunten op de last op, houd rekening met het zwaartepunt en de stabiliteit ervan.
- ▶ rijd langzaam naar de last met volledig ingetrokken en laaggezette giek en met de uitrusting horizontaal.



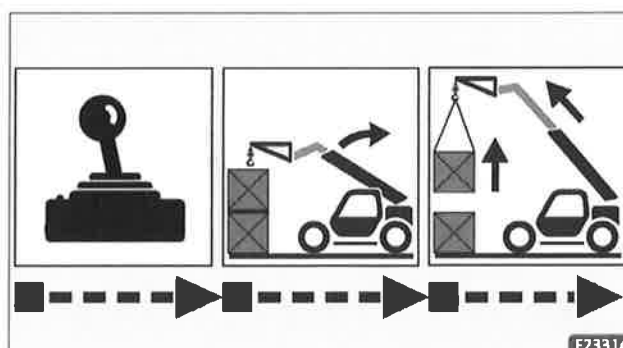
- ▶ druk het bedrijfsrempedaal in.
- ▶ zet de versnellingsbak en de rijrichting in de stand "N" (neutraal).
- ▶ schakel de parkeerrem in.
- ▶ laat het bedrijfsrempedaal los.



OPPIKKEN

Met gebruik van de bedieningen op de joystick (1):

- ▶ hef en strek de giek zodat het hefpunt van de uitrusting gecentreerd is op de last.
- ▶ maak de hefuitrusting of het hefhelpstuk vast aan de last.
- ▶ hef de last langzaam en wacht tot deze niet meer schommelt.

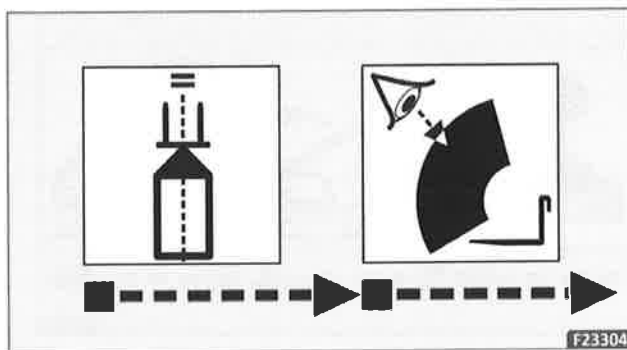


TRANSPORT

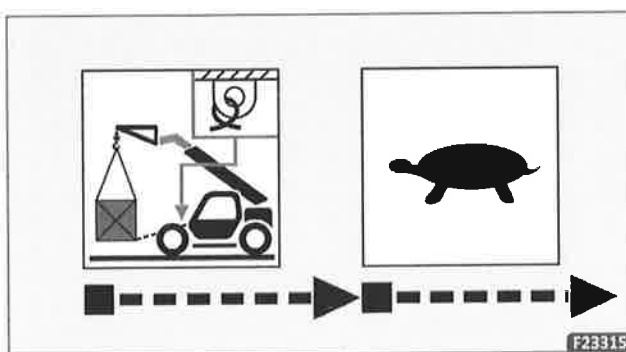
De onderstaande handelingen verkleinen het risico op kantelen te wijten aan het schommelen van de last tijdens het transport of het remmen en helpen de controle over het stuur te behouden.

Alvorens een last te vervoeren:

- ▶ lijn de bovenwagen van de machine uit met de basiswagen.
- ▶ positioneer de giek en de last in de transportstand aangeduid op de laadgrafiek.



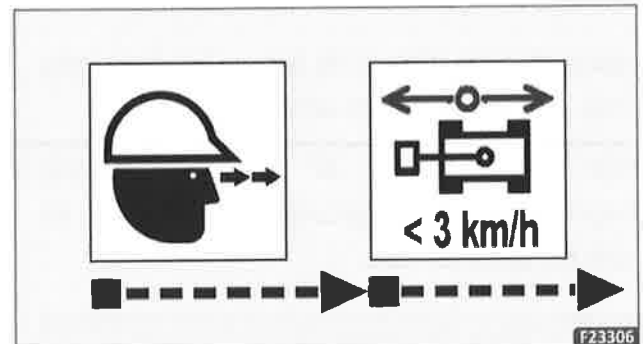
- ▶ bevestig de last aan de daarvoor bedoelde punten op de basiswagen met gebruik van geschikte bevestigingsmiddelen.
- ▶ Schakel de langzame versnelling in.



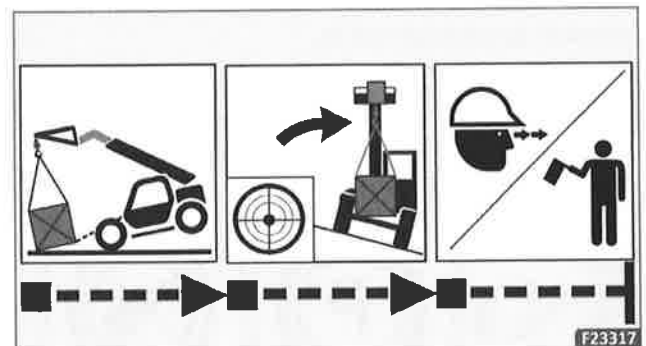
Als de hangende last of de stand van de giek het zicht hinderen, neem dan andere vervoerwijzen voor de last in overweging (bijvoorbeeld op een pallet).

Tijdens het transport van een last:

- ▶ kijk altijd in de rijrichting
- ▶ vervoer de last zonder de snelheidslimieten, aangeduid op de laadgrafiek, te overschrijden.



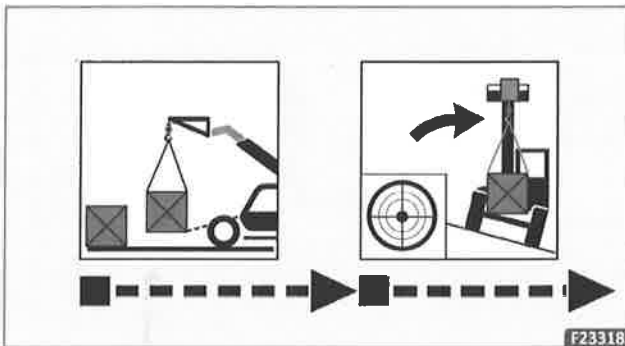
- ▶ mijd versnellingen en onverwachts remmen.
- ▶ controleer de helling van de grond CONSTANT met gebruik van de indicator van de vlakstelling in de cabine.
- ▶ Volg de aanwijzingen van het personeel op de grond: de bediener in de cabine en het personeel op de grond dienen constant met elkaar te communiceren (met woorden of gebaren).



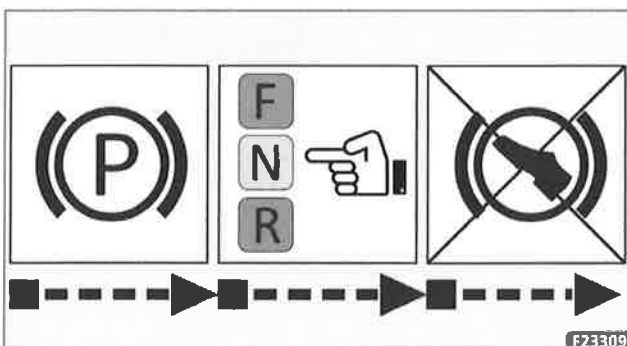
Controleer of het personeel op de grond zich niet tussen de last en de machine bevindt.

POSITIONERING

- ▶ rijd langzaam naar het punt voor het neerzetten zonder onverwachts te remmen.
- ▶ gebruik de indicator van de vlakstelling in de cabine om te controleren of de schuine stand van het chassis de limieten aangeduid op de laadgrafiek niet overschrijdt: zet zo nodig de machine waterpas en stabiliseer het met de daarvoor bedoelde bediening.

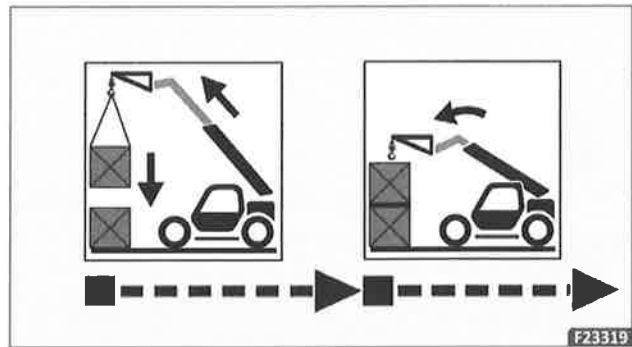


- ▶ druk het bedrijfsrempedaal in.
- ▶ zet de versnellingsbak en de rijrichting in de stand "N" (neutraal).
- ▶ schakel de parkeerrem in.
- ▶ laat het bedrijfsrempedaal los.



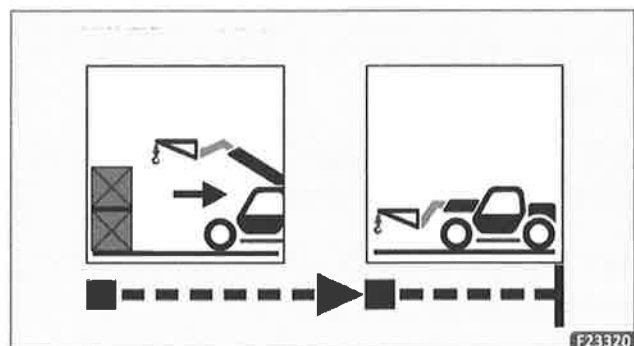
Met gebruik van de bedieningen op de joystick:

- ▶ hef en schuif de giek heel voorzichtig uit totdat de last zich boven de zone bevindt waar het moet worden geplaatst.
- ▶ zet de giek laag of vier de kabel om de last neer te leggen.



Wanneer de last veilig gepositioneerd is:

- ▶ maak de hefuitrusting of het hefhelpstuk los van de last.
- ▶ wikkel de kabel op (indien aanwezig).
- ▶ zet de giek in de transportstand.

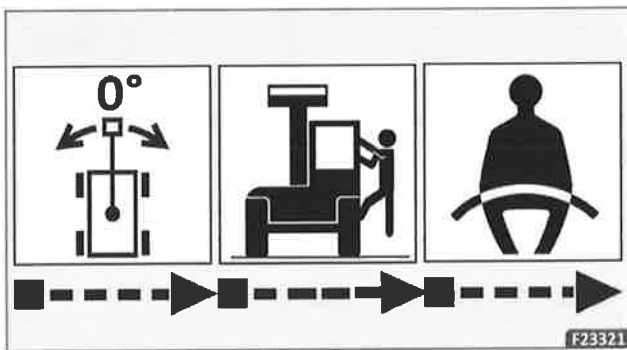


MET DE MACHINE OVER OPENBARE WEGEN RIJDEN

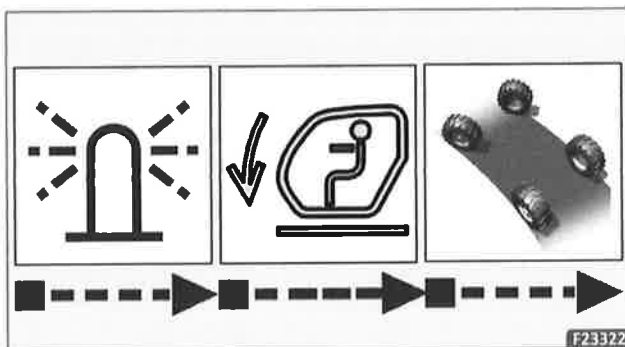
Alvorens over openbare wegen te rijden moet de bovenwagen uitgelijnd worden met het chassis (controlelamp 83 brandt op de **LATERALE ARMLEUNING MET BEDIENINGEN L**) en de mechanische blokkering van de rotatie ingeschakeld worden.

Stap vervolgens in de cabine en voer de volgende handelingen uit:

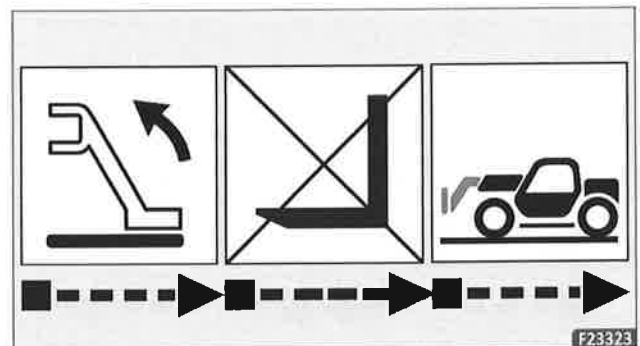
- ▶ ga correct op de bestuurdersplaats zitten, doe de **veiligheidsgordels** om en stel ze af.



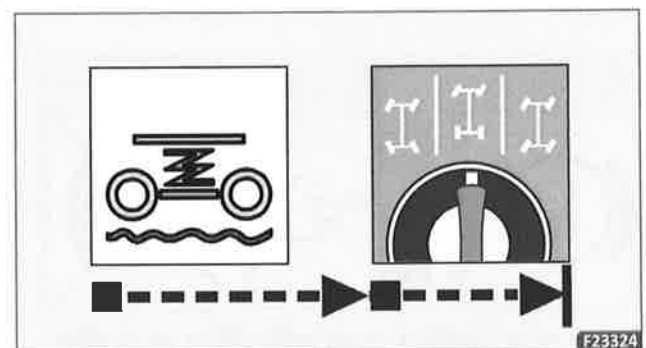
- ▶ sluit het onderste gedeelte van de deur, blijf met het lichaam in de cabine en schakel het knipperlicht in.
- ▶ zet de cabine schuin omlaag (als het inclinatiesysteem gemonteerd is).
- ▶ lijn de wielen uit met het chassis en selecteer de voorwielbesturing;



- ▶ trek de stabilisatoren volledig in;
- ▶ verwijder de vorken of de andere uitrustingen waarmee niet over openbare wegen mag worden gereden;
- ▶ zet de giek in de transportstand (raadpleeg de paragraaf **GEBRUIK VAN DE ONBELASTE MACHINE**);



- ▶ schakel de ophanging in (indien gemonteerd);
- ▶ draai de sleutel van de keuzeknop van de werkingsmodus (6) in de stand "B" (bewegingen geblokkeerd).



GEBRUIK VAN DE ONBELASTE MACHINE



OPGELET



RISICO VOOR KANTELEN!

Rijd **NIET** met onbelaste machine met de giek in een andere stand dan die voor transport.

Controleer of er geen personen in de werkzone van de machine staan alvorens een verplaatsing uit te voeren.

RISICO VOOR ONGEVALLEN!

Trek de giek **ALTIJD** in tot tegen de eindslag alvorens een verplaatsing uit te voeren want de druk van het hydraulisch circuit zorgt ervoor dat er geen willekeurige bewegingen van de giek worden uitgevoerd in geval van onverhoeds remmen.

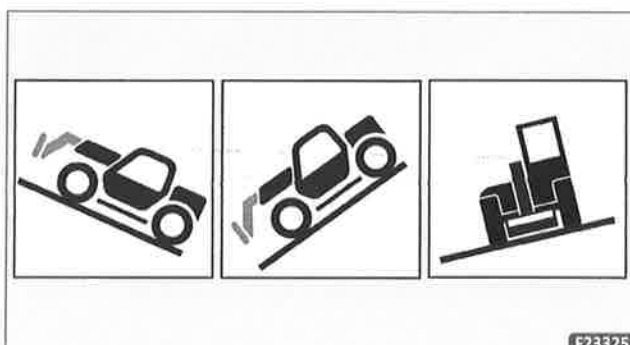
- ▶ lijn de bovenwagen uit met de basiswagen.
- ▶ zet de giek in de transportstand, zet de rode streep op de giek ter hoogte van de streep op de machine (TRANSPORTSTAND).

Rijd **NIET** op hellingen die groter zijn dan de hieronder aangeduide waarden:

IN DE LENGTE 45% met de vorken bergop

IN DE LENGTE 50% met de vorken bergaf.

ZIJDELINGS 25% aan beide zijden.



RESERVOIRS BIJVULLEN



OPGELET



RISICO VOOR EXPLOSIE OF BRAND!

Zet de motor altijd uit alvorens bij te vullen.

Vul NIET bij in gesloten of slecht geventileerde omgevingen.

Rook NIET.



TOELICHTING



RESERVOIR.

De inhoud van de reservoir staat in MODULE 5. Vul de reservoirs **NIET** tot boven de aangeduide limiet of tot aan de rand, zodat de vloeistoffen kunnen uitzetten.

KENMERKEN VAN MOTORVLOEISTOFFEN.

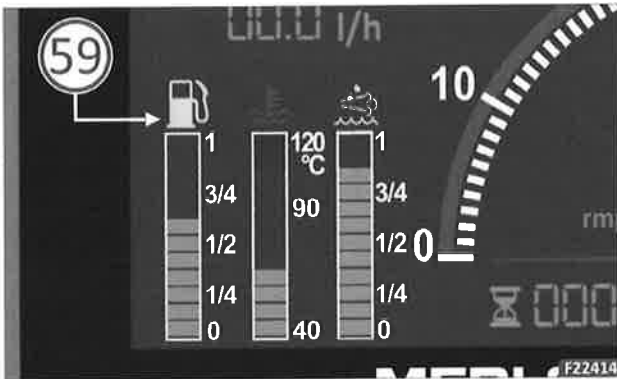
Voor informatie over de kenmerken van de brandstof, de ureum en de motorolie, raadpleeg de HANDLEIDING VAN DE MOTOR.

BRANDSTOF

TOELICHTING

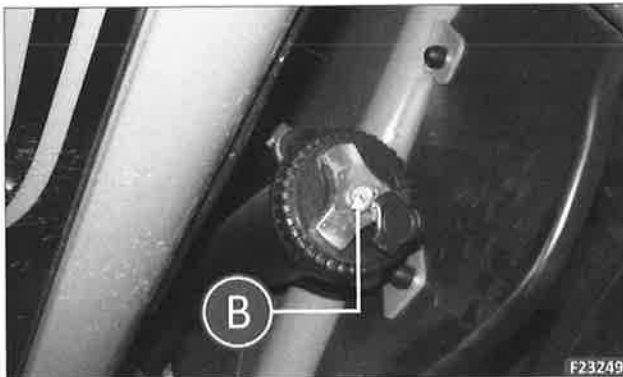
MINIMUMPEIL.

Als het peil daalt tot onder het minimum, gaat de controlelamp (108) op het CONTROLELAMPENPANEEL (S) branden.



Maak gebruik van de indicator (59) om het peil te controleren. Gebruik voor het vullen van de tank de vulopening met de zelfklever "DIESEL".

Ontgrendel het slot met de sleutel, draai de dop (B) los en voer het bijvullen uit.



Verwijder na het bijvullen eventueel gemorste vloeistof en reinig de zone rond de vulopening zorgvuldig.

Draai de dop (B) vast, vergrendel het slot met de sleutel en verwijder de sleutel uit de vulopening.

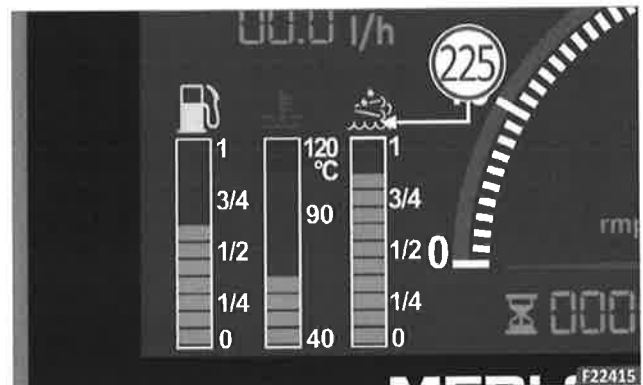
UREUM

TOELICHTING

MINIMUMPEIL.

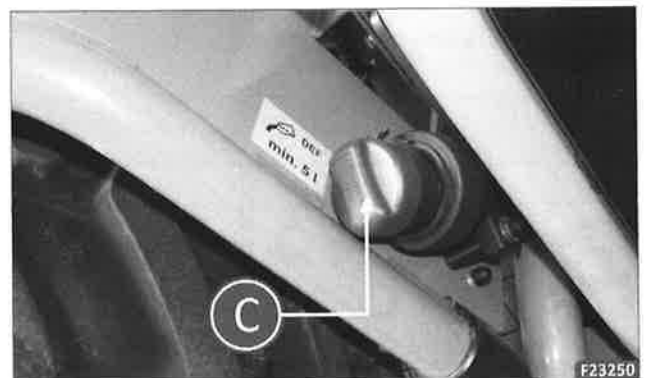
Als het peil tot onder het minimum daalt, wordt de controlelamp (87) op het CONTROLELAMPENPANEEL (S) ingeschakeld en gaat een geluidsalarm af om de progressieve reductie van het motorvermogen te signaleren.

Indien niet wordt bijgevuld, kan het zijn dat de technische assistentie van de handelaar in uw zone of van de dealer moet aangevraagd worden.



Maak gebruik van de indicator (225) om het peil te controleren. Gebruik voor het vullen van het reservoir de vulopening (C) met de blauwe dop en met het opschrift "ADBLUE® / DEF".


Draai de dop (C) los en voer het bijvullen uit.



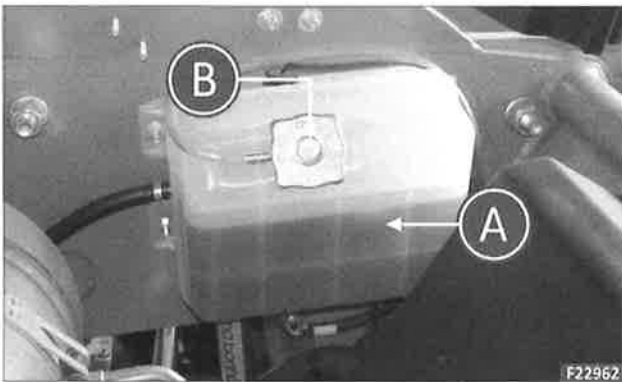
Verwijder na het bijvullen eventueel gemorste vloeistof en reinig de zone rond de dop zorgvuldig.

Draai de dop (C) vast.

OLIE VAN DE HYDROSTATISCHE TRANSMISSIE


De brandende controlelamp (48)  op het CONTROLELAMPENPANEEL (S) geeft aan dat het reservoir moet worden bijgevuld:

- ▶ open de motorkap;
- ▶ draai de dop (B) gedeeltelijk los om het circuit te ontluchten.
- ▶ draai de dop (B) helemaal los en verwijder het.

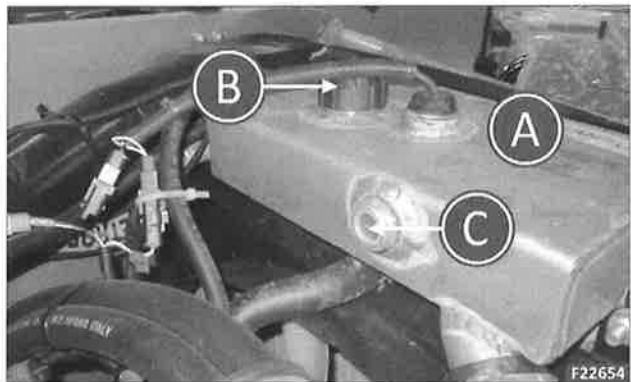


- ▶ vul bij met specifieke olie (raadpleeg MODULE 5) tot aan het peil dat de indicatoren op het reservoir (A) aangeven.
- ▶ draai de dop (B) terug vast.

KOELVLOEISTOF VAN DE MOTOR

De brandende controlelamp (132)  op het CONTROLELAMPENPANEEL (S) geeft aan dat het reservoir moet worden bijgevuld:

- ▶ open de motorkap;
- ▶ draai de dop (B) gedeeltelijk los om het circuit te ontluchten.
- ▶ draai de dop (B) helemaal los en verwijder het.



- ▶ vul bij met specifieke vloeistof (raadpleeg MODULE 5) totdat het peil zichtbaar is in het kijkglasje (C) van het reservoir (A).
- ▶ draai de dop (B) terug vast.

MOTOROLIE



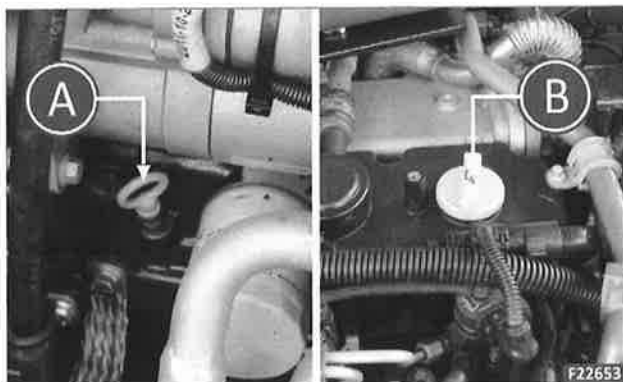
TOELICHTING



BESCHADIGINGEN VAN DE MOTOR.


Gebruik de machine **NIET** als het motoroliepeil lager dan het minimumpeil staat.

De brandende controlelamp (45)  op het DASHBOARD (C) geeft aan dat het reservoir moet worden bijgevuld:

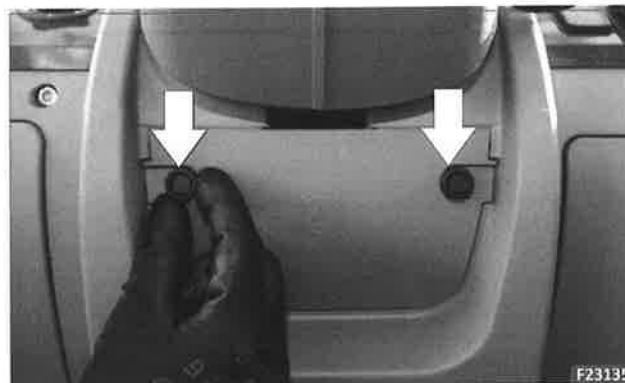


- ▶ zoek de dop (B) die toegankelijk is aan de buitenkant van het motorcompartiment.
- ▶ draai de dop op de motor los en breng specifieke olie in (raadpleeg de HANDLEIDING VAN DE MOTOR).
- ▶ neem de peilstok (A) uit.
- ▶ controleer of het **peil** tussen de aanduidingen **MIN** en **MAX** staat en breng de peilstok (A) terug in.
- ▶ draai de dop (B) terug vast.

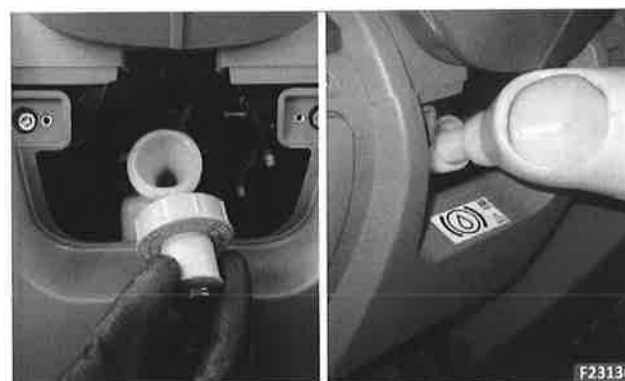
REMOVLOEISTOF

De brandende controlelamp (46)  op het CONTROLELAMPENPANEEL (S) geeft aan dat het reservoir moet worden bijgevuld:

- ▶ draai de met de pijltjes aangeduide schroeven los;



- ▶ verwijder het carter van het reservoir;



- ▶ draai de vuldop los.
- ▶ vul bij met specifieke vloeistof (raadpleeg MODULE 5) tot aan het peil dat de indicatoren op het reservoir aangeven.
- ▶ Draai de vuldop terug vast.
- ▶ breng het carter van het reservoir terug aan.
- ▶ draai de aangeduide schroeven vast.



DE MACHINE BEVESTIGEN EN OPHEFFEN



OPGELET



RISICO VOOR ONGEVALLEN OF ARBEIDSONGEVALLEN!

Gebruik altijd **ALLE** op de machine voorziene punten voor het betreffende doel.

Gebruik NOOIT het vorkenbord, de giek of andere dan de aangeduide punten.

Ga te werk op een vlak en compact oppervlak. Zet de machine waterpas, zet de giek laag en trek hem volledig in.

Voer de procedure voor het uitzetten van de machine uit.

Gebruik onbeschadigde bevestigings- en hefhulpstukken die het gewicht van de machine, aangeduid op het markeerplaatje, kunnen dragen.

BEVESTIGEN: bevestig de machine voor het transport aan de punten aangeduid met de zelfklever.



Blokkeer de wielen met de speciale wiggen om toevallige verplaatsingen tijdens het transport te voorkomen.

HEFFEN: verwijder de gemonteerde uitrustingen en verplaats ze afzonderlijk (raadpleeg MODULE 3).



Gebruik de punten aangeduid met de zelfklever.

EINDE VAN HET DEEL

TREKHAKEN



OPGELET



RISICO VOOR ONGEVALLEN OF ARBEIDSONGEVALLEN!

Tijdens de handelingen voor aankoppelen:

- ▶ Verplaats de machine **NIET** als u niet correct op de bestuurdersplaats zit.
- ▶ **Laat NIET toe** dat iemand stilstaat in de zone tussen de machine en de aanhangwagen of de gesleepte uitrusting.

Alvorens een gesleepte uitrusting of een aanhangwagen te gebruiken raadpleegt u de instructies in de betreffende gebruiksaanwijzingen.

Overschrijd NOOIT het sleepvermogen aangegeven op de gemonteerde trekhaak.



TOELICHTING



SLEPEN OVER OPENBARE WEGEN.

In sommige landen is slepen over openbare wegen **VERBODEN** of is de goedkeuring van de machine nodig. Neem inlichtingen bij de desbetreffende autoriteiten.

AANKOPPELEN

- ▶ ga correct op de bestuurdersplaats zitten.
- ▶ verwijder de vorken of de eventueel gemonteerde uitrusting (raadpleeg MODULE 3).
- ▶ zet de giek en het vorkenbord in de transportstand (raadpleeg DEEL 4 → GEBRUIK VAN DE ONBELASTE MACHINE).
- ▶ positioneer de machine zodat de haak zich bij het oog van de aanhangwagen of van de te slepen uitrusting bevindt.
- ▶ houd het bedrijfsrempedaal (15) ingedrukt;

- ▶ zet de versnellingsbak (19) en de rijrichting (20) in de stand "N" (neutraal).
- ▶ schakel de parkeerrem (37) in.
- ▶ laat het bedrijfsrempedaal (15) los.



OPGELET



RISICO VOOR TOEVALLIGE BEWEGINGEN!

Controleer of de parkeerrem (37) ingeschakeld is alvorens het bedrijfsrempedaal los te laten.



TOELICHTING



AANKOPPELEN.

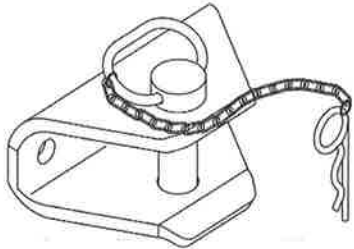
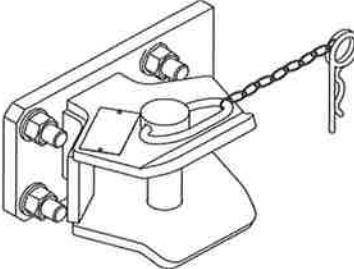
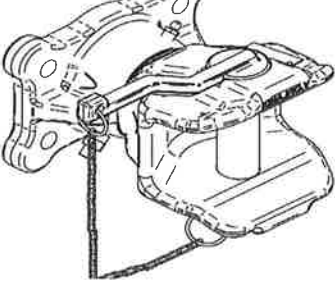
Raadpleeg voor de aankoppelhandelingen de paragraaf van de gemonteerde trekhaak

Als de trekhaak gemonteerd is op een multifunctionele slede, raadpleegt u de paragraaf **SLEDE MET MEERDERE STANDEN VOOR TREKHAKEN**.



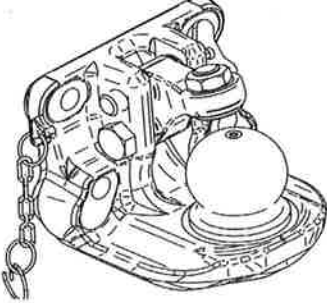
HAKEN MET PIN

Verwijder de splitpen en trek de pin uit. Steek de lus van de geslepen uitrusting of van de aanhangwagen in de klok van de haak, en positioneer de pin en relatieve splitpen.

		Maximale trekbare massa		Maximum verticale last	
		kg	lb	kg	lb
4 TON		4000	8,800	500	1,100
CATEGORIE "C"		6000	13,200	1500	3,300
DRAAIEND [EU] ISO 6489-2		(*)	(*)	2500	5,500

HAKEN MET KOGEL

Til de blokkering van de kogel van de aanhanger op. Haak de aanhanger aan de kogel van de machine, en plaats de blokkering van de peervormige kap van de aanhanger.

		Maximale trekbare massa		Maximum verticale last	
		kg	lb	kg	lb
KOGEL [EU] ISO 24347		(*)	(*)	2500	5,500

DIFFERENTIEELBLOKKERING

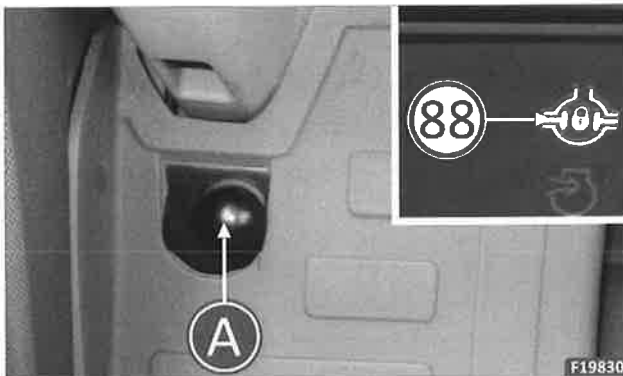
TOELICHTING

SCHADE AAN DE HYDROSTATISCHE TRANSMISSIE.

Schakel de differentieelblokkering NIET in wanneer u met de snelle versnelling of op een compacte grond rijdt om de transmissie niet te beschadigen.

Schakel de blokkering in met stilstaande machine en als de langzame versnelling of de neutrale versnelling "N" geselecteerd zijn.

Druk op de knop (A) naast de pedalen: de inschakeling wordt gesignaleerd met de controlelamp (87) op het DASHBOARD (C) die gaat branden.

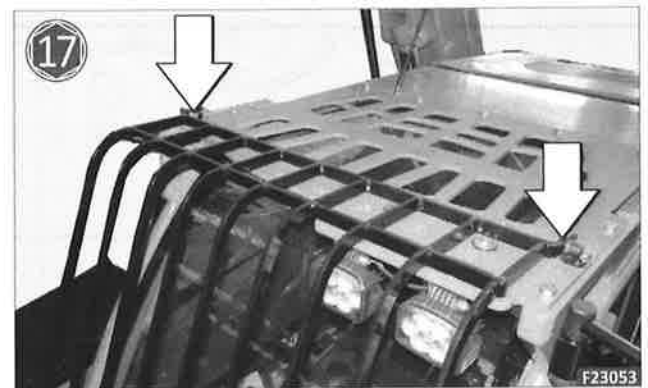


Schakel de differentieelblokkering uit zodra de sleepvoorwaarden hersteld zijn, laat de knop (A) los zodat de controlelamp (87) op het DASHBOARD (C) dooft.

De differentieelblokkering kan ingeschakeld blijven tijdens het gebruik van de machine op los materiaal.

BESCHERMROOSTER VAN DE VOORRUIT

Breng het beschermrooster van de voorruit aan ter hoogte van de specifieke beugels op het dak van de cabine, en bevestig het met de specifieke schroeven.



OPGELET

RISICO VOOR ONGEVALLEN

HET IS VERBODEN om op openbare wegen te rijden wanneer het beschermrooster van de voorruit is geïnstalleerd.



OMKERING VAN DRAAIRICHTING VAN DE VENTILATOR VAN DE RADIATEUR

ACTIVERING

- ▶ stap in de cabine en start de motor;
- ▶ laat de motor draaien aan het laagste toerental;
- ▶ druk op de knop (152) op het PANEEL P1 en houd hem enkele seconden lang ingedrukt;



- ▶ als de rotatie omgekeerd is, kunt u het toerental geleidelijk doen toenemen tot maximaal 2000 rpm zodat de radiateuren goed gereinigd worden;

DEACTIVERING


- ▶ laat na de reiniging het gaspedaal los tot de motor aan het minimumtoerental draait;
- ▶ laat de drukknop (152) los; de ventilator roteert opnieuw op normale wijze.

REINIGING VAN DE RADIATEURRUIMTE


- ▶ zet de motor uit en stap uit de machine;
- ▶ open de motorkap en verwijder eventuele restjes vuil op de bodem van de radiator en in de luchtfilterruimte van de motor.

EXTRA VERANKERINGEN

Gebruik de extra verankeringen (2 vooraan en 2 achteraan) om de machine tijdens het transport te bevestigen met geschikte verankeringinrichtingen.



OPGELET

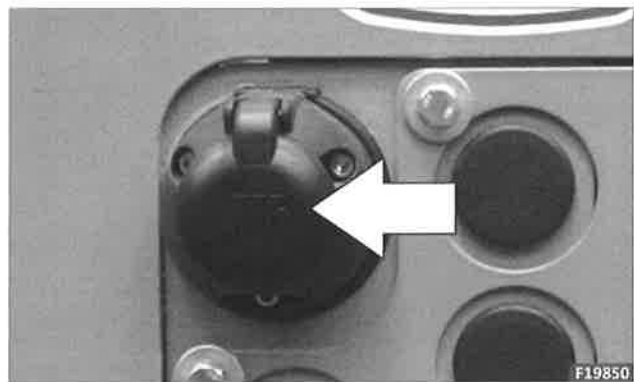


RISICO VOOR ONGEVALLEN!

Gebruik de extra verankeringen **NIET** om de machine te heffen.

ELEKTRISCH STOPCONTACT ACHTERAAN

Gebruik het stopcontact conform norm ISO 1724 voor de elektrische verbinding van het gesleepte voertuig (richtingaanwijzers, lichten, enz...).



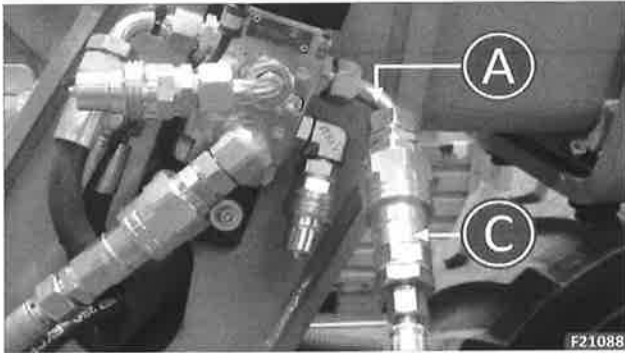
AUTORADIO

De autoradio is rechts in de cabine gemonteerd. Raadpleeg voor het gebruik van de autoradio de gebruiksaanwijzingen ervan.

DUBBELE HYDRAULISCHE AANSLUITING VOORAAN

WERKING VAN DE SNELKOPPELING

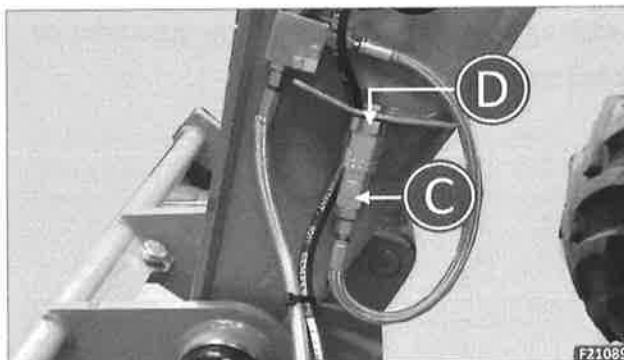
Sluit de **hydraulische leiding (C)** van het voertuig aan op de **hydraulische koppeling (A)**.



Druk op de knop (315) en blijf erop drukken en stuur met de joystick (1) de oliestroom naar de hydraulische koppeling [A] om de zuiger van de snelkoppeling in te trekken. Laat vervolgens de bedieningen los zodat de zuiger uitgeduwd wordt.



Koppel na de installatie van de uitrusting de hydraulische leiding (C) los van de hydraulische koppeling [A] en verbind hem met de ruststand [D].



OPGELET



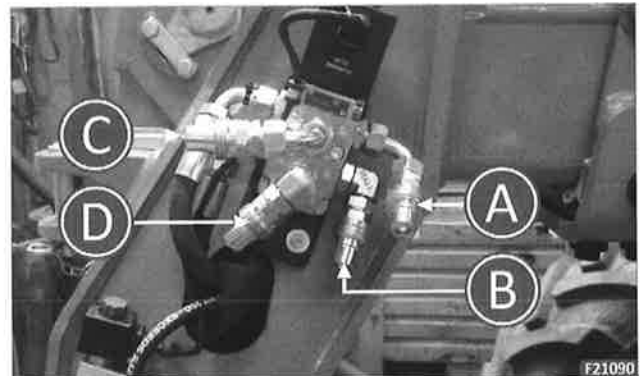
RISICO VOOR ONGEVALLEN!

Gebruik de uitrusting **NIET** als de hydraulische leiding (C) van de zuiger snelkoppeling (P) niet in de rustpositie "D" is gesteld om een ongewilde activering van de bediening te vermijden en de loskoppeling van de uitrusting te riskeren.

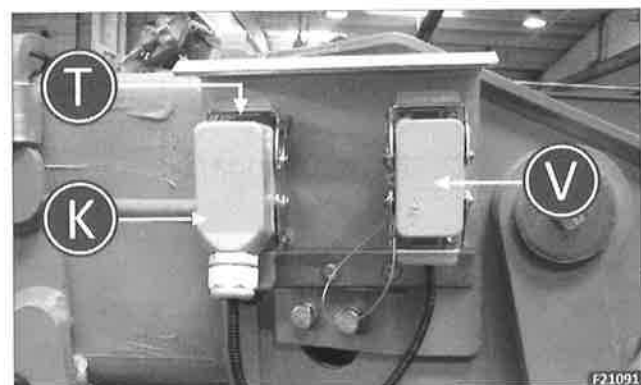
HYDRAULISCHE AANSLUITING

Sluit de eerste hydraulische functie van de uitrusting aan **op de hydraulische koppelingen [A]** en [B].

Sluit de tweede hydraulische functie van de uitrusting aan **op de hydraulische koppelingen [C]** en [D].



ELEKTRISCHE AANSLUITING

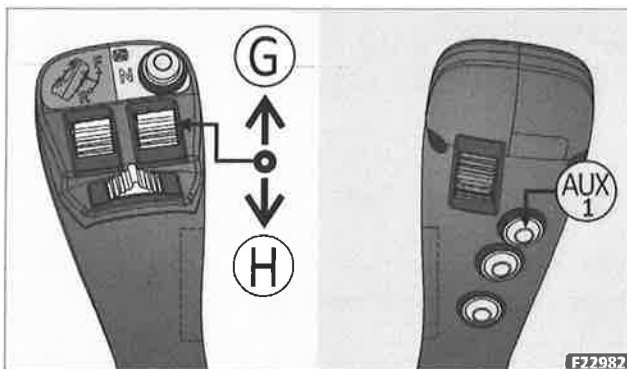


Trek de **stekker (K)** uit de ruststand (V) en steek hem in het aansluitpunt (T).

BEDIENING VAN DE UITRUSTING

i TOELICHTING i**BIJKOMENDE INFORMATIE.**

Als de stekker (K) niet in het aansluitpunt (T) wordt gestopt (zoals beschreven in de paragraaf **ELEKTRISCHE AANSLUITING**), wordt de werking van de hydraulische aansluitingen beperkt tot de aansluitingen "A" en "B".



Draai het rechterwiel in de stand "G" om de olie naar de hydraulische aansluiting (A) te sturen, of in stand "H" om de olie naar de hydraulische aansluiting (B) te sturen (eerste hydraulische functie van de uitrusting).

Druk op de knop AUX1 en draai het rechterwiel in de stand "G" om de olie naar de hydraulische aansluiting (C) te sturen, of in stand "H" om de olie naar de hydraulische aansluiting (D) te sturen (tweede hydraulische functie van de uitrusting).

DEMONTAGE

Om een uitrusting te demonteren van het vorkenbord van het voertuig voert u de aanwijzingen in dit hoofdstuk uit in de omgekeerde volgorde.

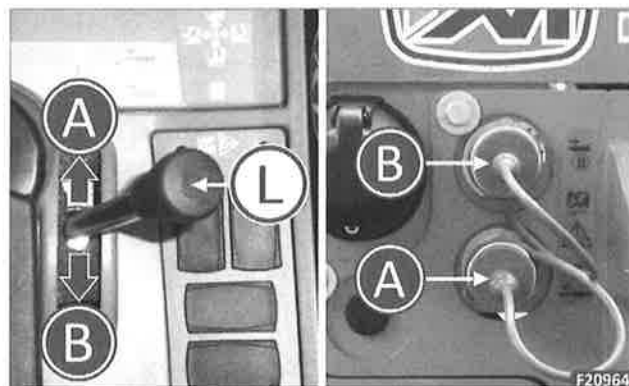
HYDRAULISCHE LEIDING ACHTERAAN MET HENDELBEDIENING**! OPGELET !****RISICO VOOR ONGEVALLEN!**

De hydraulische leiding achteraan is niet voorzien van **kleppen en pakkingen** die opgetilde lasten kunnen dragen.

Voor dergelijk gebruik moet gecontroleerd worden of de uitrusting, die is verbonden met de hydraulische aansluiting achteraan, van **systemen** voorzien is die het ongewild dalen van de last kunnen **blokkeren**.

ACTIVERING VAN DE HYDRAULISCHE LEIDING ACHTERAAN MET HENDEL

- ▶ Zet de **hendel (L)** in stand "A" of "B" om de olietoevoer naar de **betreffende hydraulische leiding achteraan** te sturen.

**i TOELICHTING i****AANGESLOTEN UITRUSTINGEN.**

Voor informatie over het gebruik van de uitrusting die is aangesloten op de hydraulische aansluitingen achteraan wordt verwezen naar de betreffende **HANDLEIDING VOOR DE BEDIENER**.

AFSTANDBEDIENING



OPGELET

RISICO VOOR ONGEVALLEN!

Gebruik **NOOIT** de afstandsbediening om een platform voor hoogtewerk te besturen omdat de beveiligingen nodig voor dit gebruik actief zijn.

ACTIVERING

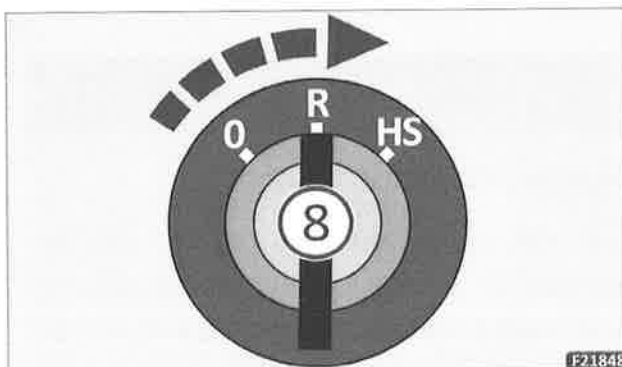


OPGELET

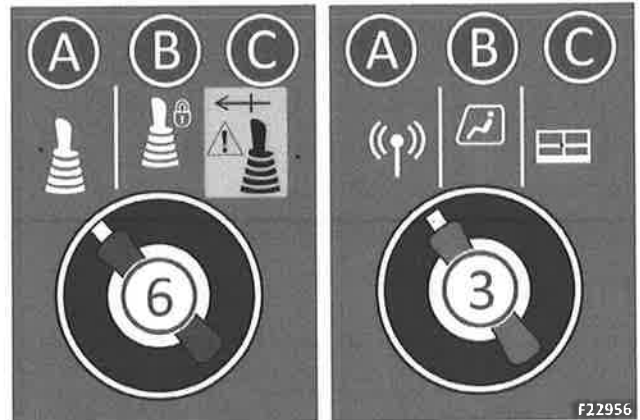
RISICO VOOR ONGEVALLEN!

Verander **NOOIT** de stand van de keuzeknoppen van de WERKINGSMODUS (6) en van de BEDIENINGSPLAATS (3) tijdens de verplaatsing van de last.

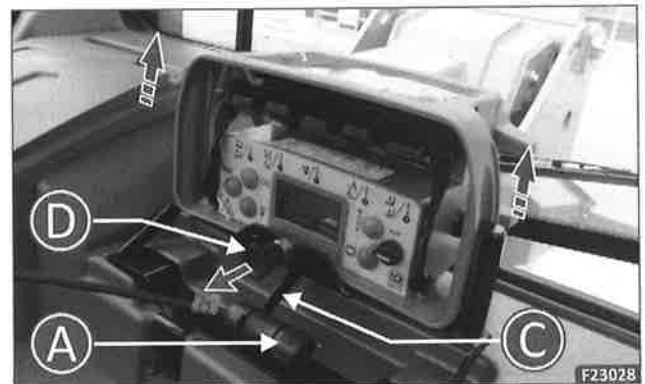
- ▶ installeer de vorken of de te gebruiken uitrusting (raadpleeg MODULE 3).
- ▶ positoneer de machine op het werkpunt.
- ▶ trek de giek in en zet hem helemaal laag.
- ▶ schakel de parkeerrem (37) in.
- ▶ zet de versnellingsbak (19) en de rijrichting (20) in de stand "N" (neutraal).
- ▶ plaats de stabilisatoren en controleer of de machine waterpas staat (raadpleeg DEEL 3).



- ▶ controleer of de keuzeknop van de WERKINGSMODUS (6) in de stand "A" staat (verplaatsing van lasten).



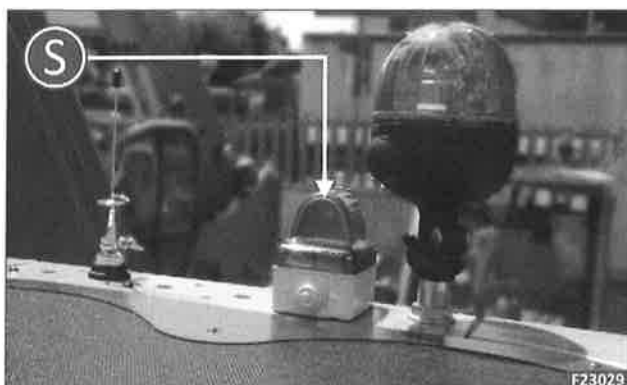
- ▶ draai de keuzeknop van de BEDIENINGSPLAATS (3) in de stand "A" (afstandsbediening).
- ▶ zet de motor uit en draai vervolgens de contactsleutel in de stand "R".
- ▶ koppel de afstandsbediening los van de oplaadconnector (A).
- ▶ Trek de pal (D) in de richting van de pijl en verwijder de afstandsbediening uit zijn steun (C).



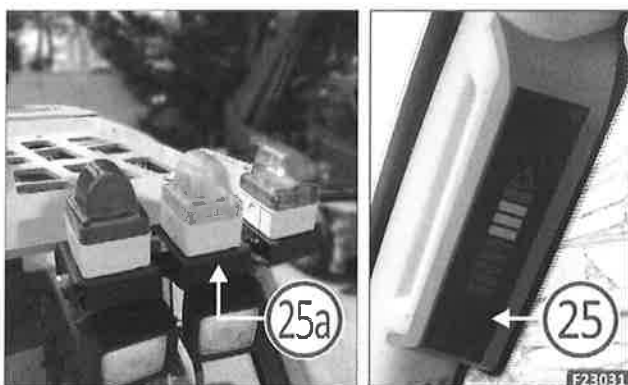
- ▶ stap uit de machine en doe de deur op slot met de sleutel.
- ▶ ga naast de bedrijfszone van de machine staan, schakel de afstandsbediening in en controleer of het radiosignaal wordt ontvangen (raadpleeg de HANDLEIDING VAN DE AFSTANDBEDIENING).



- ▶ het blauwe licht (S) op de cabine dat gaat branden geeft aan dat de bewegingen van de machine in de modus AFSTANDSBEDIENING actief zijn.



- ▶ de lichten GROEN – GEEL – ROOD (25a) op het dak hebben dezelfde signalering als de indicator (25) in de cabine (raadpleeg DEEL 3).

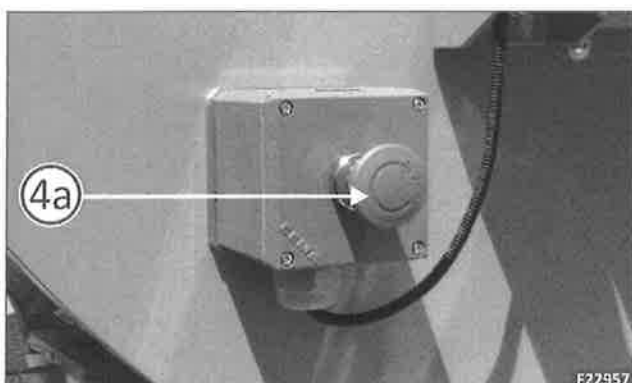


NOODSTOP

TOELICHTING

INFORMATIE VOOR NOODGEVALLEN.

Het gebruik van de drukknop (4) legt de motor stil.



Druk alleen op de knop (4a) wanneer het loslaten of het uitschakelen van de bediening de betreffende beweging niet onderbreken.

Roteer de drukknop (4a) in de richting van de pijl erop om de werking van de machine te herstellen na de inschakeling van de drukknop.

GEBRUIK

Raadpleeg de HANDLEIDING van de AFSTANDSBEDIENING.

TOELICHTING

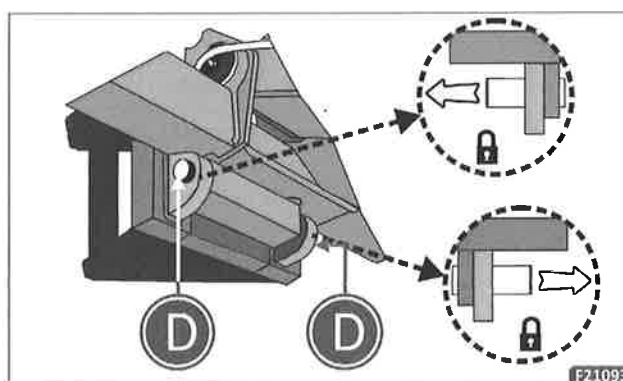
BIJKOMENDE INFORMATIE.

Als de functie geactiveerd is, is hij ook beschikbaar voor de bewegingen bestuurd met de afstandsbediening (raadpleeg DEEL 3).

HORIZONTALALE SNELKOPPELING

Deze inrichting is voorzien van twee horizontale pennen voor snelkoppeling ter vervanging van de inrichting

die standaard op de machine wordt gemonteerd en voorzien is van een verticale pen.



De aanwijzingen voor de werking zijn dezelfde als die in MODULE 3 → DE UITRUSTING MONTEREN → WERKING VAN DE SNELKOPPELING "P".

KIT VOOR KOUDSTARTEN

De onderstaande aanwijzingen gelden voor de voorverwarming van de motor en van de elektronische componenten in de cabine met een stroomnet van 120V of 220V.



OPMERKING

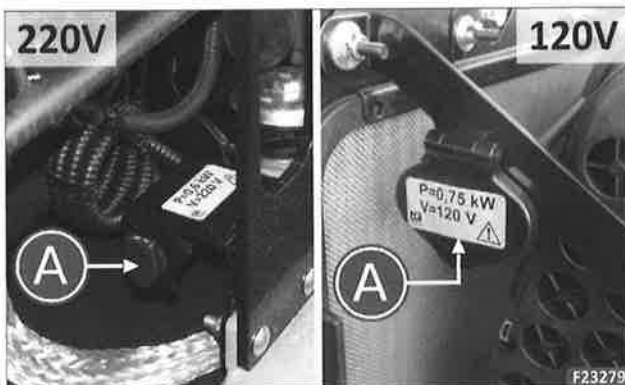


SCHADE AAN DE ELEKTRONISCHE SYSTEMEN!

Controleer alvorens de aansluiting op het stroomnet uit te voeren of de voedingsspanning van het systeem overeenkomt met de gebruikte standaardspanning. Als dat niet het geval is, moet u een gepaste transformator gebruiken.

MOTOR VOORVERWARMEN

- ▶ schakel het stroomnet uit met de hoofdschakelaar.
- ▶ verbind een uiteinde van de kabel (niet meegeleverd voor de aansluiting aan 120V) met het stopcontact (A) in het motorcompartiment.
- ▶ verbind het andere uiteinde met het stroomnet.



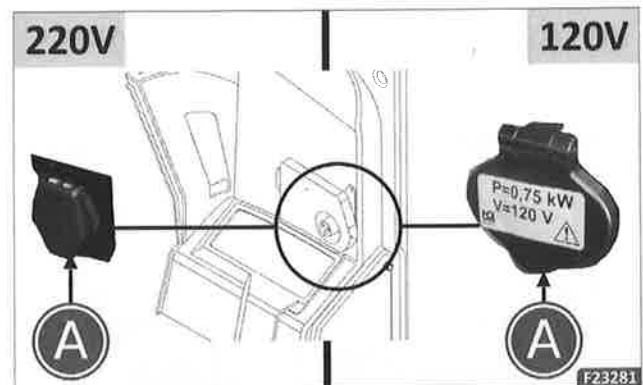
- ▶ schakel het stroomnet in met de hoofdschakelaar.
- ▶ wacht zolang het nodig is om de correcte procedure voor het starten van de motor te garanderen.
- ▶ koppel de voedingskabel los.

- ▶ start de motor zoals beschreven in DEEL 3.

Het opgenomen vermogen staat op de zelfklever naast het stopcontact van de machine.

VOORVERWARMING VAN DE ELEKTRONISCHE COMPONENTEN

- ▶ schakel het stroomnet uit met de hoofdschakelaar.
- ▶ verbind een uiteinde van de kabel met het stopcontact (A) in de cabine.
- ▶ verbind het andere uiteinde met het stroomnet.



- ▶ schakel het stroomnet in met de hoofdschakelaar.
- ▶ wacht zolang het nodig is om de correcte verwarming van de elektronische componenten te garanderen.
- ▶ koppel de voedingskabel los.

EINDE VAN HET DEEL.



NOODMANOEUVRES VAN DE GIEK



RISICO VOOR ONGEVALLLEN!

Als de keuzeknop van de werkingsmodus (6) in de stand "C" staat, is het **LASTCONTROLESYSTEEM** uitgeschakeld.

Gebruik NOOIT de keuzeknop van de werkingsmodus (6) in de stand "C" voor andere handelingen dan die voorzien in dit hoofdstuk om de machine niet bloot te stellen aan het risico op kantelen.

Om de noodmanoeuvres in te schakelen:

- ▶ draai de keuzeknop van de werkingsmodus (6) op "C" en houd hem in die stand. de controlelamp 240 op het **CONTROLELAMPENPANEEL (S)** gaat branden en op de videografische unit (indien gemonteerd) wordt het bijbehorende vak weergegeven.



DUUR VAN DE NOODMANOEUVRES

Na 30 seconden dient de inschakeling te worden herhaald. De tijd ter beschikking staat aangeduid op de videografische unit (D).

- ▶ zet de last terug binnen de toegestane limieten om de normale bedrijfscondities te herstellen.

DE GIEK LAAGZETTEN IN GEVAL VAN STORINGEN



RISICO VOOR ONGEVALLLEN!

Probeer NIET om de giek of de opgetilde last laag te zetten door buizen, leidingen of verbindingstukken los te koppelen.

De handeling moet in overweging genomen worden in geval van storingen (motor, pomp diensten, hydraulisch circuit, elektrisch / elektronisch systeem) die het laagzetten van de giek met de bedieningen van de joystick (1) verhinderen en moeten worden verholpen door de handelaar in uw zone of de dealer.

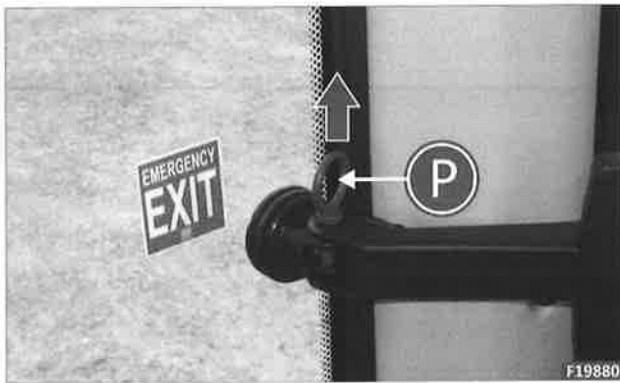
Ondertussen:

- ▶ voer de procedure voor het uitzetten van de machine uit (raadpleeg DEEL 4).
- ▶ blokkeer de wielen met de speciale wiggen.
- ▶ Maak de zone rond de machine vrij en baken hem af om de toegang van anderen te voorkomen.

NOODUITGANGEN

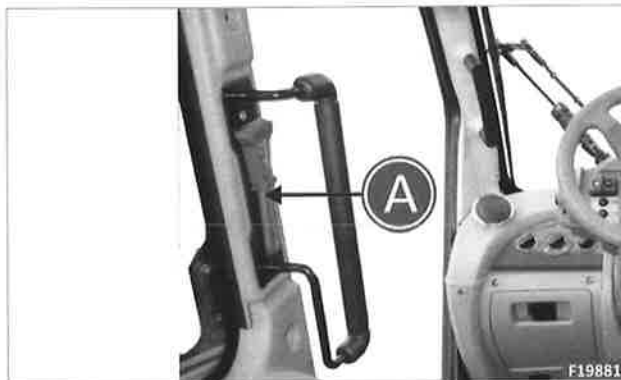
ACHTERRUIT

Verwijder de pen (P) en zet de ruit wijdopen om uit te cabine te klimmen.



VOORRUIT OF ZIJRUIT RECHTS

- ▶ gebruik de meegeleverde **rode hamer (A)** om het glas te breken.



- ▶ verlaat de cabine en let op de eventueel aanwezige glasscherven.

BATTERIJ

DE MOTOR STARTEN MET LEGE BATTERIJ

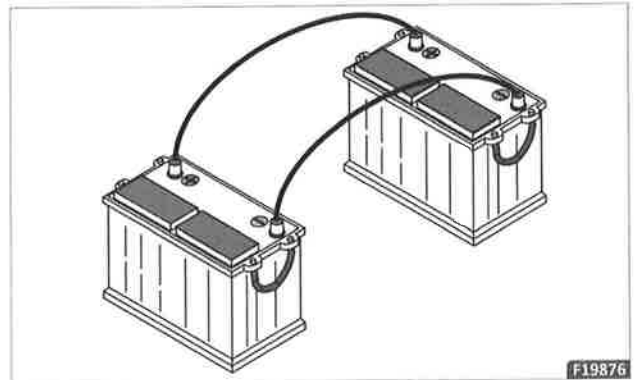


OPGELET



RISICO VOOR EXPLOSIE!

Gebruik **GEEN** bevroren batterijen en laad ze niet op, want ze kunnen ontploffen. Houd vonken en/of vlammen uit de buurt van de batterij.



Gebruik speciale stroomkabels om een hulpbatterij te verbinden met de batterij van de machine:

- ▶ draag de voorziene persoonlijke beschermingsuitrusting.
- ▶ Zorg ervoor dat de twee machines NIET tegen elkaar staan.
- ▶ verbind een kabel met de positieve pool (+) van de lege batterij.
- ▶ verbind het andere uiteinde van de positieve kabel met de positieve pool (+) van de hulpbatterij.
- ▶ verbind de andere kabel met de negatieve pool (-) van de hulpbatterij.
- ▶ verbind het andere uiteinde van de kabel met de negatieve pool (-) van de lege batterij.
- ▶ voer de procedure voor het starten van de motor uit (raadpleeg DEEL 3).
- ▶ Als de motor gestart is, verwijder de kabels in de omgekeerde volgorde t.o.v. de uitleg hiervoor, let erop dat de uiteinden elkaar niet raken.



DE MACHINE SLEPEN IN GEVAL VAN STORING



OPGELET



RISICO VOOR ONGEVALLEN OF ARBEIDSONGEVALLEN!

Gebruik altijd alle op de machine voorziene punten. Gebruik nooit het vorkenbord, de giek of andere dan de aangeduide punten.

Tijdens het slepen van de machine mag een snelheid van 24 km/u (15 mi/u) **NIET overschreden** worden.



TOELICHTING



SLEPEN OVER OPENBARE WEGEN.

De machine kan over **korte afstanden** geslept worden met geschikte middelen volgens de wetsvoorschriften die gelden in het land waar de machine gebruikt wordt. Neem inlichtingen bij de desbetreffende autoriteiten.

Slepen mag enkel indien er geen andere mogelijkheid is.

Tijdens het slepen dient een bediener zich aan boord van de gesleepte machine te bevinden.

Gebruik **ENKEL** de speciale voorziene punten op de machine, aangegeven met de zelfklever.



VOORZICHTIG



RISICO VOOR ONGEVALLEN OF ARBEIDSONGEVALLEN!

Gebruik onbeschadigde sleepmiddelen die geschikt zijn voor het gewicht van de machine, aangeduid op het markeerplaatje.

Sleep **NOOIT** een machine met een giek die meer dan 10° helt; raadpleeg zo nodig de paragraaf **DE GIEK LAAGZETTEN IN GEVAL VAN STORINGEN**.

ONTGREDELING VAN DE PARKEERREM

- ▶ draai de contactsleutel (8) in de stand "R".

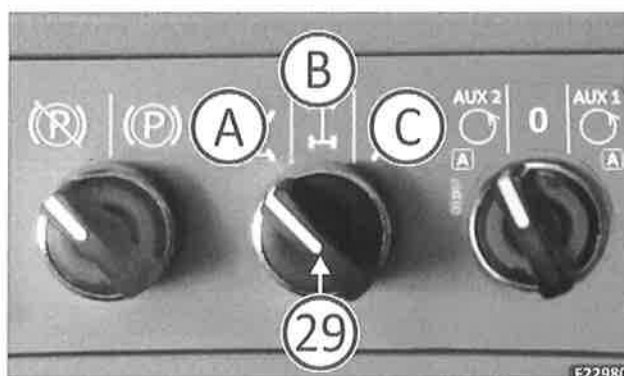


TOELICHTING

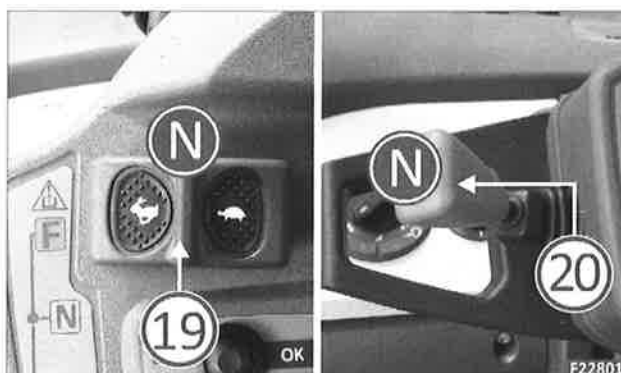


LEGE BATTERIJ.

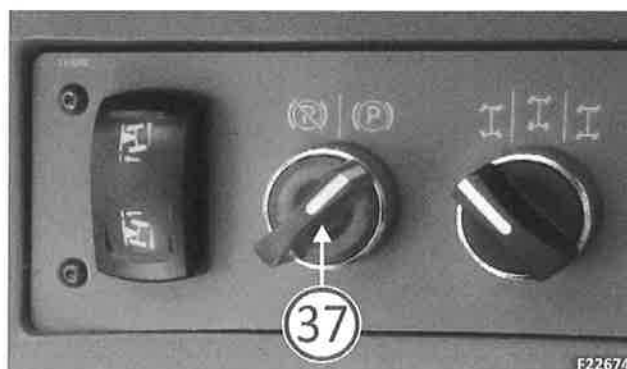
Raadpleeg de paragraaf **BATTERIJ** om een externe batterij aan te sluiten.



- ▶ draai de keuzeknop (29) op "B" om de voorwielbesturing te selecteren.
- ▶ zet de rijrichting (20) in de stand "N" (neutraal).



- ▶ draai de bediening van de parkeerrem (37) naar links.



- ▶ bedien de handpomp (28) herhaaldelijk om de remklauw te openen.



- ▶ verwijder de eventueel gebruikte externe batterij;
- ▶ sleep de machine.



TOELICHTING



PARKEERREM.

Als de rem ingeschakeld blijft, neem contact op met de handelaar in uw zone of met de dealer voor technische assistentie.

EINDE MODULE





MODULE

M1c

**CONFIGURATIE
VOOR EUROPA
(EEG)**



MERLO



MACHINES MET VORKEN

INHOUD VAN DE EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

1.			
2.	MERLO s.p.a. Via Nazionale, 9 - 12010 S. Defendente di Cervasca (CN) - IT		
3.			
4.			
5.	verklaart dat de machine:		
6.	Type	TERREINHEFTRUCK MET TELESCOPISCHE GIEK	
7.	Model	MERLO ---	Vermogen (Richtl. 97/68/EG) --- kW
8.	Serienummer	-	
9.	is in overeenstemming met de bepalingen van de Richtlijn 2006/42/EG en de Richtlijn 2014/30/EU.		
10.	De machine is bovendien in overeenstemming met de vereisten van de Richtlijn 2000/14/EG (IT - D.Lgs 262/2002):		
11.	- gevolgde procedure van de beoordeling van de overeenstemming:		
12.	INTERNE PRODUCTIECONTROLE MET EVALUATIE VAN DE TECHNISCHE DOCUMENTATIE EN PERIODIEKE INSPECTIES (BIJLAGE VI)		
13.	- naam en adres van de aangemelde instantie:		
14.	Eurofins Product Testing Italy S.r.l. Via Courgnè, 21 - 10156 TURIJN - IT (NB 0477)		
15.	Geluidsvermogeniveau gemeten op representatieve apparatuur van het type	--- dB(A)	
16.	Geluidsvermogeniveau gegarandeerd voor de apparatuur	--- dB(A)	
17.	Deze EG Verklaring van Overeenstemming betreft uitsluitend de nieuwe op de markt gebrachte machine, met uitsluiting van de componenten en/of de handelingen die vervolgens worden uitgevoerd door de eindklant.		
18.	Persoon die gemachtigd is om het technische dossier samen te stellen:		
19.	MERLO PROJECT s.r.l. Via Nazionale, 9 - 12010 S. Defendente di Cervasca (CN) - IT		
20.	San Defendente di Cervasca, --/--/----		
21.	Persoon die gemachtigd is voor het opstellen van de verklaring namens de gelastigde	(Handtekening)	

Aan de oorspronkelijke in het Italiaans opgemaakte EG verklaring wordt de vertaling gehecht in de taal van het land waar de machine voor de eerste keer in de handel wordt gebracht.

MARKERING VAN DE TELESCOPISCHE VERREIKER

De markering van de machine is achteraan de cabine gepositioneerd.

**TOELICHTING****GEWICHT VAN DE MACHINE.**

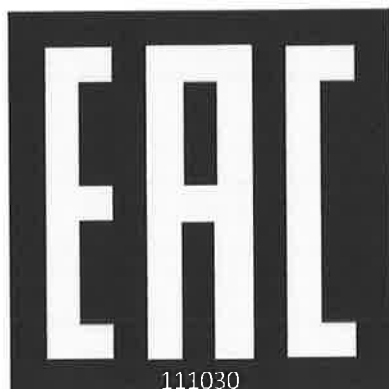
Het **gewicht** dat is aangeduid op de markering is niet bestemd voor douane- of fiscale doelen, waarvoor wordt verwezen naar de geschikte **documenten** die de machine vergezellen.

CE-MARKERING

Modello - Model - Modèle - Modelo - Modell		S.A.V.
Portata max. - Max. capacity - Charge max. Max. capacidad - Max. Traglast		Peso - Weight - Poids - Peso - Gewicht
kg	kg	
Telaio - Chassis - Chassis - Chasis - Rahmen		Anno - Year Année - Año - Jahre
MERLO S.p.A. S. Defendente di Cervasca		Via Nazionale 9 12010 CUNEO - ITALY

EAC-MARKERING

De machine die op de markt van de Douane-unie wordt gebracht, is voorzien van de volgende EAC-markering.

**BESCHERMINGSSTRUCTUUR VAN DE BEDIENER**

FOPS in overeenstemming met ISO 3449

ROPS in overeenstemming met ISO 3471

TRILLINGEN

De totaalwaarde van de hand-arm-trillingen bedraagt niet meer dan 2,5 m/sec² met meetonzekerheid, overeenkomstig de **norm EN 13059** die van kracht is wanneer deze handleiding gepubliceerd wordt.

Het maximale kwadratische gemiddelde van de versnelling waaraan het gehele lichaam is blootgesteld bedraagt niet meer dan 0,5 m/sec² met meetonzekerheid, overeenkomstig de **norm EN 13059** die van kracht is wanneer deze handleiding gepubliceerd wordt.

LAWAAI

De waarden, inclusief de onzekerheid, worden gedetecteerd op een nieuw exemplaar en worden gemeten volgens de referenties die gelden op de datum van publicatie van de handleiding.

[1] Geluidsdrukniveau op de werkpost (normenstelsel EN 12053) uitgedrukt in dB(A).

[2] Geluidsdrukniveau geproduceerd door de machine (richtlijn 2000/14/CE) uitgedrukt in dB(A).

MODEL	[1]	[2]
COMPACT	77	104
TURBOFARMER MEDIUM DUTY	77	104
TURBOFARMER MEDIUM DUTY	76	104
TURBOFARMER II	78	105
TURBOFARMER HEAVY DUTY	76	108
PANORAMIC 55kW	74	104
PANORAMIC 75kW	74	106
PANORAMIC HM	76	108



HOMOLOGATIE WERKMACHINE

MARKERINGSPLATEN

ITALIË



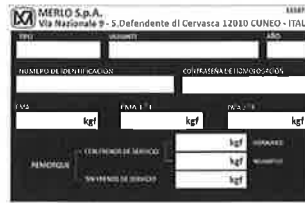
115970

DUITSLAND



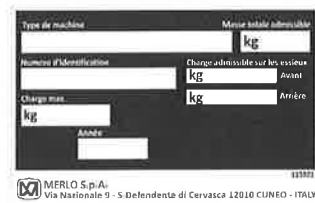
100119

SPANJE



115972

ZWITSERLAND



115971

TECHNISCH TOEGELATEN GEWICHT

MODEL	TOTAAL [kg]	VOORAS [kg]	ACHTERAS [kg]
COMPACT			
P27.6/PLUS/TOP	6400	3200	3200
TURBOFARMER			
TF45.11	10900	7000	8000
TF50.8	10200	7000	8000
TF30.9	7300	5000	5800
TF33.7	6900	5000	5800
TF33.9	7400	5000	5800
TF35.7	7100	5000	5800
TF42.7 TT/TTCS	8000 8500	5000	5800
TF38.10 TT/TTCS	8500 8900	5000	5800
PANORAMIC			
P40.12/PLUS	9950	6150	6300
P40.13/PLUS	10450	6150	6300
P40.14/PLUS	10750	6150	6300
P40.17/PLUS	12400	6500	7600
P50.18PLUS	14150	6500	9000
P72.10PLUS	11950	6500	8100
HIGH CAPACITY			
HM	15900	6000	11000



TOEGELATEN MAXIMUMLIMIETEN VOOR DE GESLEEPTE MASSA

ITALIË – INDUSTRIËLE WERKMACHINE

MODEL	ZONDER REM [kg]	OPLOOPREM [kg]	PNEUMATISCH REMSYSTEEM [kg]	VERTICALE LAST OP DE HAAK [kg]
COMPACT				
P27.6	800	-	-	400
P27.6 PLUS	2500	-	-	400
P27.6 TOP	2500	-	-	400
TURBOFARMER				
TF45.11	3000	6000	26000	1000
TF50.8	3000	6000	26000	1000
TF30.9	3000	6000	21000	900
TF33.7	3000	6000	21000	900
TF33.9	3000	6000	21000	900
TF35.7	3000	6000	21000	900
P30.10	3000	6000	-	900
TF42.7	3000	6000	24000	700
TF38.10	3000	6000	24000	700
P35.11	3000	6000	-	700
PANORAMIC				
P40.12 PLUS	1500	-	-	200
P40.13 PLUS	1500	-	-	200
P40.14 PLUS	1500	-	-	200
P40.17 PLUS	1500	-	-	200
P50.18PLUS	1500	-	-	200
P72.10PLUS	1500	-	-	200
HIGH CAPACITY				
P50.18 HM	-	-	-	-
P65.14 HM	-	-	-	-
P120.10 HM	-	-	-	-



ITALIË – INDUSTRIËLE LANDBOUWMACHINE

MODEL	ZONDER REM [kg]	OPLOOPREM [kg]	PNEUMATISCH REMSYSTEEM [kg]		VERTICALE LAST OP DE HAAK [kg]
COMPACT					
P27.6	800	-	-	-	400
P27.6 PLUS	2500	-	-	-	400
P27.6 TOP	2500	-	-	-	400
TURBOFARMER					
TF45.11	3000	6000	26000		1000
TF50.8	3000	6000	26000		1000
			85kW	55kW	
TF30.9	3000	6000	21000	-	900
TF33.7	3000	6000	21000	-	900
TF33.9	3000	6000	21000	-	900
TF35.7	3000	6000	21000	-	900
P30.10	3000	6000	-	-	900
			100kW	55kW	
TF42.7	3000	6000	20 000	-	700
TF38.10	3000	6000	20 000	-	700
P35.11	3000	6000	-	-	700
PANORAMIC					
P40.12 PLUS	1500	-	-	-	200
P40.13 PLUS	1500	-	-	-	200
P40.14 PLUS	1500	-	-	-	200
P40.17 PLUS	1500	-	-	-	200
P50.18PLUS	1500	-	-	-	200
P72.10PLUS	1500	-	-	-	200
HIGH CAPACITY					
HM	-	-	-	-	-



SPANJE – INDUSTRIËLE WERKMACHINE

MODEL	ZONDER REM [kg]	OPLOOPREM [kg]	PNEUMATISCH REMSYSTEEM [kg]		VERTICALE LAST OP DE HAAK [kg]
COMPACT					
P27.6	1500	3000	-		300
P27.6 PLUS	1500	3000	-		300
P27.6 TOP	1500	3000	-		300
TURBOFARMER					
TF45.11	750	3000	14000		1000
TF50.8	750	3000	14000		1000
			85kW	55kW	
TF30.9	1500	3000	14000	12000	700
TF33.7	1500	3000	14000	12000	700
TF33.9	1500	3000	14000	12000	700
TF35.7	1500	3000	14000	12000	700
P30.10	1500	3000	-	12000	700
			75kW	55kW	
TF42.7	1500	3000	14000	-	700
TF38.10	1500	3000	14000	-	700
P35.11	1500	3000	-	-	700
PANORAMIC					
			74kW		
P40.12 PLUS	1500	3000	14000		200
P40.13 PLUS	1500	3000	14000		200
P40.14 PLUS	1500	3000	14000		200
P40.17 PLUS	1500	3000	14000		200
P50.18PLUS	1500	3000	14000		200
P72.10PLUS	1500	3000	14000		200
HIGH CAPACITY					
HM	-	-	-		-



DUITSLAND – INDUSTRIËLE WERKMACHINE

MODEL	ZONDER REM [kg]	OPLOOPREM [kg]	PNEUMATISCH REMSYSTEEM [kg]	VERTICALE LAST OP DE HAAK [kg]
COMPACT				
P27.6	-	-	-	-
P27.6 PLUS	----	-	-	----
P27.6 TOP	-	-	-	-
TURBOFARMER				
TF45.11	-	3500	-	120
TF50.8	-	3500	-	120
TF30.9	-	3500	-	120
TF33.7	-	3500	-	120
TF33.9	-	3500	-	120
TF35.7	-	3500	-	120
P30.10	-	3500	-	120
TF42.7	-	3500	-	120
TF38.10	-	3500	-	120
P35.11	-	3500	-	120
PANORAMIC				
P40.12 PLUS	750	3000	-	120
P40.13 PLUS	750	3000	-	120
P40.14 PLUS	750	3000	-	120
P40.17 PLUS	750	3000	-	120
P50.18PLUS	750	3000	-	120
P72.10PLUS	750	3000	-	120
HIGH CAPACITY				
HM	-	-	-	-

INSTALLEERBARE BANDEN








Voor wegverkeer is het noodzakelijk om te controleren of de geïnstalleerde band is aangeduid in de homologatiedocumenten.



MACHINE MET UITRUSTING

MARKERING VAN DE UITRUSTING

De markering van de uitrusting is naast de plaat van de technische gegevens van de constructeur TREEMME gepositioneerd (zie MODULE 3).

CE-MARKERING	CE- EN EAC-MARKERING
<p>Uitrusting ingevoerd in de Europese Economische Ruimte</p>	<p>Uitrusting ingevoerd in de Euraziatische Economische Ruimte</p>
<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div data-bbox="159 622 790 750">  <p>Via Nazionale 9 12011 S. Defendente di Cervasca (CN) - IT</p> </div> <div data-bbox="614 622 790 750">  109397 YEAR OF CONSTRUCTION <input type="text"/> </div> </div> <div style="text-align: center; margin: 20px 0;">  </div> <p>WARNING CAPACITY OF THE VARIABLE REACH TRUCK AND ATTACHMENT COMBINATION MAY BE LESS THAN RATED CAPACITY SHOWN ON ATTACHMENT. REFER TO LOAD CHART IN THE CABIN FOR THE TRUCK WITH THIS ATTACHMENT</p>	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div data-bbox="829 622 1460 750">  <p>Via Nazionale 9 12011 S. Defendente di Cervasca (CN) - IT</p> </div> <div data-bbox="1284 622 1460 750">  114428 YEAR OF CONSTRUCTION <input type="text"/> </div> </div> <div style="text-align: center; margin: 20px 0;">   </div> <p>WARNING CAPACITY OF THE VARIABLE REACH TRUCK AND ATTACHMENT COMBINATION MAY BE LESS THAN RATED CAPACITY SHOWN ON ATTACHMENT. REFER TO LOAD CHART IN THE CABIN FOR THE TRUCK WITH THIS ATTACHMENT</p>

INHOUD VAN DE EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING VAN DE UITRUSTING

1	MERLO s.p.a. Via Nazionale, 9 - 12010 S. Defendente di Cervasca (CN) - IT	
2	gelastigde van:	
3	TREEMME TECNOLOGY s.r.l. Via Passatore, 2/a - 12010 S. Defendente di Cervasca (CN) - IT	
4	verklaart dat de verwisselbare uitrusting TREEMME:	
5	Type	-
6	Handelsnaam	A---
7	Serienummer	-
8	die is bestemd voor installatie op de volgende machines, indien aangeduid in de gebruiksaanwijzingen:	
9	Type	HEFTRUCK MET TELESCOPISCHE GIEK MERLO TERREINHEFTRUCK MET TELESCOPISCHE GIEK MERLO TERREINHEFTRUCK MET TELESCOPISCHE DRAAIGIEK MERLO LANDBOUWTRACTOR MET GIEK MERLO
10	Model interface	MERLO ZM--
11	is in overeenstemming met de bepalingen van de Richtlijn 2006/42/EG.	
12	Deze EG Verklaring van Overeenstemming betreft uitsluitend het nieuwe op de markt gebrachte voertuig, met uitsluiting van de componenten en/of de handelingen die vervolgens worden uitgevoerd door de eindklant.	
13	Persoon die gemachtigd is om het technische dossier samen te stellen:	
14	MERLO PROJECT s.r.l. Via Nazionale, 9 - 12010 S. Defendente di Cervasca (CN) - IT	
15	San Defendente di Cervasca, --/--/----	
16	Persoon die gemachtigd is voor het opstellen van de verklaring namens de gelastigde	(Handtekening)

Aan de oorspronkelijke in het Italiaans opgemaakte EG verklaring wordt de vertaling gehecht in de taal van het land waar de machine voor de eerste keer in de handel wordt gebracht.

Voor uitrustingen voorzien van een kabel wordt een kopie van de EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING van de kabel afgegeven.

MODULE

M2

LAADGRAFIEKEN



INLEIDING

De laadgrafiek voor **de combinatie machine / uitrusting** betreft:

- ▶ een **stilstaande** machine op een stevige bodem;
- ▶ **door de fabrikant goedgekeurde banden** met de juiste bandenspanning;
- ▶ **alle wielen** in lijn met het chassis;
- ▶ correct **gemonteerde** uitrusting;
- ▶ last dwars gecentreerd en gelijkmatig verdeeld.

Controleer of u het volgende heeft alvorens lasten te verplaatsen met de machine:

- ▶ Laadgrafiek voor **de goedgekeurde combinatie machine / uitrusting** die gemonteerd is, in het **OPBERGVAK VOOR HET PAKKET GRAFIEKEN (2)** in de cabine.



OPGELET



RISICO VOOR KANTELEN!

Ga **NIET te werk** als de laadgrafiek voor de combinatie machine / gemonteerde uitrusting zich niet in het **OPBERGVAK VOOR HET PAKKET LAADGRAFIEKEN (2)** in de cabine bevindt.

Overschrijd de limieten NIET die zijn ingesteld in de laadgrafiek.

- ▶ **Gewicht en ligging** van het zwaartepunt van de te heffen last.
- ▶ Informatie over de plaats voor het **WEGZETTEN VAN DE LAST**:
- ▶ **HOOGTE** t.o.v. de grond.

- ▶ **AFSTAND** tot het voorste profiel van de banden.
- ▶ Voor de plaats voor het **WEGZETTEN VAN DE LAST**: zoek op de laadgrafiek de lijn die de **HOOGTE** aangeeft en zoek het snijpunt met de lijn die de **AFSTAND** aangeeft.
- ▶ De zone van het draagvermogen van de laadgrafiek waar de twee lijnen elkaar kruisen geeft de **maximale hefcapaciteit van de machine** aan voor het punt voor het **WEGZETTEN VAN DE LAST**.



VOORZICHTIG



IDENTIFICATIE VAN DE WAARDE VAN HET DRAAGVERMOGEN!

Als de twee lijnen elkaar kruisen op de grens tussen twee draagvermogenzones, **gebruikt u de laagste waarde**.

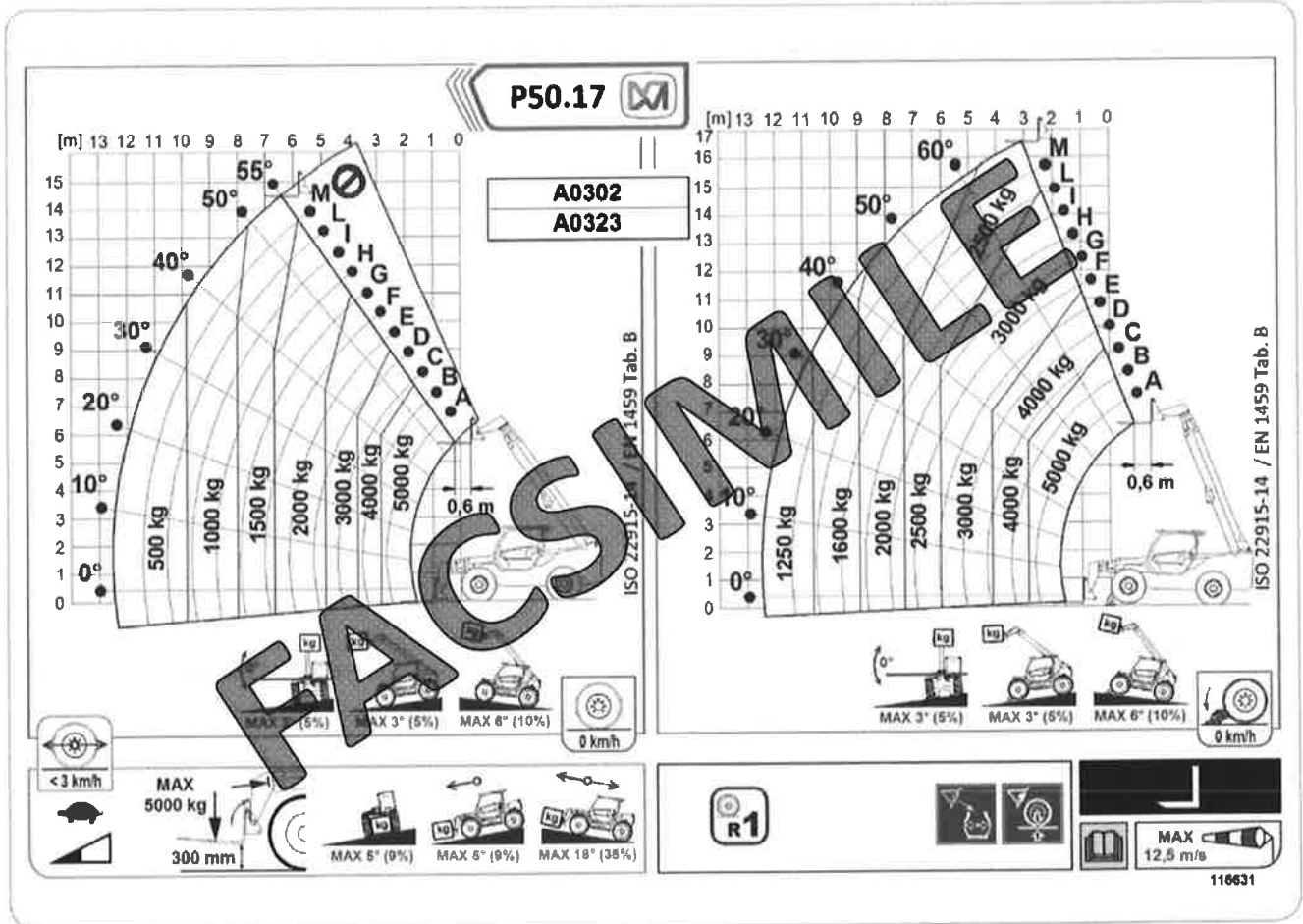
De **vastgestelde maximale hefcapaciteit** moet **GROTER** dan of **GELIJK** zijn aan het gewicht van de te heffen last.

TERMINOLOGIE VAN DE LAADGRAFIEK

OPGELET

RISICO VOOR KANTELEN!

Deze laadgrafiek is een **voorbeeld**. Gebruik deze laadgrafiek **NIET**.

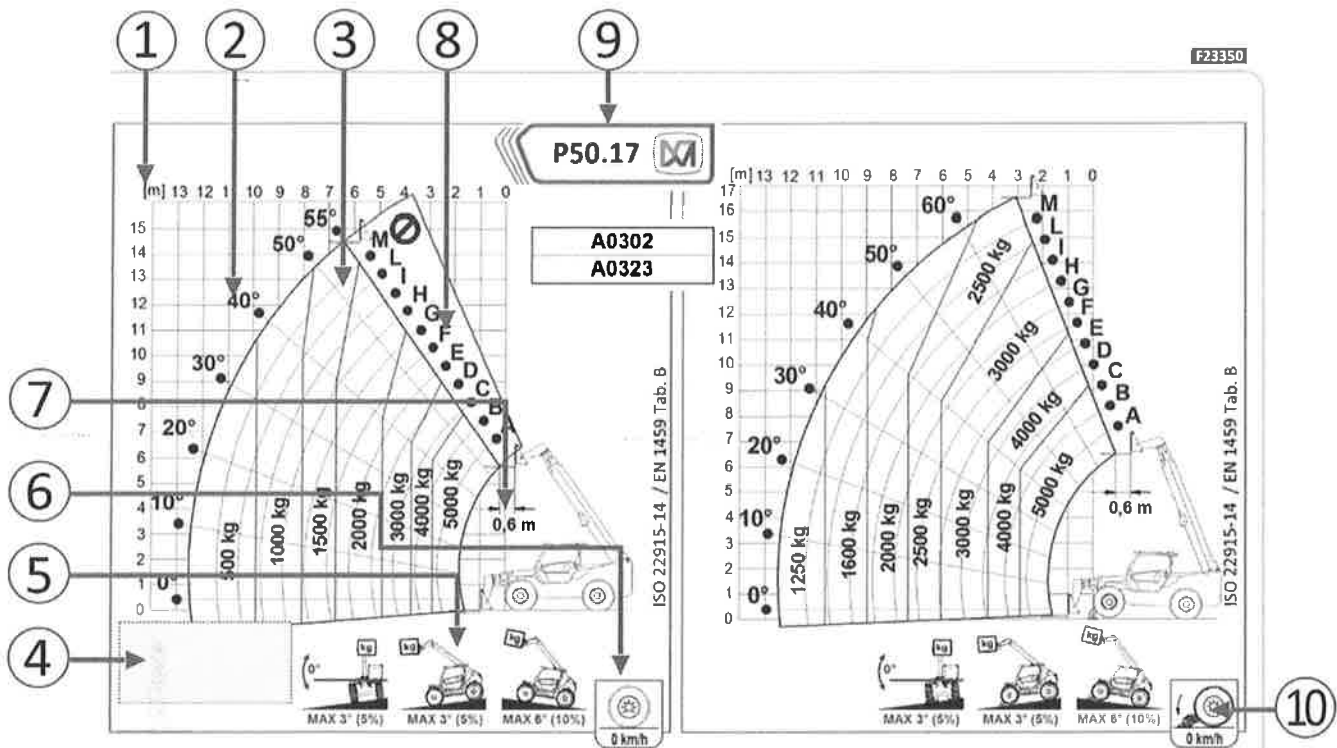


- EEN LAST HEFFEN**
Groene zone
- EEN LAST VERVOEREN**
Oranje zone
- BEDRIJFSINFORMATIE**
Zwarte zone



EEN LAST HEFFEN

Groene zone



1

REFERENTIELIJNEN VOOR HOOGTES / LENGTES

Referenties om de positie van de verplaatste last te kennen. Meeteenheid in meter.

2

HEFHOEK GIEK

Raadpleeg MODULE 1 DEEL 3 INDICATOREN VAN HOEK EN UITGESCHOVEN STAND GIEK.

3

LAADGEBIED

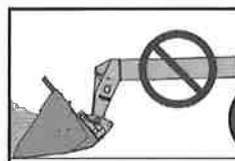
Maximaal verplaatsbaar gewicht geldig binnen het referentiegebied.

BIJKOMENDE INFORMATIE VOOR DE LAADGRAFIEK

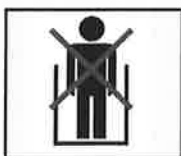
4



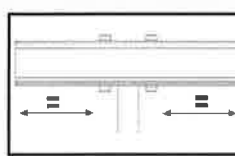
Verboden gebruik op oneffen, niet voorbereid terrein.



Verboden de bak te gebruiken wanneer de giek niet is ingetrokken.



Verboden personen te vervoeren in de bak voor materiaal.



Last symmetrisch gecentreerd houden.



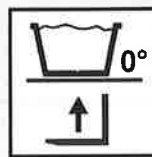
Nivelleer de uitrusting voordat de lasten worden verplaatst.



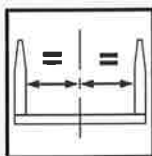
Houd de schommelende last tegen.



Maximum bruikbare afmeting van de bak.



Til de last (stijgen en uitschuiven) uitsluitend wanneer de bak horizontaal is gesteld.



Vorken symmetrisch gecentreerd houden.

MAXIMUMHELLINGEN VAN HET TERREIN VOOR HET HEFFEN VAN EEN LAST

5 De verplaatsing van een last is toegestaan met inachtneming van de weergegeven hellinggrenzen van het terrein.

GEBRUIKSAANWIJZINGEN VAN DE GRAFIEK OP BANDEN

6 De verwijzende grafiek is alleen geldig voor het gebruik van de statische machine op banden.

ZWAARTEPUNT VAN DE OPGETILDE LAST

7 Afstand van het zwaartepunt van de last op basis van de geïnstalleerde uitrusting (in dit voorbeeld de hak van de vorken).

INDICATOREN VAN HET UITSCHUIVEN VAN DE GIEK

8 Raadpleeg MODULE 1 DEEL 3 INDICATOREN VAN HOEK EN UITGESCHOVEN STAND GIEK.

MODEL VAN DE MACHINE

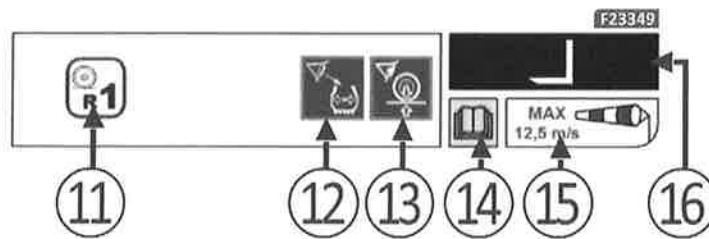
9 Referentiemodel van de machine voor de grafiek.

AANDUIDING VAN MACHINE OP STABILISATOREN

10 De referentiegrafiek is geldig voor de machine met volledig uitgeschoven en neergelaten stabilisatoren.

BEDRIJFSINFORMATIE

Zwarte zone

**REFERENTIETABEL VAN DE BANDEN**

11

Raadpleeg de tabel in deze module voor de lijst van de banden die op de machine kunnen worden geïnstalleerd, en de relatieve bandenspanning.

BANDENSPANNING

12

Controleer dat de bandenspanning correct is. Raadpleeg de zelfklever op de velg en/of de tabel in het DOSSIER GRAFIEKEN van deze module.

DRUK OP DE GROND VAN DE BANDEN

13

Controleer dat de druk op de grond van de banden correct is. Raadpleeg MODULE 1.

RAADPLEGING VAN DE HANDLEIDING VOOR DE BEDIENER

14

Raadpleeg de instructies in de HANDLEIDING voordat u de machine in combinatie met de geïnstalleerde apparatuur gebruikt.

MAXIMUM WINDSNELHEID

15

Maximum windsnelheid voor het gebruik van de machine.

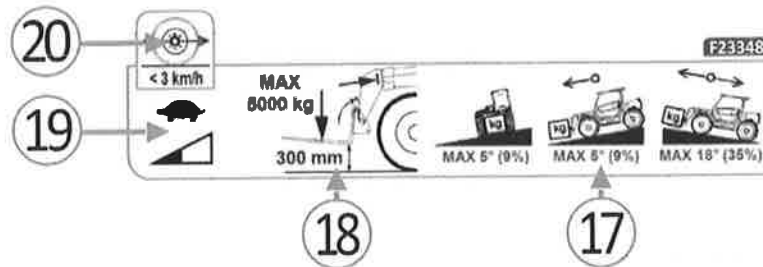
GELDIGHEID VAN DE GRAFIEK VOOR DE GEÏNSTALLEERDE UITRUSTING

16

Grafische voorstelling van de uitrusting waarvoor de grafiek geldig is.

EEN LAST VERVOEREN

Oranje zone



MAXIMUMHELLINGEN VAN HET TERREIN VOOR HET TRANSPORTEREN VAN EEN LAST

17 De verplaatsingen van de machine met getilde last zijn toegestaan met inachtneming van de aangeduide grondhellinglimieten.

POSITIE VOOR HET VERVOEREN VAN EEN LAST

18 Aanduidingen voor de correcte positie van de giek tijdens het transport van de last.

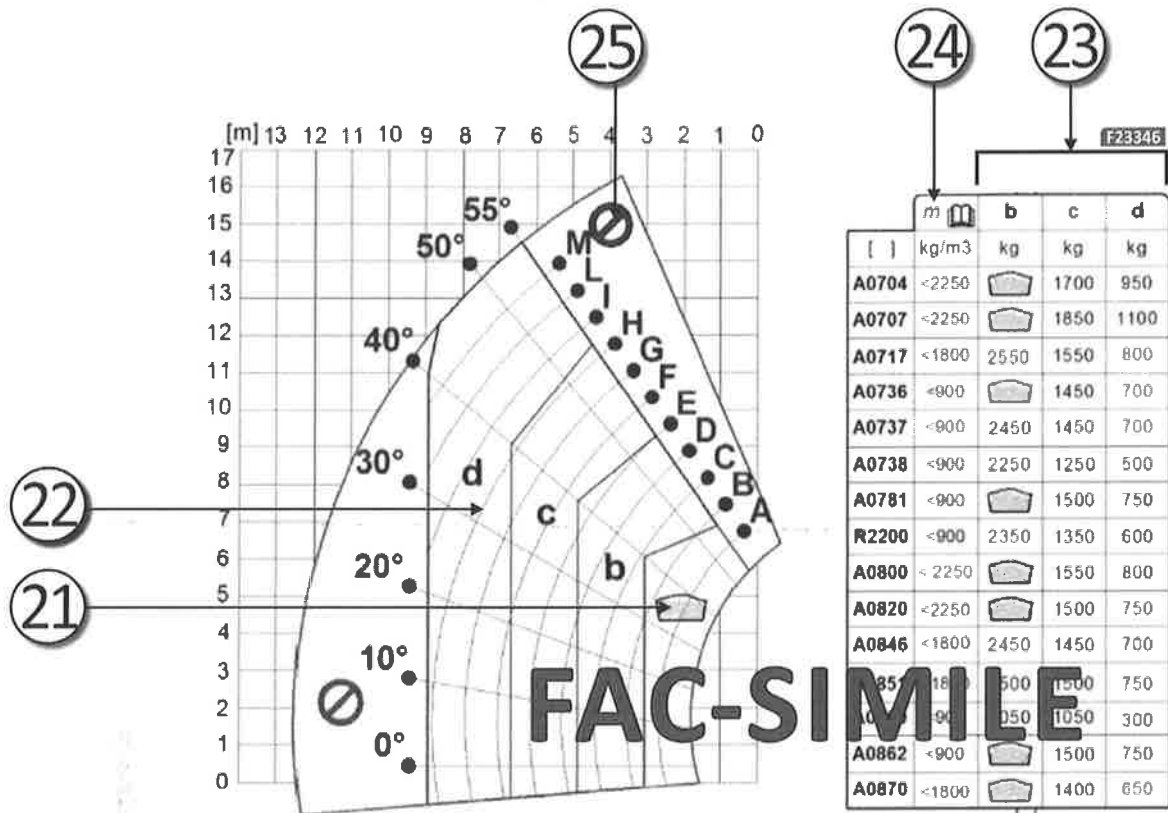
VOORSCHRIFTEN VAN DE VERPLAATSINGEN VAN DE MACHINE MET EEN LAST

19 Voer de verplaatsingen uit aan de lage snelheid en het gaspedaal gedeeltelijk ingedrukt.

MAXIMUM SNELHEID VAN DE MACHINE TIJDENS DE VERPLAATSING MET EEN LAST

20 De machinesnelheid tijdens de verplaatsingen met een last moet lager zijn dan 2 mph.

TERMINOLOGIE VAN DE LAADGRAFIEK VAN DE SCHEPBAKKEN



- 21 Werkzone van de schepbak die volledig gevuld is met het materiaal met het soortelijk gewicht dat in kolom (24) staat.
- 22 Werkzone van de schepbak met last aangegeven in de betreffende kolom (23).
- 23 Tabel van de lasten.
- 24 Maximum soortelijk gewicht van het materiaal in de schepbak (raadpleeg TABEL MET DE SOORTELIJKE MASSA VAN DE MATERIALEN VOOR HET GEBRUIK VAN DE SCHEPBAKKEN).
- 25 Niet-toegestane werkzone.

TABEL MET DE SOORTELIJKE MASSA VAN DE MATERIALEN VOOR HET GEBRUIK VAN DE BAKKEN
MATERIALEN MET SOORTGELIJKE MASSA 0 ÷ 900 (KG/M³)

KURK	BRUINKOOL	ZAAGMEEL	MELKPOEDER
SNEEUW	ZEEP	TABAK	BENTONIET
HOUTSKOOL	SUIKER	HAVER	LIJM
DROGE TURF	BOTER	ZINKOXIDE	KATOEN
ZEMELEN	KORRELS SPLINTERS	VAST STADSAFVAL	KATOENPLANTPITTEN
KOFFIE	CHOCOLADEPOEDER	NOTEN	PUIMSTEEN
VISSEN	TARWE	IJSSCHILFERS	RIJST
GRAFIETPOEDER	APPELEN	AARDNOTEN	MAÏS
HOUT	SCHELPEN	AARDAPPELEN	BONEN

MATERIALEN MET SOORTGELIJKE MASSA 900 ÷ 1800 (KG/M³)















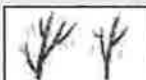



IJS	MAGNESIUMSULFIDE	KALIUMCHLORIDE	ALUMINIUMOXIDE
OLIE	NATTE TURF	IJZERSULFIDE	KALK
LEDER	TEER	WOL	KALKSTEEN
RUBBER	STENEN IN BULK	BAKELIET	QUARTZ
BIJENWAS	CALCIUMCARBIDE	LEISTEENSTOF	VERBROKKELD MARMER
NATRIUM	PAPIER	SILEX (VUURSTEEN)	DROOG GRIND
AARDE IN BULK	ZOUT	POEDERCEMENT	NIKKELMINERAAL
DROOG ZAND	BAUXIET	KOOLSTOF	KLEI IN BULK
MODDER IN BULK	MAGNESIUMSULFIDE	KALIUMCHLORIDE	ALUMINIUMOXIDE
GLASAFVAL	MICA IN STOFVORM	STEENBROKKEN	

MATERIALEN MET SOORTGELIJKE MASSA 1800 ÷ 2200 (KG/M³)







GECOMPACTEERDE KLEI	NAT ZAND	GECOMPACTEERDE AARDE	CEMENT
COMPACTE MODDER	MAGNESIUMOXIDE	NAT GRIND	ASFALT
MANGAANOXIDE	BASALT	BAKSTENEN	GEBROKKELDE TALK



BEAUFORT

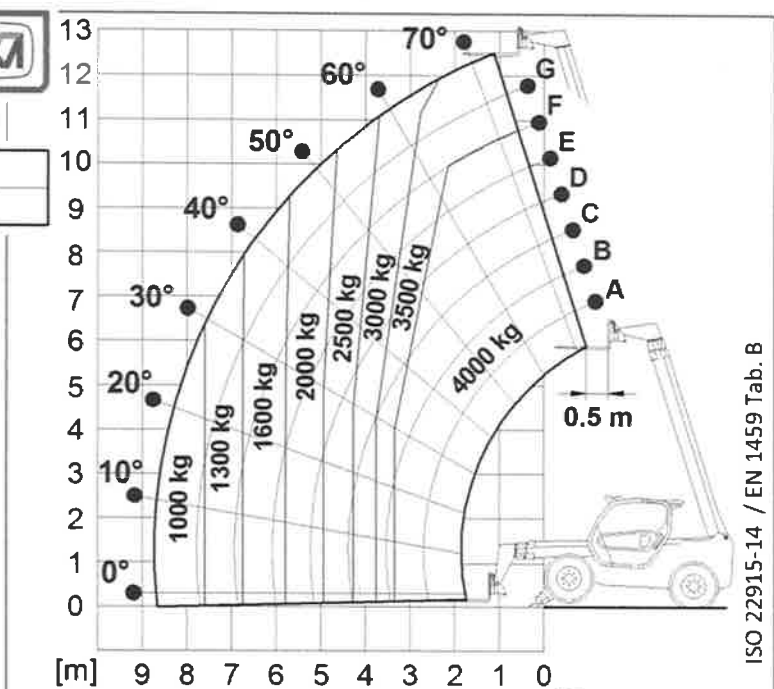
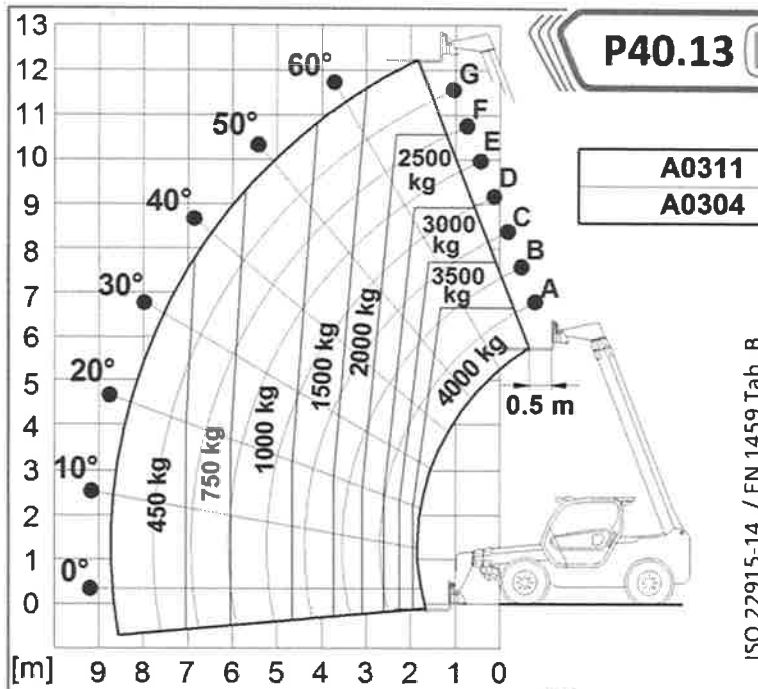
			
0 <1 km/h <1 mph <0.3 m/s		7 50-61 km/h 31-38 mph 13.9-17.1 m/s	
1 1.1-5.5 km/h 1-3 mph 0.3-1.5 m/s		8 62-74 km/h 39-46 mph 17.2-20.7 m/s	
2 5.6-11 km/h 4-7 mph 1.6-3.4 m/s		9 75-88 km/h 47-54 mph 20.8-24.4 m/s	
3 12-19 km/h 8-12 mph 3.5-5.4 m/s		10 89-102 km/h 55-63 mph 24.5-28.4 m/s	
4 20-28 km/h 13-17 mph 5.5-7.9 m/s		11 103-117 km/h 64-73 mph 28.5-32.6 m/s	
5 29-38 km/h 18-24 mph 8.0-10.7 m/s		12 ≥ 118 km/h ≥ 74 mph ≥ 32.7 m/s	
6 39-49 km/h 25-30 mph 10.8-13.8 m/s		 MAX	45 km/h 28 mph 12,5 m/s



 P40.12 P40.13 P40.14   	
R  X 4 bar - psi	R  X 4 bar - psi
 <ul style="list-style-type: none"> 400/70-20 156A8 BKT CONSTAR 4.0 - 58 400/70-20 149A8 MICHELIN POWER CL 4.0 - 58 400/70-20 14PR MITAS TR-01 4.0 - 58 405/70-20 16PR ALLIANCE A323 4.5 - 65 405/70-24 14PR MITAS MPT-01 4.0 - 58 400/70-24 14PR MITAS MPT-04 4.0 - 58 405/70-24 14PR ALLIANCE ATC323 4.0 - 58 400/70-24 158A8 BKT CONSTAR 4.5 - 65 	

113549





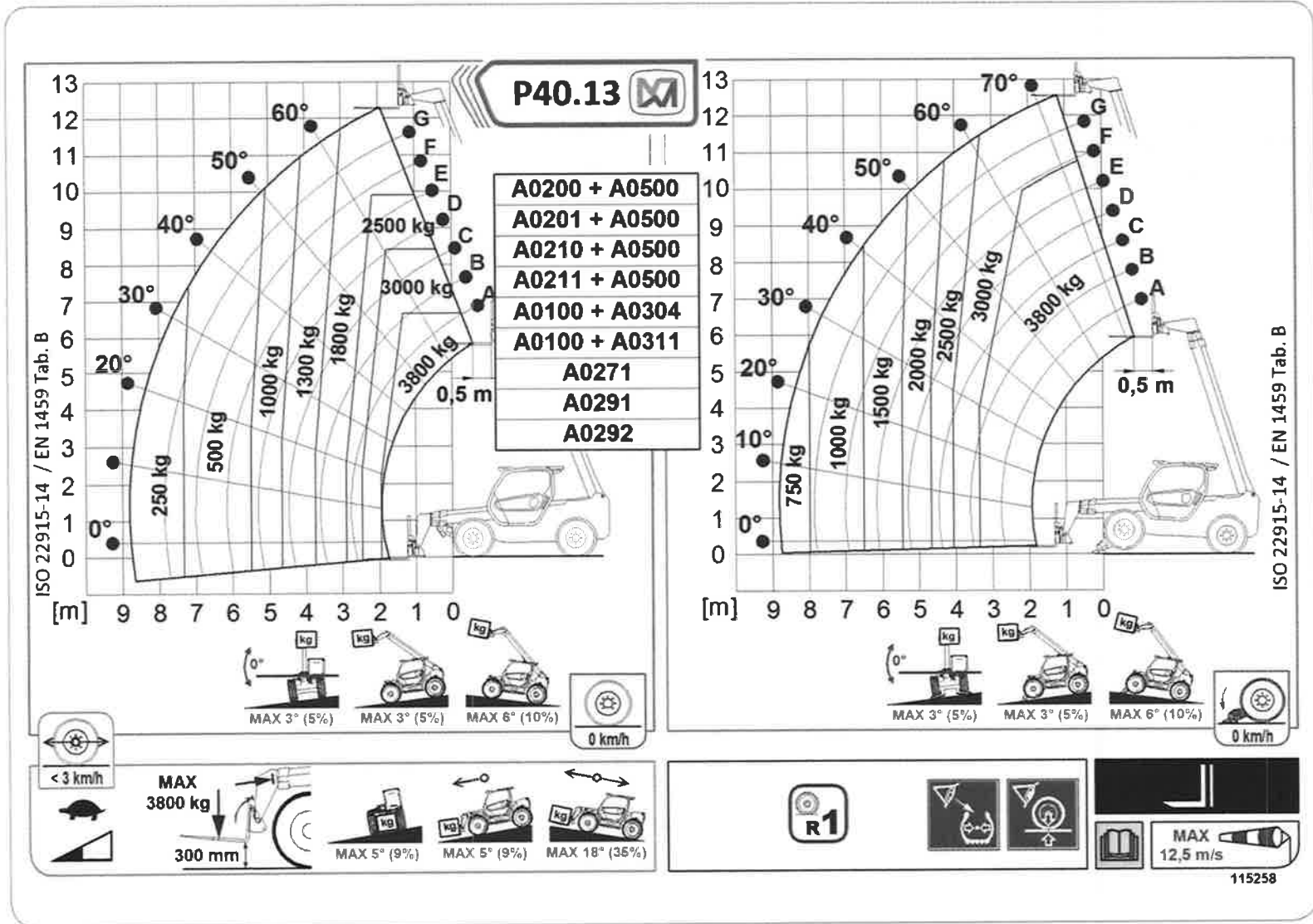
MAX 3° (5%) MAX 3° (5%) MAX 6° (10%) 0 km/h

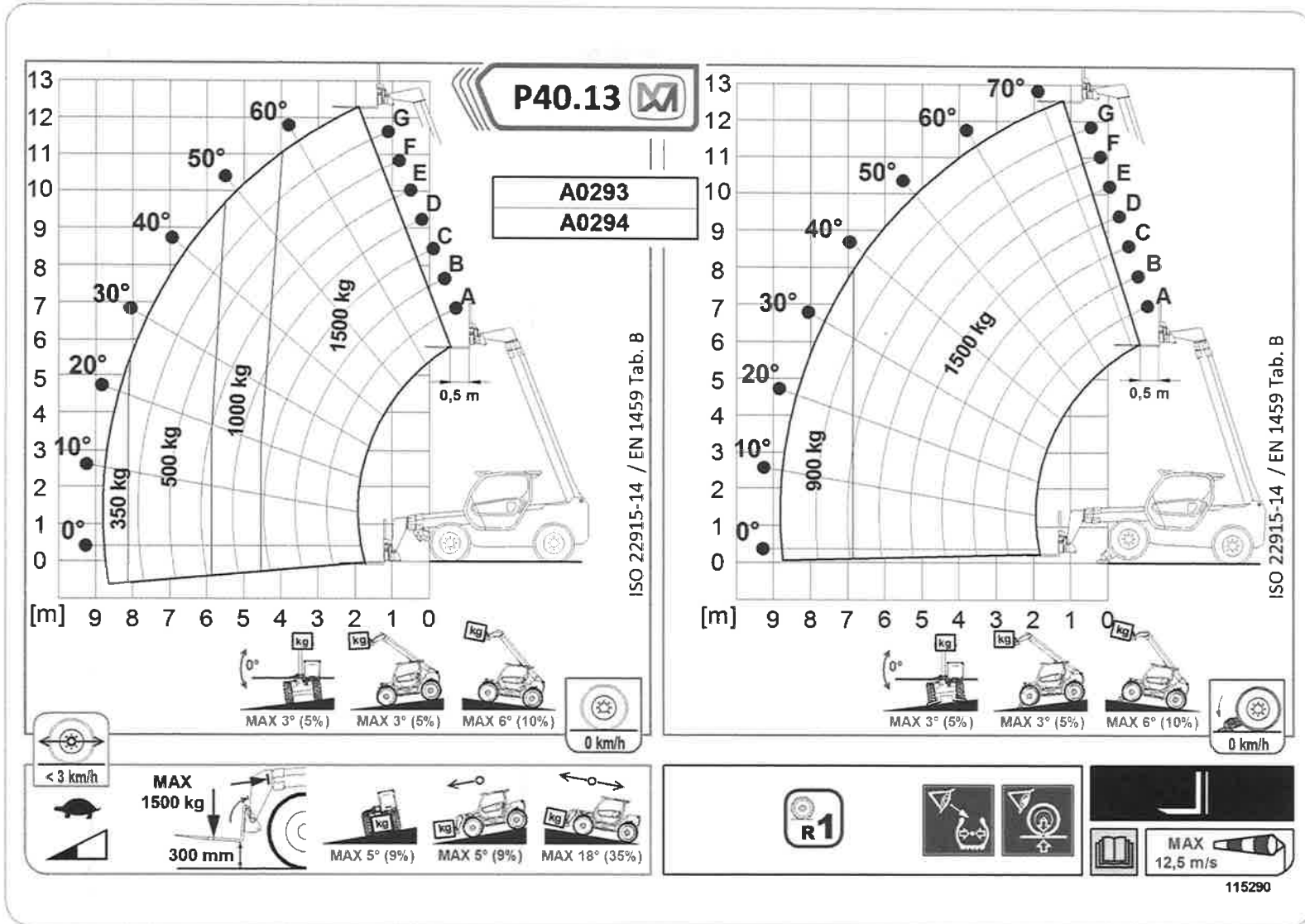
< 3 km/h MAX 4000 kg 300 mm MAX 5° (9%) MAX 5° (9%) MAX 18° (35%)

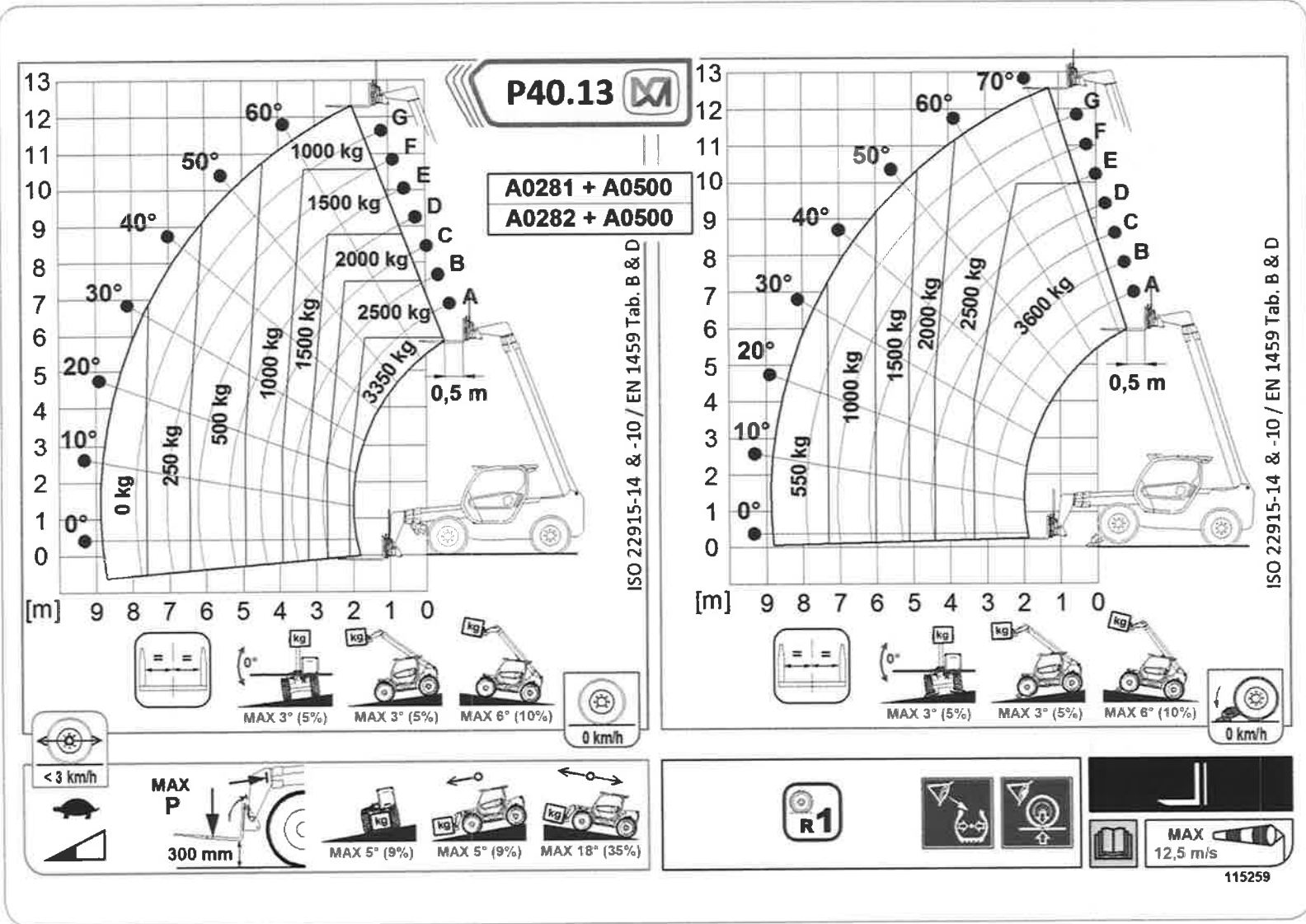
MAX 3° (5%) MAX 3° (5%) MAX 6° (10%) 0 km/h

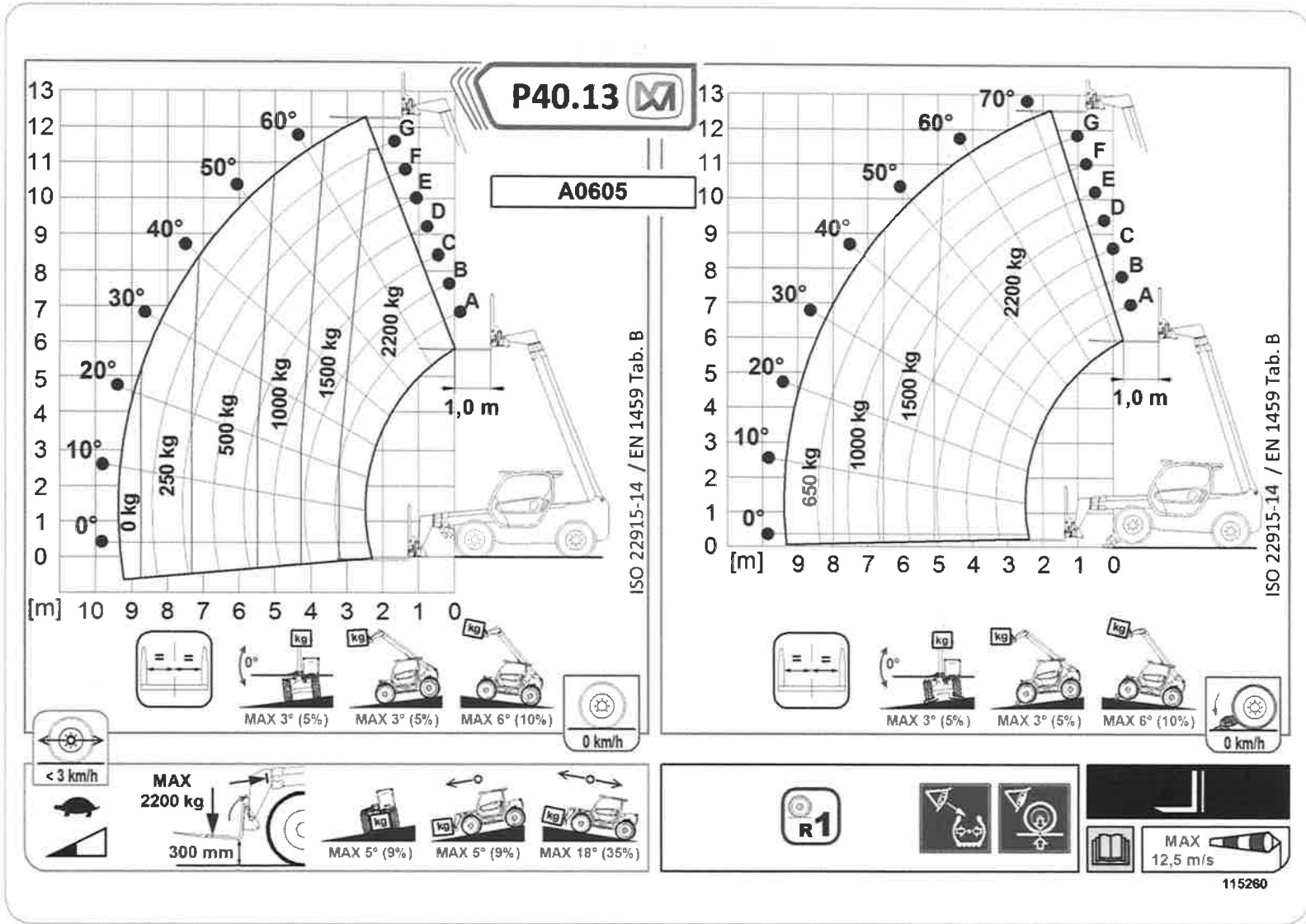
MAX 12,5 m/s

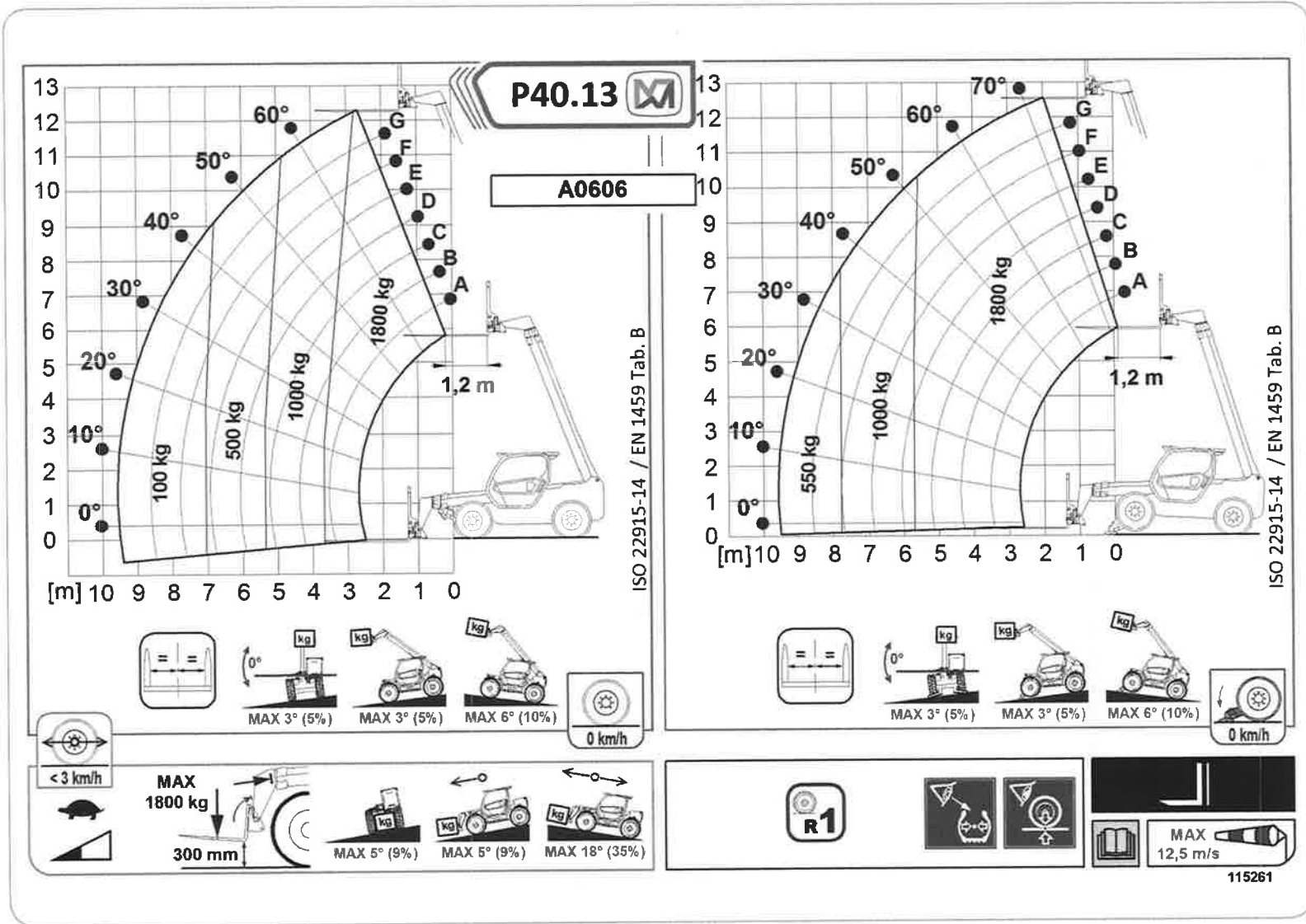
115257





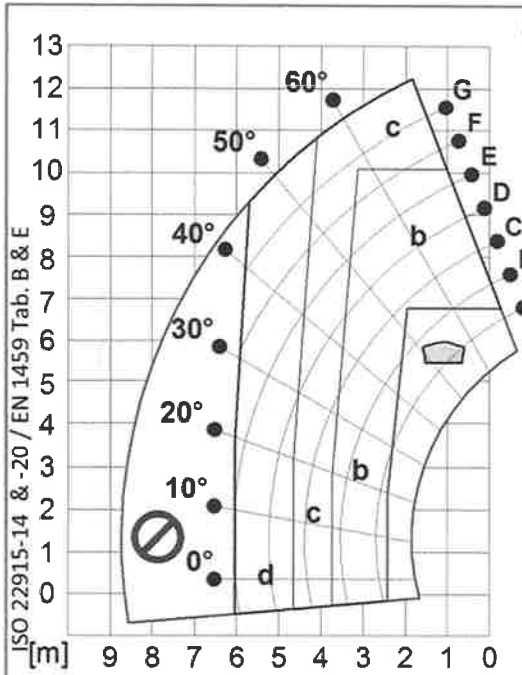




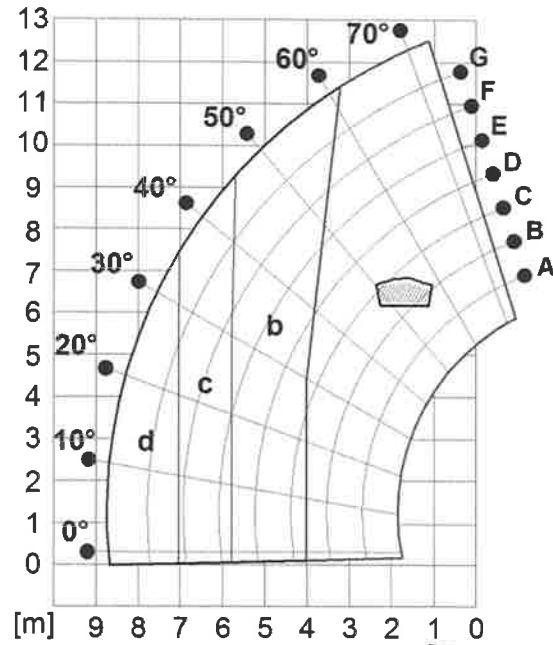




P40.13



	m	b	c	d
[]	kg/m ³	kg	kg	kg
A0701	<2250	1750	1250	750
A0706	<2250	1750	1250	750
A0710	<1800	1750	1250	750
A0712	<1800	1750	1250	750
A0714	<900		1150	650
A0720	<900	1650	1150	650
A0780	<900	1550	1050	550
A0733	<900	1450	950	450
A0782	<900	1450	950	450
A0800	<2250	1450	950	450
A0820	<2250	1400	900	400
A0731	<900	1500	1000	500
A0838	<1800	1500	1000	500
A0840	<1800	1550	1050	550
A0841	<1800		1100	600
A0843	<1800	1450	950	450
A0732	<900	1500	1000	500
A0861	<900	1500	1000	500
A0870	<1800	1300	800	300
A0734	<900	1400	900	400
A0872	<900	1400	900	400



MAX 3° (5%) MAX 3° (5%) MAX 6° (10%) 0 km/h

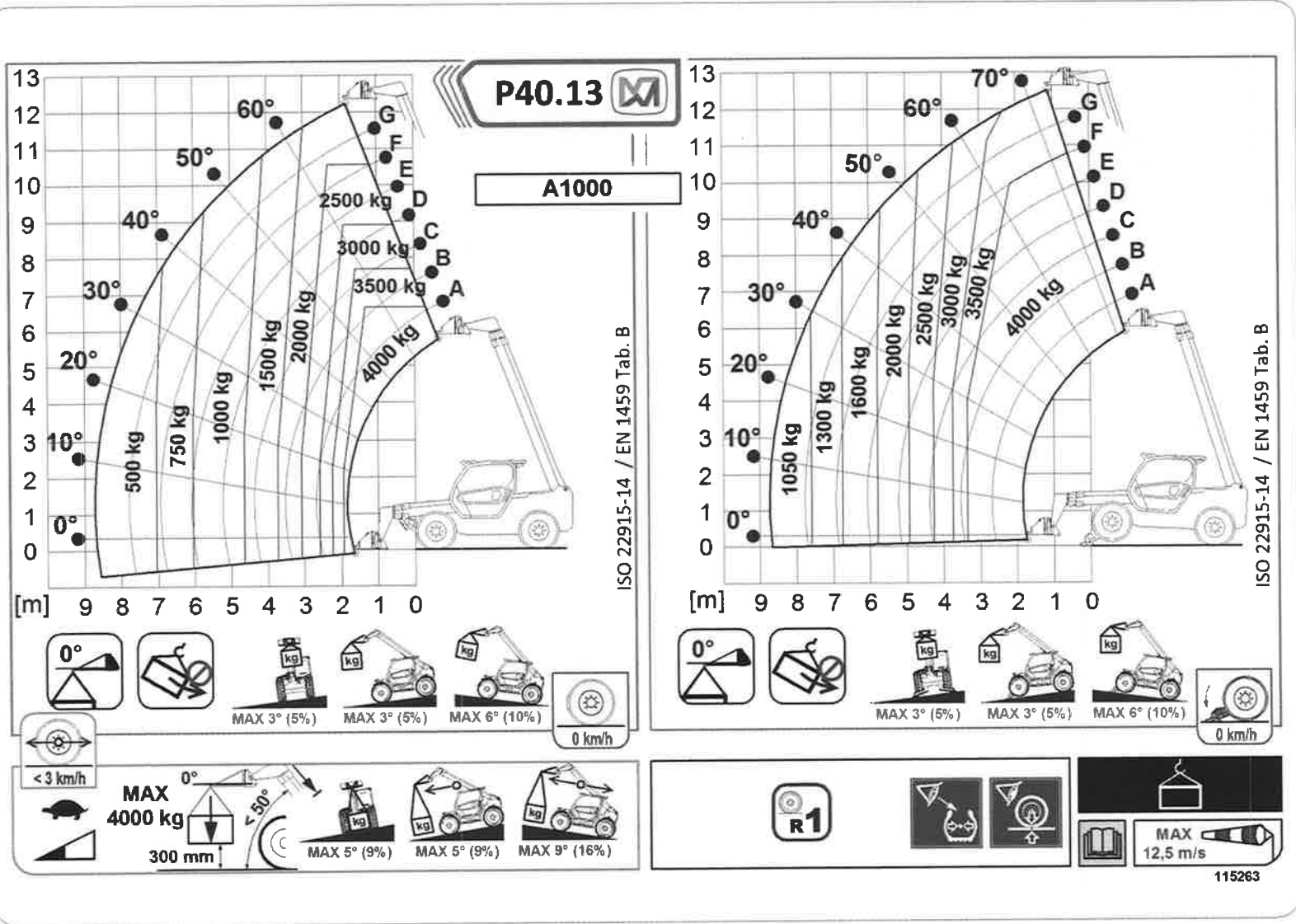
<3 km/h MAX m 300 mm MAX 5° (9%) MAX 5° (9%) MAX 18° (35%)

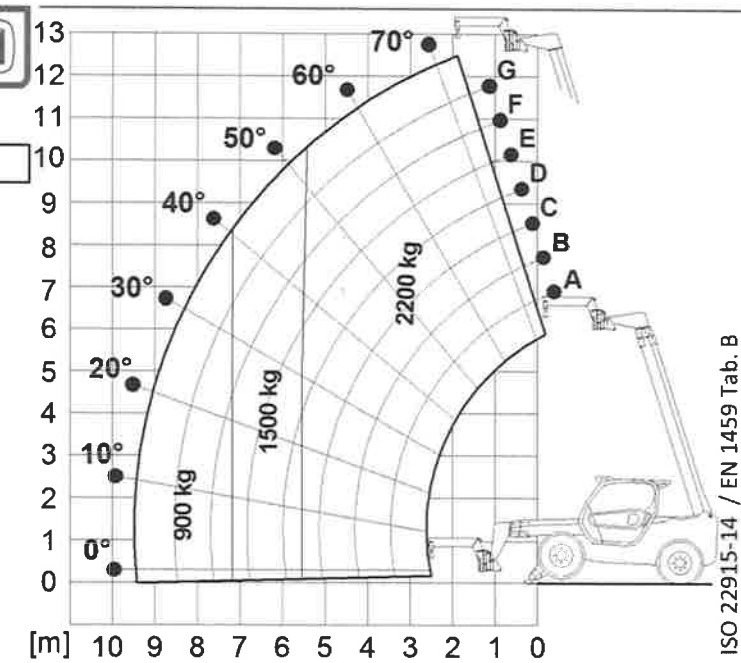
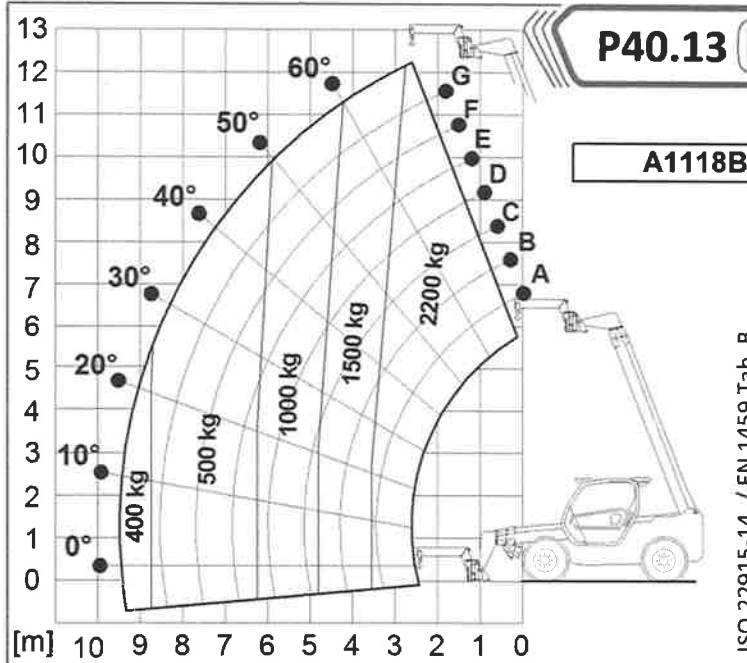
MAX 3° (5%) MAX 3° (5%) MAX 6° (10%) 0 km/h

R1 MAX 12.5 m/s

ISO 22915-14 & -20 / EN 1459 Tab. B & E

115262





0° 0 km/h

MAX 3° (5%) MAX 3° (5%) MAX 6° (10%)

< 3 km/h 0 km/h

MAX 2200 kg 300 mm 0 km/h

MAX 5° (9%) MAX 5° (9%) MAX 9° (16%)

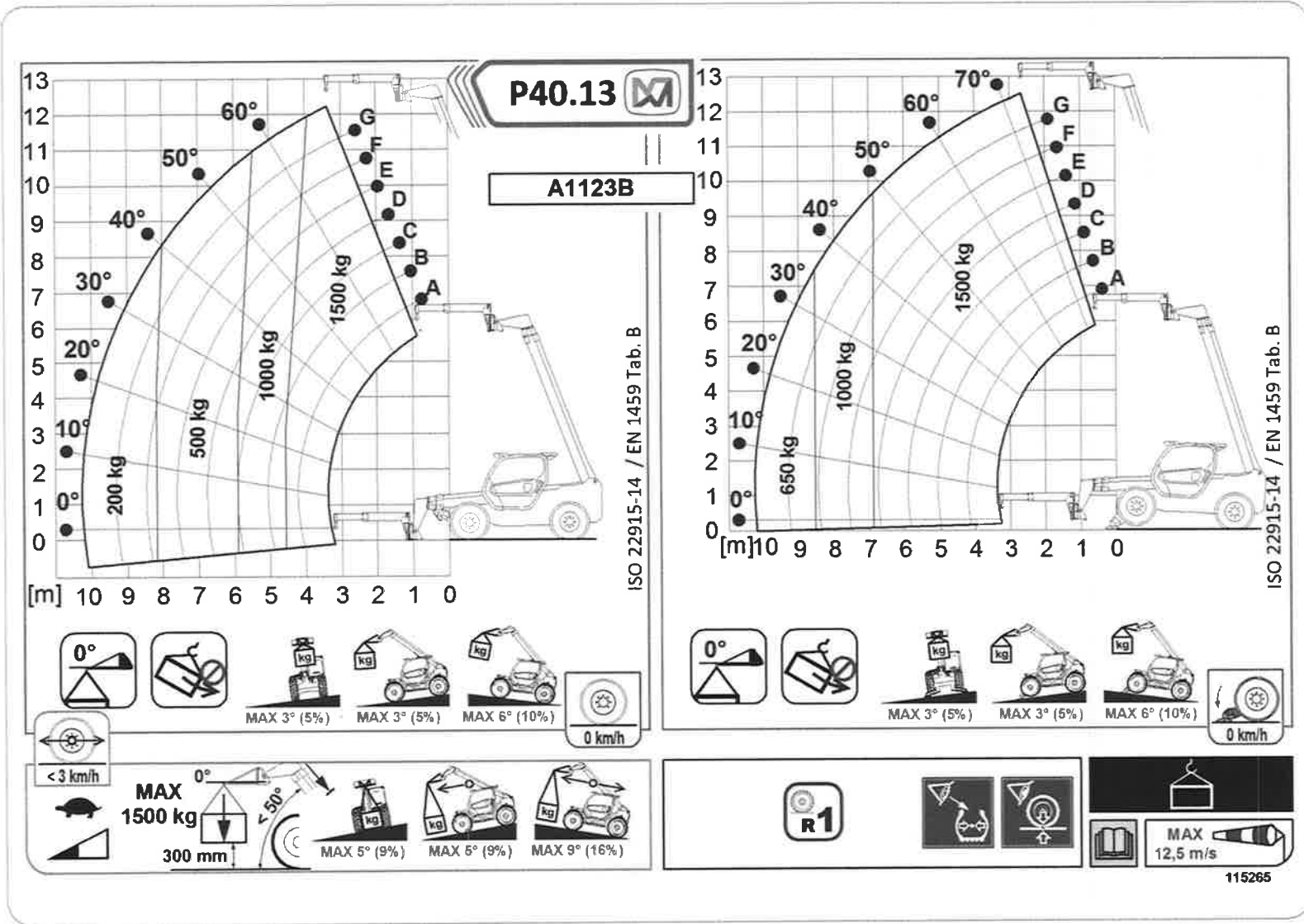
0° 0 km/h

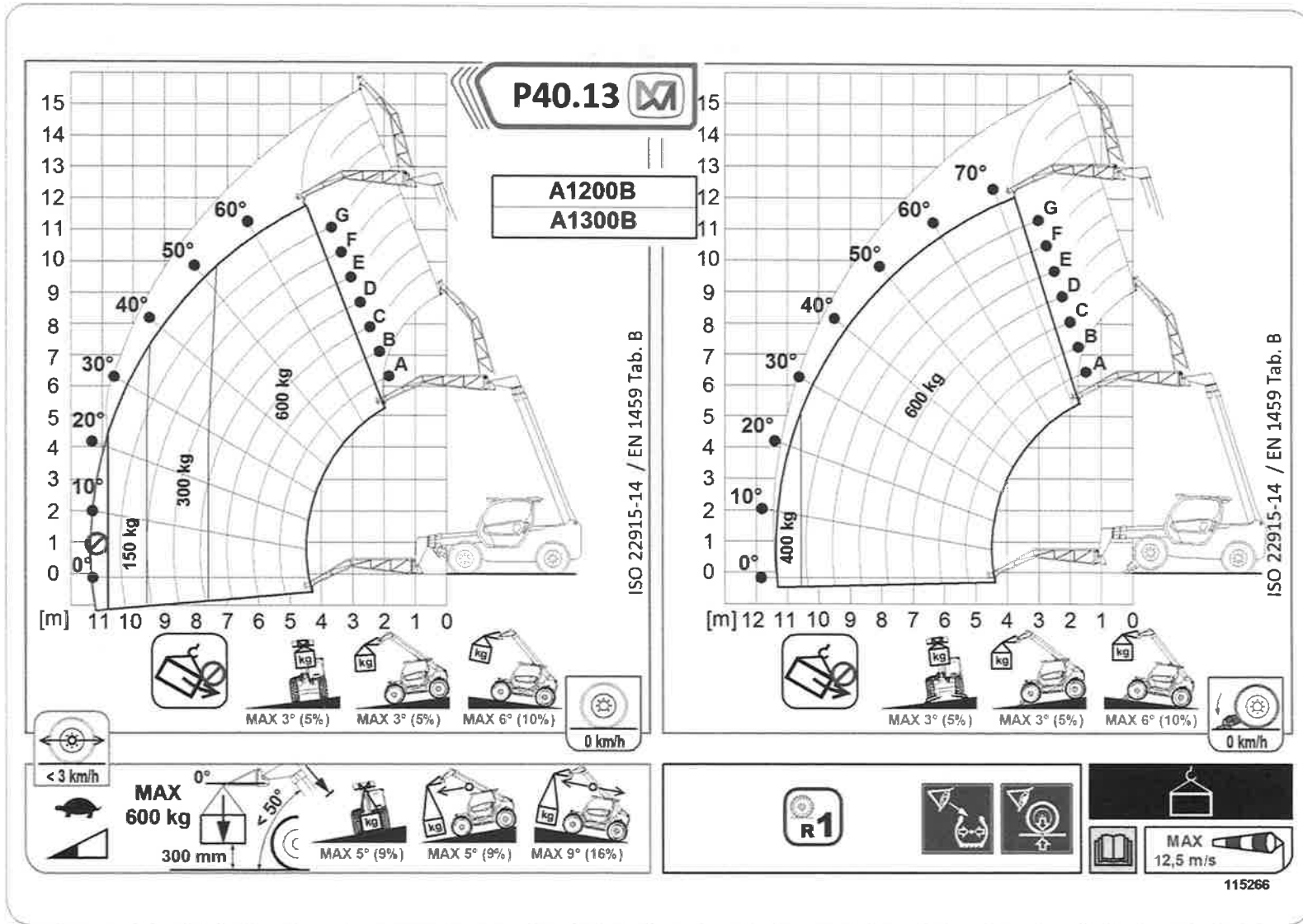
MAX 3° (5%) MAX 3° (5%) MAX 6° (10%)

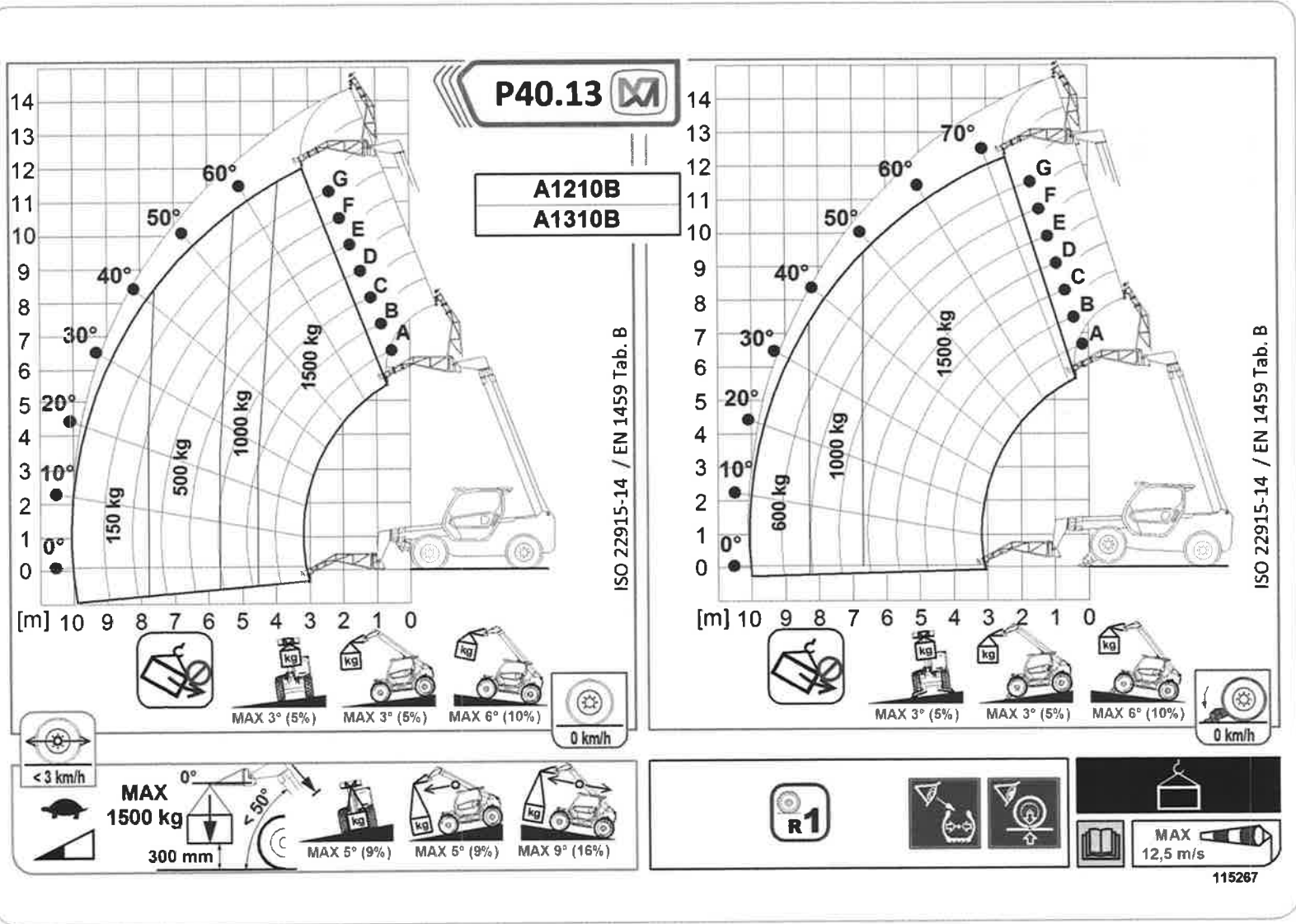
0 km/h

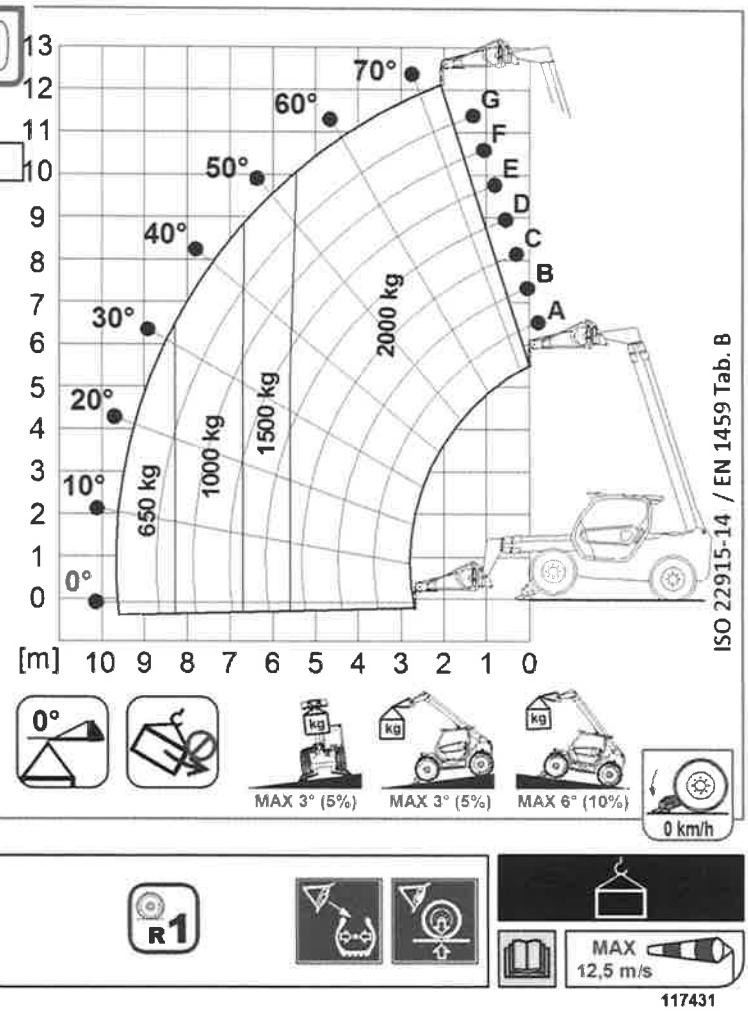
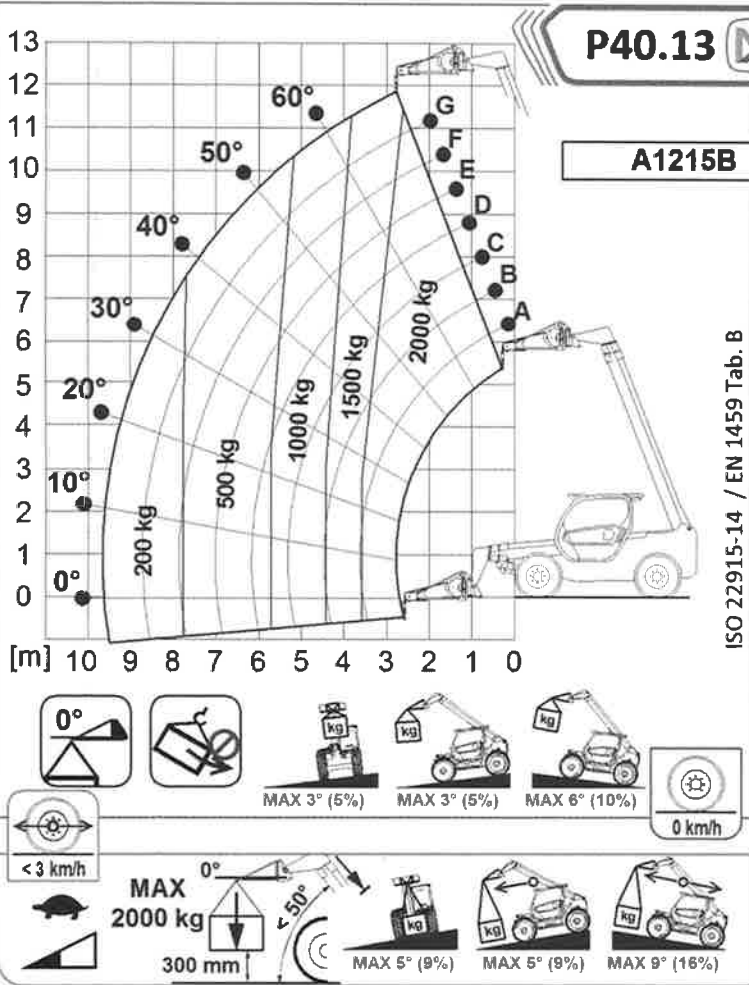
MAX 12,5 m/s

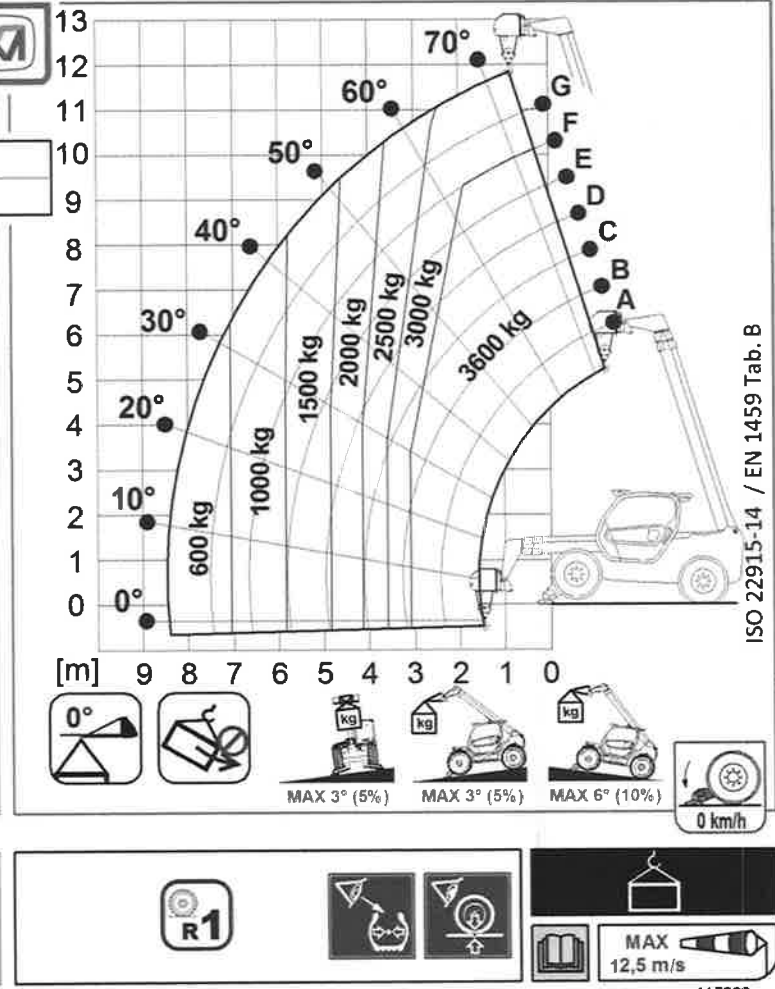
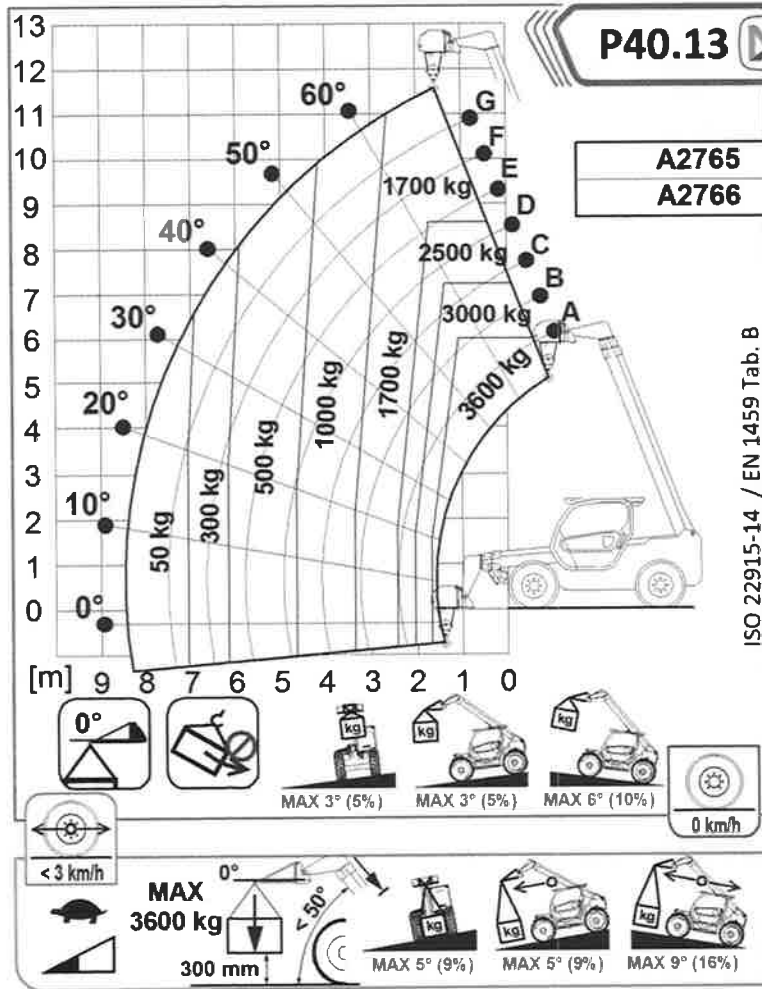
115264

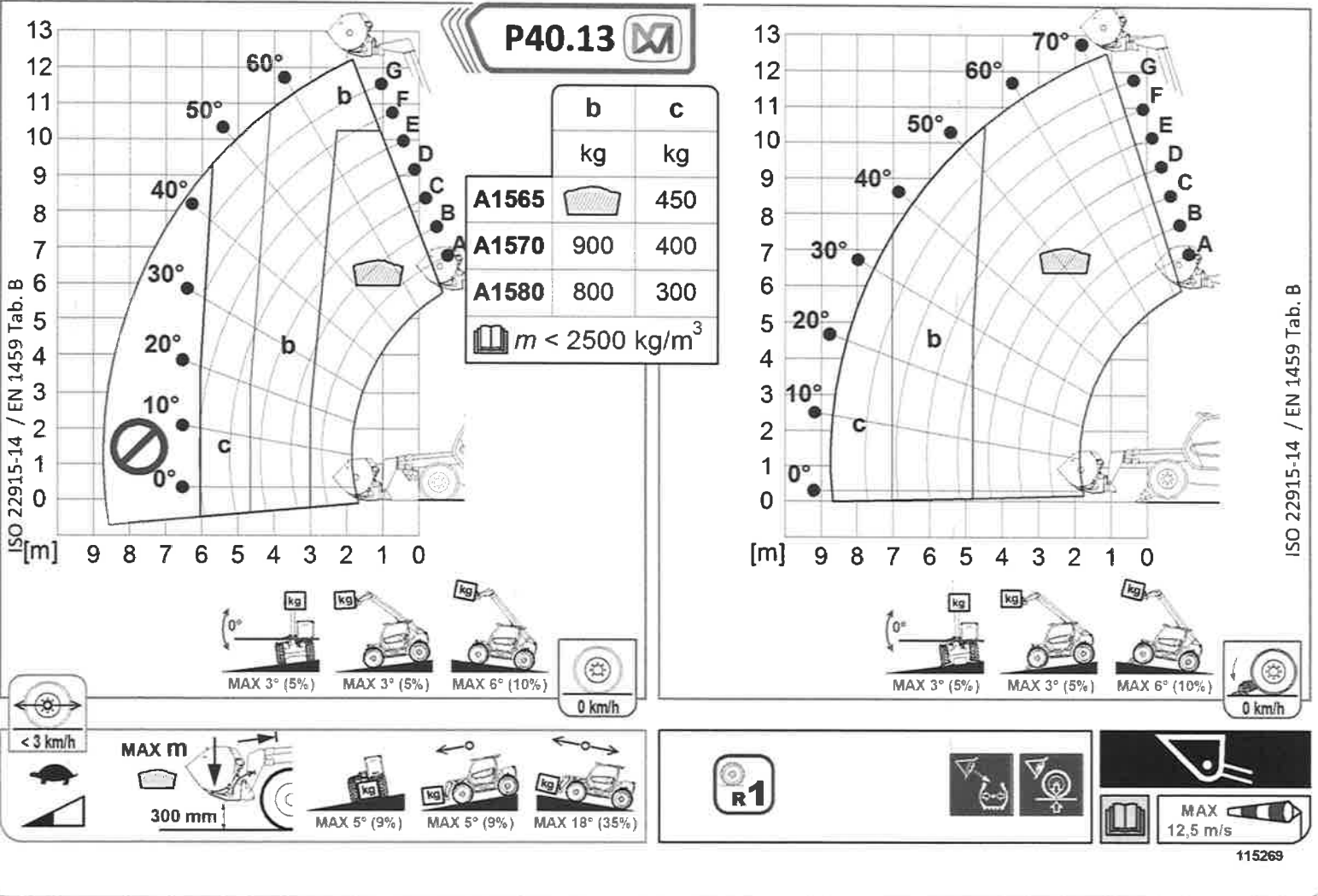


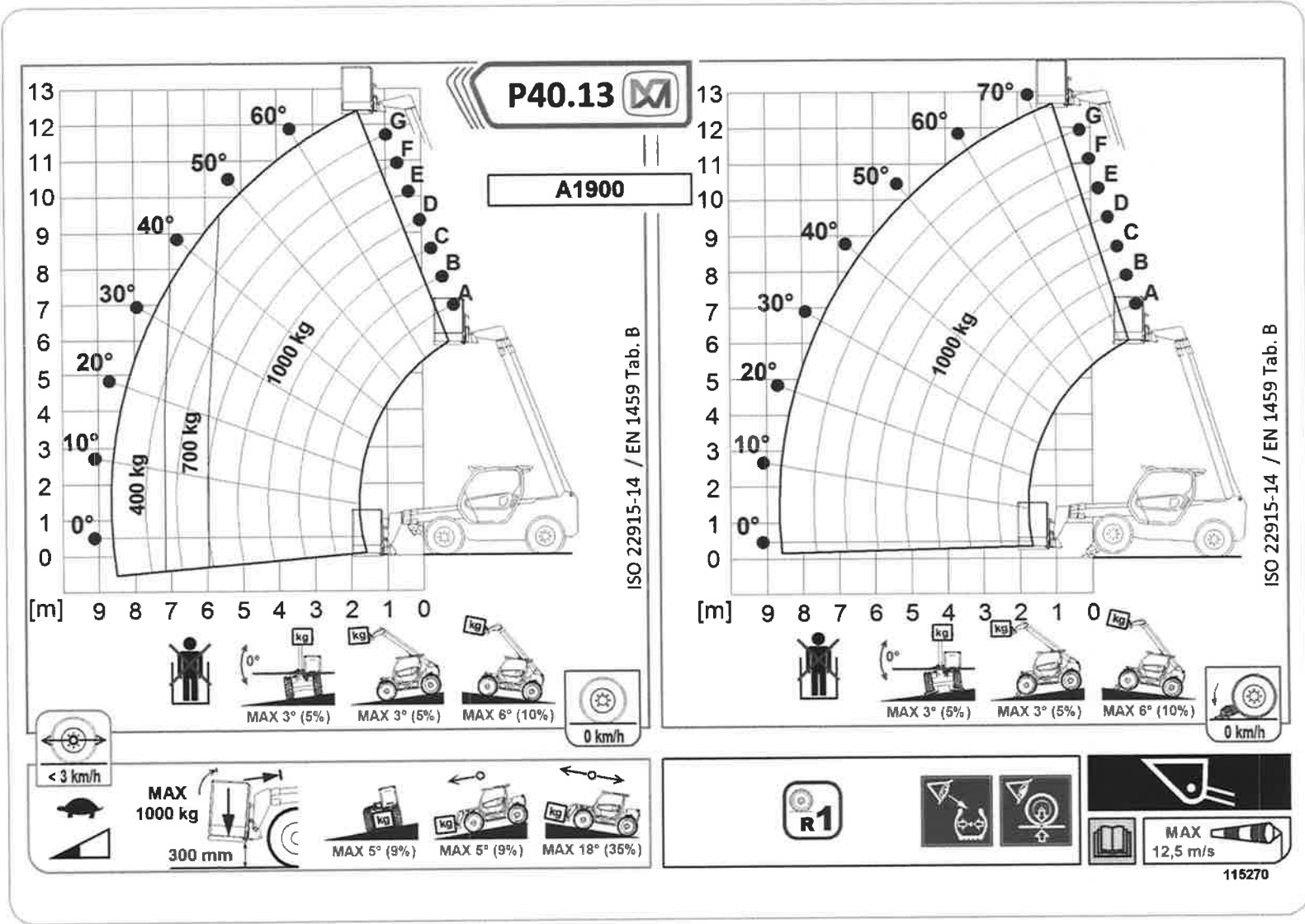


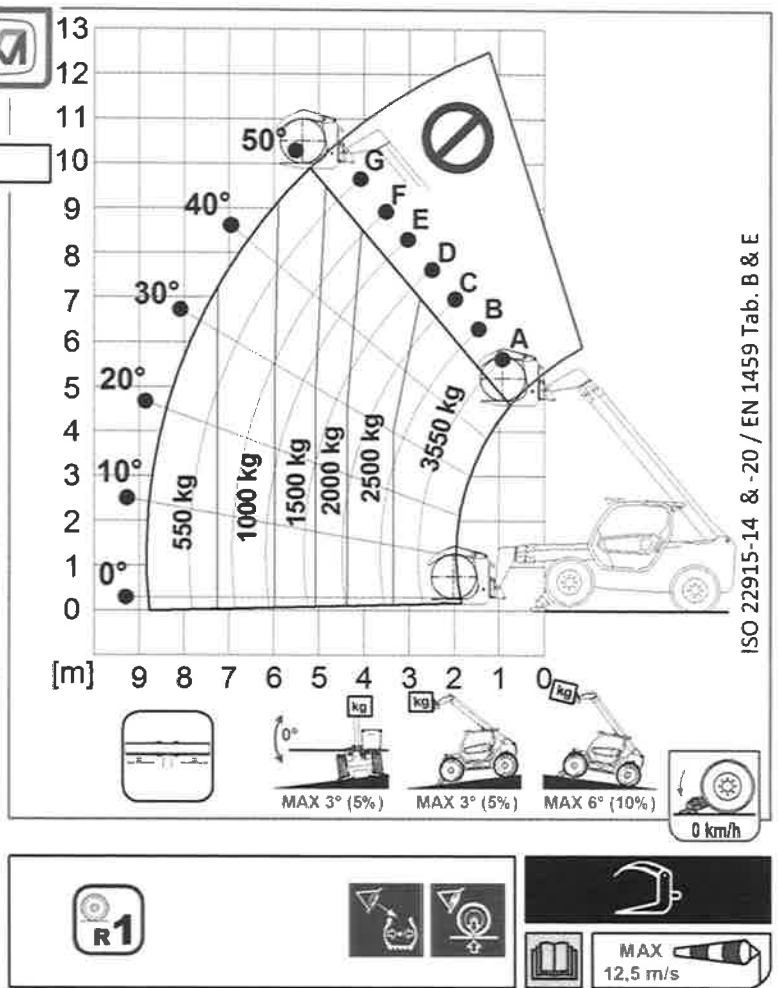
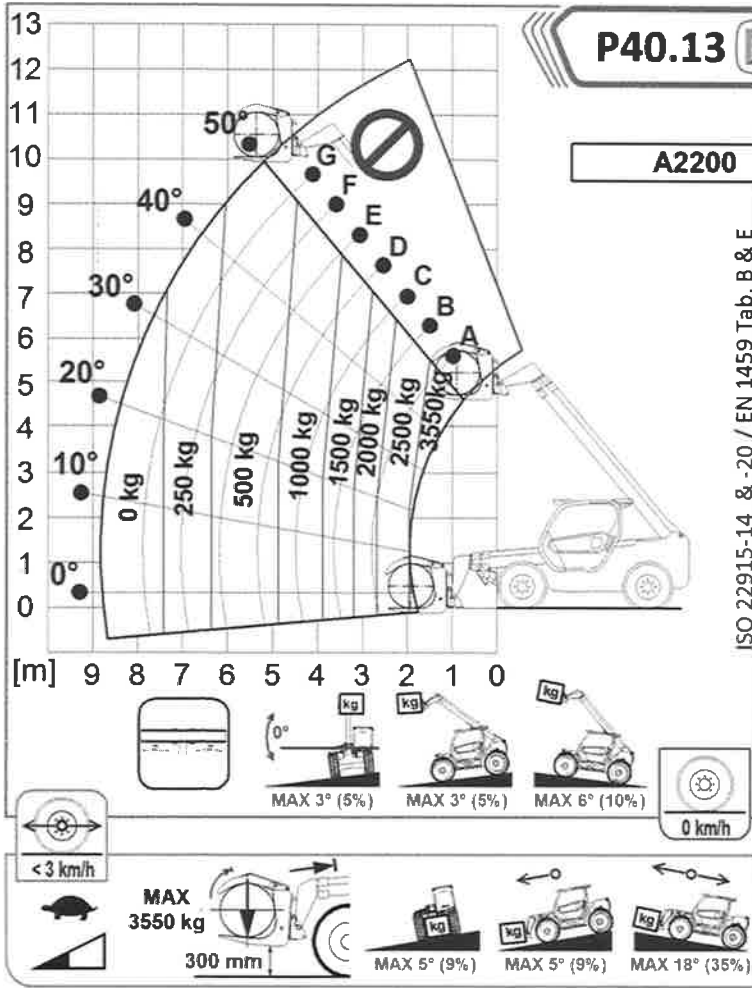










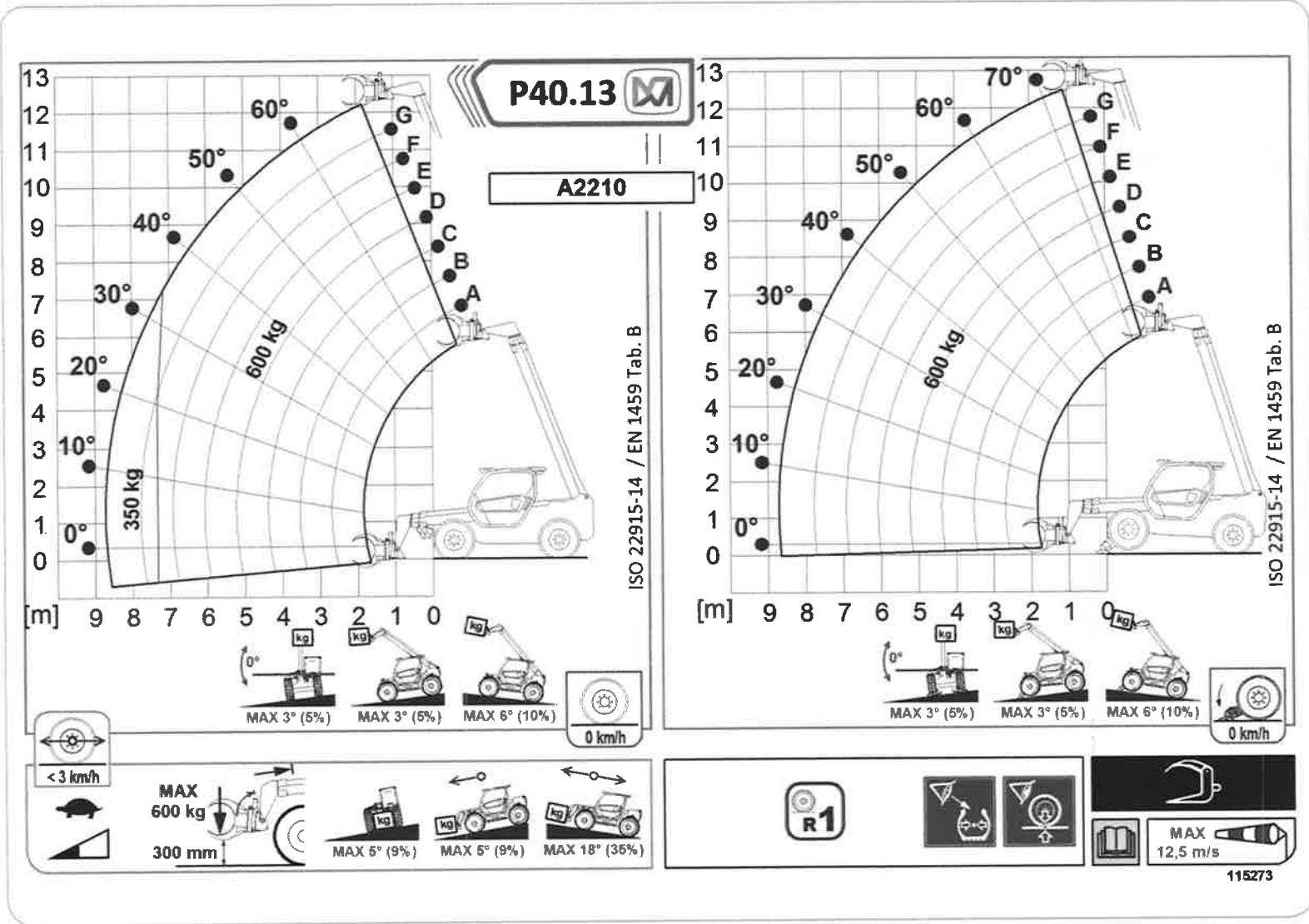


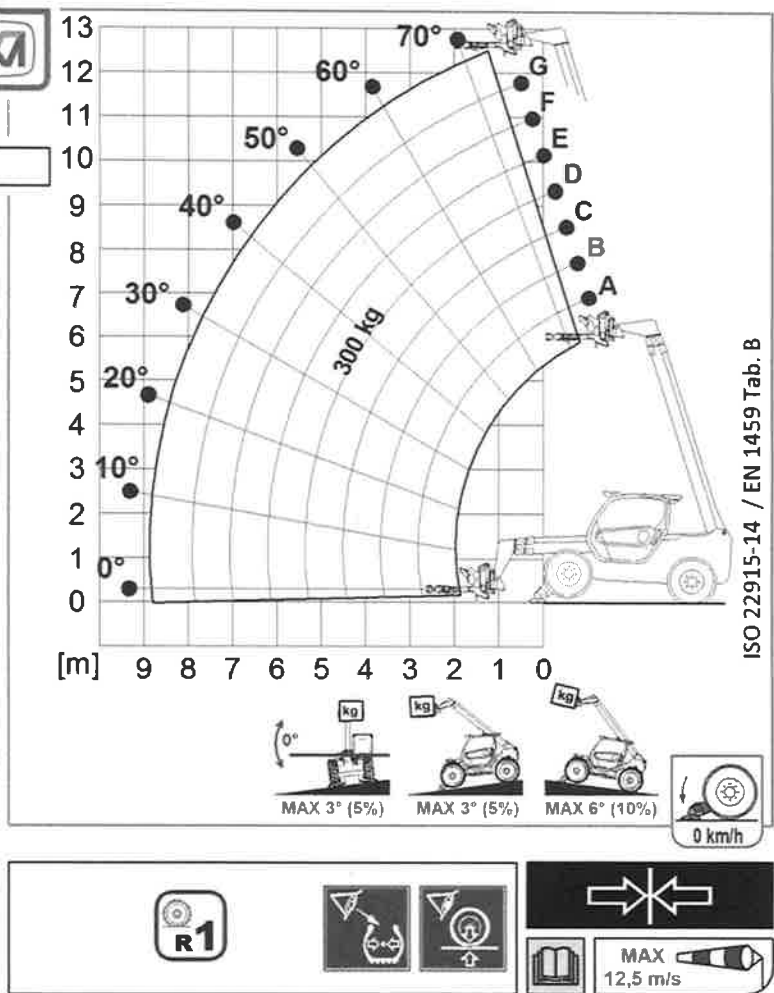
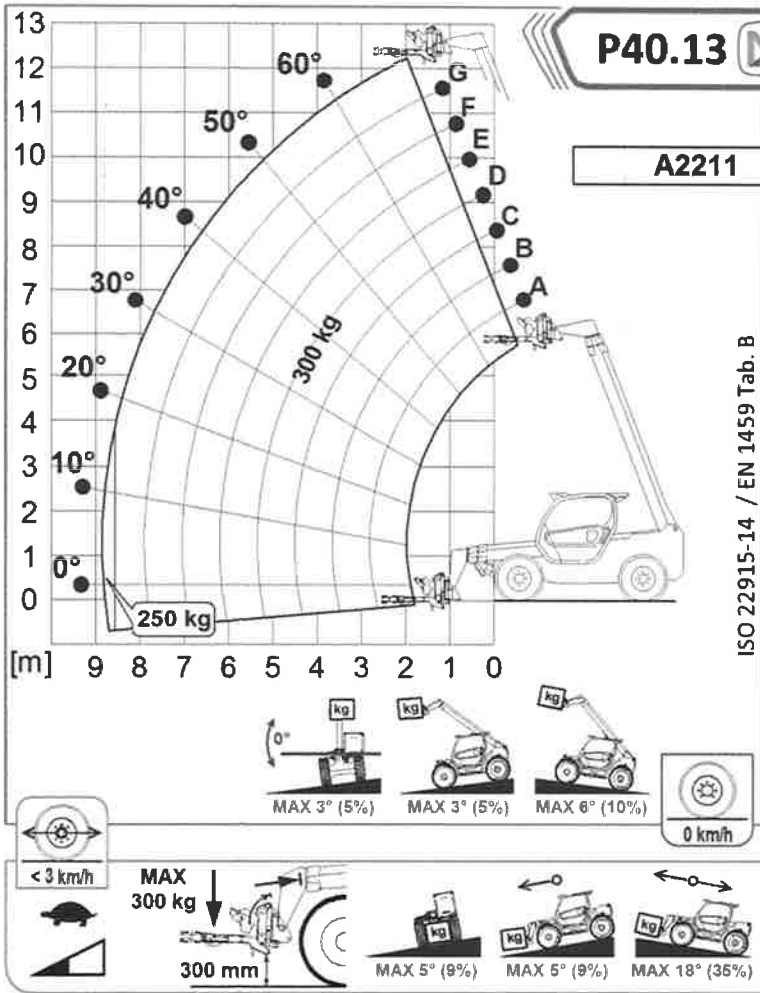
R1



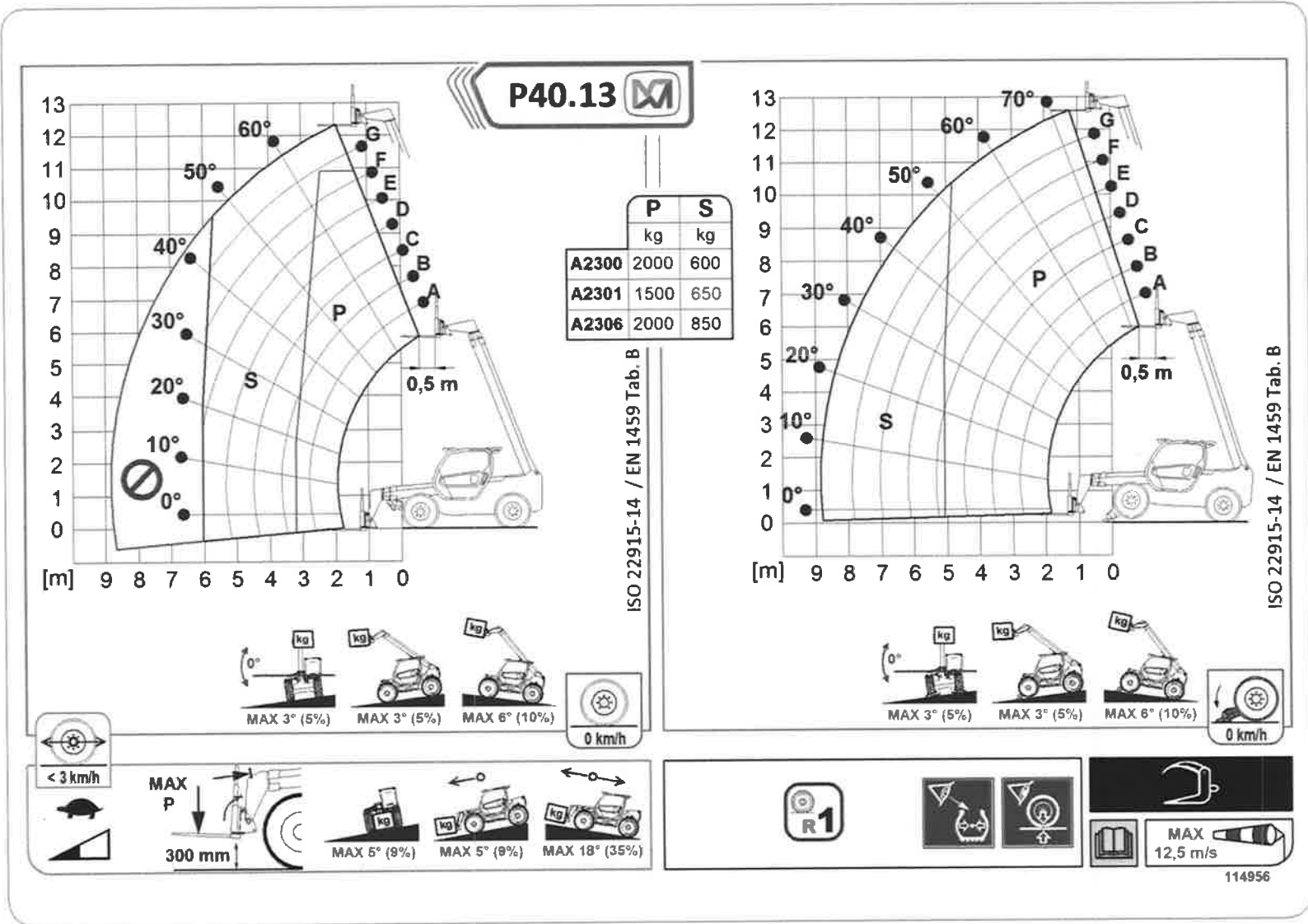
MAX 12,5 m/s

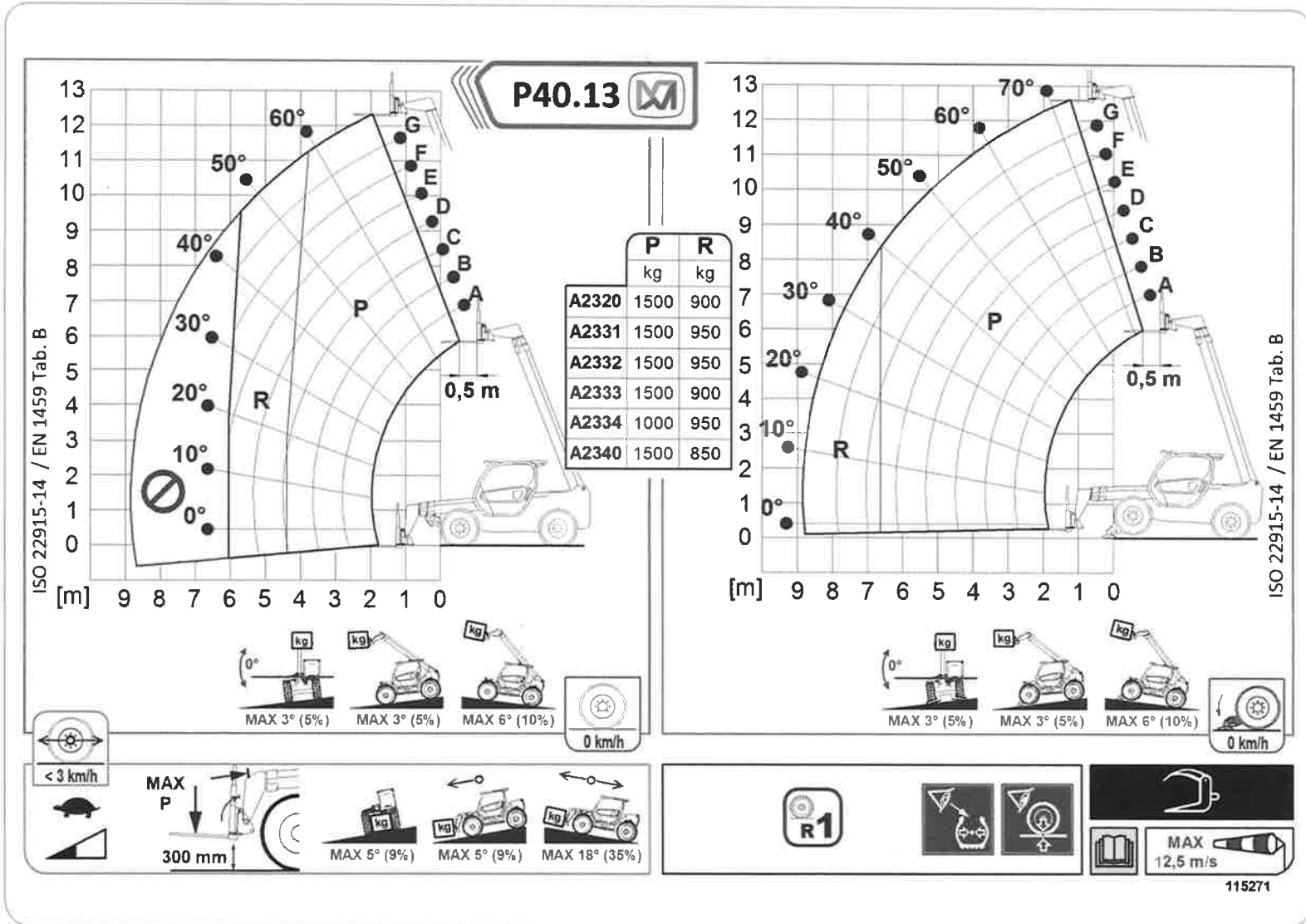
115272

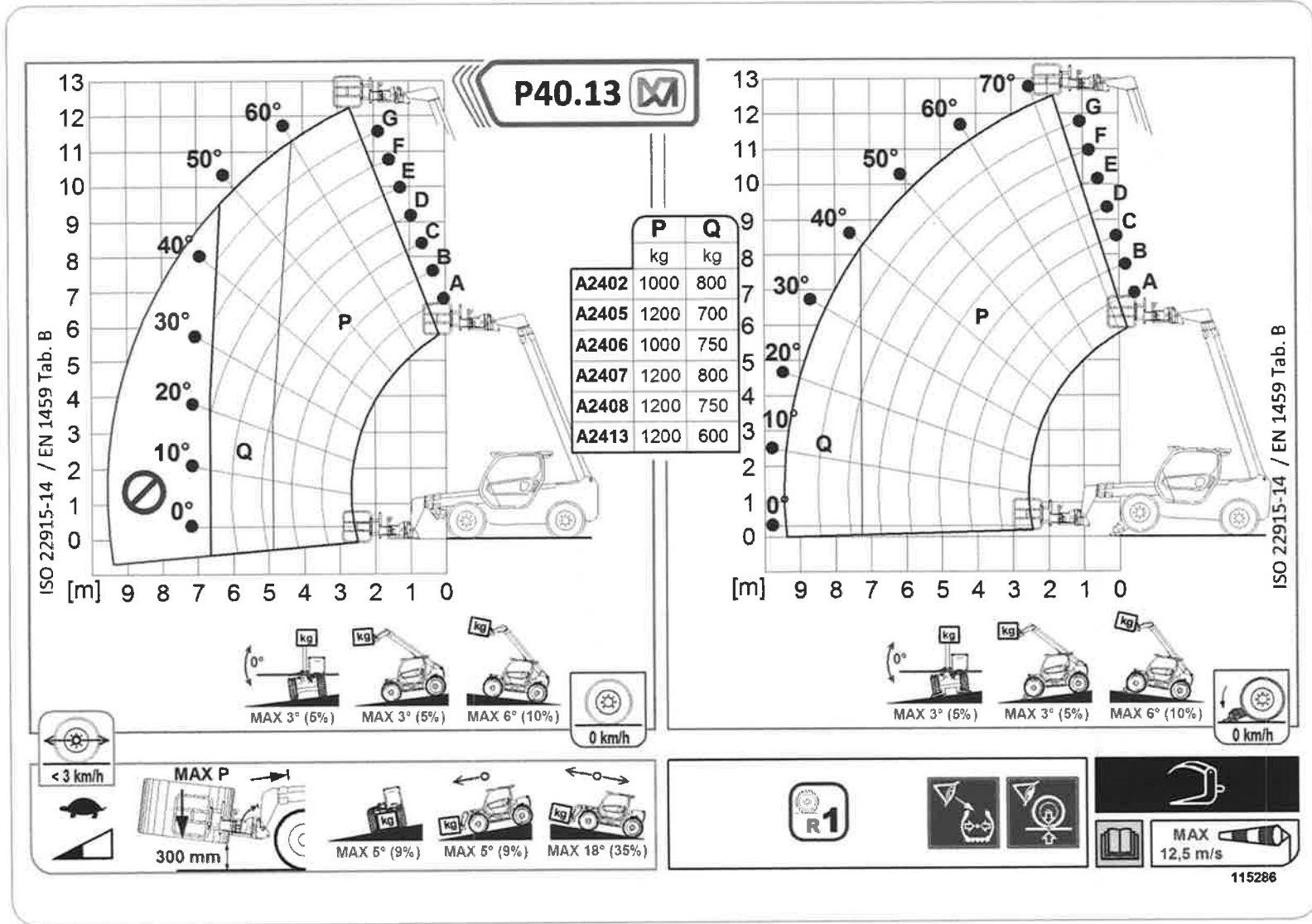


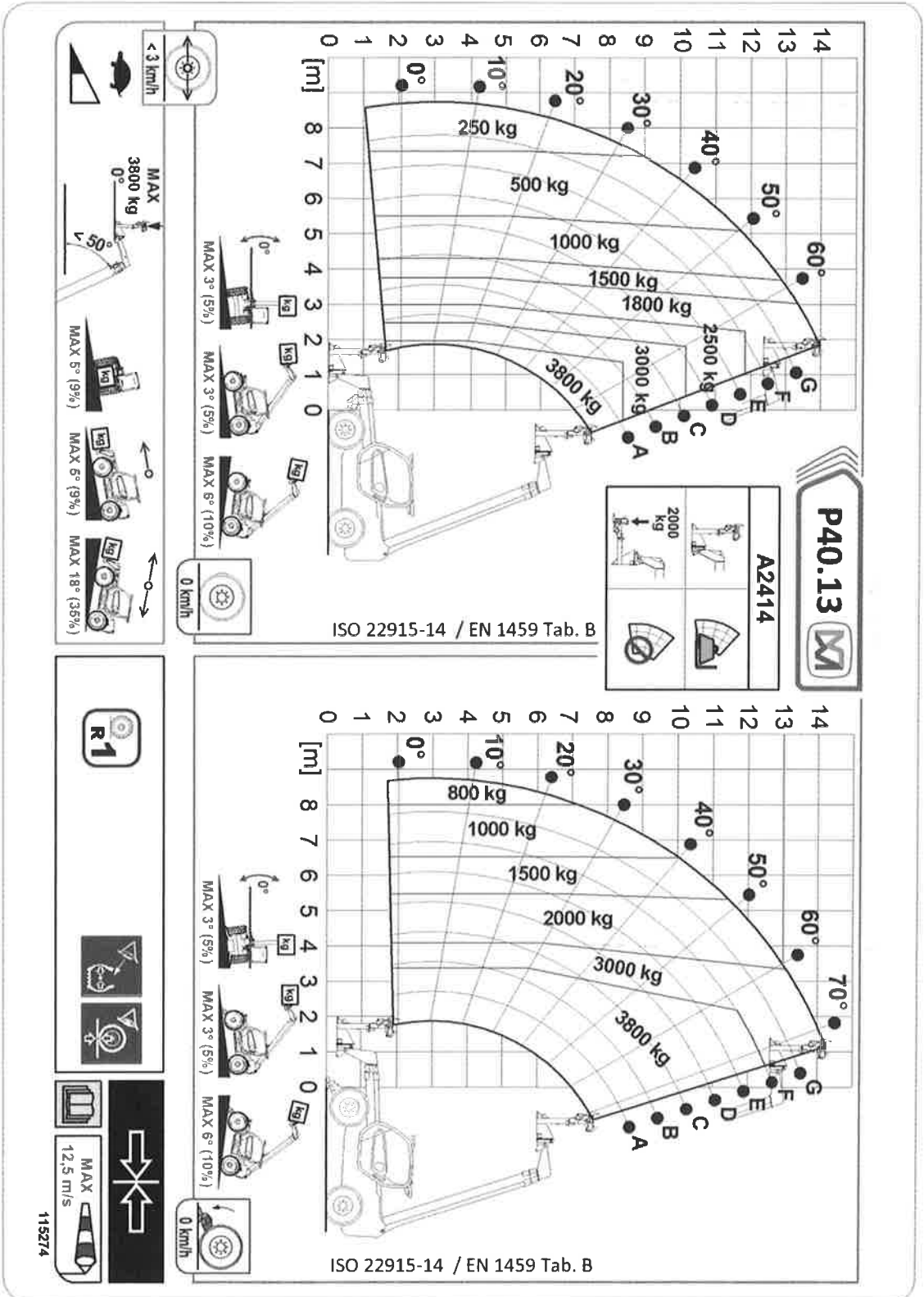


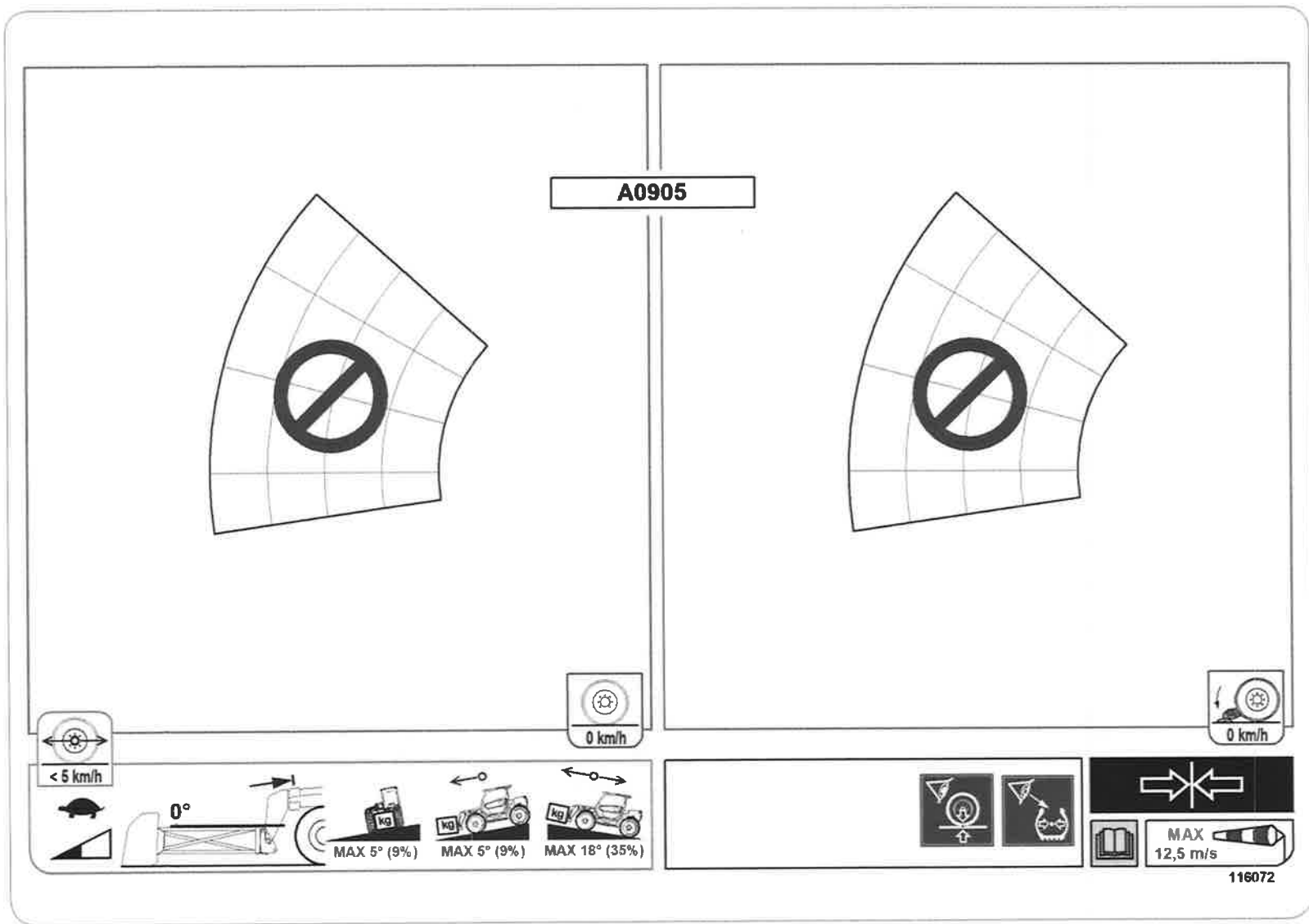
117069















MODULE

M3

**UITRUSTINGEN VOOR
VORKENBORD
MERLO ZM2**





ALGEMENE BESCHOUWINGEN

GOEDGEKEURDE UITRUSTINGEN



OPGELET



RISICO VOOR ONGEVALLLEN!

Gebruik GEEN uitrustingen die niet door MERLO zijn goedgekeurd voor dit voertuig.

De **GOEDGEKEURDE UITRUSTINGEN** voor dit voertuig zijn uitsluitend die uitrustingen van TREEMME waarvoor MERLO de laadgrafiek voor **de combinatie voertuig / uitrusting** heeft geleverd in het OPBERGVAK VOOR HET PAKKET GRAFIEKEN (2) in de cabine en in **MODULE 2 - PAKKET GRAFIEKEN**.

Wijzig NOOIT de uitrusting en **gebruik hem NOOIT** voor doeleinden die niet in de gebruiksaanwijzingen ervan staan.



TOELICHTING



GEBRUIKSAANWIJZINGEN VOOR HET PLATFORM.

Deze handleiding **betreft niet** het gebruik met het onderhoudsplatform voor hoogwerkers TREEMME: voor die uitrusting raadpleegt u de **betreffende Handleiding voor de bediener**.



VORKEN	1
MONTEREN	1
DEMONTAGE	2
VERWIJDERBARE EXTENSIE VAN HET VORKENBORD	3
LIJST VORKEN	4
UITRUSTINGEN	7
IDENTIFICATIE UITRUSTING	7
VOORAFGAANDE CONTROLES	8
ONDERHOUD	8
UITRUSTING GEFFEN	8
MONTEREN	9
WERKING VAN DE ZUIGER VAN DE SNELKOPPELING (P)	9
MECHANISCHE VERBINDING	10
HYDRAULISCHE AANSLUITING	11
ELEKTRISCHE AANSLUITING	11
BEDIENING VAN DE UITRUSTING	11
DEMONTAGE	12
UITRUSTINGEN VOOR VASTE LASTEN	14
EXTRA VORKENBORDEN MET VORKEN	14
EXTRABREED VORKENBORD MET STANDAARDVORKEN [A0100]	15
VORKENBORD FEM ZM2 MET VORKEN FEM III [A0200 A0201 A0210 A0211]	16
VORKENBORD MET EXTRA LANGE VORKEN [A0605 A0606]	18
VORKENBORD MET ZWEVENDE STANDAARDVORKEN [A0291 A0292]	19
VORKENBORD MET ZWEVENDE VORKEN, RIJDEN OP DE WEG [A0291A A0292A]	20
VORKENBORD MET DUNNE ZWEVENDE VORKEN [A0293 A0294]	23
SIDE-SHIFT OP STANDAARDVORKENBORD [A0281 A0282]	24
VORKENBORD MET DRAAIPLAAT [A3210 A3215]	25
SCHEPBAKKEN	26
NIVELLEERBAK [A0699 A0700 A0701 A0706 A0698 A0708]	28

LOSGOEDBAK [A0710 A0712 A0715].....	29
BAK VOOR BULK [A0713 A0714 A0716 A0718 A0720 A070A A0780 A0782]	30
BAK VOOR BULK [VERSTERKT] [A0730 A0731 A0732 A0733 A0734 A0735]	31
SCHEPBAK MET KLEP [A0861]	32
PALA MULTIFUNZIONE [A0800 A0810 A0820 A0860 A0870]	33
MULTIFUNCTIONELE BAK MET GRIJPER [A0836* A0838* A0840* A0841* A0843* A0852*]	34
AFVALBAK MET GRIJPER [A0872]	35
VORKEN MET TANDEN.....	36
MESTVORK MET GRIJPER [A2300 A2301]	37
MESTVORK [A2306]	37
VORK VOOR BALEN MET 2/3 NEERKLAPBARE TANDEN MET SCHUIFBEVEILIGING [A2231 A2232 A2233 A2234]	38
VORK VOOR BALEN MET 4 NEERKLAPBARE TANDEN MET HYDRAULISCHE SCHUIFBEVEILIGING [A2340].....	39
VORK VOOR BALEN MET DRIE KANTELPUNTEN MET GRIJPER [A2319 A2320 A2324]	40
KLEMMEN	41
DUBBELE KLEM VOOR BOOMSTAMMEN [A2200]	42
KLEM VOOR RONDE BALEN - (ENKELVOUDIG)	43
[A2400 A2401 A2402 A2405 A2406 A2407 A2408 A2409 A2411 A2412]	43
KLEM VOOR RONDE BALEN - (DUBBEL).....	44
[A2403 A2413 A2403A A2413A]	44
KLEM VOOR VATEN [A2210]	45
KLEM GIEK VOOR FORMELEN [A2414].....	46
ANDERE UITRUSTINGEN	48
MATERIAALLIFT [A1900]	48
MATERIAALBAK [A0844]	48
GRAAN DRAAIT HET MES [A0905].....	50
VUILNISBAK LIFTER [A2211]	51
BETONKUBEL [A1400 A1410 A1420 A1430]	53
BETONMIXER [A1565 A1570 A1571 A1580 A1581]	55
UITRUSTINGEN VOOR HANGENDE LASTEN.....	60
HAAK OP VORKENBORD [A1000]	61
KRAANARM [A1118B A1124B]	62
TELESCOPISCHE KRAANARM [A1123B]	63
JIB [A1200B A1210B A1225B A1230B].....	64
JIB MET LIER A1300B A1310B A1330B A1215B]	67
LIER OP VORKENBORD LIFT SW [A2765 A2766 A2773]	70
PLATFORMEN.....	74

MONTEREN



OPGELET



RISICO VOOR ONGEVALLEN!

Zet alvorens een last te verplaatsen de vorken op **gelijkmatige wijze** uit elkaar.

-Hef **NOOIT** lasten met maar één vork.

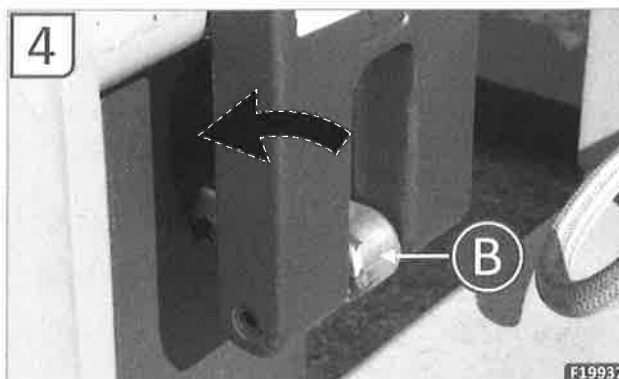
Beweeg **GEEN** hangende lasten met de vorken.

Monteer **NOOIT** extra vorken op het vorkenbord of andere uitrustingen ter vervanging van de vorken.

Vraag **GEEN** hulp aan een andere bediener voor het aankoppelen of vergrendelen van de vorken.

- ▶ Leg de vorken naast elkaar op de grond.
- ▶ Rijd het voertuig tot tegen de vorken.
- ▶ Schakel de parkeerrem (37) in.
- ▶ Zet de keuzeknoppen van de versnellingsbak (19) en van de rijrichting (20) in de neutrale stand "N".
- ▶ Kantel het vorkenbord omlaag.
- ▶ Schuif de giek uit tot tegen de koppelingen van de uitrusting.
- ▶ Hef de giek en kantel tegelijkertijd het vorkenbord omhoog tot het vorkenbord wordt gekoppeld aan de vorken.
- ▶ Hef de vorken enkele centimeters van de grond.
- ▶ Verlaat de cabine en sluit de deur.

- ▶ Controleer **VISUEEL** of de vergrendelinrichtingen (B) van de vorken [afbeelding 4] **correct laag gezet** zijn om toevallige afkoppeling van de vork te voorkomen: of zet anders de vergrendelinrichting (B), aan de buitenzijde, **met de hand** in de vergrendelstand.



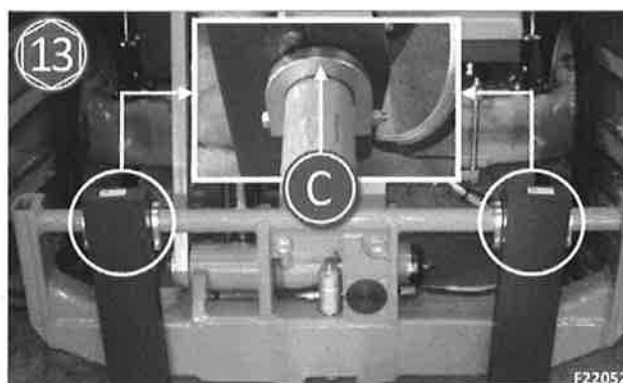
OPGELET



RISICO VOOR ONGEVALLEN!

Maak GEEN gebruik van de vorken als beide vergrendelinrichtingen (B) niet helemaal laag gezet zijn: zet de giek laag als dat niet het geval is en **herhaal de procedure voor aankoppelen**.

- ▶ **Schakel** de bijgeleverde inrichtingen voor laterale blokkering (C) in om **de laterale verschuiving** van de vorken te voorkomen.



DEMONTAGE



OPGELET

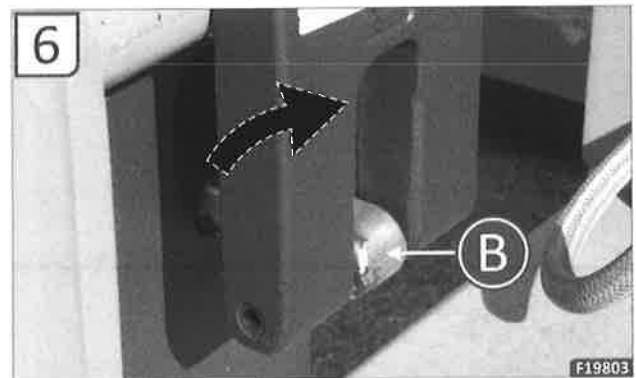


RISICO VOOR ONGEVALLEN!

Vraag **GEEN** hulp aan een andere bediener voor het afkoppelen of ontgrendelen van de vorken.

- ▶ Rijd het voertuig tot het **afkoppelingspunt van de vorken** met de giek helemaal ingetrokken en laag gezet en met het vorkenbord verticaal.
- ▶ Controleer dat het afkoppelingspunt van de vorken in staat is om het gewicht ervan te dragen (zie het volgende hoofdstuk).
- ▶ Druk op de bedrijfsrem (15) en houd hem ingedrukt.
- ▶ Zet de keuzeknoppen van de versnellingsbak (19) en van de rijrichting (20) in de neutrale stand "N".
- ▶ Schakel de parkeerrem (37) in.
- ▶ Laat de bedrijfsrem (15) los.
- ▶ zet de giek laag om de uitrusting **op de grond** te laten steunen.
- ▶ Verlaat de cabine en **sluit de deur**.
- ▶ Verwijder de inrichtingen voor laterale blokkering (C) en leg ze terug in het bergvak in de cabine.

- ▶ Hef de **vergrendelinrichting (B)** van elke vork [afbeelding 6] tot ze verticaal staan.



- ▶ Stap in de cabine, **doe de veiligheidsgordel om** en sluit de deur of het onderste deurgedeelte.
- ▶ Zet met de bedieningen op de **joystick (1)** de giek laag en kantel tegelijkertijd het vorkenbord omlaag zodat het loskomt van de koppelingen van de vorken.



VERWIJDERBARE EXTENSIE VAN HET VORKENBORD



TOELICHTING



GEBRUIK VAN DE MACHINE MET VORKEN

Installeer de verwijderbare extensie van het vorkenbord bij het gebruik van de machine met vorken om het eventueel vallen van de getilde last naar de cabine te vermijden.

- ▶ Installeer de vorken op het vorkenbord.
- ▶ Trek de telescopische giek in en zet hem helemaal laag.
- ▶ Plaats de verwijderbare extensie (A) in de referenties aan de zijkanten van het vorkenbord.
- ▶ Plaats de pin (P) en de splitpen (C) om de verwijderbare extensie in positie te blokkeren.



OPGELET



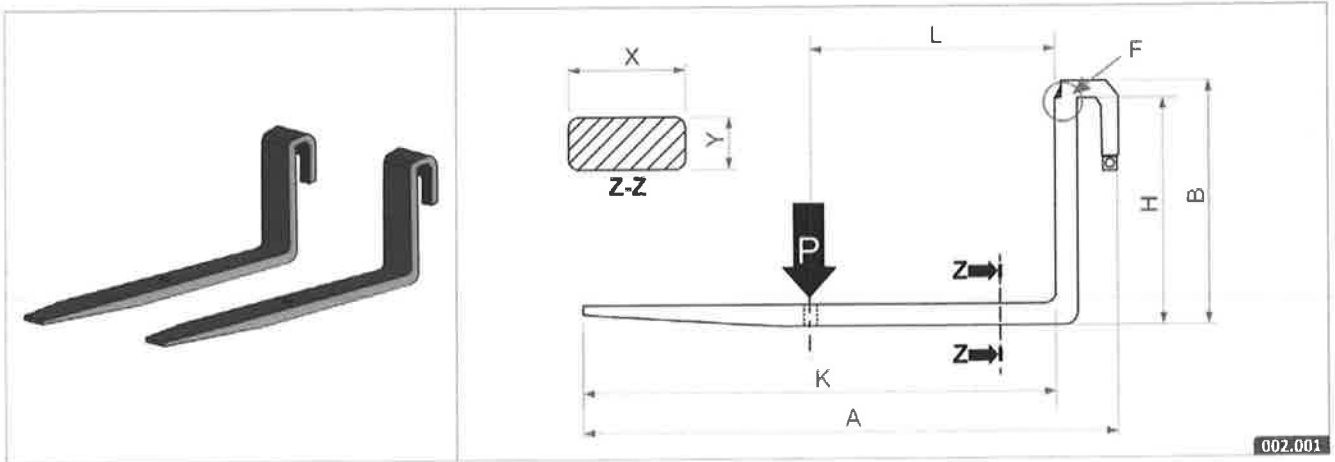
RISICO VOOR ONGEVALLEN OF ARBEIDSONGEVALLEN!

GEBRUIK DE MACHINE MET VORKEN NIET zonder dat de verwijderbare extensie (A) is gemonteerd.

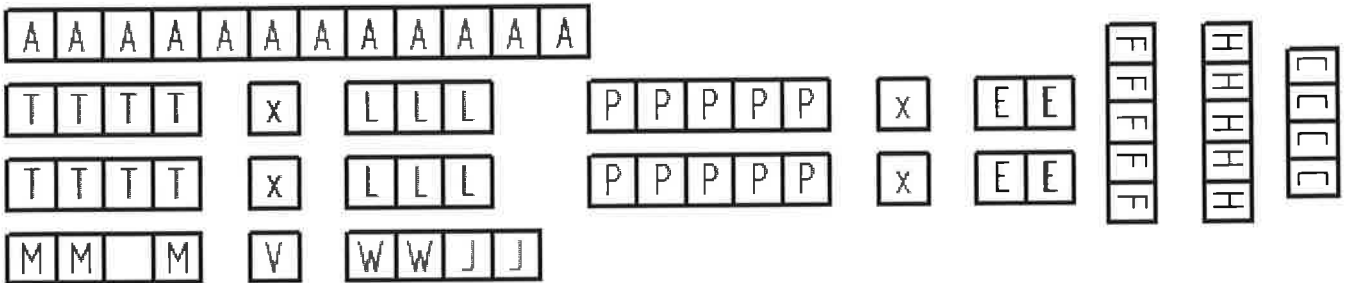
GEBRUIK DE VERWIJDERBARE EXTENSIE (A) NIET voor andere doeleinden dan diegenen die zijn aangeduid

Verwijder de verwijderbare extensie (A) voordat de machine met andere gereedschappen wordt gebruikt

LIJST VORKEN



Op elke vork zijn de volgende gegevens aanwezig



- A = Serienummer
- C = Materiaalcode
- H = Klantencode
- F = MERLO-CODE
- T = Draagvermogen van het onderdeel [kg]
- L = Zwaartepunt van de last [mm]
- P = Draagvermogen van het onderdeel [lb]
- E = Zwaartepunt van de last [in]
- M = Materiaal
- W = Productieweek
- J = Productiejaar
- V = logo



MERLO-CODE	A0300				A0311			
SERIENUMMER	050939				082894			
F	1750x500	1450x600	3800x20	3200x24	2500x500	2250x600	5500x20	5000x24
	kg		lb		kg		lb	
GEWICHT	77		170		87		190	
DRAAGVERMOGEN	1750	1450	3800	3200	2500	2250	5500	5000
	mm		in		mm		in	
L	500	600	20	24	500	600	20	24
K	1200		47		1200		47	
A	1327		52		1332		53	
B	615		24		670		26	
X	125		5		125		5	
Y	45		2		50		2	
H	555		22		610		24	

MERLO-CODE	A0301		A0303		A0304	
SERIENUMMER	050941		050940		050942	
	kg	lb	kg	lb	kg	lb
GEWICHT	85	187	81	178	87	192
DRAAGVERMOGEN	2250	4970	1750	3860	2250	4970
	mm	in	mm	in	mm	in
K	1200	47	1200	47	1200	47
A	1331	52	1327	52	1331	52
B	620	24	715	28	670	26
X	125	5	125	5	125	5
Y	50	2	45	2	50	2
H	560	22	655	26	610	24
L	500	20	500	20	500	20
F	2250 x 500		1750 x 500		2250 x 500	


MERLO-CODE	A0308		A0309		A0316		A0315		A0317	
SERIENUMMER	081743		081745		098095		098093		098097	
	kg	lb	kg	lb	kg	lb	kg	lb	kg	Lb
GEWICHT	85	90	77	170	100	220	90	200	102	230
DRAAGVERMOGEN	2250	5000	1700	3800	2250	5000	1700	3800	2250	5000
	mm	in	mm	in	mm	in	mm	in	mm	in
K	1200	48	1200	48	1500	60	1500	60	1500	60
A	1332	53	1327	53	1632	65	1627	65	1632	65
B	620	25	615	25	620	25	615	24	670	26
X	125	5	125	5	125	5	125	5	125	5
Y	50	2	45	2	50	2	45	2	50	2
H	560	23	555	22	560	22	555	22	610	24
L	610	25	610	24	610	24	610	24	610	24
F	5000 x 24		3800 x 24		5000 x 24		3800 x 24		5000 x 24	





IDENTIFICATIE UITRUSTING


Controleer dat op de uitrusting een van de volgende platen aanwezig

TECHNISCHE GEGEVENS VAN DE FABRIKANT TREEMME

 TREEMME San Defendente di Cervasca (CN) - ITALY			
SERIAL No	②A		
SAV No	③		
MERLO REF - INTERFACE	⑧		⑨
MASS [kg]	④	[lb]	④
RATED CAPACITY [kg]	⑤	@ [mm]	5A
	⑤	@ [in]	5A
	⑥	[gal]	⑥
PERSONS INCLUDED	⑩		
MAX PRESSURE [bar]	⑦	[psi]	⑦
108917			

Voor de markering van de overeenstemming wordt verwezen naar **MODULE 1C**

Modello - Model - Modèle - Modell - Modelo	①		
N° di fabbrica / Anno - Serial number / Year N° de serie / Année - Seriennummer / Baujahr N° de serie / Año	② /		
MERLO REF No	⑧	S.A.V.	③
Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso Volume - Volume - Volume - Volumen - Volumen	kg	④ ; lt	⑥
Portata max (Kg) a (mm) Max payload (Kg) a (mm) Charge max (Kg) a (mm) Max. Tragfähigkeit (kg) bei (mm) Capacidad max (Kg) a (mm)	kg	⑤ /	mm
Pressione max - Max pressure - Pression maxi - Max Betriebsdruck - Presión max	bar ⑦		
3M000185	 TREEMME Via Passatore, 2/a San Defendente di Cervasca 12010 (CN) ITALY		

Model - Modelo	S.A.V.	MERLO REF No
①	③	⑧
Serial number / Year - N° de serie / Año	Max pressure - Presión max	
②	⑦ psi	
Weight - Peso	C.O.C. unladen C.O.C. descargado	Volume - Volumen
④ kg	lb ; ⑪ inch	⑥ gal
Max capacity at distance - Capacidad max a distancia	⑤ kg ; ⑤ lb ; 5A inch	
ANSI / ITSDF B56.6 8.5.6 COMPLIANT		
086548	 TREEMME Via Passatore, 2/a San Defendente di Cervasca 12010 (CN) ITALY	

LEGENDA

- ① MODEL
- ② FABRIEKSNUMMER bijv.:12345678 1230 /09
12345678 DE 6/8 EERSTE CIJFERS identificeren het type en het model van de uitrusting
1234 Productienummer
09 BOUWJAAR
- ③ NUMMER SAV, identificatiecode van de uitrusting in de handleiding reserveonderdelen.
(Sav System)
- ④ TOTAALGEWICHT VAN DE UITRUSTING
- ⑤/5A MAXIMUM DRAAGVERMOGEN / AFSTAND VAN HET ZWAARTEPUNT VOOR DE TOEPASSING VAN DE LAST
- ⑥ MAXIMUM CAPACITEIT VAN DE UITRUSTING
- ⑦ MAXIMUM WERKDRUK
- ⑧ REFERENTIE HANDELSCODE
De handleiding voor het gebruik en het onderhoud en de laadgrafieken verwijzen naar dit nummer.
- ⑨ MODEL VAN VORKENBORD VAN DE MACHINE MERLO
- ⑩ AANTAL PERSONEN
- ⑪ AFSTAND VAN HET ZWAARTEPUNT VAN DE UITRUSTINGEN

VOORAFGAANDE CONTROLES

Vóór elk gebruik:

- ▶ Reinig de uitrusting.
- ▶ Controleer of er geen **beschadigde of ontbrekende onderdelen** zijn. Controleer op uitrustingen met een haak vooral of de haak en de sluiting ervan onbeschadigd zijn.
- ▶ Controleer of **de pinnen en de pallen** goed bevestigd zijn.
- ▶ Monteer de uitrusting, laat de motor aan het minimumtoerental draaien, voer een beweging uit en controleer op **olielekken**.
- ▶ Controleer of alle **bedieningsonderdelen** goed werken.

Als dat niet het geval is, **gebruikt u de uitrusting NIET** en neemt u contact op met de handelaar in uw zone of met de dealer voor technische assistentie.

ONDERHOUD

OM DE 50 BEDRIJFSUREN

- ▶ De uitrusting demonteren
- ▶ Zet de **motor** van het voertuig uit.
- ▶ Smeer de pinnen die een smeernippel hebben.

UITRUSTING GEFEN

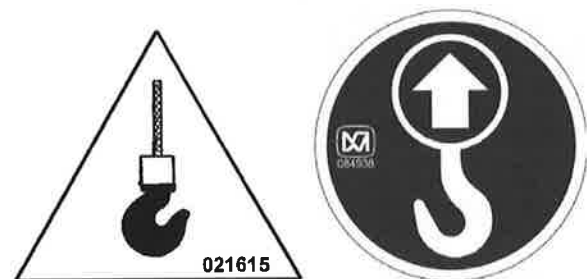

OPGELET


RISICO VOOR ONGEVALLEN!

Controleer alvorens een uitrusting te heffen of de gebruikte **hefhelpmiddelen** onbeschadigd zijn en of hun draagvermogen geschikt is voor het gewicht van de uitrusting dat op het **IDENTIFICATIEPLAATJE** staat.

De uitrusting alleen in afgeladen toestand opheffen.

Gebruik voor het heffen van de uitrusting de **punten aangeduid** met de volgende symbolen:




OPGELET


RISICO VOOR ONGEVALLEN!

Gebruik NOOIT de hefpunten van de uitrusting om een last te heffen.

MONTEREN



OPGELET



RISICO VOOR ONGEVALLEN!

Zorg er tijdens de montage van een uitrusting voor dat geen **personen binnen het werkbereik van het voertuig staan**.

WERKING VAN DE ZUIGER VAN DE SNELKOPPELING (P)



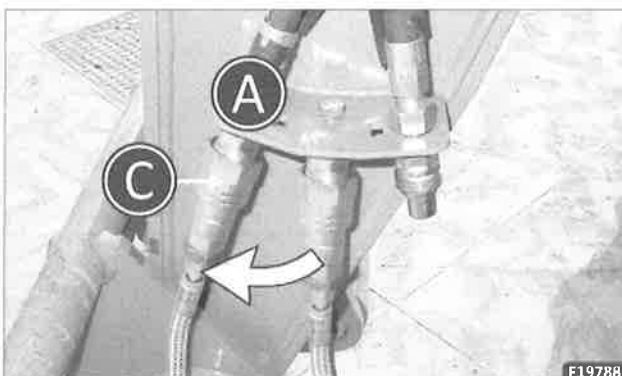
OPGELET



RISICO VOOR ONGEVALLEN!

Gebruik NOOIT de uitrusting als de hydraulische leiding (C) van het voertuig voor de bediening van de zuiger van de snelkoppeling (P) niet op de ruststand "D" is aangesloten: op deze wijze voorkomt u dat de zuiger van de snelkoppeling (P) ongewenst in werking gezet wordt en dat de uitrusting het gevaar loopt te worden losgekoppeld.

Controleer of de **hydraulische leiding (C)** van het voertuig voor de bediening van de zuiger (P) aangesloten is op de **hydraulische aansluiting [A]**.



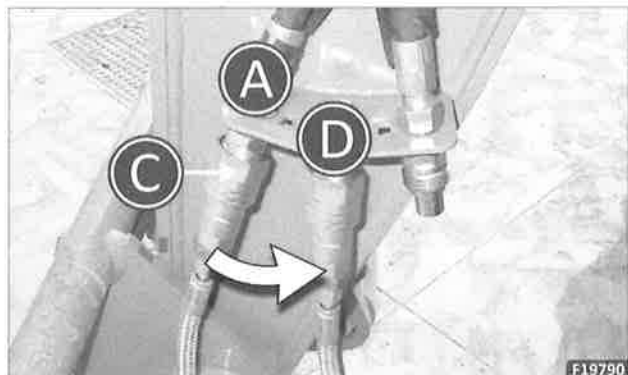
(Indien geïnstalleerd) Houd de knop (315) ingedrukt (zie **MODULE 1 → DEEL 3 → POSITIONERING VAN DE BEDIENINGEN IN DE CABINE → BEDIENINGEN VAN HET PANEEL P1 EN P2**).

Stuur met de bediening op de joystick (1) de oliestroom naar de hydraulische aansluiting [A] (raadpleeg **MODULE 1 → DEEL 3 → JOYSTICK**) om de **zuiger van de snelkoppeling (P)** in te trekken.

Laat de bedieningen los om de zuiger van de snelkoppeling (P) te laten uitschuiven.

Bij gemonteerde uitrusting:

- ▶ **Koppel de hydraulische leiding (C)** van het voertuig voor de bediening van de zuiger van de snelkoppeling (P) los van de hydraulische aansluiting [A].
- ▶ **Sluit de hydraulische leiding (C)** van het voertuig voor de bediening van de zuiger van de snelkoppeling (P) **aan op de ruststand "D"**.



MECHANISCHE VERBINDING



TOELICHTING



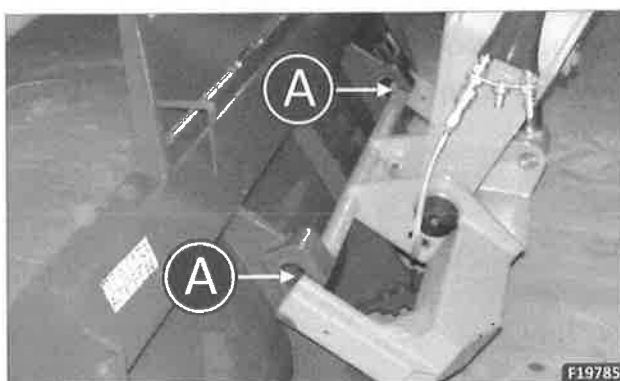
ALGEMENE INFORMATIE.

De onderstaande afbeeldingen betreffen een schepbak TREEMME en dienen als voorbeeld bij de uitleg over de montage van een TREEMME-uitrusting met snelkoppeling.

Rijd het voertuig tot dicht bij de uitrusting met de giek helemaal ingetrokken en laag gezet en met het vorkenbord verticaal.

Met de bedieningsonderdelen op de **joystick (1)**:

- ▶ Kantel het vorkenbord omlaag.
- ▶ Schuif de giek uit tot tegen de koppelingen (A) van de uitrusting.



- ▶ Hef de giek tot het vorkenbord in de **koppelingen van de uitrusting** steekt.



- ▶ Trek de **zuiger van de snelkoppeling (P)** in zoals beschreven in de voorgaande paragraaf.
- ▶ Kantel het vorkenbord omhoog tot de **uitrusting op het vorkenbord ligt**.



- ▶ Laat de knoppen los om de **zuiger van de snelkoppeling (P)** te laten uitschuiven en de uitrusting geheel aan te koppelen.
- ▶ Hef de giek en controleer **VANUIT DE CABINE** of de **zuiger van de snelkoppeling (P)** goed **aangebracht is** in de betreffende boring op de uitrusting.



OPGELET



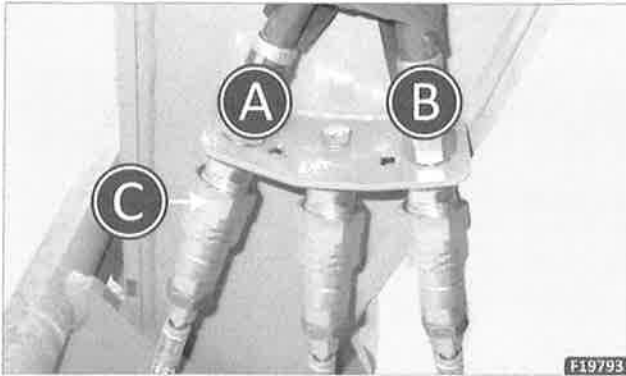
RISICO VOOR ONGEVALLEN!

Ga NOOIT onder de uitrusting staan om te controleren of de zuiger van de snelkoppeling (P) goed in de boring op de uitrusting steekt.

Gebruik NOOIT de uitrusting als de zuiger van de snelkoppeling (P) niet goed in de boring op de uitrusting steekt: zet de giek laag als dat het geval is en herhaal de monteerprocedure.



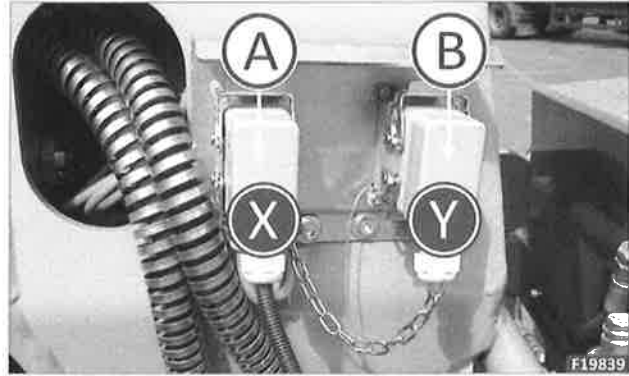
HYDRAULISCHE AANSLUITING



Om de **hydraulische bewegingen van de uitrusting** te kunnen uitvoeren:

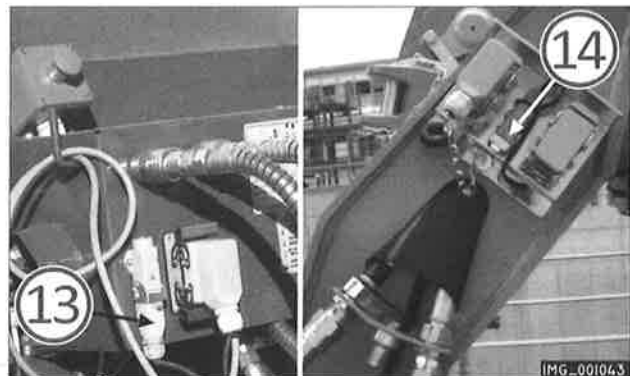
- ▶ Sluit de hydraulische leiding (C) (aangegeven met het speciale bandje) die van de uitrusting komt aan **op de hydraulische aansluiting [A]**.
- ▶ Sluit de tweede leiding die van de uitrusting komt aan **op de hydraulische aansluiting [B]**.

ELEKTRISCHE AANSLUITING



Verwijder de stekker (B) uit (X) en **steek hem in** het hulpstopcontact (Y).

Steek de stekker (A) die van de uitrusting komt in het stopcontact (X).



(Indien geïnstalleerd) stop de stekker voor de activering van de continue toevoer (13) afkomstig van de uitrusting in het relatieve stopcontact (indien geïnstalleerd) op de kop van de giek van de telescopische verreiker (14).

BEDIENING VAN DE UITRUSTING

Raadpleeg **MODULE 1 → DEEL 3 → JOYSTICK**.

Eventuele andere hydraulische bewegingen worden beschreven in de gebruiksaanwijzingen van de specifieke uitrusting.

DEMONTAGE



OPGELET



RISICO VOOR ONGEVALLLEN!

Zorg er tijdens de demontage van een uitrusting voor dat er geen **personen in het werkbereik van het voertuig** staan.



OPGELET



RISICO VOOR ONGEVALLLEN!

Probeer **NOOIT** de uitrusting te demonteren door ze tegen de grond te duwen.



OPGELET



RISICO VOOR ONGEVALLLEN!

Ga **NOOIT** onder de uitrusting staan om de stand van de **zuiger van de snelkoppeling (P)** te controleren.

Om de positie en de werking van de bedieningen die in deze paragraaf beschreven worden te kennen, raadpleegt u **MODULE 1 → DEEL 3 → BEDIENINGEN, KEUZEKNOPPEN EN INSTRUMENTEN**.

- ▶ Controleer alvorens de uitrusting te positioneren of de bodem vlak is en het gewicht kan dragen dat op het identificatieplaatje staat (raadpleeg **MODULE 3 → DEEL 2 → IDENTIFICATIE VAN DE UITRUSTING**).
- ▶ Druk op de **bedrijfsrem (15)** en houd hem ingedrukt.
- ▶ Zet de keuzeknoppen van de versnellingsbak (19) en van de rijrichting (20) in de neutrale stand "N".

- ▶ Schakel de parkeerrem (37) in.
- ▶ Laat de bedrijfsrem (15) los.



OPGELET

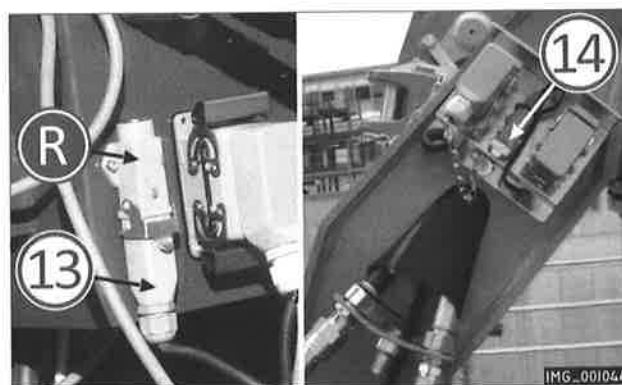
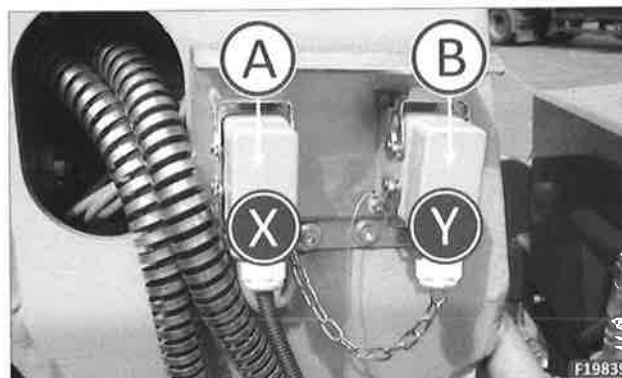


RISICO VOOR TOEVALLIGE BEWEGINGEN!

Controleer of de parkeerrem (37) ingeschakeld is alvorens **het pedaal van de bedrijfsrem (15)** los te laten.

Als de uitrusting een elektrische aansluiting heeft:

- ▶ **Trek de stekker (A)** die van de uitrusting komt uit het stopcontact (X).
- ▶ **Verwijder de stekker (B)** uit het hulpstopcontact (Y) en **steek hem** in (X).

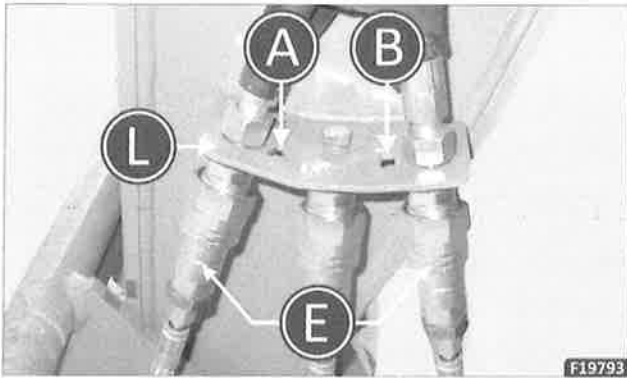


(Indien aanwezig) haal de stekker van de continue toevoer (13) uit het relatieve stopcontact op de kop van de giek van de telescopische verreicher (14) en leg hem in de rustpositie op de uitrusting (R).

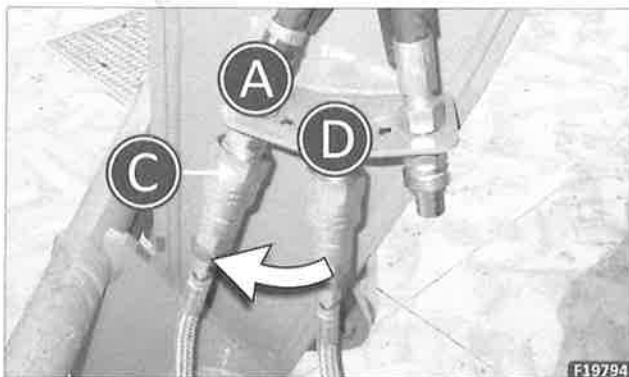


Als de uitrusting een hydraulische verbinding heeft:

- ▶ **Koppel de hydraulische leidingen (E)** die de uitrusting komen los van de hydraulische aansluitingen [A] en [B] [afbeelding 7] en zet ze in de juiste ruststand op de uitrusting.



- ▶ **Koppel de hydraulische leiding (C)** van het voertuig voor de bediening van de zuiger (P) van de snelkoppeling los van de ruststand "D" en **sluit ze aan op de hydraulische aansluiting [A]** [afbeelding 8].



i TOELICHTING **i**

DE UITRUSTING LOSKOPPELEN.

Het is NIET mogelijk de zuiger van de snelkoppeling (P) in te trekken als de hydraulische leiding (C) van het voertuig niet wordt aangesloten op de hydraulische aansluiting [A].

Met de bedieningsonderdelen op de joystick (1):

- ▶ Trek de zuiger van de snelkoppeling (P) in.
- ▶ Kantel het **vorkenbord** omlaag tot het loskomt van de koppelingen (A) van de uitrusting.



- ▶ Indien nodig, **zak de giek iets** zodat de uitrusting losgelaten wordt.



- ▶ Laat de bediening van de zuiger van de snelkoppeling (P) op de joystick (1) los.
- ▶ Trek de giek in.

! OPGELET **!**

RISICO VOOR ONGEVALLEN!

Als het nodig is om achteruit te rijden, controleert u eerst of er geen personen in de werkzone staan.

UITRUSTINGEN VOOR VASTE LASTEN



OPGELET



RISICO VOOR ONGEVALLEN!

Verplaats **NOOIT** hangende lasten met uitrustingen voor vaste lasten.



OPGELET



RISICO VOOR ONGEVALLEN!

Harde botsingen van de uitrusting kunnen het snelkoppelingssysteem ernstig beschadigen en de uitrusting **onbedoeld doen loskomen**.



OPGELET



RISICO VOOR ONGEVALLEN!

Hef **NOOIT** personen die zich in de uitrusting bevinden.



TOELICHTING



RIJDEN OP DE OPENBARE WEG.

Als u op de **rijweg rijdt** wanneer de uitrusting gemonteerd is, houdt u zich aan de **regels van het land** waar het voertuig gebruikt wordt en raadpleegt u, indien voorzien, de **homologatiedocumenten**.

EXTRA VORKENBORDEN MET VORKEN

Raadpleeg MODULE 3 → DEEL 2 → DE UITRUSTING MONTEREN voor de instructies voor de installatie van de uitrusting

Raadpleeg MODULE 1 → DEEL 3 → JOYSTICK voor de gebruiksaanwijzingen van de uitrusting.



OPGELET



RISICO VOOR ONGEVALLEN!

Monteer NOOIT extra vorken op het vorkenbord of andere uitrustingen ter vervanging van de standaard vorken.



OPGELET



RISICO VOOR ONGEVALLEN!

Hef de last **NIET** met vorken die **NIET** symmetrisch staan ten opzichte van de as van het **voertuig**.



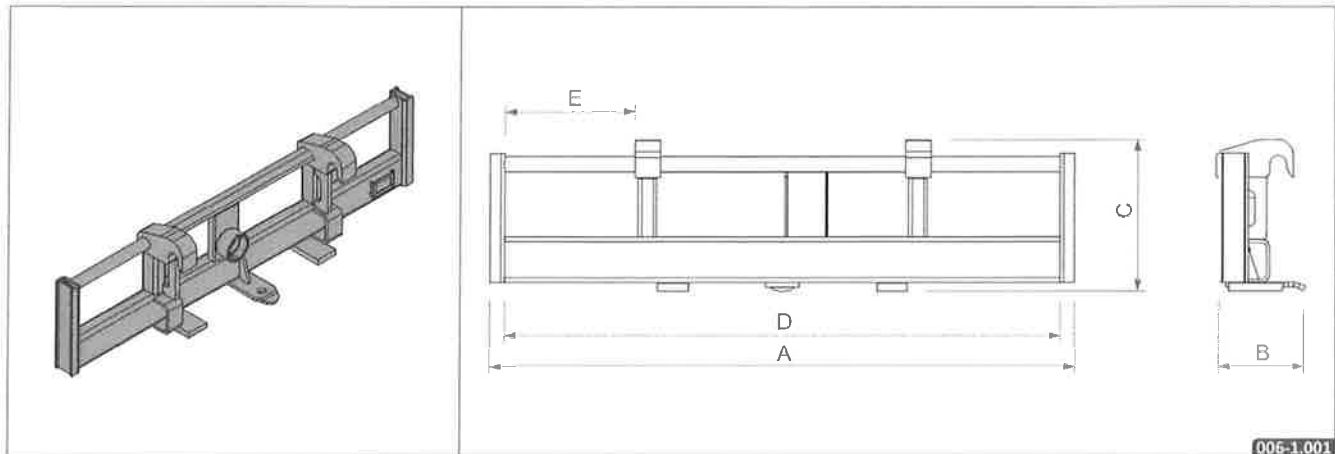
OPGELET



RISICO VOOR ONGEVALLEN!

Hef de last **NIET** met een enkele vork.

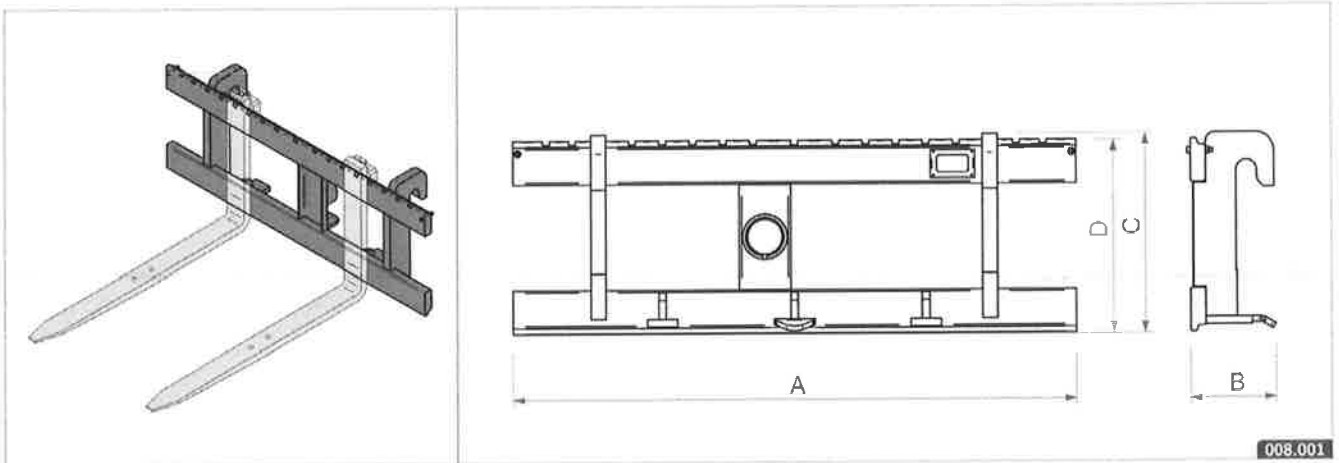
EXTRABREED VORKENBORD MET STANDAARDVORKEN [A0100]



MERLO-CODE	A0100	
	mm	in
A	1895	75
B	290	12
C	495	20
D	1800	71
E	420	17
	kg	lb
Gewicht	140	310

Raadpleeg MODULE 3 → DEEL 1 → VORKEN voor de installatie van de standaard vorken

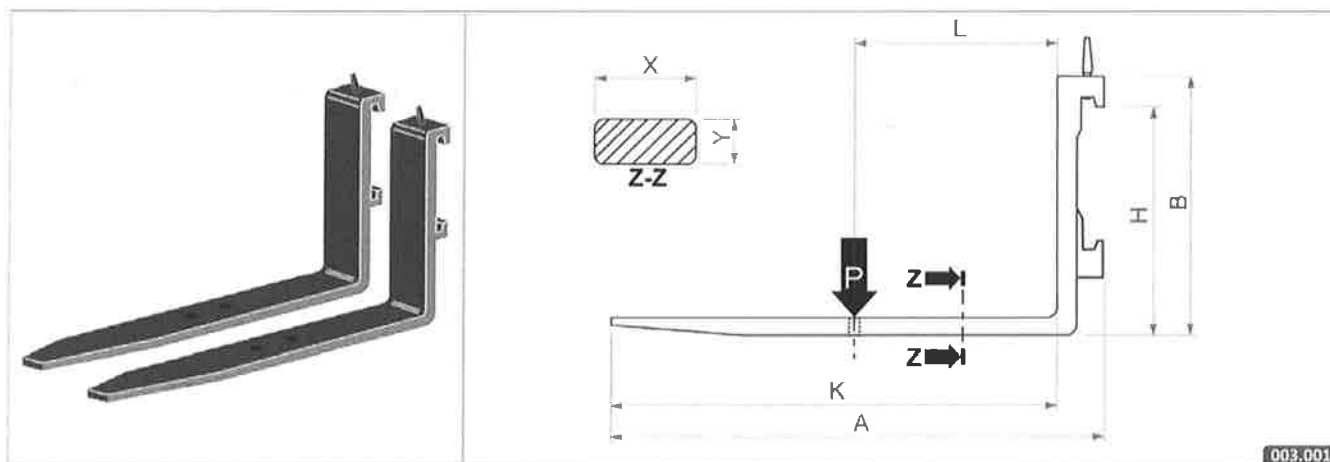
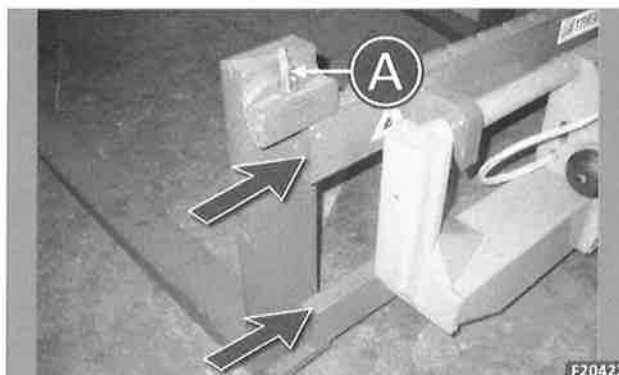
VORKENBORD FEM ZM2 MET VORKEN FEM III [A0200 | A0201 | A0210 | A0211]



MERLO-CODE	A0200		A0201		A0210		A0211	
	mm	in	mm	in	mm	in	mm	in
A	1500	60	1500	60	2000	79	2000	79
B	225	9	250	10	245	10	250	10
C	525	21	630	25	525	21	630	25
D	510	20	510	20	510	20	510	20
	kg	lb	kg	lb	kg	lb	kg	lb
Gewicht	145	320	156	340	185	410	190	420

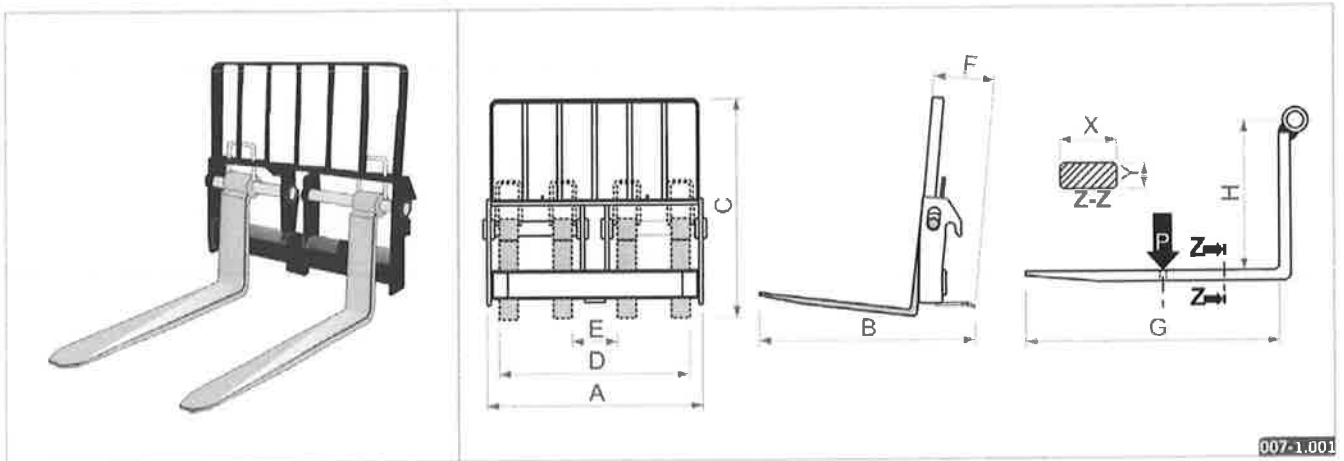
Voor de installatie van de vorken fem III:

- ▶ Hef de veiligheidspin (A) van de vorken.
- ▶ Zet de vorken met de hand in de gewenste stand op het vorkenbord.
- ▶ Steek de veiligheidspin (A) in een van de voorziene gleuven om de vork in deze stand te blokkeren.



MERLO-CODE	A0500	
	mm	in
K	1200	48
A	1290	51
B	655	26
X	125	5
Y	50	2
H	570	22
L	500	20
	kg	lb
Gewicht	83	180
Draagvermogen	2150	4700

VORKENBORD MET EXTRA LANGE VORKEN [A0605 | A0606]



MERLO-CODE	A0605		A0606	
	mm	in	mm	in
A	1200	448	1200	48
B	2350	93	2750	109
C	1200	48	1300	52
D	990	39	990	39
E	295	12	295	12
F	355	14	355	14
G	2000	79	2400	95
H	480	19	580	23
X	120	5	120	5
Y	50	2	50	2
	kg	lb	Kg	lb
Gewicht	410	910	420	930
Draagvermogen*	2200	4800	1800	3900

* van de uitrusting, niet van de afzonderlijke vork.



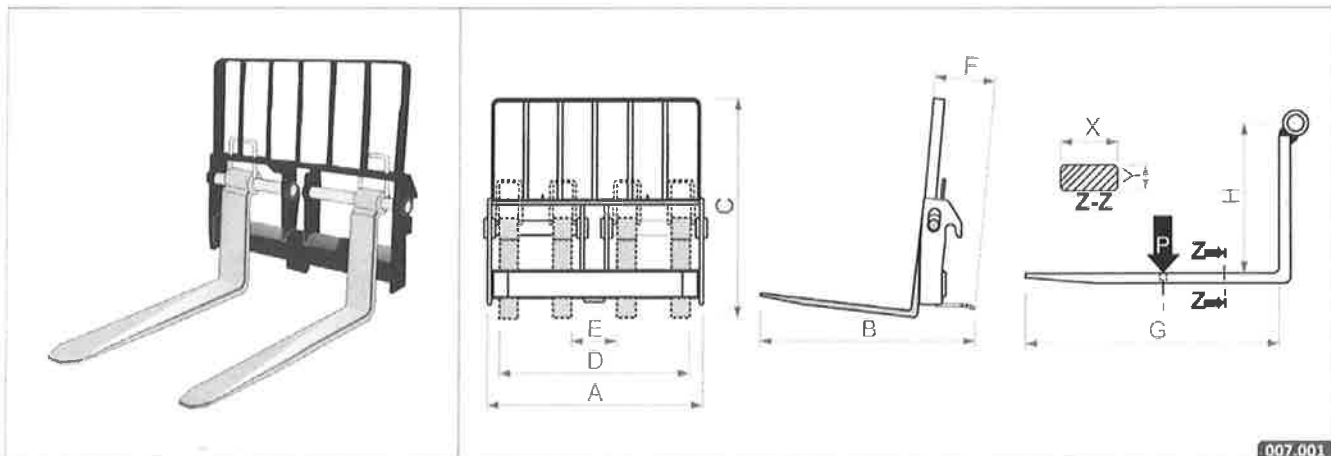
OPGELET



RISICO VOOR ONGEVALLEN!

Het draagvermogen van de uitrusting is kleiner dan het **nominale vermogen** van het voertuig: voordat de uitrusting wordt gebruikt, moeten de waarden van het **vermogen (kg)** en de **laadafstand (mm)** gecontroleerd worden die zijn aangeduid op de identificatieplaat.

VORKENBORD MET ZWEVENDE STANDAARDVORKEN [A0291 | A0292]

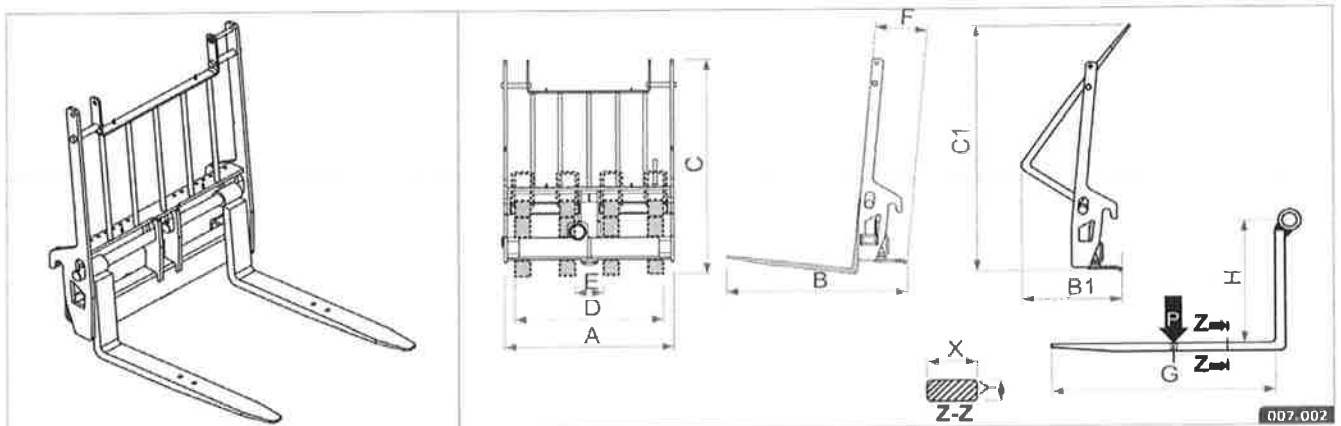


MERLO-CODE	A0291		A0292	
	mm	in	mm	in
A	1200	48	1200	48
B	1560	62	1565	62
C	1200	48	1300	52
D	990	39	990	39
E	295	12	295	12
F	355	14	355	14
G	1200	47	1200	42
H	480	19	580	23
X	120	5	120	5
Y	50	2	50	2
	kg	lb	kg	lb
Gewicht	290	640	305	670
Draagvermogen*	4500	10000	4500	10000

* van de uitrusting, niet van de afzonderlijke vork.

VORKENBORD MET ZWEVENDE VORKEN, RUDEN OP DE WEG [A0291A | A0292A]

De commerciële referentiecodes hebben een speciaal achtervoegsel (bijvoorbeeld A, B, C, enz.) dat niet op de grafiek staat.



MERLO-CODE	A0291A		A0292A	
	mm	in	mm	in
A	1200	48	1200	48
B	1560	62	1565	62
B1	660	26	697	28
C	1580	63	1680	67
C1	1747	69	1747	69
D	990	39	990	39
E	295	12	295	12
F	355	14	355	14
G	1200	48	1200	48
H	480	19	580	23
X	120	5	120	5
Y	50	2	50	2
	kg	lb	kg	lb
Gewicht	320	710	336	740
Draagvermogen*	4500	10000	4500	10000

* van de uitrusting, niet van de afzonderlijke vork. *



OPGELET



Voor het rijden op de weg moeten de normen en de bepalingen gerespecteerd worden die zijn aangeduid in de Handleiding voor het gebruik en het onderhoud van het voertuig.



TOELICHTING

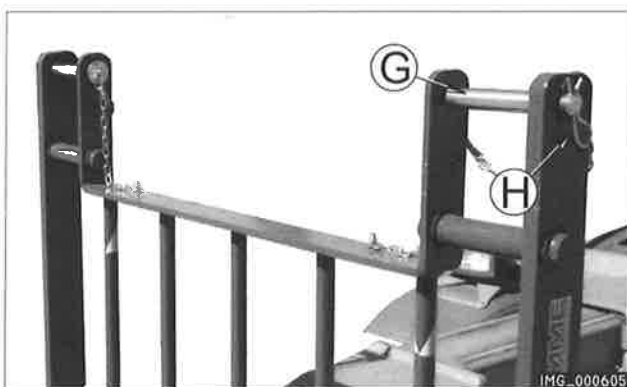
PREDISPOSITIE RIJDEN OP DE WEG.

Alle handelingen die zijn beschreven in de volgende paragrafen moeten uitgevoerd worden door één bediener!

- ▶ Verplaats de vork helemaal tegen het externe deel van het vorkenbord.

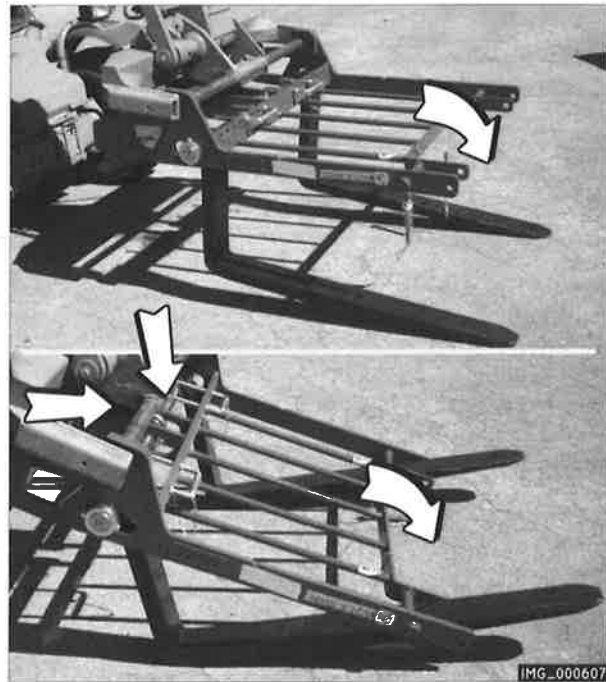


- ▶ Verwijder de frontale bescherming voor het rijden op de weg (5)

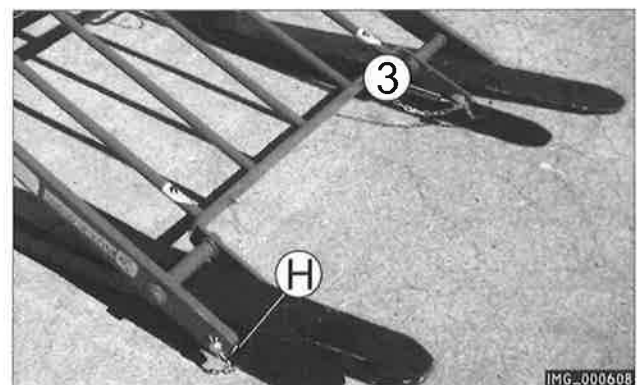


- ▶ Verwijder de stift (H) en de pin (3) uit de rustpositie op het beschermrooster van de vorken; voer de handeling uit voor beide vorken.

- ▶ Draai het vorkenbord vooruit tot het beschermrooster op de vorken steunt.
- ▶ stel de telescopische giek laag en schuif hem iets uit, zodat het rooster en de vorken worden gepositioneerd zoals is afgebeeld.



- ▶ Blokkeer beide vorken in deze positie met de pin (3) en de stift (H).



- ▶ Plaats het vorkenbord van het voertuig in de verticale positie.

- ▶ Stel de telescopische giek van het voertuig iets omhoog zodat de volgende montagehandelingen worden begunstigd

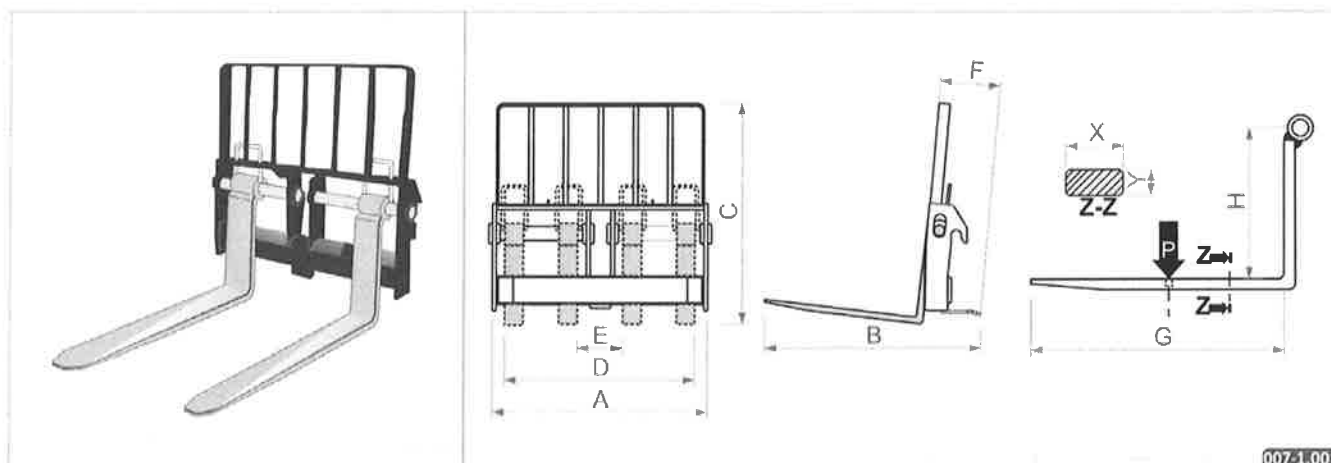


- ▶ Plaats de frontale bescherming voor het rijden op de weg (5), en koppel ze vast aan het beschermrooster van de vorken met behulp van de specifieke zijdelingse veerhaken (6).



Om de vorken in de werkpositie te stellen, moeten de eerder beschreven handelingen uitgevoerd worden in de omgekeerde volgorde.

VORKENBORD MET DUNNE ZWEVENDE VORKEN [A0293 | A0294]



MERLO-CODE	A0293		A0294	
	mm	in	mm	in
A	1200	48	1200	48
B	1545	61	1550	62
C	1180	47	1280	51
D	990	39	990	39
E	295	12	295	12
F	355	14	355	14
G	1200	48	1200	48
H	480	19	580	23
X	100	4	100	4
Y	35	2	35	1
	kg	lb	kg	lb
Gewicht	220	490	230	510
Draagvermogen*	1500	3300	1500	3300

* van de uitrusting, niet van de afzonderlijke vork.



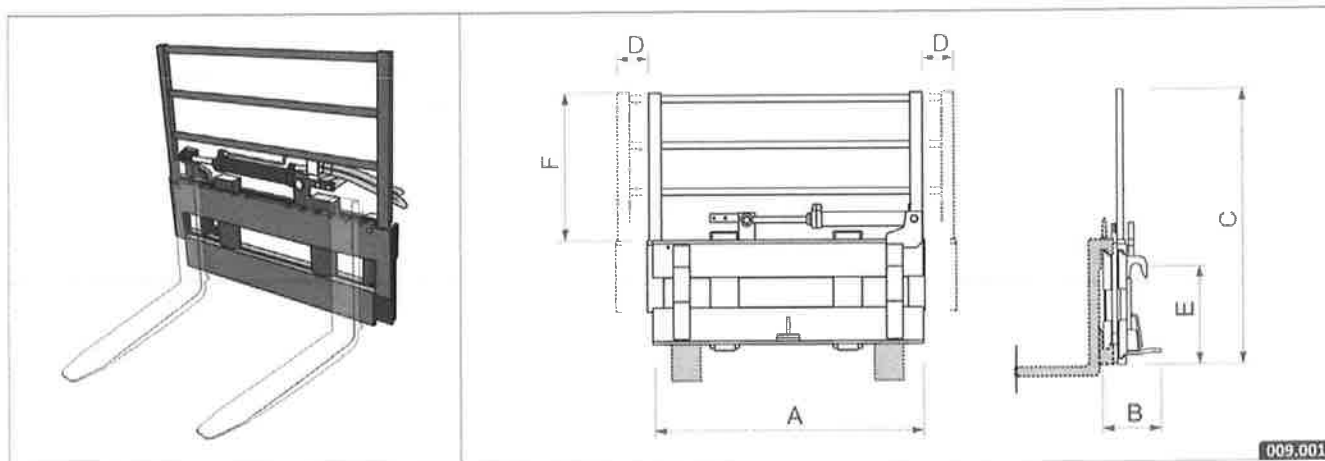
OPGELET



RISICO VOOR ONGEVALLEN!

Het draagvermogen van deze uitrusting is kleiner dan het **nominale draagvermogen** van het voertuig: controleer alvorens de uitrusting te gebruiken de waarden van het **draagvermogen (kg)** en van de **afstand van de last (mm)** die op het identificatieplaatje staan.

SIDE-SHIFT OP STANDAARDVORKENBORD [A0281 | A0282]

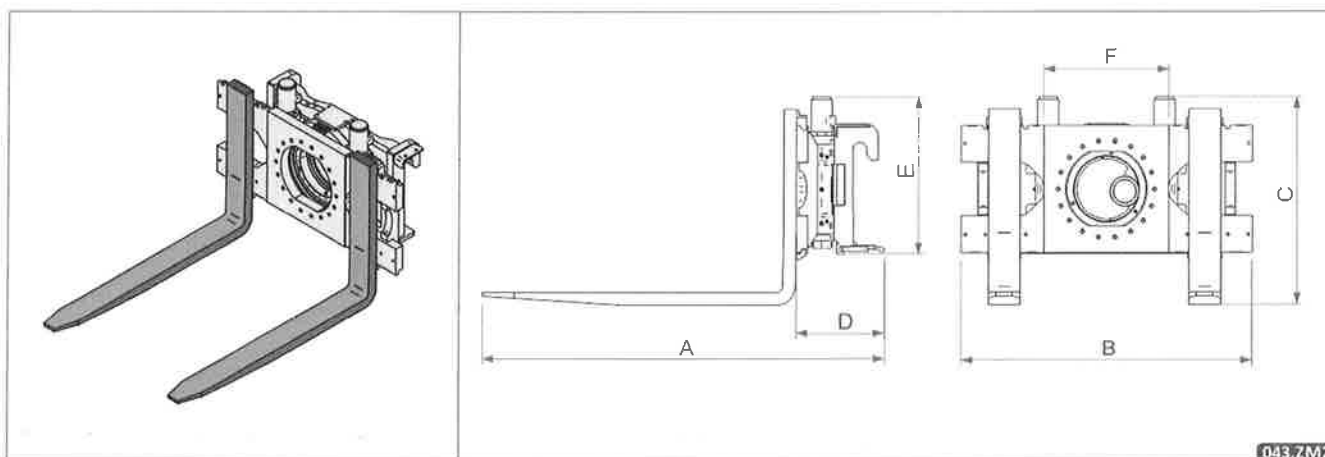


MERLO-CODE	A0281		A0282	
	mm	in	mm	in
A	1355	54	1355	54
B	300	12	300	12
C	1250	50	1250	50
D	154	7	154	7
E	525	21	425	17
F	717	29	717	29
	kg	lb	kg	lb
Gewicht	410	910	380	840
Draagvermogen*	4000	8800	4000	8800

* van de uitrusting, niet van de afzonderlijke vork.

VORKENBORD MET DRAAIPLAAT [A3210 | A3215]

VORKENBORD, DRAAISYSTEEM EN VORKEN [A3212 | A3213]



043.ZM2

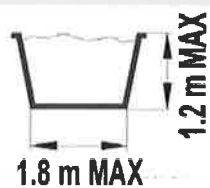
MERLO-CODE	A3210		A3215		A3212		A3213	
	mm	in	mm	in	mm	in	mm	in
A	1616	64	1616	64	1450	58	1660	66
B	1174	47	1174	47	1295	51	1495	59
C	704	28	704	28	900	36	1000	40
D	355	14	355	14	400	16	410	17
E	630	25	630	25	700	28	860	34
F	330	13	330	13	178	8	245	10
	kg	lb	kg	lb	kg	lb	kg	lb
Gewicht	547	1200			450	1000		
Draagvermogen	3500	7700			2900	6400		



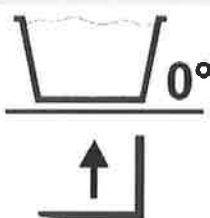
OPGELET



RISICO VOOR ONGEVALLEN!



RESPECTEER DE MAXIMUM AFMETINGEN VAN DE BAK.



Til de last (stijgen en uitschuiven) uitsluitend op wanneer de bak horizontaal is gesteld

SCHEPBAKKEN

Raadpleeg MODULE 3 → DEEL 2 → DE UITRUSTING MONTEREN voor de instructies voor de installatie van de uitrusting

Raadpleeg MODULE 1 → DEEL 3 → JOYSTICK voor de gebruiksaanwijzingen van de uitrusting.



OPGELET



RISICO VOOR ONGEVALLEN!

Veroorzaak GEEN geweldige schokken van de schepbak omdat anders ernstige schade kan veroorzaakt worden aan het snelkoppelingsstelsel en de uitrusting **toevallig kan losgekoppeld worden**.



OPGELET



RISICO VOOR KANTELEN!

Verdeel de last **gelijmatig** in de uitrusting.



OPGELET



RISICO VOOR PERFORATIE!

Stoot NIET met de schepbak tegen de band om mogelijke perforaties of schade te voorkomen.



TOELICHTING



SCHEPBAK MET GRIJPER.

Let goed op wanneer u **de grijper sluit** om te voorkomen dat het geladen materiaal de punten beschadigt.



TOELICHTING



LAADGRAFIEKEN.

De specifieke laadgrafiek geeft de **maximale werkzone** van het voertuig aan op basis van het soortelijk gewicht van het geladen materiaal.



TOELICHTING



BESCHADIGING VAN DE STRUCTUUR VAN DE GIEK.

Gebruik de uitrusting niet om het materiaal samen te drukken.

Voer geen graaf- of laadwerkzaamheden uit met de telescopische giek in de uitgeschoven stand of door de giek uit te schuiven.

Voor het **rijden op de openbare weg** met het voertuig met geïnstalleerde schepbak wordt verwezen naar de documenten van de homologatie en moet de specifieke frontale bescherming gemonteerd worden.

Voor modellen ROTO:



TOELICHTING



DE BAK POSITIONEREN.

De hulp van een andere bediener op de grond (BEDIENER 2) en het gebruik van een **hefhulpmiddel** is nodig.



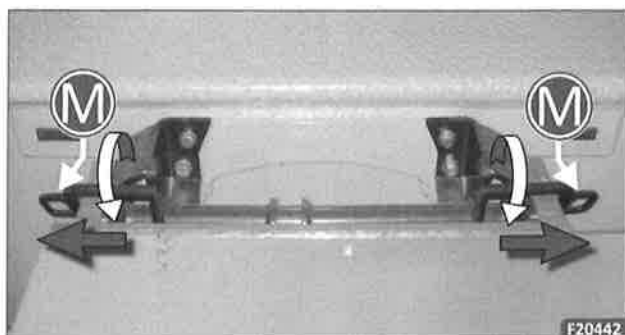
OPGELET



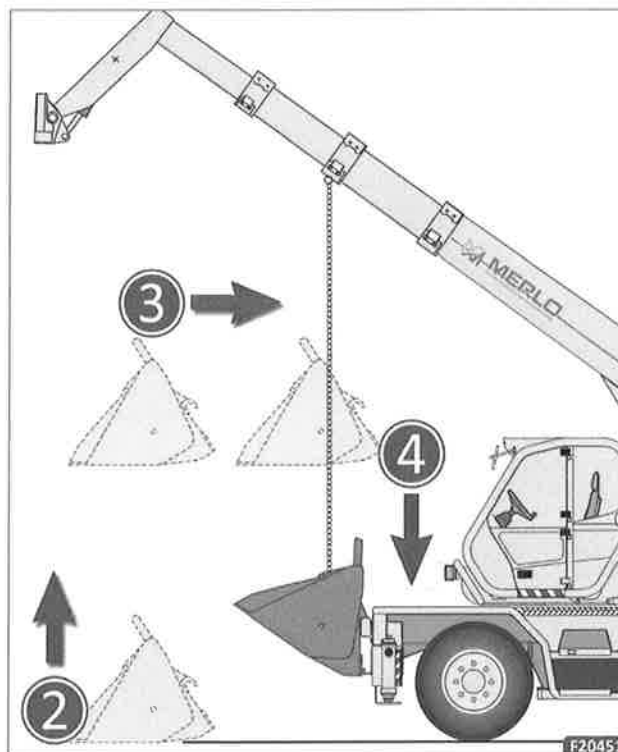
RISICO VOOR ONGEVALLLEN!

Gebruik **NOOIT** het verankeringspunt op het tweede giekelement van het voertuig om een last te heffen.

- ▶ **Koppel de bak los** en zet hem op de grond.
- ▶ (BEDIENER 2) Trek de twee **grepen (M)** op de steun naar buiten en draai ze omlaag.



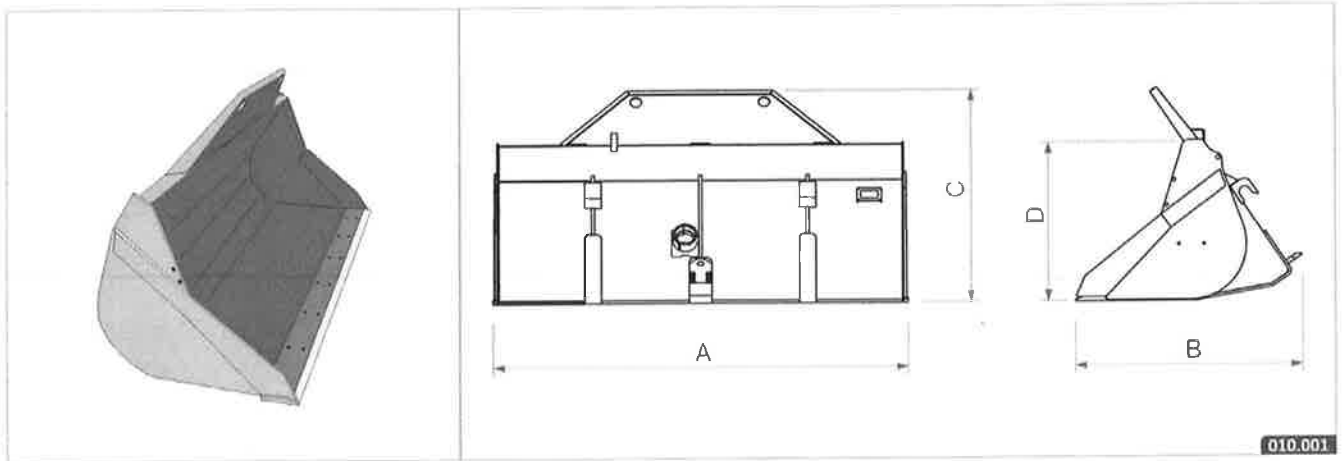
- ▶ (BEDIENER 2) Sluit het hefhulpmiddel aan op het **verankeringspunt** op het tweede giekelement van het voertuig.
- ▶ Bedien de giek van het voertuig zodat het **hefhulpmiddel opgetild wordt** en het vrije uiteinde zich naast het hefpunt van de uitrusting bevindt (raadpleeg **MODULE 3 → DEEL 2 → HEFFEN**).
- ▶ (BEDIENER 2) **Bevestig** het vrije uiteinde van het hefhulpmiddel aan het hefpunt van de uitrusting [afbeelding 2].
- ▶ **Hef en verplaats de uitrusting** met giekbewegingen tot de uitrusting op de steun bevestigd is [afbeeldingen 3 en 4]. (BEDIENER 2) Begeleid de positionering van de uitrusting met de hand tot hij op de **steun** bevestigd is.



- ▶ Trek de **giek** in en zet hem laag.
- ▶ (BEDIENER 2) Verwijder het hefhulpmiddel.

Voer de beschreven handelingen in omgekeerde volgorde uit om de bak los te maken van de steun.

NIVELLEERBAK [A0699 | A0700 | A0701 | A0706 | A0698 | A0708]

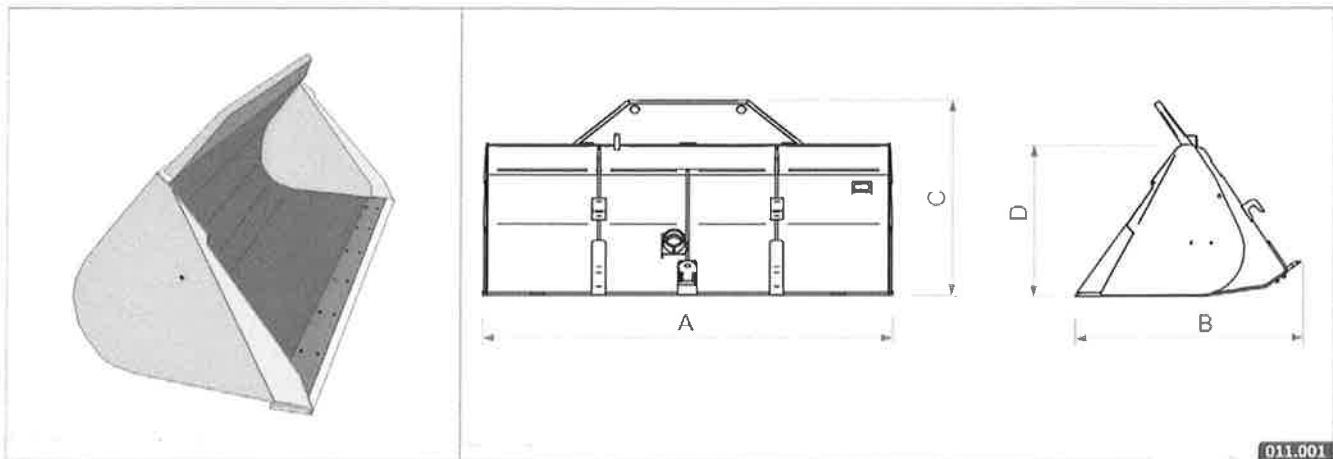


MERLO-CODE	A0699		A0700		A0701		A0706	
	mm	in	mm	in	mm	in	mm	in
A	1840	73	2000	79	2240	89	2440	97
B	950	38	1100	44	1100	44	1100	44
C	940	38	1020	41	1020	41	1020	41
D	675	27	760	30	760	30	760	30
	kg	lb	kg	lb	kg	lb	kg	lb
Gewicht	300	660	360	790	400	880	430	950
	l	gal	l	gal	l	gal	l	gal
Inhoud	550	150	800	210	900	230	1000	260

MERLO-CODE	A0698		A0708	
	mm	in	mm	in
A	2100	83	2150	85
B	1100	44	1100	44
C	1020	41	1020	41
D	770	31	760	30
	kg	lb	kg	lb
Gewicht	370	840	380	840
	l	gal	l	gal
Inhoud	850	220	850	220

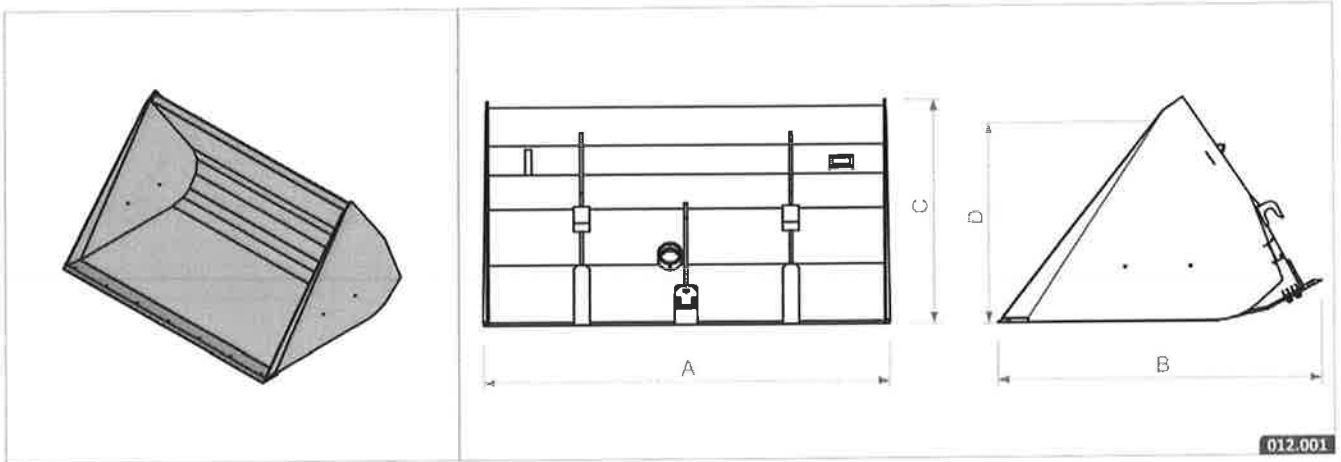


LOGGOEDBAK [A0710 | A0712 | A0715]



CODE MERLO	A0710		A0715		A0712	
	mm	in	mm	in	mm	in
A	2240	89	2240	89	2400	95
B	1330	53	1245	50	1330	53
C	1140	45	1060	42	1140	45
D	880	35	835	33	880	35
	kg	lb	kg	lb	kg	lb
Gewicht	390	860	380	840	410	910
	l	Gal	l	gal	l	gal
Inhoud	1250	330	1250	330	1350	350

BAK VOOR BULK [A0713 | A0714 | A0716 | A0718 | A0720 | A070A | A0780 | A0782]



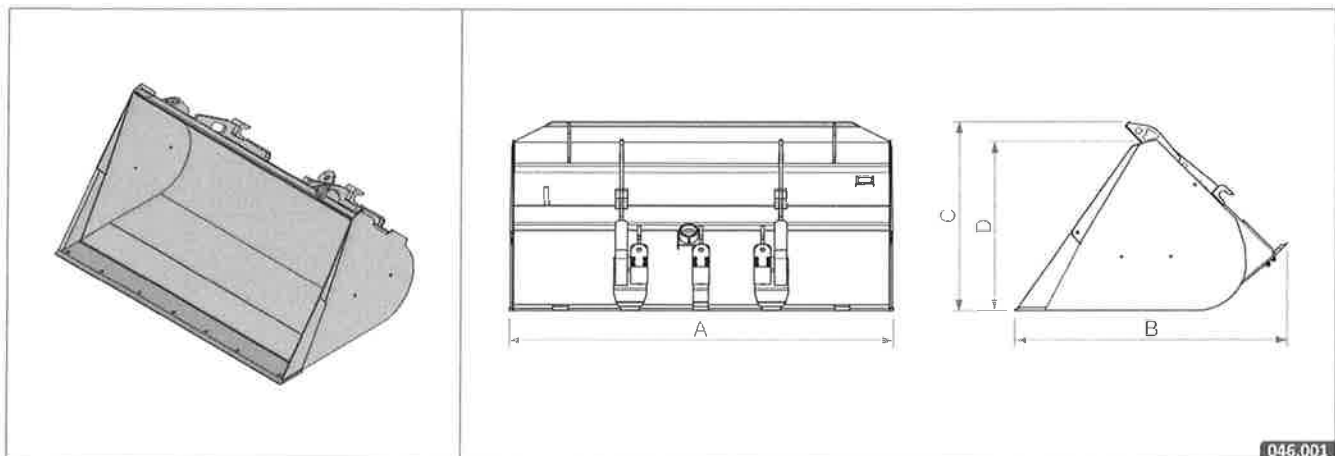
MERLO-CODE	A0716		A0713		A0714		A0780 (*)	
	mm	in	mm	mm	mm	in	mm	in
A	1840	73	2000	79	2240	89	2400	95
B	1600	63	1590	63	1600	63	1760	70
C	1085	43	1100	44	1085	43	1190	47
D	1035	41	1050	42	1035	41	1130	45
	kg	lb	kg	lb	kg	lb	kg	lb
Gewicht	435	960	435	960	485	1070	580	1280
	l	gal	l	gal	l	gal	l	gal
Inhoud	1500	390	1700	445	1800	470	2500	660

MERLO-CODE	A0718		A0720		A0720A (*)		A0782 (*)	
	mm	in	mm	in	mm	in	mm	in
A	2100	83	2400	95	2400	95	2500	99
B	1590	63	1600	63	1600	63	1935	77
C	1100	44	1085	43	1085	43	1375	54
D	1050	42	1035	41	1035	41	1305	52
	kg	lb	kg	lb	kg	lb	kg	lb
Gewicht	460	1020	490	1080	541	1190	695	1530
	l	gal	l	gal	l	gal	l	gal
Inhoud	1900	500	2000	520	2000	520	3000	790

(*) INTERNE VERSTERKING



BAK VOOR BULK [VERSTERKT] [A0730 | A0731 | A0732 | A0733 | A0734 | A0735]



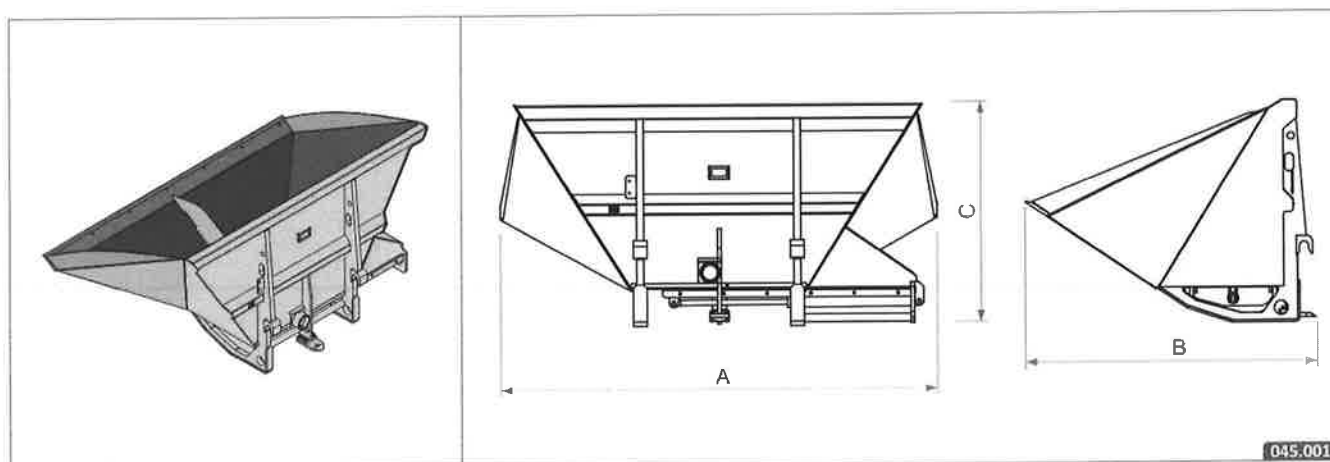
VOORZIEN MET ENKELVOUDIGE KOPPELING TACK LOCK

MERLO-CODE	A0730	
	mm	in
A	2050	81
B	1485	59
C	1096	44
D	960	38
	kg	lb
Gewicht	560	1240
	l	gal
Inhoud	1500	390

VOORZIEN MET DRIEVOUDIGE KOPPELING TACK LOCK

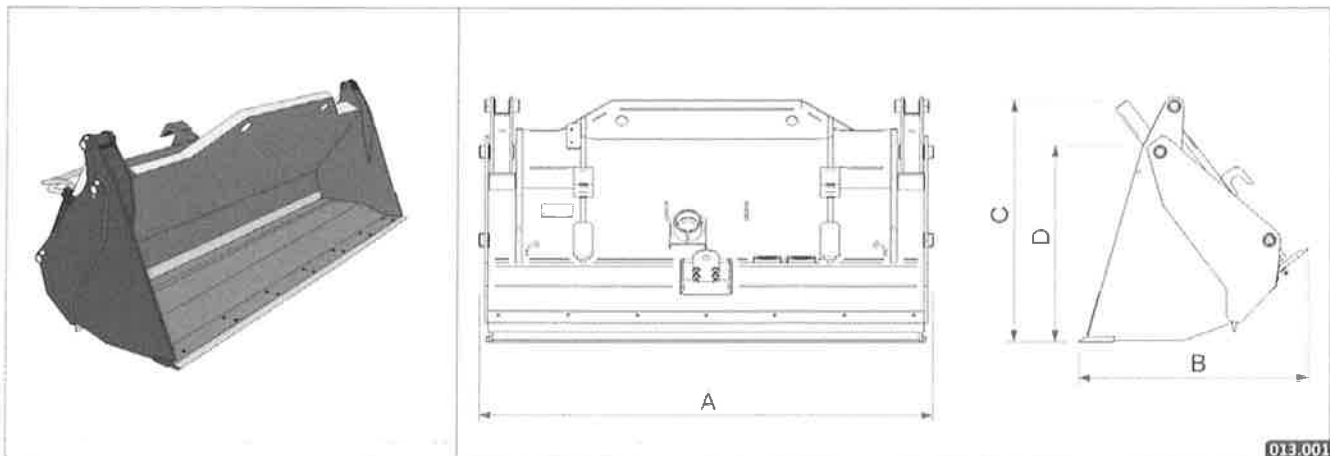
MERLO-CODE	A0731		A0732		A0733		A0734		A0735	
	mm	in	mm	in	mm	in	mm	in	mm	in
A	2250	89	2400	95	2400	95	2400	95	2500	99
B	1545	61	1476	59	1595	63	1725	68	1765	70
C	1130	45	1115	44	1130	45	1180	46	1230	49
D	998	40	988	39	1010	40	1065	42	1100	44
	kg	lb	kg	lb	kg	lb	kg	lb	kg	lb
Gewicht	660	1460	670	1480	715	1580	765	1690	805	1780
	l	gal	l	gal	l	gal	l	gal	l	gal
Inhoud	1800	470	1800	470	2000	530	2200	581	2500	660

SCHEPBAK MET KLEP [A0861]



MERLO-CODE	A0861	
	mm	in
A	2500	99
B	1645	65
C	1380	55
	kg	lb
Gewicht	556	1230
	l	gal
Inhoud	2000	530

PALA MULTIFUNZIONE [A0800 | A0810 | A0820 | A0860 | A0870]



MERLO-CODE	A0800		A0810 (*)		A0820 (*)		A0860 (*)		A0870 (*)	
	[NIVELLEERBAK]						[BULK]		[LOSGOEDBAK]	
	mm	in	mm	in	mm	in	mm	in	mm	in
A	2305	91	1905	75	2305	91	2585	102	2305	91
B	870	35	870	35	975	39	1595	63	1020	41
C	1030	41	1030	41	1110	44	1675	66	1245	50
D	765	30	765	30	845	33	1195	47	970	38
	kg	lb	kg	lb	kg	lb	kg	lb	kg	lb
Gewicht	720	1590	630	1390	780	1720	1220	2690	840	1850
	l	gal	l	gal	l	gal	l	gal	l	gal
Inhoud	800	210	600	160	1000	260	3000	780	1250	330

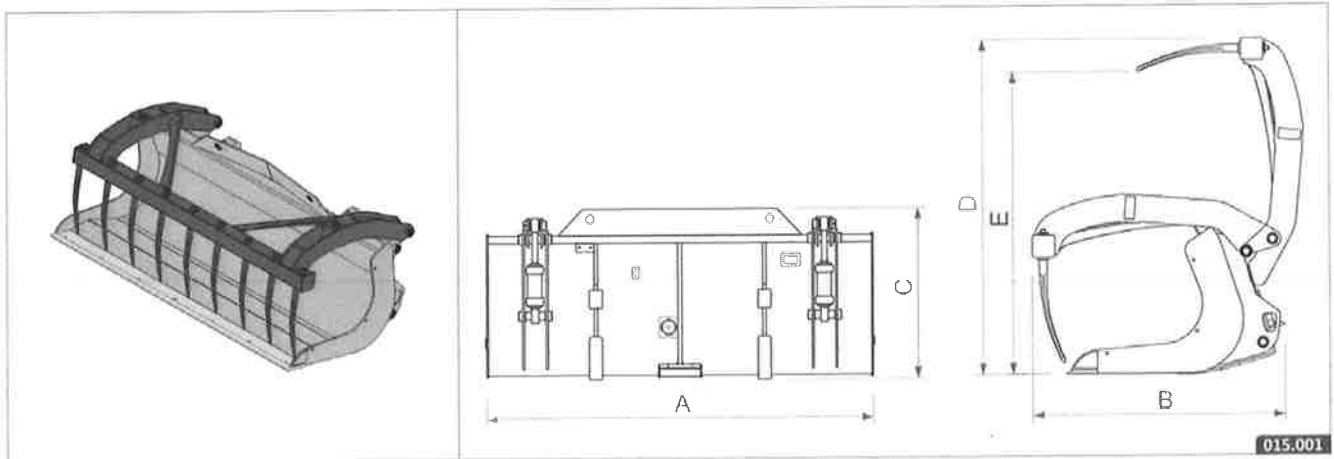
(*) VOORZIEN MET DRIEVOUDIGE KOPPELING TACK LOCK

Per **scaricare il materiale** inclinare la pala verso il basso oppure inclinare verso l'alto ed aprire gradualmente la pala.

Per utilizzare l'attrezzatura come **lama di spinta**:

- ▶ rientrare completamente il braccio telescopico
- ▶ aprire completamente la pala;
- ▶ Appoggiare a terra la lama di spinta;
- ▶ Spingere il materiale avanzando lentamente ed in modo regolare con il veicolo.

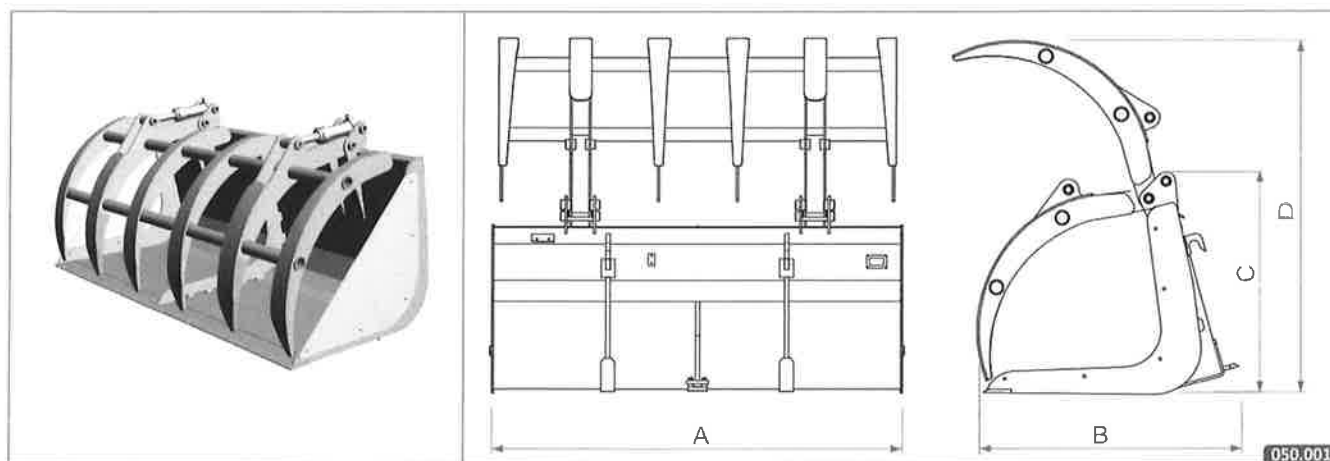
MULTIFUNCTIONELE BAK MET GRIJPER [A0836* | A0838* | A0840* | A0841* | A0843* | A0852*]



MERLO-CODE	A0836		A0838		A0840		A0841		A0843		A0852	
	mm	in	mm	in	mm	in	mm	in	mm	in	mm	in
A	1840	73	2400	95	2240	88	2000	79	2400	95	2100	83
B	1165	46	1255	50	1260	50	1260	50	1440	57	1260	50
C	840	34	975	39	840	33	835	33	995	40	840	34
D	1550	61	1725	68	1635	64	1635	65	1910	75	1834	72
E	1255	49	1380	54	1330	52	1330	53	1650	65	1360	53
	kg	lb	kg	lb	kg	lb	kg	lb	kg	lb	kg	lb
Gewicht *[A]	497	1100	660	1460	605	1334	570	1260	700	1550	620	1370
Gewicht *[B]	535	1180	660	1460	625	1380	602	1330	740	1630		
	l	gal	l	gal	l	gal	l	gal	l	gal	l	gal
Inhoud	700	180	1200	310	1000	264	900	230	1500	390	1100	290

* De MULTIFUNCTIONELE BAKKEN MET GRIJPER bestaan in verschillende uitvoeringen afhankelijk van het type grijper. De commerciële referentiecodes hebben een speciaal achtervoegsel (bijvoorbeeld B, C, enz.) dat niet op de grafiek staat.

AFVALBAK MET GRIJPER [A0872]



MERLO-CODE	A0872	
	mm	in
A	2400	95
B	1350	54
C	1200	55
D	2030	91
	kg	lb
Gewicht	850	1880
	l	gal
Inhoud	2000	530

VORKEN MET TANDEN

Raadpleeg MODULE 3 → DEEL 2 → DE UITRUSTING MONTEREN voor de instructies voor de installatie van de uitrusting

Raadpleeg MODULE 1 → DEEL 3 → JOYSTICK voor de gebruiksaanwijzingen van de uitrusting.



OPGELET



RISICO VOOR PERFORATIE!

Kantel het vorkenbord **NIET** overmatig omlaag als de giek ingetrokken is: de punten kunnen de banden raken.



OPGELET



RISICO VOOR KANTELEN!

Verdeel de last **gelijmatig** in de uitrusting.



OPGELET



RISICO VOOR ONGEVALLLEN!

Hef de last **NIET** met een enkele punt.



TOELICHTING



BESCHADIGING VAN DE UITRUSTING.

Let goed op wanneer u **de grijper sluit** (voor de uitrustingen met grijper) om te voorkomen dat het geladen materiaal de punten beschadigt.



TOELICHTING

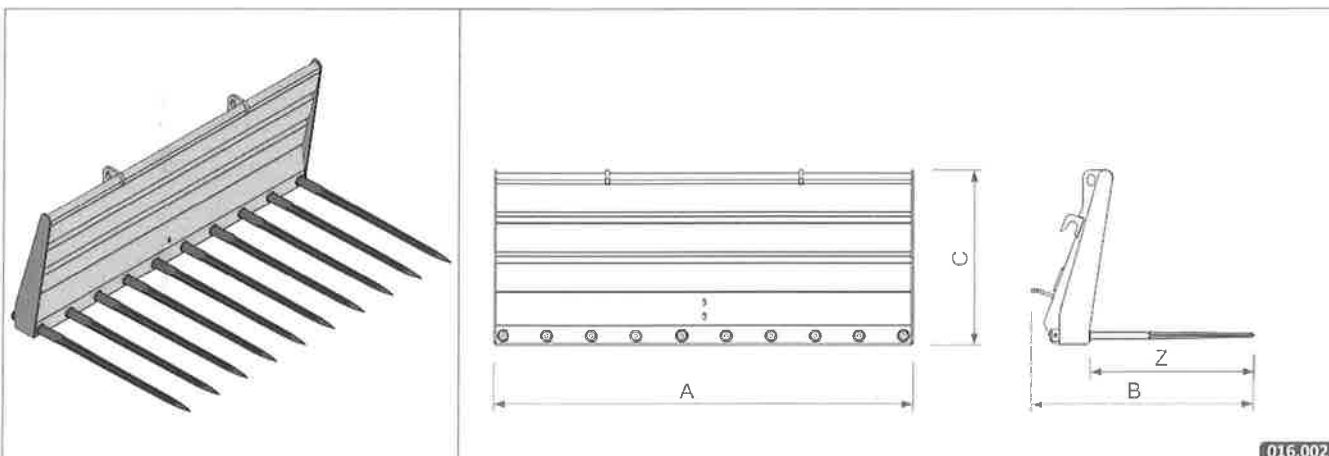
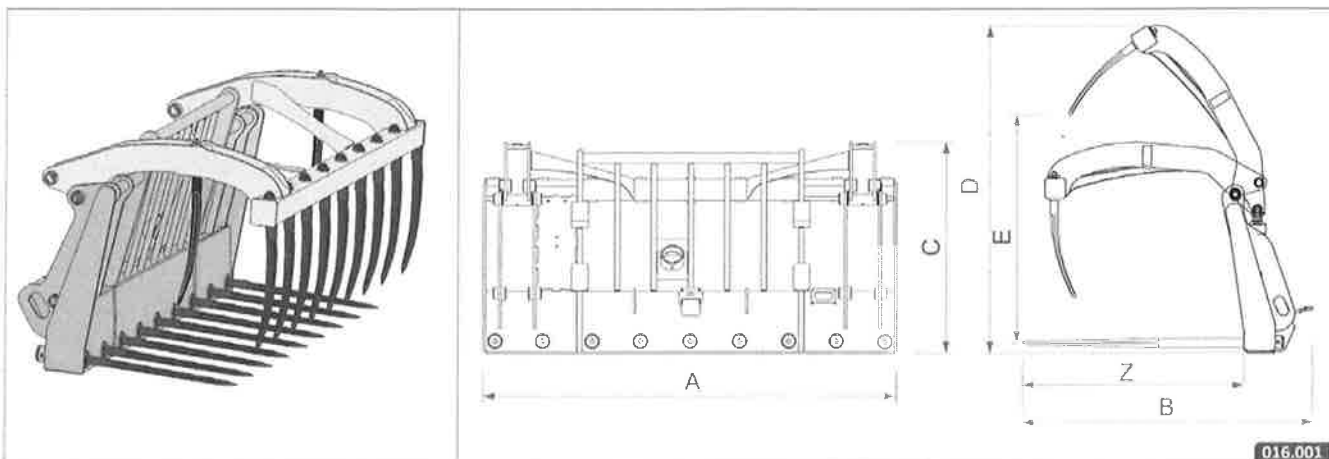


WEGVERKEER.

Voordat op de openbare weg wordt gereden, moeten de **neerklapbare tanden** helemaal hoog gesteld worden (voor de modellen die hiervan zijn voorzien).

MESTVORK MET GRIJPER [A2300 | A2301]

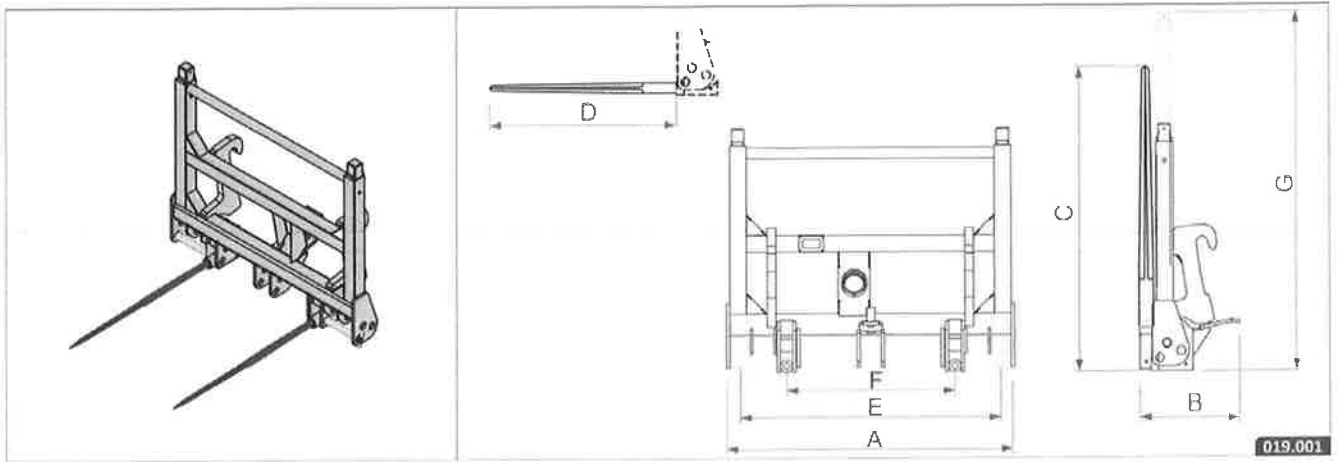
MESTVORK [A2306]



MERLO-CODE	A2300		A2301		A2306	
	mm	in	mm	in	mm	in
A	2280	90	1945	77	2280	90
B	1285	51	1275	51	1110	44
C	955	38	955	38	950	38
D	1755	70	1755	70	-	-
E	1380	55	1380	55	-	-
Z	795	32	795	32	795	31
	kg	lb	kg	lb	kg	lb
Gewicht	580	1280	518	1140	304	670
Draagvermogen*	2000	4400	1500	3300	2000	4400

* van de uitrusting, niet van de afzonderlijke punt.

VORK VOOR BALEN MET 2/3 NEERKLAPBARE TANDEN MET SCHUIFBEVEILIGING
 [A2231 | A2232 | A2233 | A2234]

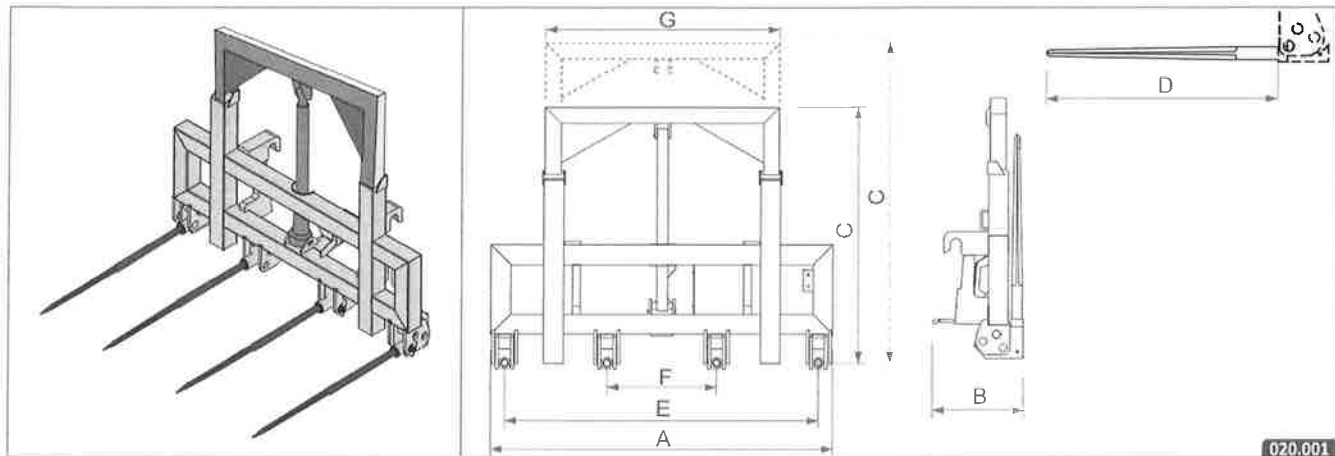


MERLO-CODE	A2331		A2332		A2333		A2334	
	3 PUNTEN						2 PUNTEN	
	mm	in	mm	in	mm	in	mm	in
A	1390	55	1390	55	1390	55	1390	55
B	470	19	470	19	470	19	470	19
C	1035	41	1235	49	1415	56	1415	56
D	840	34	1040	41	1200	47	1200	47
E	800	32	800	32	800	32	800	32
F	1240	49	1240	49	1240	49	1240	49
G	1630	65	1630	65	1630	65	1630	65
	kg	lb	kg	lb	kg	lb	kg	lb
Gewicht	220	490	230	510	240	530	220	490
Draagvermogen*	1500	3300	1500	3300	1500	3300	1000	2205

* van de uitrusting, niet van de afzonderlijke punt.



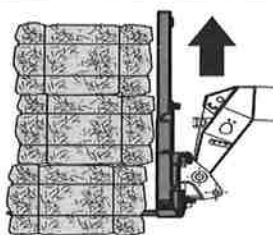
VORK VOOR BALEN MET 4 NEERKLAPBARE TANDEN MET HYDRAULISCHE SCHUIFBEVEILIGING [A2340]



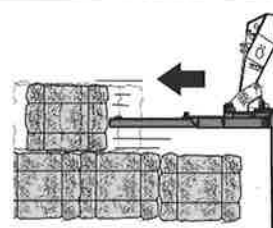
MERLO-CODE	A2340	
	mm	in
A	1720	68
B	450	18
C	1320 ÷ 1900	52 ÷ 75
D	1040	41
E	1570	62
F	550	22
G	1190	47
	kg	lb
Gewicht	320	710
Draagvermogen*	1500	3300

* van de uitrusting, niet van de afzonderlijke punt.

SCHUIFBEVEILIGING

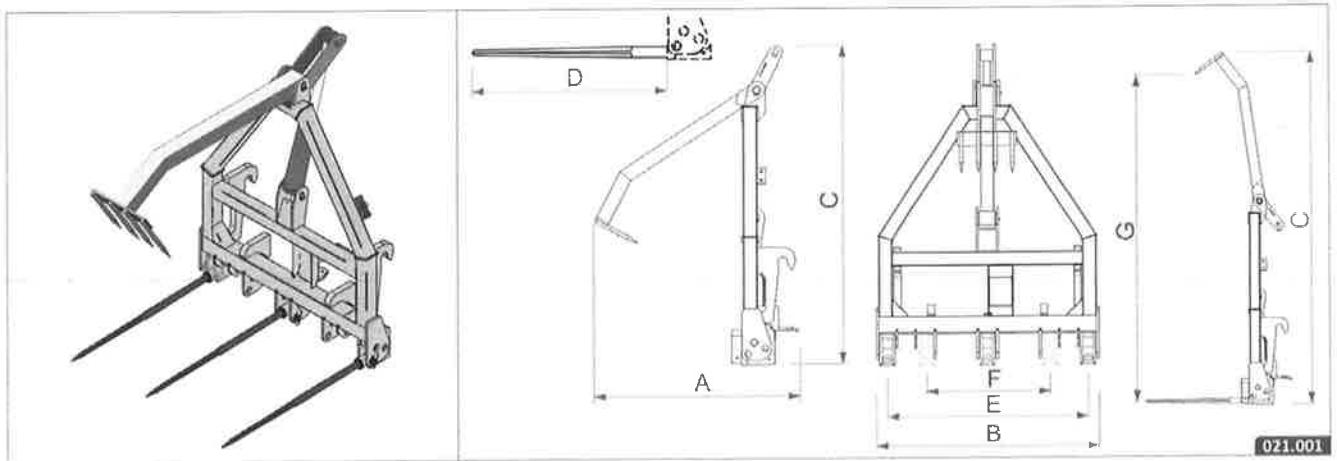


De last vasthouden



De balen verplaatsen

VORK VOOR BALEN MET DRIE KANTELPUNTEN MET GRIJPER [A2319 | A2320 | A2324]



MERLO-CODE	A2319		A2320		A2324	
	mm	in	mm	in	mm	in
A	1195	48	1195	48	1195	48
B	1300	52	1300	52	1300	52
C	1865 ÷ 2790	73 ÷ 110	1865 ÷ 2790	73 ÷ 110	1865 ÷ 2790	73 ÷ 110
D	840	34	1040	41	1240	49
E	1170	47	1170	47	1170	47
F	730	29	730	29	730	29
G	2575	102	2575	102	2575	102
	kg	lb	kg	lb	kg	lb
Gewicht	240	530	240	530	240	530
Draagvermogen*	1500	3300	1500	3300	1500	3300

* van de uitrusting, niet van de afzonderlijke punt.

Zet na het laden van het materiaal de grijper laag om het materiaal te blokkeren op de uitrusting.

KLEMMEN

Raadpleeg MODULE 3 → DEEL 2 → DE UITRUSTING MONTEREN voor de instructies voor de installatie van de uitrusting

Raadpleeg MODULE 1 → DEEL 3 → JOYSTICK voor de gebruiksaanwijzingen van de uitrusting.

Raadpleeg voor de bediening van deze uitrusting MODULE 1 → DEEL 5 → VOORZIENING VOOR DE BEDIENING MET 2 HYDRAULISCHE FUNCTIES als het voertuig is voorzien van 2 hydraulische functies.



OPGELET



RISICO VOOR ONGEVALLEN!

Raadpleeg alvorens de uitrusting te gebruiken de **laadgrafiek** om het maximumdraagvermogen van de uitrusting in combinatie met het voertuig vast te leggen, aangezien:

- ▶ het **draagvermogen van de combinatie** kleiner kan zijn dan het maximumvermogen van het voertuig, of
- ▶ het **nominale draagvermogen van de uitrusting** kleiner kan zijn dan het maximumvermogen van het voertuig.



OPGELET



RISICO VOOR KANTELEN!

Plaats de last op de uitrusting **gecentreerd** ten opzichte van de as van het voertuig.



OPGELET



RISICO VOOR ONGEVALLEN!

Gebruik de uitrusting NIET om de last voort te slepen.



OPGELET



RISICO VOOR ONGEVALLEN!

Verplaats NOOIT een last met een diameter groter dan de maximumdiameter die is aangegeven in de TECHNISCHE GEGEVENS van de uitrusting.



OPGELET



RISICO VOOR PERFORATIE!

Kantel het vorkenbord NIET overmatig omlaag als de giek ingetrokken is: de punten kunnen de banden raken.



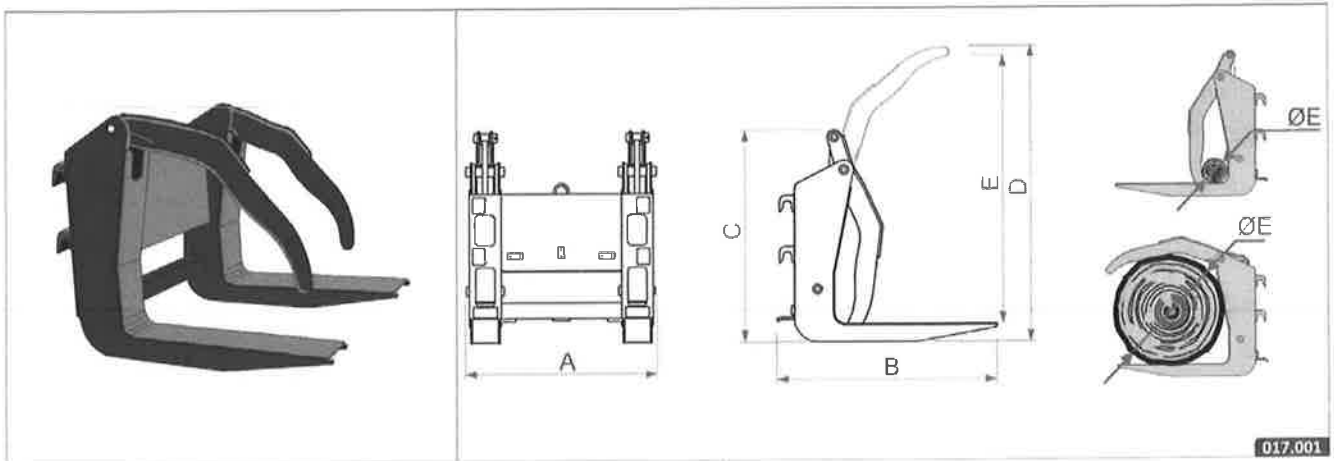
OPGELET



RISICO VOOR ONGEVALLEN!

Wanneer de kogelklem wordt gebruikt, moet opgelet worden voor risico's voor **vallen van materiaal**.

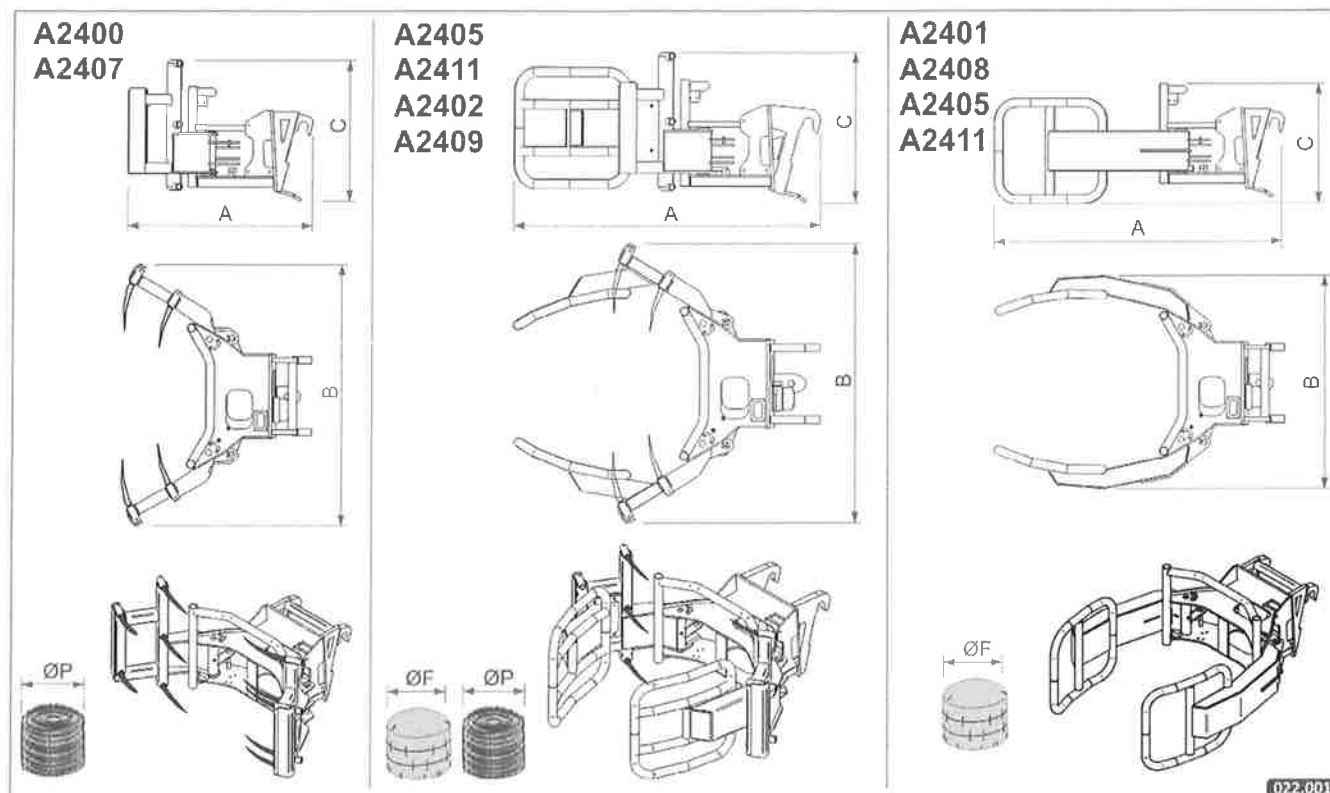
DUBBELE KLEM VOOR BOOMSTAMMEN [A2200]



MERLO-CODE	A2200	
	mm	in
A	1215	48
B	1420	56
C	1345	53
D	1890	75
E	1710	68
ØE	150 ÷ 1000	6 ÷ 40
	Kg	lb
Gewicht	590	1300
Draagvermogen	7000	15440

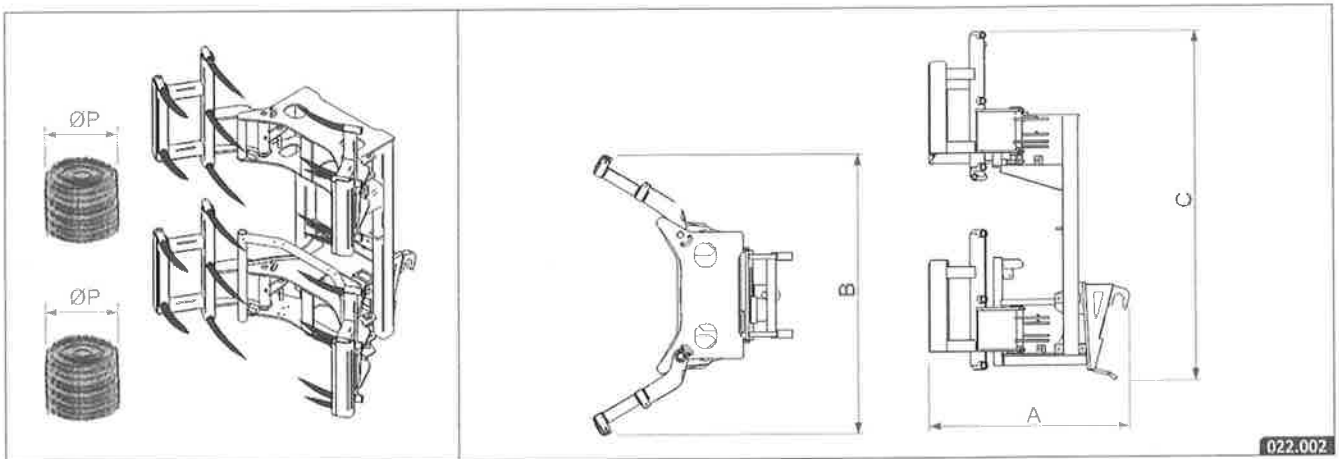
KLEM VOOR RONDE BALEN - (ENKELVOUDIG)

[A2400 | A2401 | A2402 | A2405 | A2406 | A2407 | A2408 | A2409 | A2411 | A2412]



MERLO-CODE	A2400 A2407		A2401 A2408		A2411 A2405		A2409 A2402		A2412 A2406	
	mm	in	mm	in	mm	in	mm	in	mm	in
A	1055	42	1655	66	1835	73	1690	67	1835	73
B	1485	59	1495	59	1495	59	1215	48	1200	48
C	800	32	905	36	725	29	680	27	905	36
ØF	1200	48	1200	48	1200	48	-	-	-	-
	2000	79	2000	79	2000	79				
ØP	-	-	1400	56	1400	56	1400	56	1400	56
			1500	60	1800	71	1500	60	1800	71
	kg	lb	kg	lb	kg	lb	kg	lb	kg	lb
Gewicht	200	440	270	600	330	740	210	460	240	530
Draagvermo	1200	2600	1200	2600	1200	2600	1000	2200	1000	2200

Voor de versies met al of niet omwikkelde ronde balen bestaat de overgang van de ene naar de ander uit de demontage van de tanden van de klem en het vastschroeven van de twee afgeronde gieken

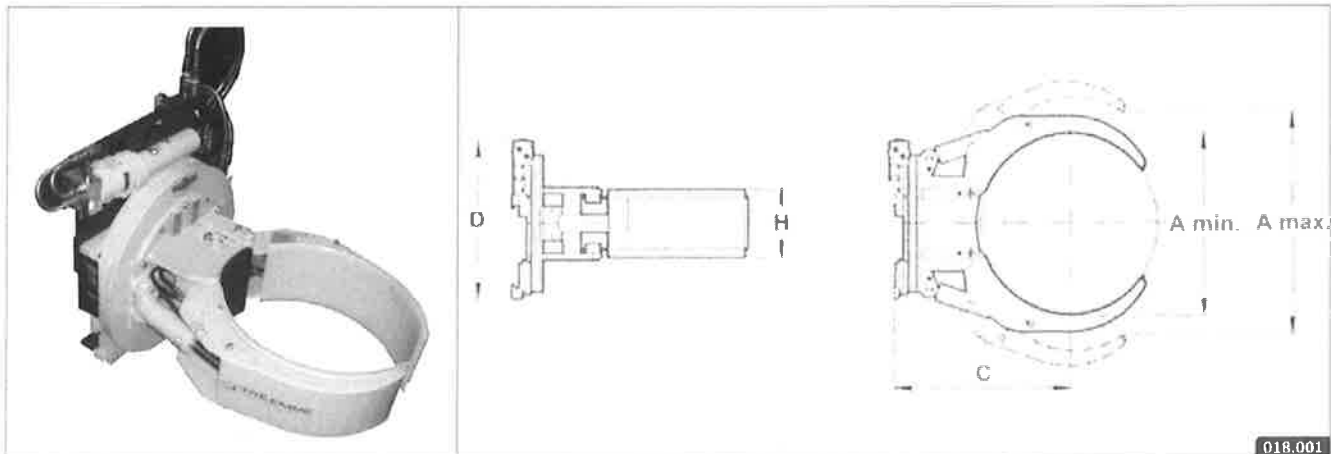
KLEM VOOR RONDE BALEN - (DUBBEL)**[A2403 | A2413 | A2403A | A2413A]**

MERLO-CODE	A2403 A2413		A2403A A2413A	
	mm	in	mm	in
A	1055	42	1055	42
B	1485	59	1485	59
C	1850	73	1850	73
ØF	1200	48	1200	48
	2000	79	2000	79
ØP	-	-	-	-
	kg	lb	kg	lb
Gewicht	390	860	390	860
	390	860	390	860
Draagvermogen	1200	2600	1200	2600

Voor de versies (A2403) en (A2413) worden de onderste en bovenste klemmen gelijktijdig bediend, voor de versie (A2403A) en (A2413A) worden de klemmen onafhankelijk bediend.

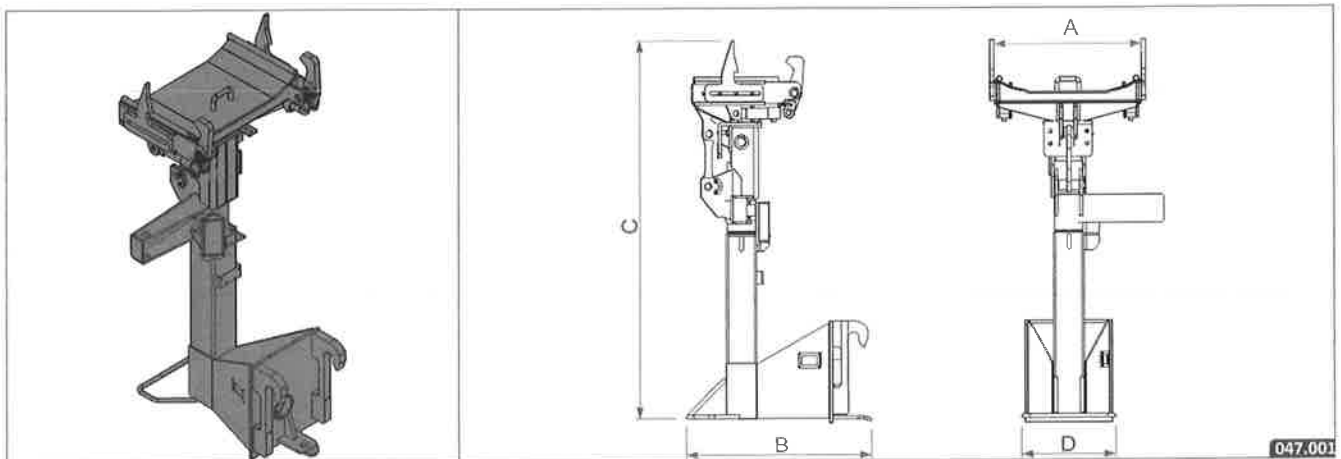
De verwijzende handelscodes hebben een verschillend achtervoegsel (A) dat niet is aangeduid op het diagram.

KLEM VOOR VATEN [A2210]



MERLO-CODE	A2210	
	mm	in
A	600 ÷ 700	24 ÷ 28
C	590	24
D	725	29
H	230	10
	kg	lb
Gewicht	275	610
Draagvermogen	600	1300

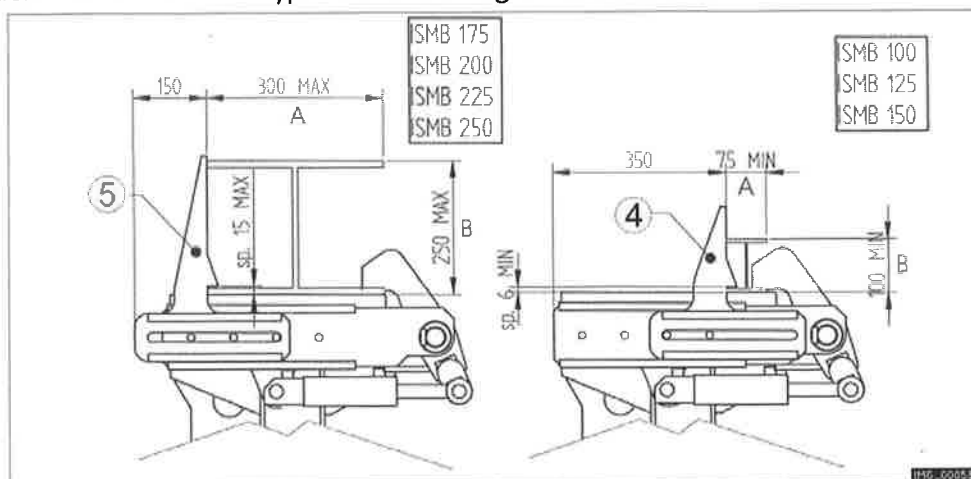
KLEM GIEK VOOR FORMELEN [A2414]



MERLO-CODE	A2414	
	mm	in
A	775	31
C	924	37
D	1695	67
H	465	19
	kg	lb
Gewicht	380	840
Draagvermogen	4000	8800

KOPPELING VAN HET FORMEEL:

de houder voor formelen is voorzien van twee stellen blokkeerwigen (4) en (5) die handmatig kunnen geregeld worden in functie van het type en de afmeting van het formeel.

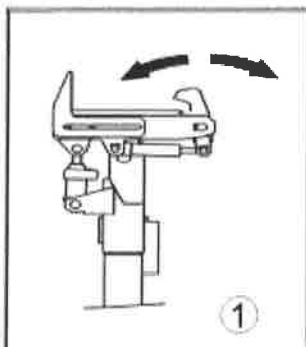


Nadat de waarden A en B zijn gedefinieerd, moet het stel wiggen (4) of (5) gekozen worden en moeten ze gepositioneerd worden zoals is aangeduid op de afbeelding, via de vier schroefdraadgaten; op deze manier zal de tand van de wig vermijden dat het formeel kan verschuiven tijdens het tillen en zal de pal met hydraulische bediening niet tegen het formeel drukken.

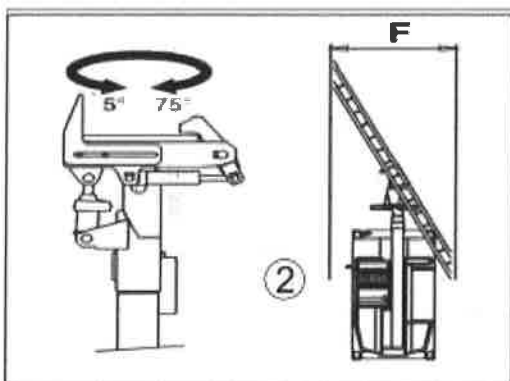


HANDELINGEN VAN DE KLEM:

- ▶ De functie 1 voorziet de blokkering van het formeel op het gereedschap.



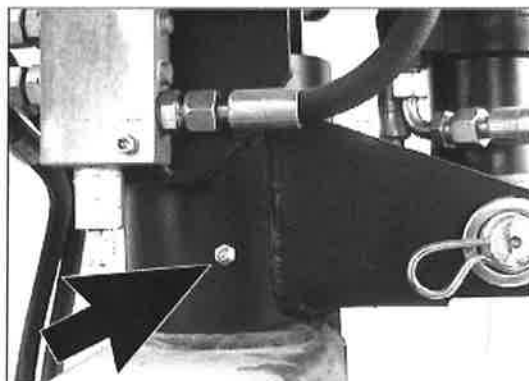
- ▶ De rotatie van de houder (2) van 75° staat toe om de zijdelingse plaatsname F van het formeel tijdens het transport te verminderen



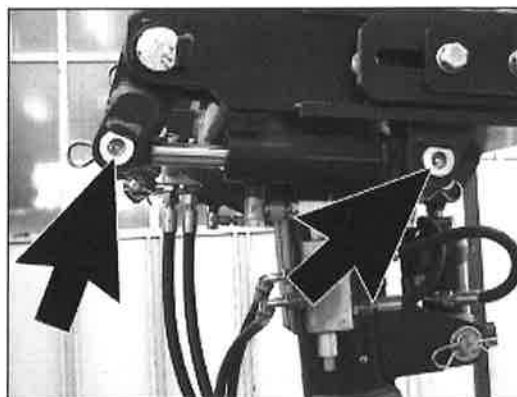
- ▶ De rotatie van de houder van -5° tot 75° vergemakkelijkt de positionering van het formeel.

Onderhoud om de 50 uren

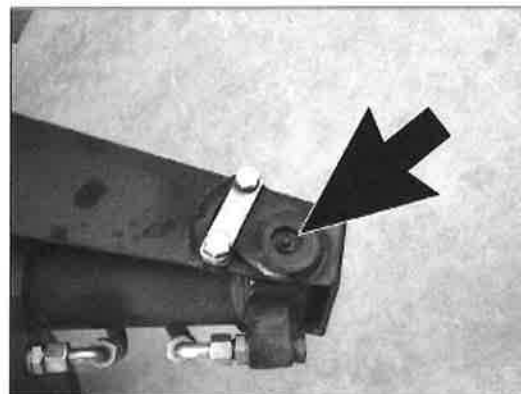
- ▶ Vet de pin voor de rotatie van de houder in



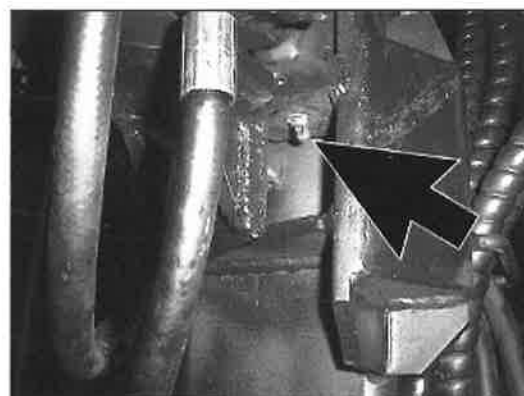
- ▶ Vet de pinnen van de cilinders van de blokkeerklemmen van het formeel in



- ▶ Vet de pin van het achterstel van de cilinder voor de rotatie van de houder in

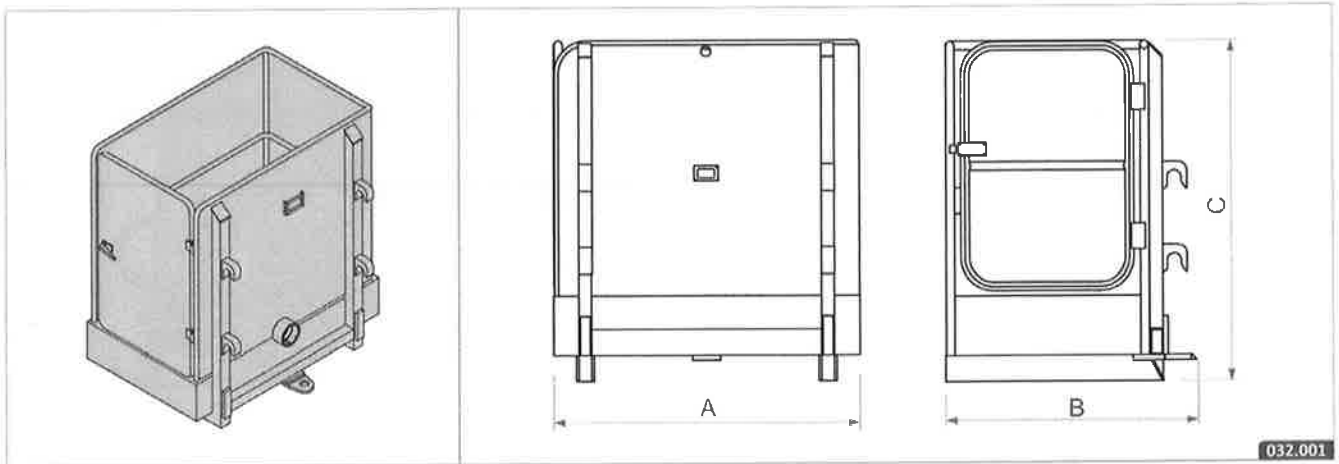


- ▶ Vet de pin van de houder van de cilinder voor de rotatie van de houder in



ANDERE UITRUSTINGEN

MATERIAALLIFT [A1900]



MERLO-CODE	A1900	
	mm	in
A	1200	48
B	995	40
C	1320	52
	kg	lb
Gewicht	200	440
Draagvermogen	1000	2200

Raadpleeg MODULE 3 → DEEL 2 → DE UITRUSTING MONTEREN voor de instructies voor de installatie van de uitrusting

Raadpleeg MODULE 1 → DEEL 3 → JOYSTICK voor de gebruiksaanwijzingen van de uitrusting.

Het **uitladen en het laden** van het materiaal moet buitenaf de uitrusting uitgevoerd worden, en wanneer een bediener aanwezig is in de cabine om te controleren dat het maximale draagvermogen van de uitrusting of van het voertuig samen met de uitrusting (raadpleeg de relatieve LAADGRAFIEK) niet wordt overschreden.



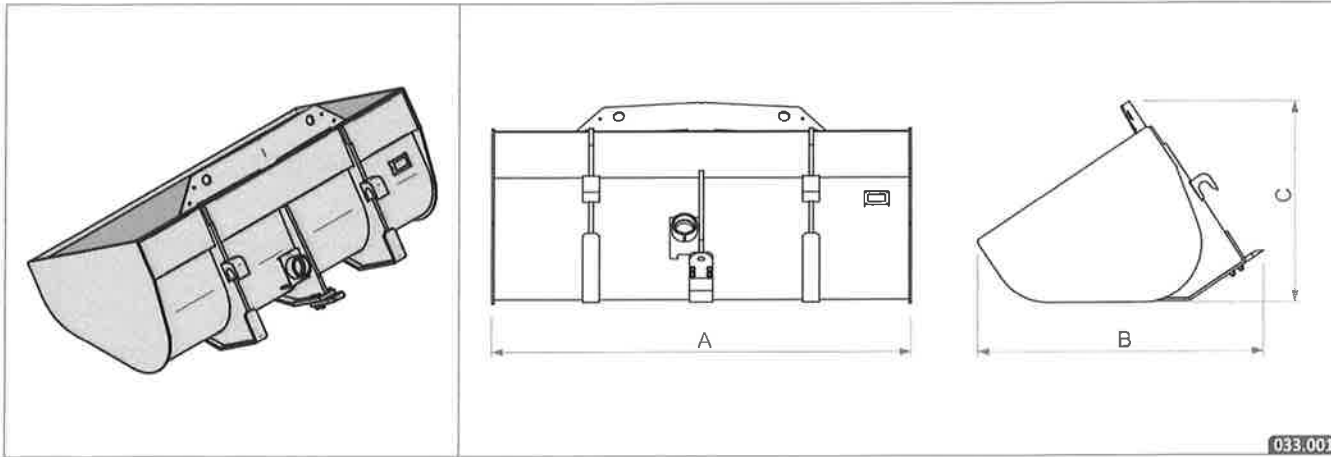
OPGELET



RISICO VOOR ONGEVALLEN!

Hef **NOOIT** personen die zich in de uitrusting bevinden. Het **draagvermogen van deze uitrusting** is kleiner dan het maximum draagvermogen van het voertuig.

MATERIAALBAK [A0844]



MERLO-CODE	A0844	
	mm	in
A	2000	79
B	1360	54
C	960	38
D	900	36
	kg	lb
Gewicht	410	910
Draagvermogen	1500	3300

Raadpleeg MODULE 3 → DEEL 2 → DE UITRUSTING MONTEREN voor de instructies voor de installatie van de uitrusting

Raadpleeg MODULE 1 → DEEL 3 → JOYSTICK voor de gebruiksaanwijzingen van de uitrusting.

Het **uitladen en het laden** van het materiaal moet buitenaf de uitrusting uitgevoerd worden, en wanneer een bediener aanwezig is in de cabine om te controleren dat het maximale draagvermogen van de uitrusting of van het voertuig samen met de uitrusting (raadpleeg de relatieve LAADGRAFIEK) niet wordt overschreden.



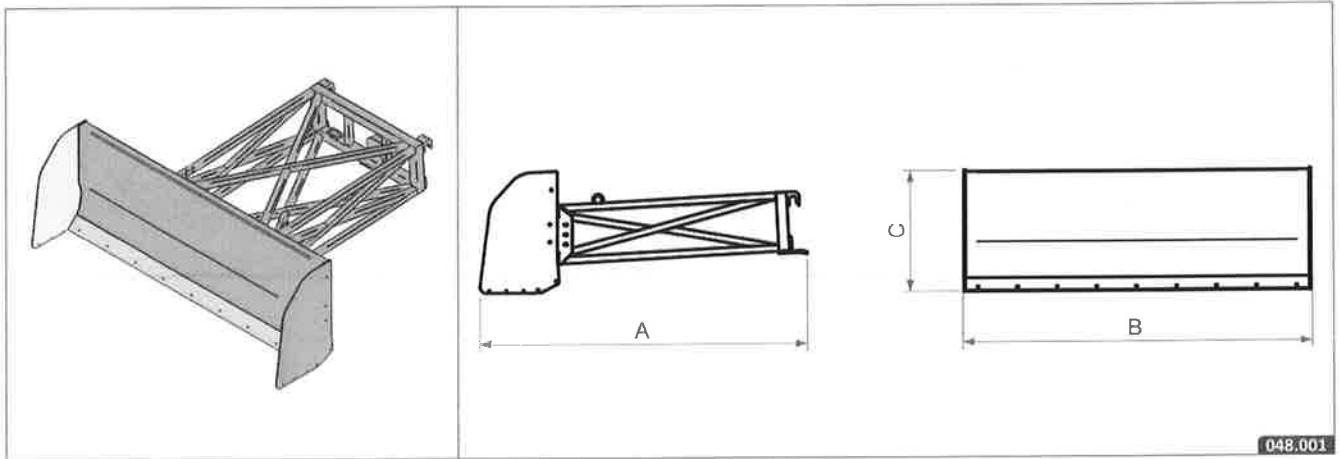
OPGELET



RISICO VOOR ONGEVALLEN!

Til **GEEN** personen in de uitrusting op. Het **draagvermogen van de uitrusting** is lager dan het maximum vermogen van het voertuig.

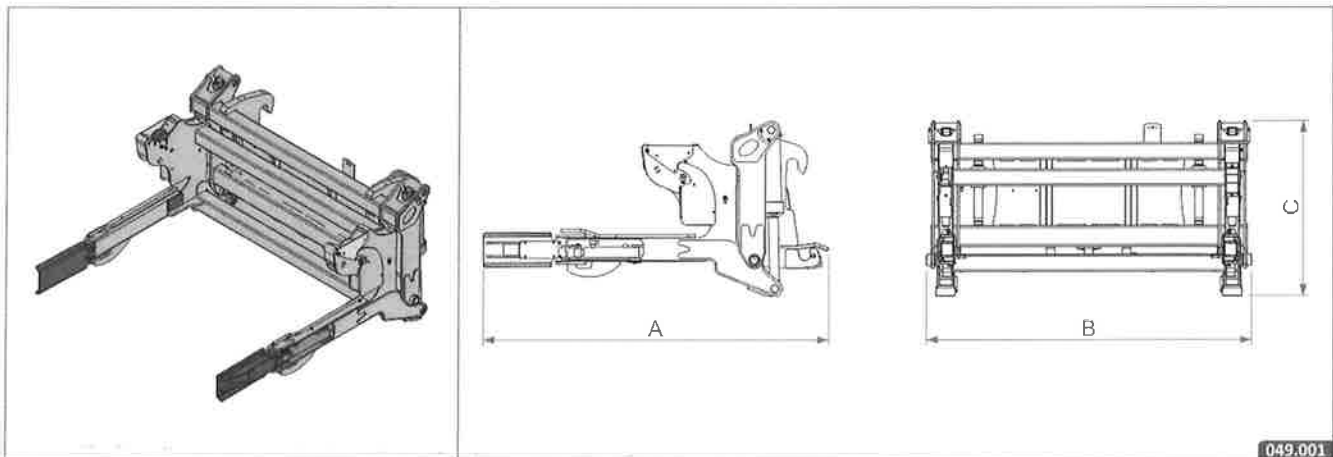
GRAAN DRAAIT HET MES [A0905]



048.001

MERLO-CODE	A0905	
	mm	in
A	2470	98
B	2600	103
C	920	37
	kg	lb
Gewicht	440	970

VUILNISBAK LIFTER [A2211]



MERLO-CODE	A2211	
	mm	in
A	1630	65
B	1530	61
C	825	33
D	1260	50
E	740	30
	kg	lb
Gewicht	350	770
Draagvermogen	300	660

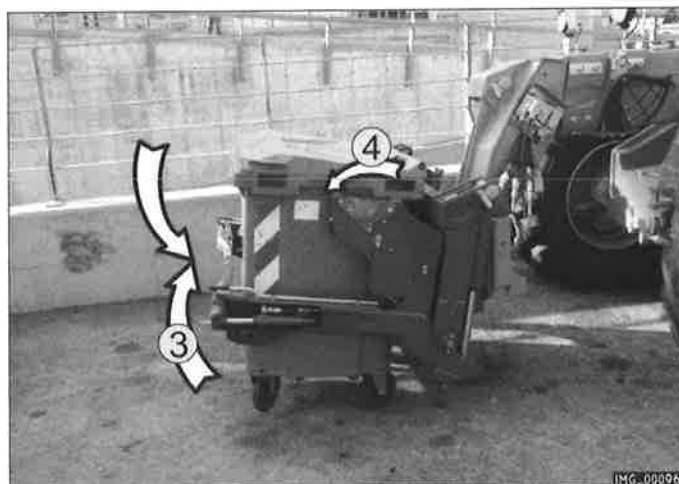
GEBRUIKSMODUS

Om de vuilnisbak op de uitrusting te koppelen, moet als volgt gehandeld worden:

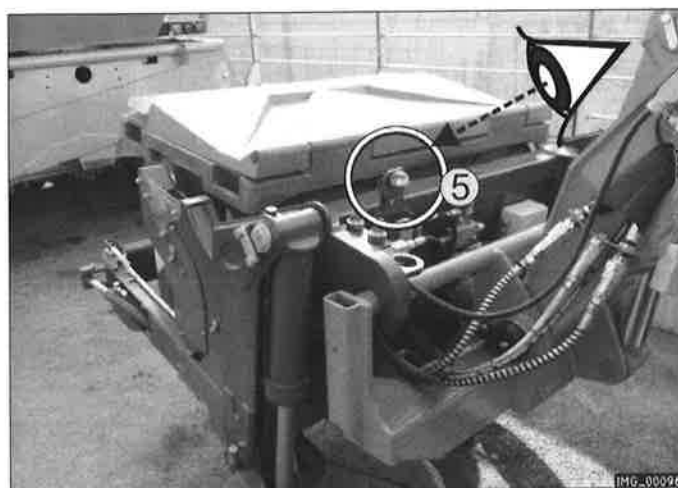
1. Rijd de machine tot dicht bij de vuilnisbak met de giek helemaal ingetrokken en laag gezet, en met het vorkenbord verticaal.
2. Trek de giek uit zodat de pinnen van de vuilnisbak (A) zijn uitgelijnd met de specifieke zitting van de uitrusting.



3. Blokkeer de vuilnisbak door de bediening AUX 2 te activeren, de BLOKKEERPLATEN VAN DE VUILNISBAK (3) worden gesloten en de BLOKKEERPIN VAN DE VUILNISBAK (4) wordt geplaatst.



4. De CONTROLELAMP ACTIVERING KANTELING (5) licht op; anders mag de uitrusting niet gebruikt worden en moeten de handelingen van de koppeling van de bak herhaald worden (sequentie 1-2-3).



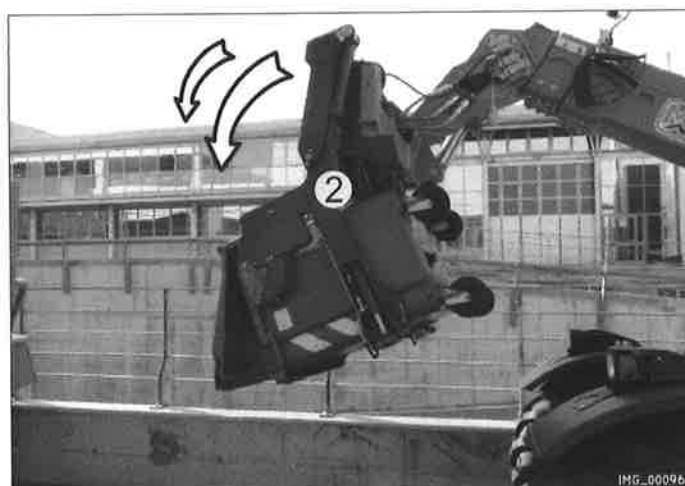
TOELICHTING

**BESCHADIGING VAN DE UITRUSTING.**

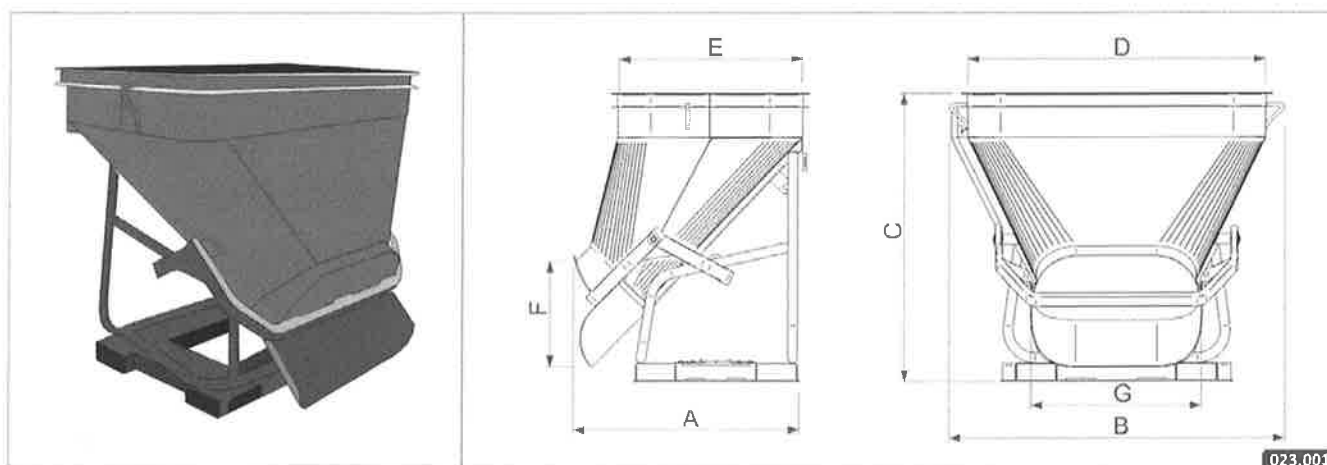
Wanneer de **CONTROLELAMP ACTIVERING KANTELING** oplicht, mag de giek niet laag gesteld worden om de vuilnisbak niet te beschadigen.

Positioneer de vuilnisbak op het leegmaakpunt

Maak de vuilnisbak leeg met behulp van de bediening AUX 1; de KANTELBARE STRUCTUUR (2) draait 90°



BETONKUBEL [A1400 | A1410 | A1420 | A1430]



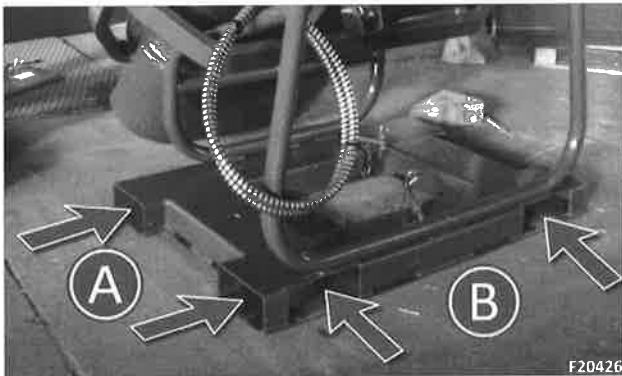
023.001

MERLO-CODE	A1400 - A1410		A1420 - A1430	
	mm	in	mm	in
A	1035	41	1035	41
B	1470	58	1470	58
C	1250	50	1450	58
D	1300	52	1300	52
E	810	32	810	32
F	480	19	480	19
G	740	30	740	30
	kg	lb	kg	lb
Gewicht	255	560	275	610
Draagvermogen	1250	2700	1750	3800
	l	gal	l	gal
Inhoud	500	130	700	180

Voor de versies (A1400) en (A1420) wordt de grijperbak handmatig geopend.

Voor de versies (A1410) en (A1430) wordt de grijperbak hydraulisch geopend.

Breng, om de uitrusting op het vorkenbord te monteren, de STANDAARDVORKEN aan in de speciale zittingen (A) voor de laterale montage of in de zittingen (B) voor de frontale montage.



Hef de uitrusting en bevestig hem aan de vorken met de **pinnen** en de **slutringen**.



OPGELET



RISICO VOOR ONGEVALLEN!

Controleer alvorens de uitrusting te gebruiken of **pinnen goed bevestigd zijn** zodat ze niet onbedoeld loskomen.

Bak met hydraulische opening

Raadpleeg voor de hydraulische aansluiting **MODULE 3 → DEEL 2 → DE UITRUSTING MONTEREN → HYDRAULISCHE AANSLUITING**.



TOELICHTING



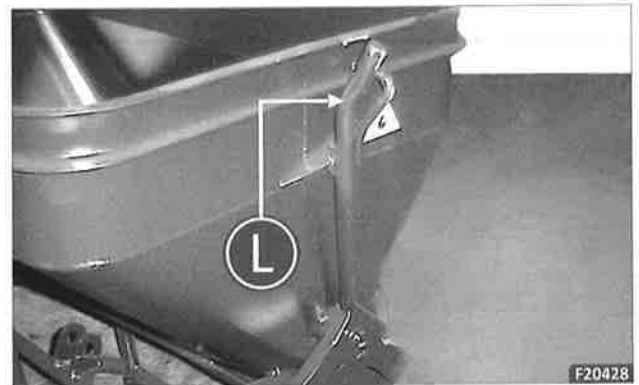
LAADGRAFIEK.

Raadpleeg de **laadgrafiek** van het voertuig met STANDAARDVORKEN en neem als last het **gewicht van de uitrusting** en het **gewicht van het materiaal** dat in de uitrusting is geladen.

Raadpleeg voor de bediening van deze uitrusting **MODULE 1 → DEEL 3 → JOYSTICK**.

Bak met manuele opening

Gebruik de **hendel (L)** om de klep voor het lossen van het materiaal te openen en te sluiten.



OPGELET

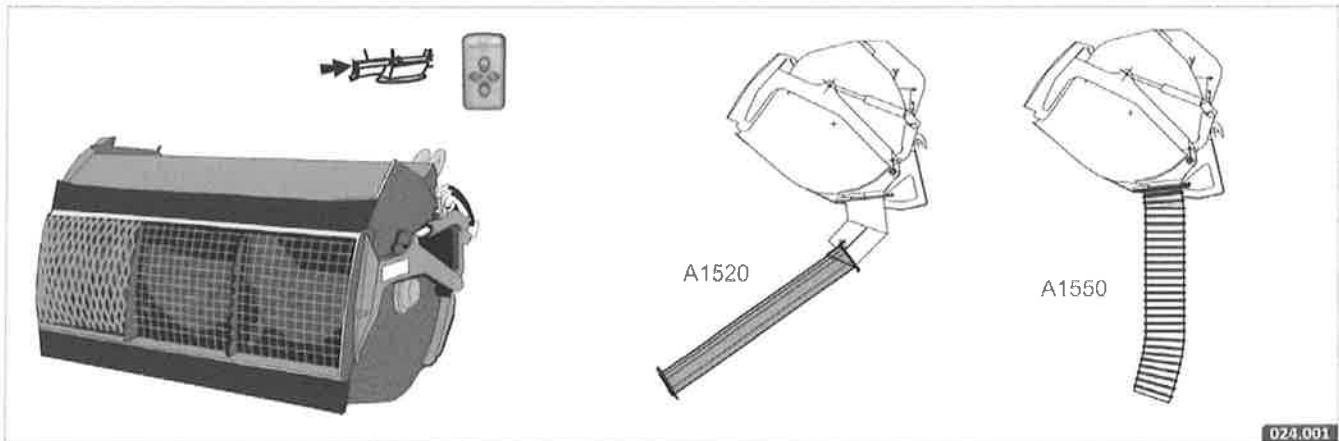


RISICO VOOR ONGEVALLEN!

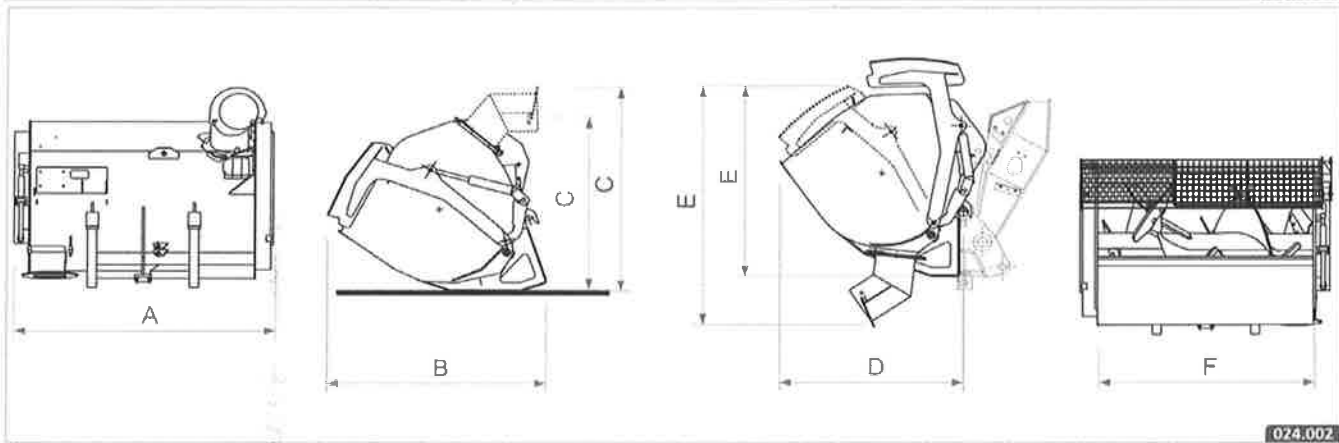
Houd de betonkubel **waterpas** tijdens het gebruik.

Kantel NOOIT de betonkubel om het materiaal te lossen.

BETONMIXER [A1565 | A1570 | A1571 | A1580 | A1581]



024.001



024.002

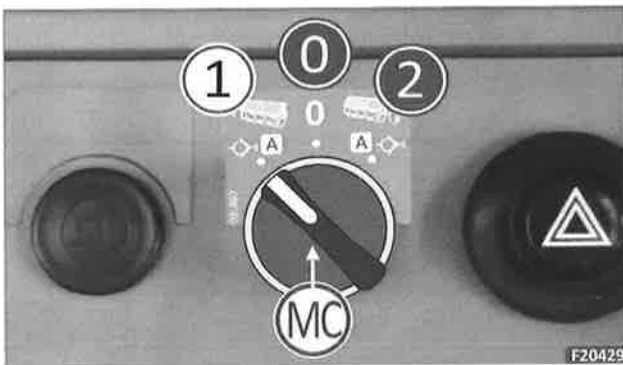
MERLO-CODE	A1565		A1570 A1571		A1580 A1581	
	mm	in	mm	in	mm	in
A	1270	50	1720	68	2230	88
B	1500	60	1500	60	1500	60
C	1140 ÷ 1400	45 ÷ 56	1140 ÷ 1400	45 ÷ 56	1140 ÷ 1400	45 ÷ 56
D	1300	52	1170	47	1170	47
E	1270 ÷ 1610	50 ÷ 64	1270 ÷ 1610	50 ÷ 64	1270 ÷ 1610	50 ÷ 64
F	1060	41	1710	68	2225	88
G	620	25	620	25	620	25
H	2575	102	2575	102	2575	102
	kg	lb	kg	lb	kg	lb
Gewicht	690	1520	750	1660	880	1940
Draagvermogen	875	1900	1250	2700	1875	4100
	l	gal	l	gal	l	gal
Inhoud	350	90	500	130	750	190

Raadpleeg MODULE 3 → DEEL 2 → DE UITRUSTING MONTEREN voor de instructies voor de installatie van de uitrusting

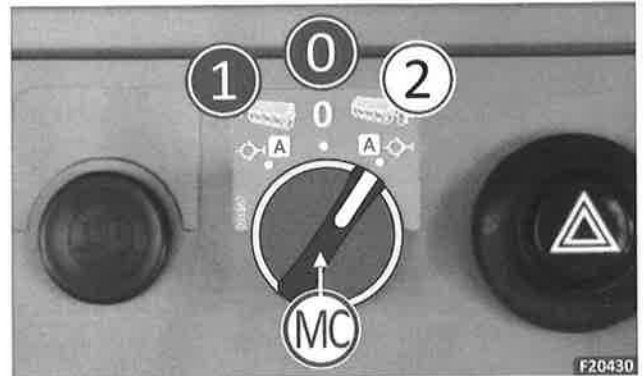
Raadpleeg MODULE 1 → DEEL 3 → JOYSTICK voor de gebruiksaanwijzingen van de uitrusting.

De bak vullen

- ▶ Zet de telescopische giek laag, trek hem volledig in en **kantel de bak lichtjes** omlaag.
- ▶ Draai de keuzeknop (MC) in stand "1": de **frontale bescherming** wordt geopend (raadpleeg MODULE 1 → DEEL 5 → CONTINUE TOEVOER VAN HYDRAULISCHE OLIE).



- ▶ Draai de keuzeknop (MC) op "2" wanneer de frontale bescherming helemaal open is: de **continue rotatie van de schroef** wordt in werking gezet (raadpleeg MODULE 1 → DEEL 5 → CONTINUE TOEVOER VAN HYDRAULISCHE OLIE. De frontale bescherming wordt opgetild.



- ▶ Rijd langzaam vooruit om de bak als **schepbak** te gebruiken en het materiaal te laden.
- ▶ Kantel de bak omhoog om het geladen materiaal op zijn plaats te houden en om de **frontale bescherming automatisch te sluiten**.



OPGELET



RISICO VOOR ONGEVALLEN!

Tijdens de **opwaartse kanteling** van de bak wordt de **rotatie van de schroef** uitgeschakeld tot de frontale bescherming volledig gesloten is.



OPGELET



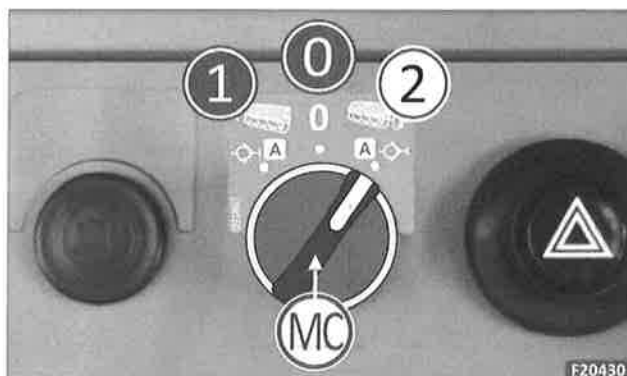
RISICO VOOR ONGEVALLEN!

Laad de bak **NIET** met de hand wanneer de frontale bescherming opgetild is.

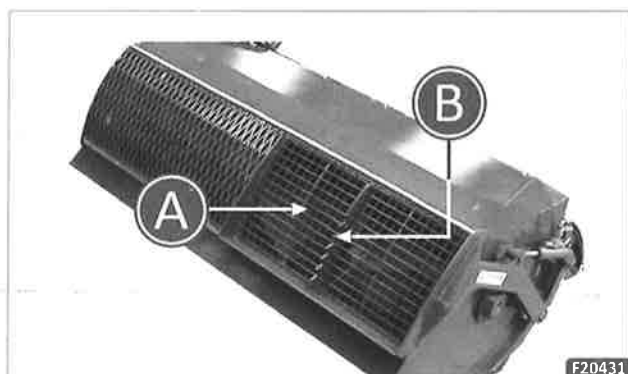
De grijperbak handmatig vullen**OPGELET****RISICO VOOR ONGEVALLEN!**

Overschrijd NOOIT de maximuminhoud.

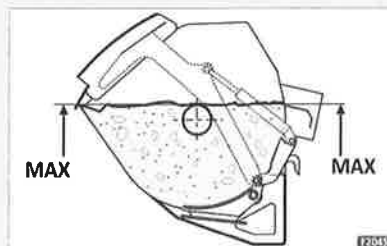
- ▶ Kantel de bak omhoog om de **frontale bescherming te sluiten**.
- ▶ Draai de keuzeknop (MC) in stand "2": de **continue rotatie van de schroef** wordt in werking gezet (raadpleeg **MODULE 1 → DEEL 5 → CONTINUE TOEVOER VAN HYDRAULISCHE OLIE**).



- ▶ Breng het **losse cement** in langs het daarvoor bedoelde rooster (A) of leg een **zak cement** op het blad (B) om hem te openen.

**TOELICHTING****MAXIMUMINHOUD VAN DE BAK.**

De maximuminhoud wordt bereikt wanneer het vorkenbord verticaal staat en het materiaal tot aan de rand van de bak staat (ref. MAX).

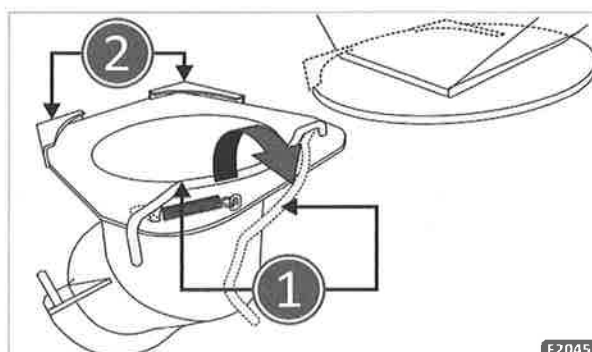
Montage stortgoot

Ga te werk met de giek hoog gezet op ongeveer 1,5 m (59 in) van de grond en met **uitgezette motor**.

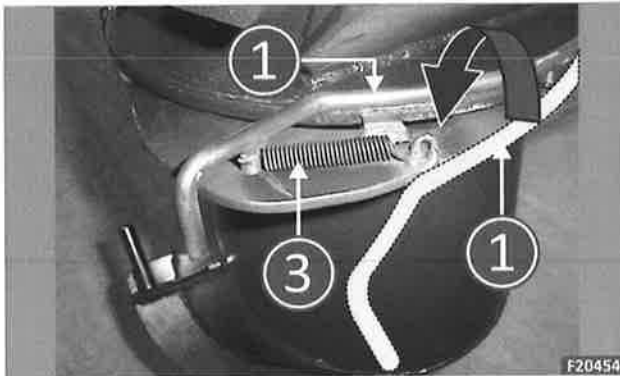
**OPGELET****RISICO VOOR ARBEIDSONGEVALLEN!**

Ga **NOOIT** onder de uitrusting staan tijdens de volgende handelingen.

- ▶ Trek de goot uit de vervoerstand en maak de **beugel (1)** los.
- ▶ Breng de **geleiders (2)** van de goot aan bij de klep waarlangs het materiaal gestort wordt.

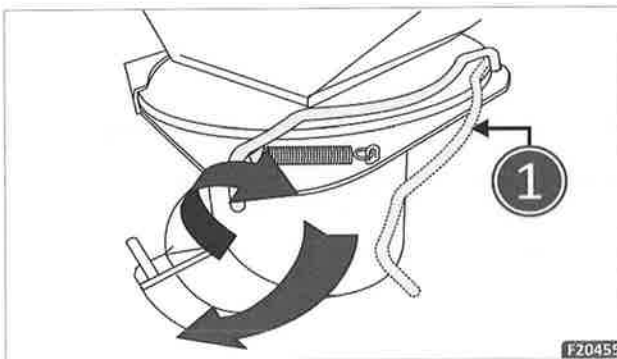


- ▶ Maak de beugel (1) terug vast en controleer of de veer (3) geblokkeerd is en werkt.



Demontage stortgoot

- ▶ Maak de beugel (1) los.
- ▶ Draai de goot rond en trek hem uit het stortluik.



Transport van het kanaal

Breng de goot aan in de zitting op het bovenste gedeelte van de uitrusting.

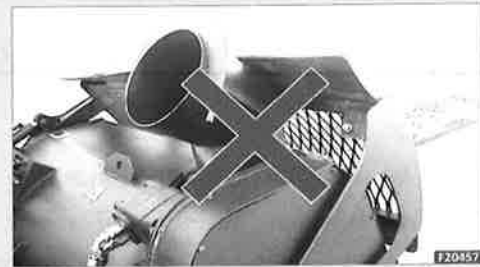


TOELICHTING



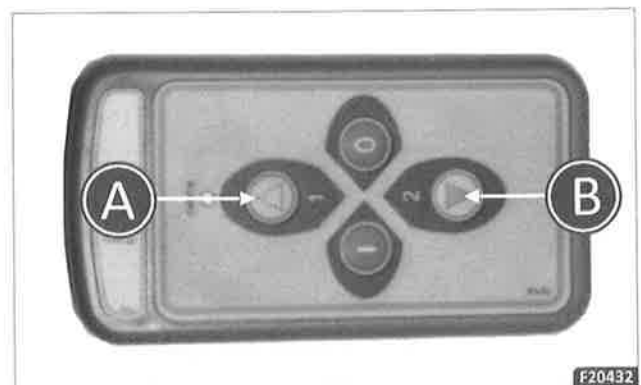
BESCHADIGING VAN DE GOOT.

Zet **NOOIT** het openen van de frontale bescherming in werking als de goot zich in de vervoerstand bevindt.



Beton lossen

- ▶ Kantel de bak omhoog om de frontale bescherming te sluiten.
- ▶ Draai de keuzeknop (MC) in stand "2": de continue rotatie van de schroef wordt in werking gezet;
- ▶ Gebruik de bijgeleverde **radiobediening**:
- ▶ **A**: openen van het stortluik.
- ▶ **B**: sluiten van het stortluik.



Raadpleeg voor de andere functies van de radiobediening de gebruiksaanwijzingen ervan.

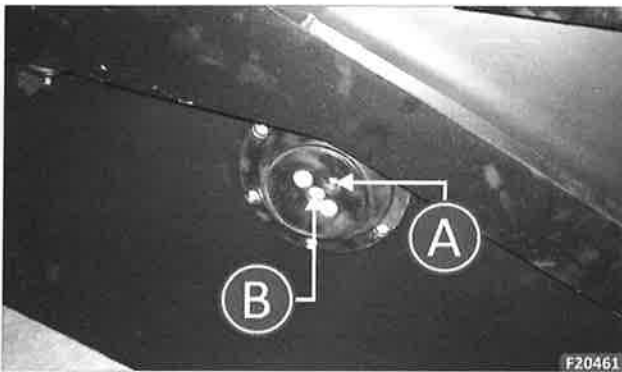
Onderhoud om de 10 uren

Om de binnenkant van de bak te wassen als de schroef draait, houdt u de frontale bescherming gesloten.

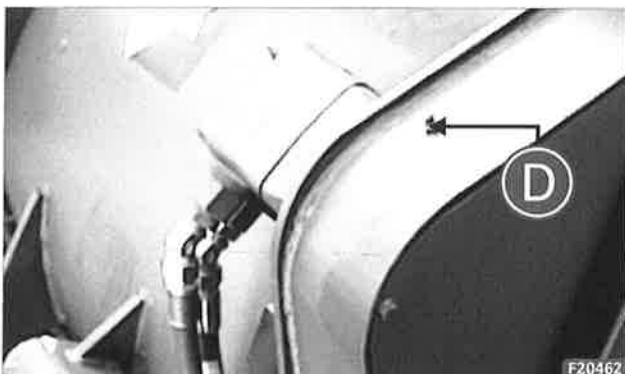
Om de binnenkant van de bak te wassen als de frontale bescherming opgetild is, moet de motor uitstaan.

Onderhoud om de 50 uren

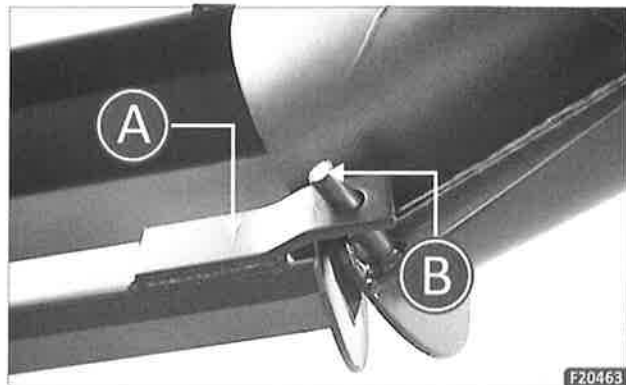
- ▶ Smeer de lagers aan beide zijden van de schroef langs de smeernippel (A) tot het smeermiddel naar buiten komt langs de boring (B).



- ▶ Sluit de frontale bescherming van de bak.
- ▶ Start de rotatie van de schroef en smeer de ketting langs de smeernippel (D).

**Verlengstuk van de stortgoot**

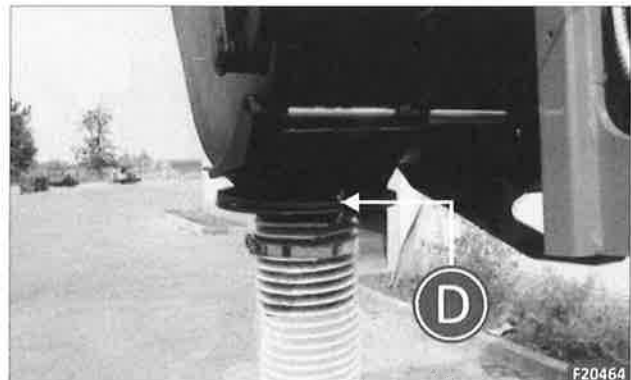
- ▶ Breng de beugel (A) van het verlengstuk aan op de pin (B) van de stortgoot.



- ▶ Roteer het verlengstuk tot de rand ervan tegen de stortgoot ligt.

Uitlaatleiding

- ▶ Maak de flens van de uitlaatleiding vast aan de bak met de hoekkoppelingen.
- ▶ Draai de pin met schroefdraad (D) omhoog.
- ▶ Draai de vleugelmoer vast.



UITRUSTINGEN VOOR HANGENDE LASTEN

Raadpleeg MODULE 3 → DEEL 2 → DE UITRUSTING MONTEREN voor de instructies voor de installatie van de uitrusting

Raadpleeg MODULE 1 → DEEL 3 → JOYSTICK voor de gebruiksaanwijzingen van de uitrusting.

Raadpleeg MODULE 1 → DEEL 3 → LASTBEGRENZER MET UITRUSTINGEN VOOR HANGENDE LASTEN als de uitrusting is voorzien van een lastbegrenzer.



OPGELET



RISICO VOOR ONGEVALLLEN!

Harde botsingen van de uitrusting kunnen het snelkoppelingssysteem ernstig beschadigen en de uitrusting **onbedoeld doen loskomen**.



OPGELET



RISICO VOOR ONGEVALLLEN!

Gebruik de uitrusting NIET om personen te heffen.



OPGELET



RISICO VOOR ONGEVALLLEN!

Gebruik de uitrusting NIET om de last voort te slepen.



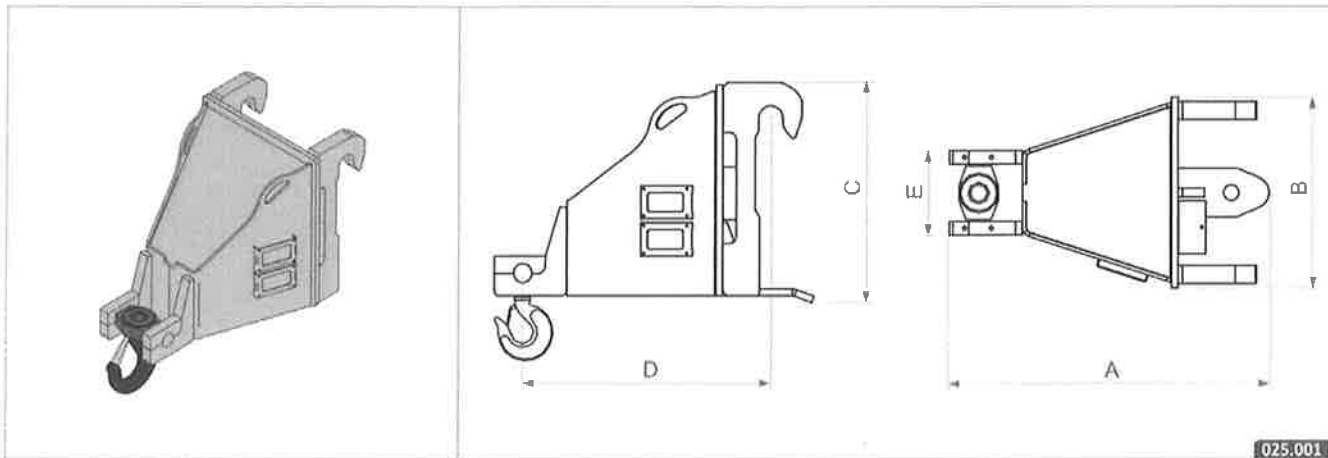
OPGELET



RISICO VOOR ONGEVALLLEN!

Gebruik NOOIT de uitrusting als de lastbegrenzer niet aangesloten is (als het voertuig hiervan is voorzien).

HAAK OP VORKENBORD [A1000]



MERLO-CODE	A1000	
	mm	in
A	725	29
B	430	17
C	495	20
D	560	23
E	190	8
	kg	lb
Gewicht	100	220
Draagvermogen	5000	11000



VOORZICHTIG



RISICO VOOR ONGEVALLEN!

Ga altijd te werk wanneer de uitrusting waterpas staat.



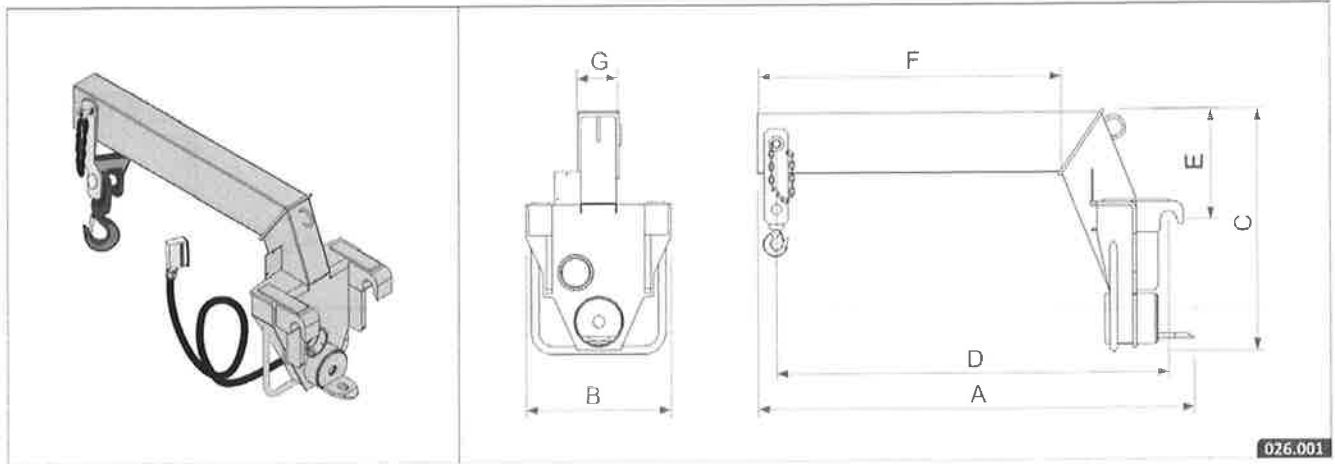
OPGELET



RISICO VOOR ONGEVALLEN!

Raadpleeg alvorens de uitrusting te gebruiken de laadgrafiek om het **maximumdraagvermogen** van de uitrusting in combinatie met het voertuig te bepalen.

KRAANARM [A1118B | A1124B]



MERLO-CODE	A1118B		A1124B	
	mm	in	mm	in
A	1485	59	1485	59
B	495	20	495	20
C	815	33	815	33
D	1335	53	1335	53
E	365	15	365	15
F	1030	41	1030	41
G	140	6	140	6
H	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.
	kg	lb	kg	lb
Gewicht	125	280	125	280
Draagvermogen	2200	5000	1500	3300



VOORZICHTIG

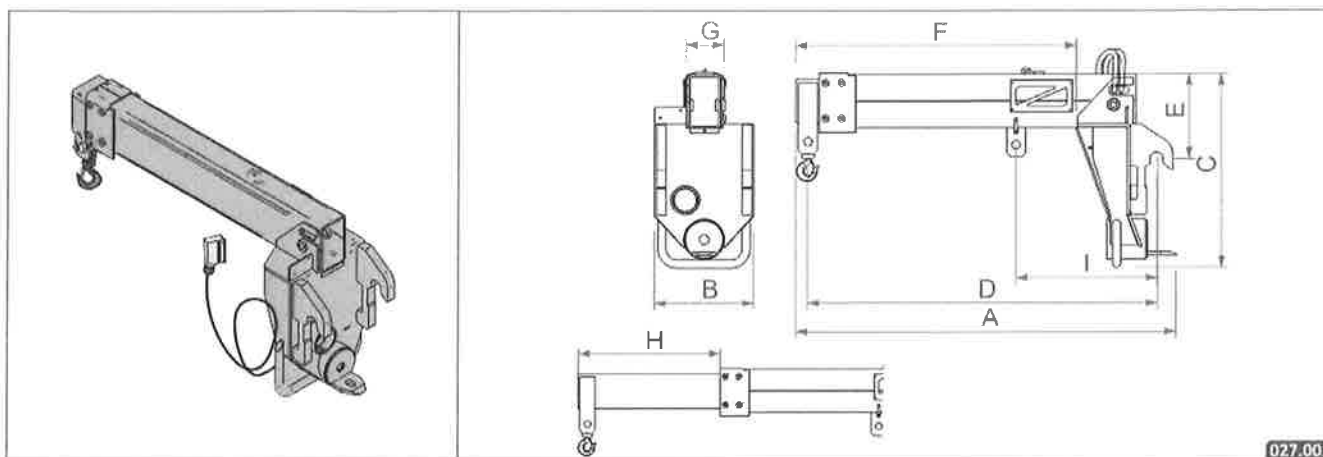


RISICO VOOR ONGEVALLen!

Ga altijd te werk wanneer de uitrusting waterpas staat.



TELESCOPISCHE KRAANARM [A1123B]



MERLO-CODE	A1123B	
	mm	in
A	1580	63
B	475	19
C	810	32
D	1445	57
E	355	14
F	1160	46
G	170	7
H	725	29
I	N.A.	N.A.
	kg	lb
Gewicht	220	485
Draagvermogen	1500	3310



VOORZICHTIG



RISICO VOOR ONGEVALLEN!

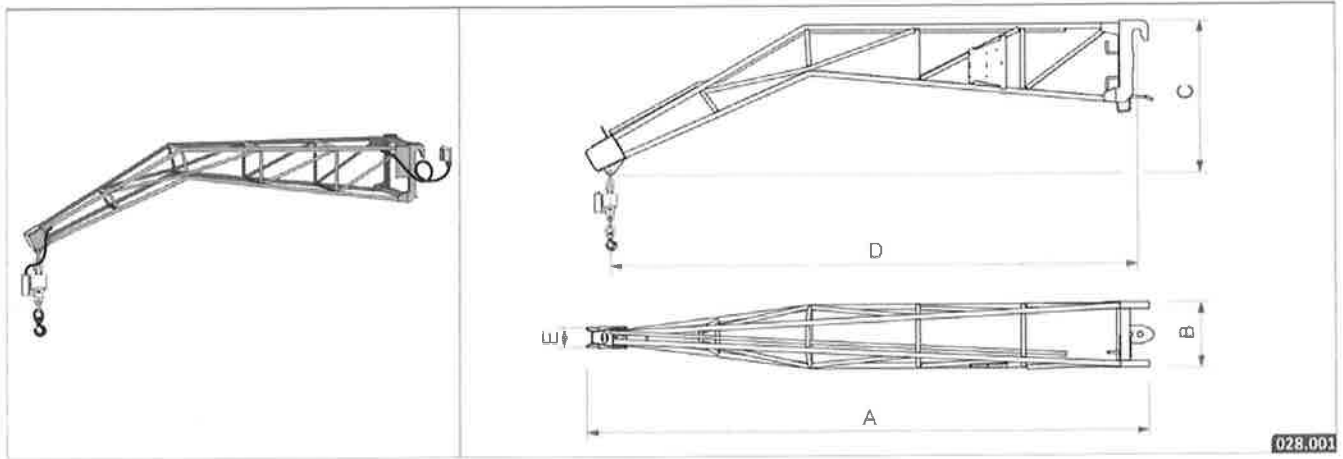
Ga altijd te werk wanneer de uitrusting waterpas staat.

Elke 50 bedrijfsuren moeten de glij schoenen van de arm ingevet worden

ONDERHOUD



JIB [A1200B | A1210B | A1225B | A1230B]



MERLO-CODE	A1200B		A1210B		A1225B		A1230B	
	mm	in	mm	in	mm	in	mm	in
A	3470	137	2115	84	5226	206	3470	137
B	400	16	440	18	460	19	400	16
C	940	38	575	23	940	38	940	38
D	3225	127	1910	76	5000	197	3225	127
E	135	6	155	7	178	8	135	6
	kg	lb	kg	lb	kg	lb	kg	lb
Gewicht	112	250	120	260	185	410	125	250
Draagvermogen	600	1300	1500	3300	500	1100	400	800



VOORZICHTIG



RISICO VOOR ONGEVALLLEN!

Gebruik **NOOIT** de uitrusting als het vorkenbord omlaag geroteerd is.



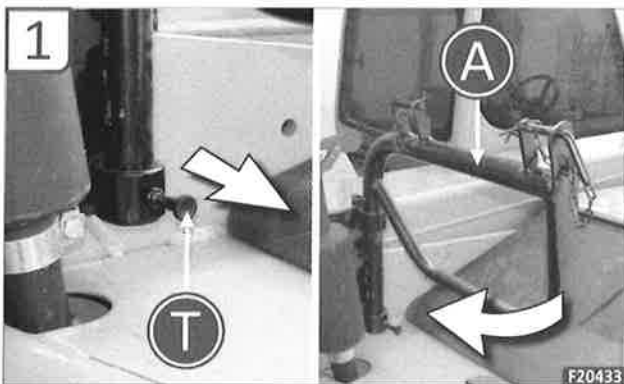
VERVOER VAN DE UITRUSTING OP DE OPENBARE RIJWEG

i TOELICHTING **i**

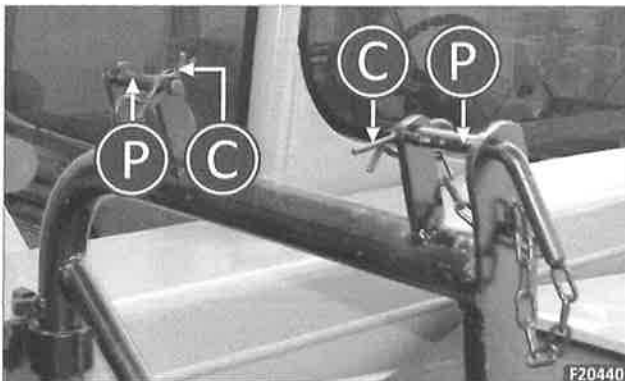
DE JIB POSITIONEREN.

Om de jib te positioneren in de uitsparing rechts op het voertuig zijn er twee bedieners nodig en een extra hefhelpmiddel.

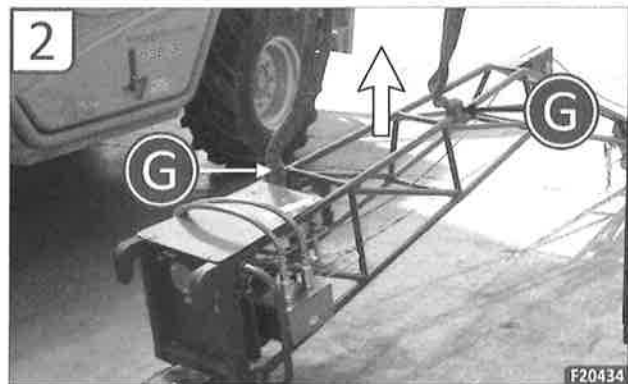
- ▶ Trek de **pin (T)** uit en draai de **achterste steun (A)** naar buiten [afbeelding 1].



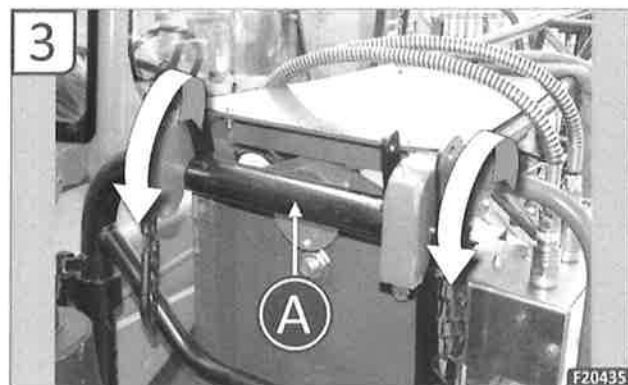
- ▶ Verwijder de sluitringen[®] en de pinnen (P).



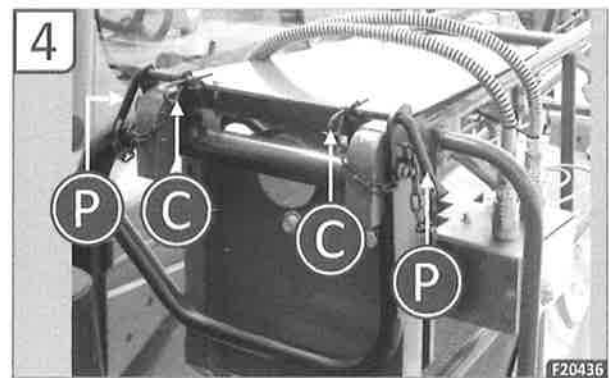
- ▶ Bevestig 2 hefhelpmiddelen aan de speciale punten (G) op de uitrusting (raadpleeg het hoofdstuk DE UITRUSTING HEFFEN) [afbeelding].
- ▶ Hef de uitrusting van de grond met behulp van het extra hefhelpmiddel [afbeelding 2].



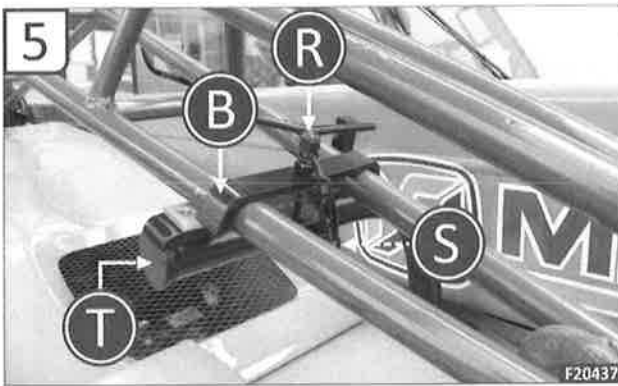
- ▶ Positioneer met behulp van een tweede bediener de jib op de stang (A) van de achterste steun in de twee daarvoor bedoelde zittingen [afbeelding 3].



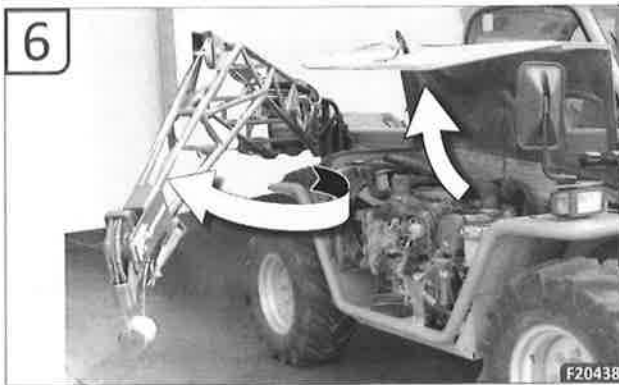
- ▶ Blokkeer de jib door de twee pinnen (P) en hun sluitringen[®] aan te brengen [afbeelding 4].



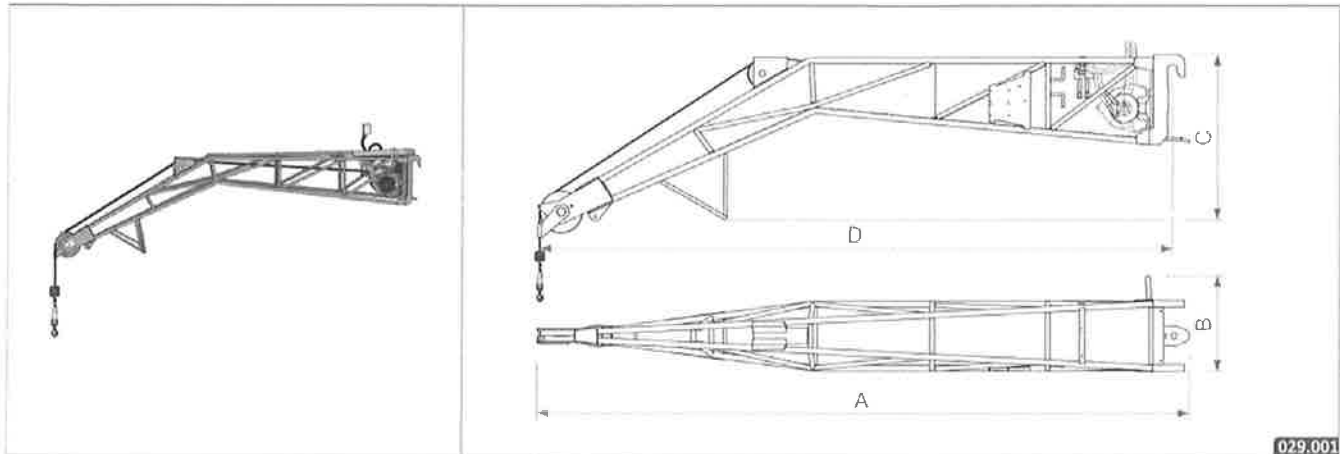
- ▶ Draai de jib naar buiten en plaats de speciale pal (B) op de voorste steun (T). Breng de schroef[®] aan en blokkeer hem in die stand met de sluitring (S) [afbeelding 5].



- Om het motorcompartiment te openen als de jib gemonteerd is [afbeelding 6] moeten de voorste bevestigingselementen verwijderd worden [afbeelding 5], de **pin (P)** uitgetrokken worden [afbeelding 1] en de jib naar buiten gedraaid worden.



JIB MET LIER A1300B | A1310B | A1330B | A1215B]



MERLO-CODE	A1300B		A1310B		A1330B		A1215B	
	mm	in	mm	in	mm	in	mm	in
A	3645	144	2230	88	3645	144	1660	66
B	540	22	580	23	540	22	735	29
C	1000	40	680	27	1000	40	805	32
D	3535	140	1975	78	3535	140	1550	62
Ø kabel	7	1/4	7	1/4	7	1/4	10	3/8
	kg	lb	kg	lb	kg	lb	kg	lb
Gewicht	205	450	288	640	215	470	290	640
Draagvermogen	600	1300	1500	3300	400	900	2000	4400
	m	ft	m	ft	m	ft	m	ft
Max. slag van de haak	30	98'5"	30	98'5"	30	98'5"	30	98'5"
	m/min	ft/min	m/min	ft/min	m/min	ft/min	m/min	ft/min
Max. snelheid van de haak	47	154'2"	19	62'4"	44	144'4"	30	98'5"
Aant. kabelwikkelingen	1		2		1		1	

VERVOER VAN DE UITRUSTING OP DE OPENBARE RIJWEG

Raadpleeg de aanwijzingen voor de jib.

VOORAFGAANDE HANDELINGEN

Verwijder de haak uit de ruststand en zet hem voorzichtig in de **werkstand**.



VOORZICHTIG



RISICO VOOR ONGEVALLEN!

Gebruik NOOIT de uitrusting als het vorkenbord **omlaag** gedraaid is, want de kabel kan de kabelgeleider raken en beschadigd worden.



VOORZICHTIG



RISICO VOOR BESCHADIGING VAN DE KABEL!

Schakel NOOIT de bediening voor het zakken van de kabel of het laag zetten van de giek opnieuw in wanneer de last op de grond staat, om te voorkomen dat **de kabel niet correct wordt afgewikkeld**.



TOELICHTING



DE UITRUSTING DEMONTEREN.

Zet alvorens de uitrusting te demonteren de haak in de **ruststand**.

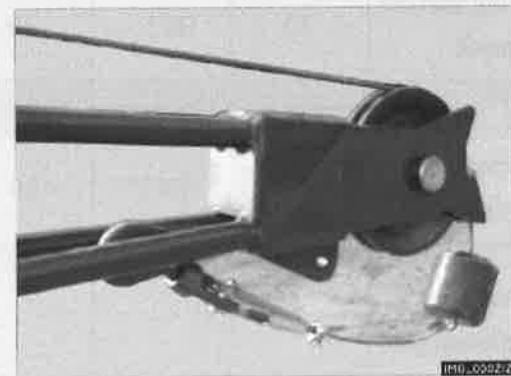
A1310 | A1320



A1215



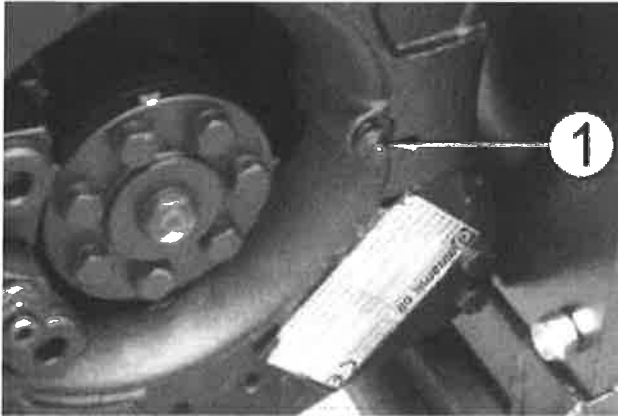
A1300



Let op dat u de kabel niet **plet** wanneer u de uitrusting op de grond plaatst.

ONDERHOUD OM DE 50 UREN

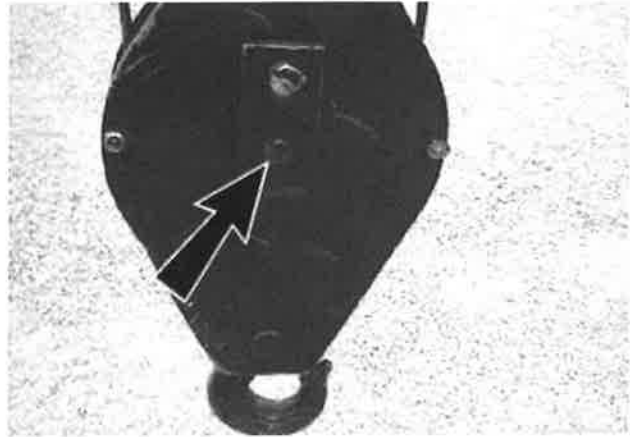
Hijswerk: Smeernippels 1 en 2.



Eindaanslag: Smeer de schroef.



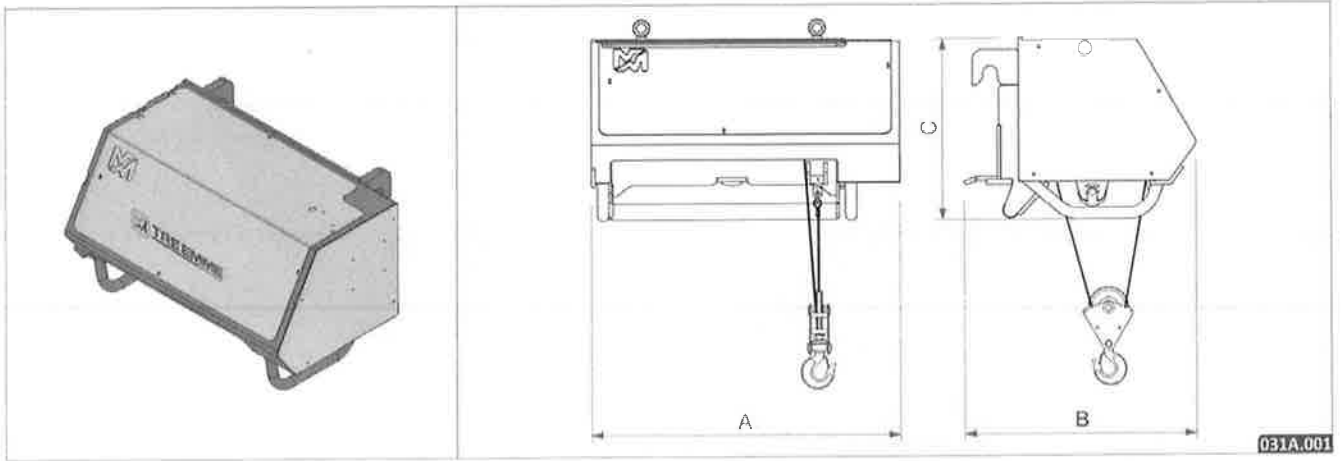
Katrol van de takel: Smeer de aangeduide pin.



Katrol voor overbrenging kabel: Smeer de aangeduide pin.



LIER OP VORKENBORD LIFT SW [A2765 | A2766 | A2773]



MERLO-CODE	A2765				A2766		A2773	
	079217		097781					
	mm	in	mm	in	mm	in	mm	in
A	1105	44	1230	49	1230	49	1160	46
B	830	33	865	35	865	35	865	35
C	635	25	760	30	760	30	760	30
Ø kabel	12	1/2	12	1/2	12	1/2	7	1
	kg	lb	kg	lb	kg	lb	kg	lb
Gewicht	480	1060	575	1270	575	1270	400	880
Draagvermogen	4000	8800	4000	8800	4500	10000	2300	5000
	m	ft	m	ft	m	ft	m	ft
Kabellengte	68	223'	79	259'	79	259'	79	259'
Haakslag	30	98'5"	30	98'5"	35	114	30	99
	m/min	ft/min	m/min	ft/min	m/min	ft/min	m/min	ft/min
Haaksnelheid	28	91	28	91	28	91	28	92
Aant. kabelwikkelingen	2							

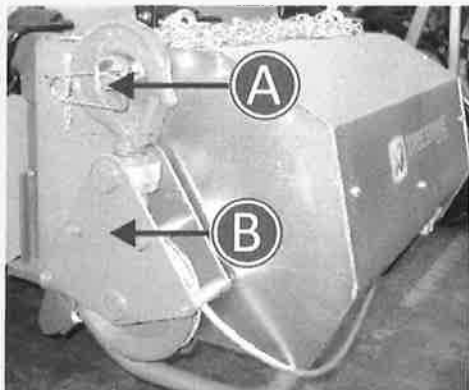


i TOELICHTING **i**

DE UITRUSTING DEMONTEREN.

Zet alvorens de uitrusting te demonteren de takel (B) in de **ruststand** en blokkeer hem met de speciale klem (A).

Let op dat u de kabel niet **plet** wanneer u de uitrusting op de grond plaatst.



! VOORZICHTIG **!**

RISICO VOOR ONGEVALLEN!

Gebruik NOOIT de uitrusting als het vorkenbord gekanteld is, want de kabel kan de kabelgeleider raken en beschadigd worden.

! VOORZICHTIG **!**

RISICO VOOR BESCHADIGING VAN DE KABEL!

Schakel NOOIT de bediening voor het zakken van de kabel of het laag zetten van de giek opnieuw in wanneer de last op de grond staat, om te voorkomen dat **de kabel niet correct wordt afgewikkeld**.

VERVOER VAN DE UITRUSTING OP DE OPENBARE RIJWEG (alleen voor modellen ROTO)

i TOELICHTING **i**

DE LIER POSITIONEREN.

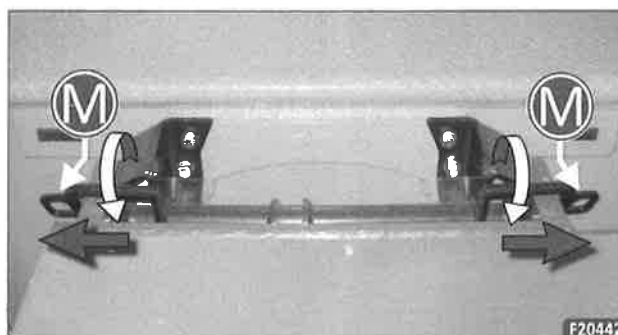
Om de lier te positioneren op de steun is de hulp van een **andere bediener op de grond** (BEDIENER 2) en het gebruik van een **hefhulpmiddel** nodig.

! OPGELET **!**

RISICO VOOR ONGEVALLEN!

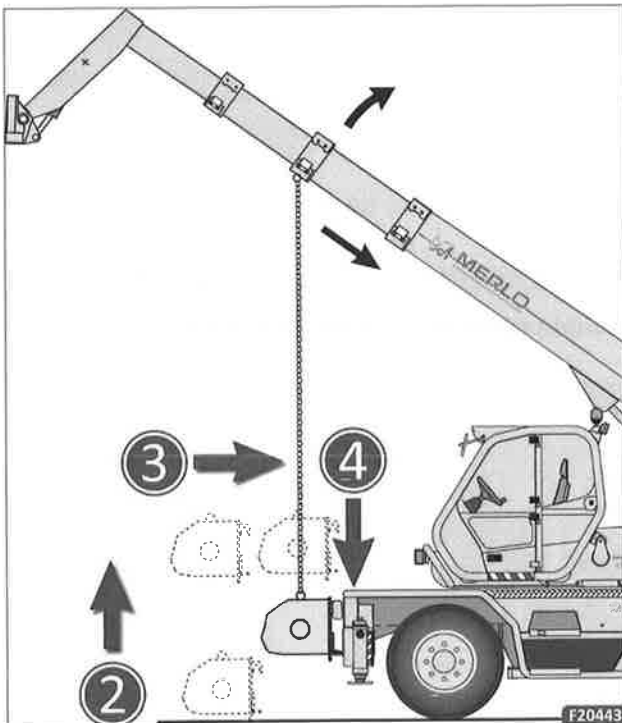
Gebruik NOOIT het verankeringspunt op het tweede giekelement van het voertuig om **een last te heffen**.

- ▶ Demonteer de lier en **plaats hem op de grond**.
- ▶ (BEDIENER 2) Trek de twee **grepen (M)** op de steun naar buiten en draai ze omlaag.



- ▶ (BEDIENER 2) Sluit het hefhulpmiddel aan op het **verankeringspunt** op het tweede giekelement van het voertuig.

- ▶ Bedien de giek van het voertuig **zodat het hefhelpmiddel opgetild wordt** en het vrije uiteinde zich naast het hefpunt van de uitrusting bevindt (raadpleeg **MODULE 3 → DEEL 2 → HEFFEN**).
- ▶ (BEDIENER 2) Bevestig het vrije uiteinde van het hefhelpmiddel aan het **hefpunt van de uitrusting** [afbeelding 2].
- ▶ Hef en verplaats de uitrusting met giekbewegingen **tot de uitrusting op de steun bevestigd is** [afbeeldingen 3 en 4]. (BEDIENER 2) Begeleid de positionering van de uitrusting met de hand tot hij op de steun bevestigd is.

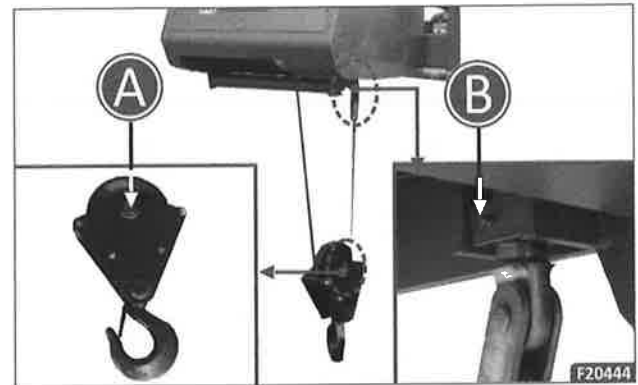


- ▶ Trek de giek in en zet hem laag.
- ▶ (BEDIENER 2) Verwijder het hefhelpmiddel.

ONDERHOUD

OM DE 50 BEDRIJFSUREN smeer:

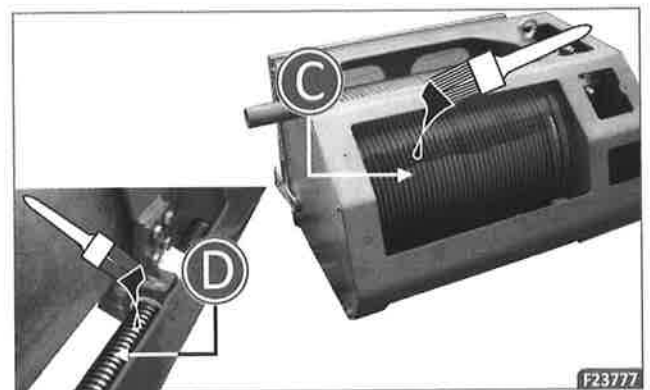
- A) De pin van de takel.
- B) De koppeling van het vaste kabeluiteinde.



- ▶ **OM DE 1000 BEDRIJFSUREN** verwijder de beschermcarters (1, 2, 3) met een zeskantsleutel van 10 mm en smeer:

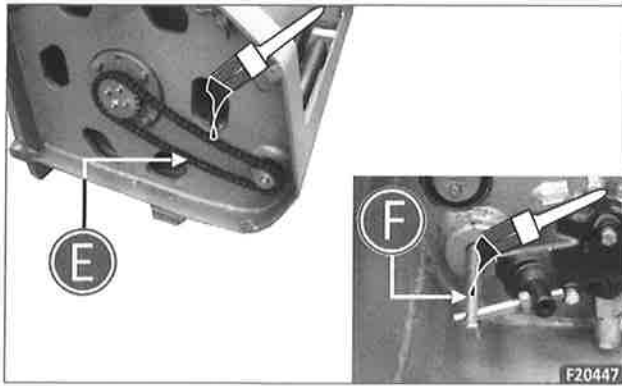


- C) De kabel.
- D) De schroef van de haspel.



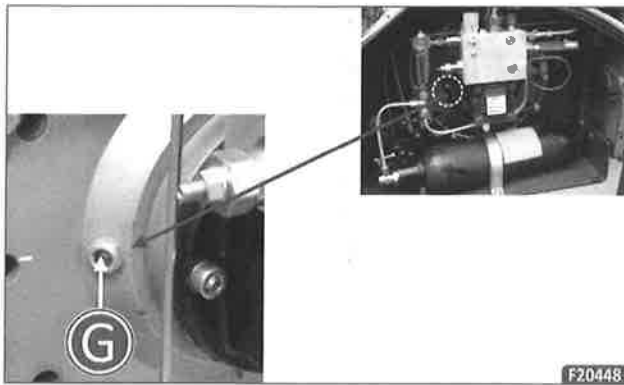
E) De transmissieketting.

F) De bedieningsstang van de eindaanslag.



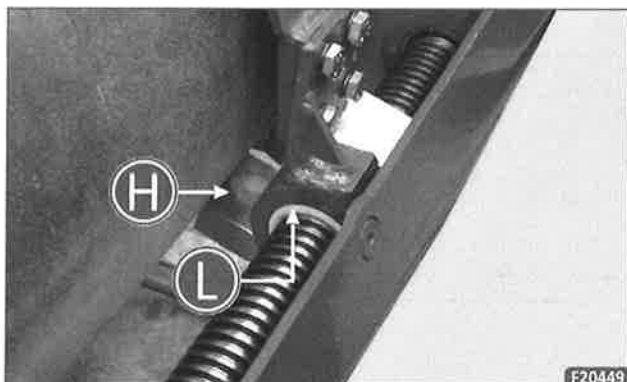
Controleer:

G) Het peil van de olie in de reductor. De peilaanduiding moet helemaal in de olie liggen.

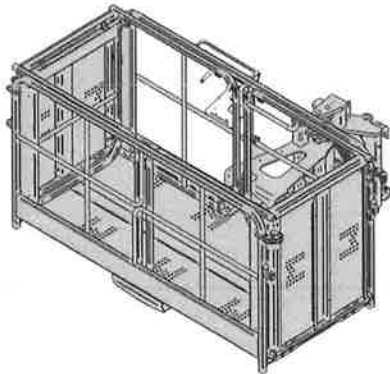


H) De slijtage van de kabelgeleider.

(L) De slijtage van de bus van de kabelgeleider.



PLATFORMEN



Raadpleeg de betreffende handleiding.

**OPGELET**

RISICO VOOR ONGEVALLLEN!

Hef GEEN personen als het voertuig er niet voor voorzien is en niet uitgerust is met een goedgekeurd **onderhoudsplatform voor hoogwerkers** van Merlo.

**EINDE VAN HET DEEL en
VAN DE MODULE**



MODULE

M4

**PERIODIEKE
VEILIGHEIDS-
CONTROLES**





PROGRAMMA VAN PERIODIEKE VEILIGHEIDSCONTROLES

De **controles in de lijst** dienen te worden uitgevoerd op de vervaldatum uitgedrukt in uren of maanden, wat het eerst voorkomt.



OPGELET



RISICO VOOR ONGEVALLLEN!

Voer de controles uit in een **welomschreven ruimte** waartoe niet-geautoriseerd personeel geen toegang heeft.

Plaats voor controles met heffen van lasten de machine op een **oppervlak dat waterpas is** en het gewicht ervan kan dragen.

Gebruik de machine NIET zolang de nodige reparaties niet zijn uitgevoerd.

RISICO VOOR ARBEIDSONGEVALLEN!

Voor controles **met verplaatsing van de machine of met giekbewegingen** dient de bediener het volgende te doen:

- ▶ **neerzitten** op de bestuurderszetel;
- ▶ de veiligheidsgordel **omdoen**;
- ▶ de deur van de cabine **sluiten**;
- ▶ de parkeerrem van het voertuig **inschakelen** (alleen voor handelingen op een stilstaand voertuig).



TOELICHTING



SLAGEN VOOR DE CONTROLE.

Elke **CONTROLE** kan enkel als geslaagd beschouwd worden als alle beschreven **TE CONTROLEREN ELEMENTEN** gecontroleerd zijn. Als een controle geen goede afloop heeft, neemt u contact op met de handelaar in uw zone of met de dealer voor technische assistentie.

De resultaten van de controles moeten schriftelijk worden opgetekend (gebruik bijvoorbeeld de onderstaande tabellen) en ter beschikking van de **toezichthoudende organen** worden gehouden.

Symbolen van de controle:



GESLAAGD VOOR DE CONTROLE







NIET GESLAAGD VOOR DE CONTROLE



CONTROLE NIET NODIG


MACHINES MET VORKEN

 OM DE 250 UREN of  OM DE 3 MAANDEN

	MODEL			
	CHASSIS			
	TOTAAL AANTAL UREN			
	CONTROLES	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	COMMENTAAR
1.1	Lastcontrolesysteem			
1.2	Blokkering van bediening van stabilisatoren (indien gemonteerd)			
1.3	Blokkering van bediening van nivellering (indien gemonteerd)			
1.4	Afstelling van toroïdale waterpas (indien gemonteerd)			
1.5	Kettingen van telescopische giek (indien gemonteerd)			
1.6	Kabels van telescopische giek (indien gemonteerd)			
1.7	Drukhoudende ventielen van hydraulische cilinders			
1.8	Noodbesturing			
1.9	Noodrembevestiging			
1.10	Zelfklevers en plaatjes			
	DATUM	HANDTEKENING		

 OM DE 500 UREN of  OM DE 6 MAANDEN









De volgende controles dienen te worden uitgevoerd door de handelaar in uw zone of de dealer.

	MODEL			
	CHASSIS			
	TOTAAL AANTAL UREN			
	CONTROLES	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	COMMENTAAR
2.1	Druk van hydraulische installatie			
2.2	Druk van stuurbevestigingscircuit			
2.3	Afstelling van digitale waterpas (indien gemonteerd)			
	DATUM	HANDTEKENING		

MACHINE MET UITRUSTING

Voer de onderstaande controles uit op alle uitrustingen die beschikbaar zijn voor de machine.









 OM DE 250 UREN of  OM DE 3 MAANDEN

	UITRUSTINGSMODEL			
	SERIENUMMER UITRUSTING			
	MACHINECHASSIS			
	CONTROLES			COMMENTAAR 
3.1	Aankoppelsysteem			
3.2	Lastbegrenzer			
3.3	Herkenning			
3.4	Zelfklevers en plaatjes			
3.5	Eindaanslag van kabel (indien aanwezig)			
3.6	Rem kabelhijswerk (indien aanwezig)			
3.7	Hydraulische bewegingen (indien aanwezig)			
3.8	Kabels (indien aanwezig)			
3.9	Haak (indien aanwezig)			
	DATUM	HANDTEKENING		

MACHINE MET PLATFORM

Voer de onderstaande controles uit op alle platforms die beschikbaar zijn voor de machine.

 OM DE 250 UREN of  OM DE 3 MAANDEN

	PLATFORMMODEL				
	SERIENUMMER PLATFORM				
	MACHINECHASSIS				
	CONTROLES			COMMENTAAR	
4.1	Aankoppelsysteem				
4.2	Sensor aanwezigheid van pen				
4.3	Lastbegrenzer				
4.4	Herkenning				
4.5	Zelfklevers en plaatjes				
4.6	Bedieningen				
4.7	Stabiliteit van machine met platform				
4.8	Vlakstelling platform				
4.9	Noodstop				
4.10	Blokkeringen bedieningen in cabine				
4.11	Noodpomp				
4.12	Blokkering van onopzettelijke rotatie				
4.13	Neerklapbare frontale balustrade (indien aanwezig)				
4.14	Eindaanslag van de stijgende kabel (indien aanwezig)				
4.15	Verplaatsingstijden van platform				
	DATUM	HANDTEKENING			



BENAMING VAN DE MACHINES

De benaming van de machines in deze module is als volgt:

P40.12 – P40.13 – P40.14 – P40.17 – P50.17 – P50.18 – P72.10 (alle versies) → **PANORAMIC**





P50.18HM – P65.14HM – P120.10HM – P120.10HMEE → **HM**

TF30.9 – TF33.7 – TF33.9 – TF35.7 – TF38.10 – TF42.7 – MF34.7 – MF34.9 – M40.7 – MF40.9 (alle versies behalve de modellen G) → **TF/MF**

P27.6 - TF30.9G – TF33.7G – TF33.9G – TF35.7G (alle versies) → **COMPACT**

SYMBOLLEN

De symbolen gebruikt voor de periodieke veiligheidscontroles betekenen het volgende:


-  **INFORMATIE:** algemene informatie over de uit te voeren controle.
-  **VOORAFGAANDE CONFIGURATIE:** manoeuvres om het te controleren element correct klaar te zetten.
-  **HANDELINGEN:** uit te voeren manoeuvres voor de correcte controle van het element.
-  **TE CONTROLEREN ELEMENTEN:** controles die met goede afloop moeten worden uitgevoerd.

Hieronder staan de aanwijzingen voor de uitvoering van alle periodieke veiligheidscontroles die in de bovenstaande tabellen staan.


INSTRUCTIES VOOR DE PERIODIEKE VEILIGHEIDSCONTROLES




MACHINES MET VORKEN

1.1	LASTCONTROLESYSTEEM	
PANORAMIC		
<p>Voer de controlehandelingen uit:</p>		
	<ul style="list-style-type: none"> ▶ op wielen; ▶ op stabilisatoren. 	
<p>Zet de machine aan.</p>		
	<p>Monteer de vorken op het vorkenbord en plaats een gewicht gelijk aan ongeveer 2/3 van het maximumdraagvermogen van de machine op het lastzwaartepunt aangegeven op de grafiek.</p> <p>Nivelleer de machine en lijn de wielen uit met het chassis.</p>	
	<p>Schuif de giek horizontaal uit totdat het lastcontrolesysteem in werking treedt.</p>	
<p>De machine kantelt niet.</p>		
	<p>De GROENE – GELE – (rechthoekige) RODE lichten van de indicator (25) in de cabine gaan branden.</p> <p>Het geluidsalarm in de cabine gaat intermitterend af.</p> <p>De enige beweging die is toegestaan is het intrekken van de giek.</p>	
	<p>Draai de keuzeknop van de werkingsmodus (RODE SLEUTEL) in de stand “C” en schuif de giek heel voorzichtig horizontaal uit totdat de controlelamp (54)  op het CONTROLELAMPENPANEEL “S” gaat branden.</p> <p>Draai de keuzeknop van de werkingsmodus (RODE SLEUTEL) in de stand “A”.</p>	
<p>De machine kantelt niet.</p>		
	<p>De GROENE – GELE – (rechthoekige) RODE lichten van de indicator (25) in de cabine gaan branden.</p> <p>Het geluidsalarm in de cabine gaat intermitterend af.</p> <p>Geen enkele beweging is toegestaan.</p>	
<p>Zet de last terug in de transportstand.</p>		
<p>Hef de giek met een hoek van 20°.</p>		
	<p>Schuif de giek horizontaal uit totdat het GELE licht van de indicator (25) gaat branden.</p> <p>Doe de motor draaien aan het maximale toerental (rpm) en zet vervolgens de giek laag tot op de grond aan de hoogst mogelijke snelheid.</p>	






 Door de dynamische effecten van het manoeuvre bestaat de mogelijkheid dat tijdens het dalen van de giek aan de hoogste snelheid het lastcontrolesysteem in werking treedt en de bewegingen blokkeert. Onderbreek het manoeuvre niet.


 De machine kantelt niet.
De snelheid waarmee de giek daalt neemt af.


HM en TF/MF



Voer de controlehandelingen uit:

  op wielen;
 op stabilisatoren.

Zet de machine aan.


 Monteer de vorken op het vorkenbord en plaats een gewicht gelijk aan ongeveer 2/3 van het maximumdraagvermogen van de machine op het lastzwaartepunt aangegeven op de grafiek.
Nivelleer de machine en lijn de wielen uit met het chassis.


 Schuif de giek horizontaal uit totdat het lastcontrolesysteem in werking treedt.


De machine kantelt niet.
De GROENE – GELE – (rechthoekige) RODE lichten van de indicator (25) in de cabine gaan branden.
 De controlelamp (54)  gaat branden.
Het geluidsalarm in de cabine gaat intermitterend af.
De enige beweging die is toegestaan is het intrekken van de giek.

Zet de last terug in de transportstand.

Hef de giek met een hoek van 20°.


 Schuif de giek horizontaal uit totdat het GELE licht van de indicator (25) gaat branden.
Doe de motor draaien aan het maximale toerental (rpm) en zet vervolgens de giek laag tot op de grond aan de hoogste mogelijke snelheid.

 Door de dynamische effecten van het manoeuvre bestaat de mogelijkheid dat tijdens het dalen van de giek aan de hoogste snelheid het lastcontrolesysteem in werking treedt en de bewegingen blokkeert. Onderbreek het manoeuvre niet.


 De machine kantelt niet.
De snelheid waarmee de giek daalt neemt af.


COMPACT

Voer de controlehandelingen uit:





-  ▶ op wielen;
- ▶ op stabilisatoren.

Zet de machine aan.

-  Monteer de vorken op het vorkenbord en plaats een gewicht gelijk aan ongeveer 2/3 van het maximumdraagvermogen van de machine op het lastzwaartepunt aangegeven op de grafiek.
- Nivelleer de machine en lijn de wielen uit met het chassis.



-  Schuif de giek horizontaal uit totdat het lastcontrolesysteem in werking treedt.

De machine kantelt niet.


-  De controlelamp (54)  gaat branden.
-  Het geluidsalarm in de cabine gaat intermitterend af.
-  De intrekende beweging van de giek wordt toegestaan met de drukknop (40) in de cabine.

Zet de last terug in de transportstand.

Hef de giek met een hoek van 20°.






-  Schuif de giek horizontaal uit totdat het lastcontrolesysteem in werking treedt.
-  Trek de giek in over een lengte gelijk aan een letter.






Doe de motor draaien aan het maximale toerental (rpm) en zet vervolgens de giek laag tot op de grond aan de hoogst mogelijke snelheid.





-  Door de dynamische effecten van het manoeuvre bestaat de mogelijkheid dat tijdens het dalen van de giek aan de hoogste snelheid het lastcontrolesysteem in werking treedt en de bewegingen blokkeert. Onderbreek het manoeuvre niet.

-  De machine kantelt niet.



1.2	BLOKKERING VAN BEDIENING VAN STABILISATOREN (indien gemonteerd)	
	Deze controle wordt uitgevoerd zonder last op de vorken.	
	Zet de machine aan, trek de telescopische giek helemaal in en zet hem in de laagste stand en stabiliseer de machine.	
	Hef de giek tot ongeveer 30° en schakel de bediening voor het stijgen van de stabilisatoren in.	
	De bewegingen van de stabilisatoren moeten verhinderd worden en het bijbehorende informatiebericht wordt weergegeven.	

1.3	BLOKKERING VAN BEDIENING VAN NIVELLERING (indien gemonteerd)	
	Deze controle wordt uitgevoerd zonder last op de vorken.	
	Zet de machine aan, trek de telescopische giek helemaal in en zet hem in de laagste stand en nivelleer de machine.	
	Hef de giek tot ongeveer 30° en schakel een bediening van de nivellering in.	
	De bewegingen van de nivellering moeten verhinderd worden en het bijbehorende informatiebericht wordt weergegeven.	

1.4	AFSTELLING VAN TOROIDALE WATERPAS (indien gemonteerd)	
	Zet de machine aan, positioneer het op een vlak oppervlak en lijn het chassis uit.	
	Plaats een luchtbelwaterpas op het chassis van de machine en controleer of het vlak is zowel dwars als in de lengte.	
	De digitale waterpas in de cabine moet 0° in beide richtingen aangeven met een tolerantie van ±1°.	

1.5 KETTINGEN VAN TELESCOPISCHE GIEK (indien gemonteerd)



i Deze controle wordt alleen uitgevoerd op machines met externe kettingen op telescopische gieken met 3 of meer geledingen.

⚙️ Zet de machine aan, positioneer het op een vlak oppervlak en lijn het chassis uit.

👉 Schuif de telescopische giek geleidelijk horizontaal uit.

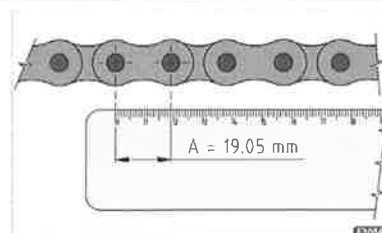
✅ Er mogen geen beschadigingen of defecten op de interne bevestigingspunten te zien zijn door de speciale gleuven in de giek, en op de externe bevestigingspunten, te zien op het onderste gedeelte van giek.

👉 Trek de giek helemaal in.

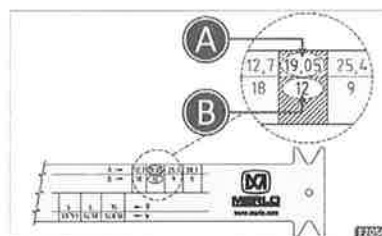
✅ De afstanden tussen de geledingen mogen niet meer bedragen dan 30 mm (1.2 in).

⚙️ Schuif de telescopische giek helemaal uit en zet de machine uit.

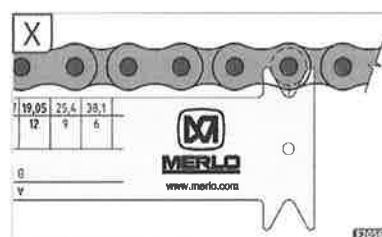
Neem het speciale liniaal uit het opbergvak in de cabine en meet de kettingsteek.



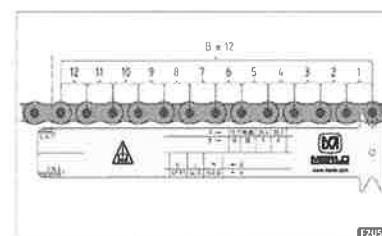
👉 Controleer met behulp van de tabel aan de andere zijde van het liniaal het aantal schakels (veld B) waarmee u dient rekening te houden tijdens de controle op basis van de steek die u eerder heeft gemeten (veld A).
















Positioneer het liniaal tegen de ketting [afbeelding X] met behulp van de daarvoor bedoelde uitsparing.











✅ De pen van de laatste schakel waarmee u rekening dient te houden mag NIET verder liggen dan de met streeplijnen aangeduide limiet (maximale toegestane verlenging van 3%).
Als dat wel het geval is, is de ketting te lang geworden en moet hij vervangen worden.







1.6	KABELS VAN TELESCOPISCHE GIEK (indien gemonteerd)	
	Zet de machine aan, positioneer het op een vlak oppervlak en lijn het chassis uit.	
	Schuif de giek horizontaal uit tot de gleuven, die op elk giekelement te vinden zijn, samenvallen.	
	Er mogen geen beschadigingen of defecten op de interne bevestigingspunten te zien zijn door de speciale gleuven in de giek, en op de externe bevestigingspunten, te zien op het bovenste gedeelte van de giek.	
	Trek de giek helemaal in.	
	De afstand tussen de laatste en de voorlaatste geleding mag niet meer bedragen dan 30 mm (1.2 in).	
	Schuif de giek ongeveer 200 mm (7.9 in) horizontaal uit.	
	De afstanden tussen de verschillende geledingen mogen niet meer dan 20 mm (0.8 in) van elkaar verschillen.	

1.7	DRUKHOUDENDE VENTIELEN VAN HYDRAULISCHE CILINDERS	
	Voer de controlehandelingen uit met de machine op wielen en op stabilisatoren.	
	<p>Zet de machine aan.</p> <p>Leg een gewicht gelijk aan tenminste 2/3 van het maximumdraagvermogen van het voertuig op de vorken en hef de giek met een hoek van ongeveer 30°. Schuif de giek horizontaal uit totdat het GELE licht van de indicator (25) gaat branden.</p> <p>Zet de machine uit en schakel het paneel terug in (sleutel 8 in de stand "R").</p> <p>Duw de joystick in de richting voor het dalen van de giek om de restdruk uit het hydraulische circuit af te laten en laat daarna de joystick los.</p> <p>Schakel het paneel uit (sleutel 8 in de stand "0").</p>	
	<p>Meet de afstand tussen de vorken en de grond.</p> <p>Wacht 30 minuten en voer de meting opnieuw uit.</p>	
	Het verschil tussen de twee metingen mag niet meer bedragen dan 25 mm (1 in).	

1.8	NOODBESTURING	
	Zet de machine aan, selecteer de voorwielbesturing en zet vervolgens de machine uit.	
	Draai aan het stuur.	
	Het moet mogelijk zijn om het stuur twee maal rond te draaien zowel in de ene richting als in de andere zonder meer kracht te moeten uitoefenen op het stuur.	

1.9	NOODREMBEKRACHTING	
	Zet de machine aan.	
	Druk 3 maal het bedrijfsrempedaal (15) in.	
	Het moet mogelijk zijn om de bedrijfsrem drie maal in te drukken zonder meer kracht te moeten uitoefenen op het pedaal.	

1.10	ZELFKLEVERS EN PLAATJES	
	De controles worden uitgevoerd als de machine uitstaat.	
	Controleer alle plaatjes en zelfklevers op het voertuig.	
	Alle zelfklevers en plaatjes vermeld in MODULE 1 → DEEL 2 moeten op het voertuig aangebracht zijn.	





INSTRUCTIES VOOR DE PERIODIEKE VEILIGHEIDSCONTROLES













MACHINE MET UITRUSTING




Monteer de te controleren uitrusting op het vorkenbord van de machine zoals beschreven in MODULE 3.

3.1	AANKOPPELSYSTEEM	
	Hef de uitrusting tot ongeveer 1,5 m boven de grond.	
	De twee bovenste steunen van de uitrusting moeten correct op het vorkenbord liggen. De zuiger van de snelkoppeling moet correct in de daarvoor bedoelde zitting van de uitrusting steken.	
3.2	LASTBEGRENZER	
	Trek de giek helemaal in en zet de stabilisatoren laag (indien gemonteerd). Breng een last van 110% van wat is aangeduid op de plaat van de uitrusting aan.	
	De opgetilde waarde aangegeven in het daarvoor bedoelde veld op het display (indien aanwezig) ligt binnen een tolerantie van $\pm 10\%$. De uitrusting is niet permanent vervormd. De GROENE – GELE – (rechthoekige) RODE en (driehoekige) RODE lichten van de indicator (25) gaan branden. Het geluidsalarm in de cabine gaat intermitterend af. De toegestane bewegingen zijn het dalen van de giek en het dalen van de kabel.	
3.3	HERKENNING	
PANORAMIC – TF/MF - HM		
	Hef de uitrusting tot ongeveer 1,5 m boven de grond.	
	De sensor op de uitrusting dient aanwezig, onbeschadigd en verzegeld te zijn. De afstand tussen de sensor op de uitrusting en de leeseenheid op de machine moet minder dan 1 cm bedragen. De icoon van de uitrusting die op het vorkenbord is gemonteerd wordt weergegeven in het veld (110) van de videografische unit in de cabine.	
COMPACT		
	Controle niet van toepassing.	

3.4	ZELFKLEVERS EN PLAATJES	
	Zet de uitrusting op de grond.	
	Controleer alle plaatjes en zelfklevers op de uitrusting.	
	Alle zelfklevers en plaatjes vermeld in MODULE 3 moeten op de uitrusting aangebracht zijn.	

3.5	EINDAANSLAG VAN DE KABEL (indien aanwezig)	
	Breng aan de haak van de uitrusting een last van ongeveer 200 kg aan zodat de kabel gespannen blijft en niet onordelijk op de trommel terecht komt en beschadigd wordt.	
	Hef en schuif de giek van de telescopische verreiker, waarop de uitrusting is gemonteerd, volledig uit en schakel vervolgens het dalen van de kabel in totdat de kabel stopt (activering van eindaanslag voor dalen).	
	Er zijn tenminste vier wikkelingen van de kabel rond de trommel.	
	Schakel vervolgens het stijgen van de kabel in totdat de kabel stopt (activering van eindaanslag voor stijgen).	
	de inrichting moet automatisch in werking treden en het blok van de haak stilleggen op een afstand van tenminste 10 cm van de takel.	

3.6	REM VAN HET HIJSWERK (indien aanwezig)	
	Breng aan de haak van de uitrusting een last aan gelijk aan het nominale maximum-draagvermogen van de uitrusting.	
	Laat de kabel dalen en zet vervolgens de motor uit.	
	De dalende kabel wordt gestopt door de rem van het hijswerk die in werking treedt.	

3.7	HYDRAULISCHE BEWEGINGEN (indien aanwezig)	
	Voer voorzichtig enkele AUX-commando's van de uitrusting uit.	
	De uitrusting voert bewegingen uit overeenkomstig de functies van de bedieningen.	

3.8

KABELS (indien aanwezig)



Tijdens de inspectie van de kabel moeten handschoenen gebruikt worden die goed bestand zijn tegen afschuring, sneden en scheuren die gebroken kabelstrengen zouden kunnen veroorzaken.



Om de kabelinspectie correct en veilig uit te voeren zijn twee bedieners nodig, die als volgt aangeduid worden:

- ▶ bediener 1 voor de inspectie;
- ▶ bediener 2 in de cabine.



Ga als volgt te werk om de inspectie van de kabel uit te voeren:

- ▶ bediener 2 positioneert de uitrusting die op de telescopische verreicher is gemonteerd op ongeveer 1,1 m van de grond; hij zet vervolgens de keuzeknop van de richting in de neutrale stand en schakelt de parkeerrem in;
- ▶ bediener 1 grijpt de kabel vast en houdt hem gespannen tijdens de gehele afrolfase;
- ▶ bediener 2 gebruikt de bediening voor het afrollen van de kabel terwijl de motor aan het laagste toerental draait totdat de eindaanslag in werking treedt.



Rol tijdens de inspectie de kabel af aan de laagste rotatiesnelheid van de trommel.

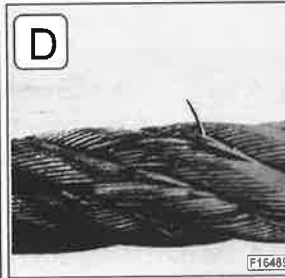
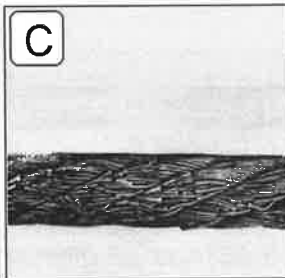
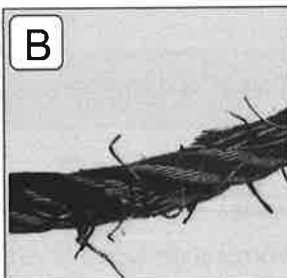
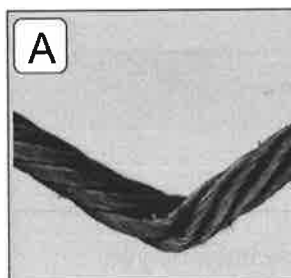
Leg de kabel niet op oppervlakken die het ophopen van materiaal op het oppervlak ervan kunnen veroorzaken.

Om te voorkomen dat de kabel niet correct op de trommel wordt gewikkeld, houdt u op met het neerlaten van de kabel of het zakken van de giek van de telescopische verreicher waarop de uitrusting gemonteerd is wanneer de last op de grond staat en de kabel los hangt.



Bediener 1 controleert tijdens het afrollen de kabel visueel over de gehele lengte en evalueert of de slijtage de vervanging ervan vereist (hieronder staan enkele voorbeelden van defecten die de vervanging van de kabel op basis van de norm UNI ISO 4309 vergen):

- A) vervorming door plooiën
- B) uit de gleuf van een katrol geschoten, met vervorming en plooiën tot gevolg
- C) aanzienlijk aantal gebroken draden én ernstige slijtage
- D) gebroken draden en rafeling op kabels





Wanneer de eindaanslag in werking treedt, gebruikt bediener 2 de bediening voor het oprollen van de kabel terwijl de motor aan het laagste toerental draait.



Bediener 1 dient de kabel ook tijdens de gehele oprolfase gespannen te houden om te voorkomen dat de kabel niet correct op de trommel wordt gewikkeld.

Rol na de inspectie de kabel op aan de laagste rotatiesnelheid van de trommel.



De kabel is correct opgewikkeld in zijn zitting op de uitrusting.

3.9**HAAK (indien aanwezig)**

Hef de uitrusting tot ongeveer 1,5 m boven de grond.

De lipje van de haak moet aanwezig zijn en correct sluiten.



Het rotatiesysteem op alle assen moet gemakkelijk met de hand te verplaatsen zijn.

Er mogen geen barsten, vervormingen of slijtagesporen op de haak te zien zijn.



INSTRUCTIES VOOR DE PERIODIEKE VEILIGHEIDSCONTROLES



MACHINE MET PLATFORM

Monteer het te controleren platform op het vorkenbord van de machine zoals beschreven in de HANDLEIDING VAN HET PLATFORM.

4.1	AANKOPPELSYSTEEM	
	Hef het platform tot ongeveer 1,5 m boven de grond.	
	De twee bovenste steunen van het platform moeten correct op het vorkenbord liggen.	
	De zuiger van de snelkoppeling moet correct in de daarvoor bedoelde zitting van het platform steken.	
	De veiligheidspen moet in de daarvoor bedoelde zitting van het platform steken	
4.2	SENSOR AANWEZIGHEID VAN PEN	
VORKENBORD ZM2 EN ZM3		
	Plaats de pin (A) helemaal in de specifieke zitting. Blokkeer de pen (A) met de pal (B) die u inbrengt.	
	Zet de machine op de juiste wijze klaar voor het gebruik van het platform. Stap op het platform	
	Start de motor en controleer of de bedieningen zijn vrijgegeven.	
	Zet de motor uit en stap van het platform.	
	Hef de pal (B) en schuif de pen (A) ongeveer 3 cm uit. Stap op het platform.	
	Start de motor en controleer of de bedieningen zijn uitgeschakeld.	
VORKENBORD ZM4 en VOLVO		
	Duw de aankoppelzuigers uit met de hydraulische bedieningen.	
	Zet de machine op de juiste wijze klaar voor het gebruik van het platform. Stap op het platform	
	Start de motor en controleer of de bedieningen zijn vrijgegeven.	

4.3

LASTBEGRENZER



Start de motor van de machine vanop het platform voor hoogtewerk.

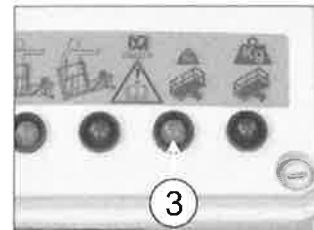


Plaats een gewicht gelijk aan $95\% \pm 5\%$ van het maximumdraagvermogen op het platform (geen personen aan boord).



Inschakeling van het vooralarm van maximumlast van het platform en als gevolg daarvan inschakeling van de gele controlelamp (3) die ononderbroken brandt.

Alle manoeuvres kunnen vanop het platform uitgevoerd worden.



Verhoog de last met $10\% \pm 1\%$ van het maximumdraagvermogen van het platform.

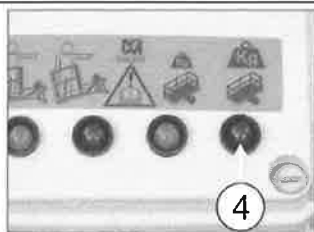


Inschakeling van het alarm van maximumlast van het platform en als gevolg daarvan inschakeling van de rode controlelamp (4) die knippert.

Inschakeling van continu geluidssignaal.

Alle bewegingen van de machine en van het platform zijn geblokkeerd.

In deze toestand moet u het gedeelte van de last dat het nominale draagvermogen van het platform overschrijdt verwijderen van het platform om deze opnieuw te kunnen gebruiken.



4.4

HERKENNING



PANORAMIC – TF/MF - HM



Hef het platform tot ongeveer 1,5 m boven de grond.



De sensor op het platform dient aanwezig, onbeschadigd en verzegeld te zijn.

De afstand tussen de sensor op het platform en de leeseenheid op de machine moet minder dan 1 cm bedragen.

De icoon van het platform dat op het vorkenbord is gemonteerd verschijnt in het veld (110) van de videografische unit in de cabine.

COMPACT



Controle niet van toepassing.

4.5

ZELFKLEVERS EN PLAATJES



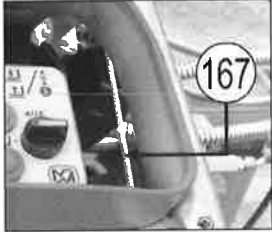





Zet het platform op de grond.



Alle zelfklevers en plaatjes vermeld in de HANDLEIDING VAN HET PLATFORM moeten aangebracht zijn.



4.6	BEDIENINGEN	
	<p>Start de motor van de machine vanop het platform voor hoogtewerk.</p> <p>Hef de hendel voor toestemming (167) en bedien tegelijkertijd de hendels van de bedieningseenheid (een hendel per keer).</p>	
	<p>Correcte werking van het platform en overeenkomst van de bewegingen aangegeven op het bedieningsplaatje.</p>	
	<p>Start de motor van de machine vanop het platform voor hoogtewerk.</p> <p>Stap in de cabine en ga correct op de stoel zitten.</p>	
	<p>U kunt geen enkele manoeuvre uitvoeren met de joystick (1)</p> <p>Als de telescopische giek helemaal laag staat en ingetrokken is, kunnen de stabilisatoren (indien gemonteerd) en de nivellering niet gebruikt worden.</p>	

4.7

STABILITEIT VAN DE MACHINE MET PLATFORM



PANORAMIC

Start de motor van de machine vanop het platform voor hoogtewerk.

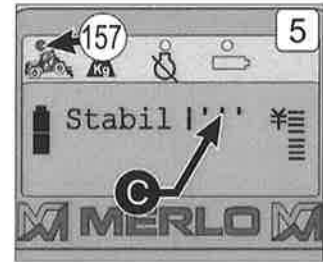


Plaats een gewicht gelijk aan het maximumdraagvermogen van het platform (inclusief de persoon aan boord).

Schuif de telescopische giek horizontaal uit totdat het uitschuiven geblokkeerd wordt.

Op het platform:

- ▶ controlelamp (157) gaat knipperend branden;
- ▶ het geluidsalarm gaat intermitterend af;
- ▶ alle verticale lijnen van de indicator "C" op pagina "5" gaan aan.



In de cabine:

- ▶ De GROENE – GELE – (rechthoekige) RODE lichten van de indicator (25) gaan branden;
- ▶ het geluidsalarm gaat af.

In deze toestand treedt het systeem in werking en blokkeert alle bewegingen, met uitzondering van het intrekken van de telescopische giek (bewegingen die de stabiliteit niet verergeren).

HM - TF/MF - COMPACT

Start de motor van de machine vanop het platform voor hoogtewerk.



Plaats een gewicht gelijk aan het maximumdraagvermogen van het platform (inclusief de persoon aan boord).

Schuif de telescopische giek volledig horizontaal uit.



De machine kantelt niet.

4.8

INDICATOR VAN VLAKSTELLING VAN PLATFORM



Start de motor van de machine vanop het platform voor hoogtewerk. Stap van het platform en stap in de cabine.

Draai de keuzeknop van de bron van de bedieningen BLAUWE SLEUTEL (3) in de stand "B" (vrijgave van bedieningen in de cabine); De motor valt uit. Draai de contactsleutel (8) in de stand "0" en zet vervolgens de motor terug aan.



Draai de keuzeknop van de werkingsmodus (6) RODE SLEUTEL in de stand "C" en houd hem in die stand.

Zet met de bedieningen van de joystick het vorkenbord langzaam schuin omhoog totdat het vooralarm van niet-vlakstaand platform ($4^\circ \pm 3^\circ$) in werking treedt

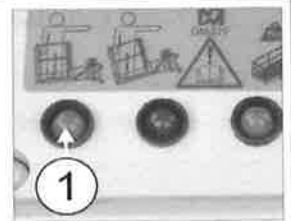
Laat de keuzeknop van de werkingsmodus (6) RODE SLEUTEL los.

Draai de keuzeknop van de bron van de bedieningen (3) BLAUWE SLEUTEL in de stand "C" (vrijgave van bedieningen vanop het platform); De motor valt uit.

Stap uit de cabine, stap op het platform en start de motor van de machine.



De gele controlelamp (1) gaat branden en alle manoeuvres kunnen vanop het platform uitgevoerd worden.



Stap in de cabine en draai de keuzeknop van de bron van de bedieningen BLAUWE SLEUTEL (3) in de stand "B" (vrijgave van bedieningen in de cabine); De motor valt uit. Draai de contactsleutel (8) in de stand "0" en zet vervolgens de motor terug aan.

Draai de keuzeknop van de werkingsmodus (6) RODE SLEUTEL in de stand "C" en houd hem in die stand.

Zet met de bedieningen van de joystick het vorkenbord langzaam schuin omhoog totdat de blokkering van de verergerende bewegingen van niet-vlakstaand platform ($7^\circ \pm 3^\circ$) in werking treedt

Laat de keuzeknop van de werkingsmodus (6) RODE SLEUTEL los.

Draai de keuzeknop van de bron van de bedieningen (3) BLAUWE SLEUTEL in de stand "C" (vrijgave van bedieningen vanop het platform); De motor valt uit.

Stap uit de cabine, stap op het platform en start de motor van de machine.

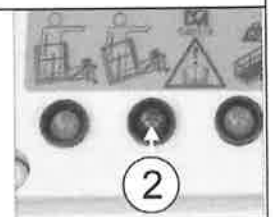


De rode controlelamp (2) gaat knipperend branden.

Het geluidsalarm gaat continu af.

De controlelamp (160) op de bedieningseenheid gaat branden.

Alle bewegingen worden geblokkeerd, met uitzondering van het dalen en intrekken van de telescopische giek om het platform terug op de grond te zetten



Stap in de cabine en draai de keuzeknop van de bron van de bedieningen BLAUWE SLEUTEL (3) in de stand "B" (vrijgave van bedieningen in de cabine); De motor valt uit. Draai de contactsleutel (8) in de stand "0" en zet vervolgens de motor terug aan.

Draai de keuzeknop van de werkingsmodus (6) RODE SLEUTEL in de stand "C" en houd hem in die stand.



Zet met de bedieningen van de joystick het vorkenbord langzaam nog 3° schuin omhoog zodat de totale blokkering van de bewegingen wordt ingeschakeld (>10°).

Laat de keuzeknop van de werkingsmodus (6) RODE SLEUTEL los.

Draai de keuzeknop van de bron van de bedieningen (3) BLAUWE SLEUTEL in de stand "C" (vrijgave van bedieningen vanop het platform); De motor valt uit.

Stap uit de cabine, stap op het platform en start de motor van de machine vanop het platform voor hoogtewerk.



Alle bewegingen van het platform zijn geblokkeerd.



Herhaal alle hiervoor beschreven handelingen en controles terwijl u het vorkenbord schuin omlaag zet.

4.9

NOODSTOP



Start de motor van de machine vanop het platform voor hoogtewerk en voer een willekeurige beweging uit met de bedieningseenheid (bijvoorbeeld de giek doen stijgen). Druk tijdens de beweging op de noodknop op het bedieningspaneel van het platform.



Onmiddellijke blokkering van de beweging die wordt uitgevoerd.

De drukknop moet ingedrukt blijven; om de handelingen te hervatten moet de drukknop opnieuw in werking gezet worden: draai de knop in de richting van de pijl erop (naar rechts).



Voer opnieuw een beweging uit met de bedieningseenheid (bijvoorbeeld de giek doen zakken) en druk tegelijkertijd op de noodknop op de bedieningseenheid.



Onmiddellijke blokkering van de beweging die wordt uitgevoerd.

De drukknop moet ingedrukt blijven; om de handelingen te hervatten moet de drukknop opnieuw in werking gezet worden: draai de knop in de richting van de pijl erop (naar rechts).



Voer opnieuw een beweging uit met de bedieningseenheid (bijvoorbeeld de giek uitschuiven) en tegelijkertijd moet een tweede bediener, die in de cabine van de machine zit, op de noodknop drukken.











Onmiddellijke blokkering van de beweging die wordt uitgevoerd en automatisch uitvallen van de motor.

De drukknop moet ingedrukt blijven; om de handelingen te hervatten moet de drukknop opnieuw in werking gezet worden: draai de knop in de richting van de pijl erop (naar rechts).



4.10	BLOKKERING VAN BEDIENINGEN IN DE CABINE	
	Zet het platform op de grond.	
	Controleer alle plaatjes en zelfklevers op het platform.	
	Alle zelfklevers en plaatjes vermeld in de HANDLEIDING VAN HET PLATFORM moeten aangebracht zijn.	

4.11	NOODPOMP		
MACHINE MET ELEKTRISCHE POMP			
Draai de contactsleutel (8) op het dashboard in de stand "R" om stroom te leveren aan het elektrische systeem.			
Draai de keuzeknop van de BRON VAN DE BEDIENINGEN (3) in de stand "C".			
	Druk op de knop (313) voor de inschakeling van de elektrische pomp en blijf erop drukken. Draai binnen 3 seconden de keuzeknop van de werkingsmodus RODE SLEUTEL (6) in de stand "C" en houd hem geroteerd. Laat de drukknop (313) los.		
	De elektrische pomp werkt en alle giekbewegingen zijn vrijgegeven. Laat na de manoeuvre de keuzeknop van de werkingsmodus RODE SLEUTEL (6) los.		
MACHINE MET HANDPOMP			
Gebruik als de motor gestart is de joystick om de giek te positioneren:			
	<ul style="list-style-type: none"> ▶ met een hefhoek van 20°; ▶ met een uitschuiflengte van 1 meter. 		
Monteer de hendel van de verdeler voor de noodbedieningen en de hendel van de handpomp in hun zittingen (raadpleeg de HANDLEIDING VAN HET PLATFORM)			
	Gebruik de handpomp om het dalen van de giek te besturen.		
	Het dalen van de giek tot op de grond moet uitgevoerd worden in enkele seconden.		
	Gebruik de handpomp om het intrekken van de giek te besturen.		
	Het intrekken van de giek moet uitgevoerd worden in enkele minuten.		

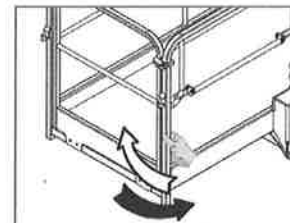
4.12

BLOKKERING VAN ONOPZETTELIJKE ROTATIE

De onderstaande handelingen gelden alleen voor driezijdige platforms.



Positioneer de giek zodat het platform zich dicht bij de grond bevindt. Trek en duw met de handen aan de structuur, aan de rand tegenover de machinezijde.



Het platform roteert niet. Als dat wel het geval is, moeten de drukhoudende ventielen gereviseerd worden.

4.13

NEERKLAPBARE FRONTALE BALUSTRADEN (indien aanwezig)

De tasterstaven zijn onbeschadigd en staan in de werkstand.

Stap op het platform en doe de veiligheidsgordel om.



Zet met de bedieningen van het platform de twee tasterstaven in werking zodat de neerklapbare frontale balustrade kan worden ontgrendeld en laaggezet.

Zet de balustrade enkele centimeters (max 4 cm) laag (zonder het neer te klappen).



Alle bedieningen van het platform zijn uitgeschakeld (geen enkele beweging mogelijk vanop het platform).



Zet de balustrade helemaal laag (zonder het neer te klappen).



Alle bedieningen van het platform zijn uitgeschakeld (geen enkele beweging mogelijk vanop het platform).



Klap de frontale balustrade neer.



Alle bedieningen van het platform zijn uitgeschakeld (geen enkele beweging mogelijk vanop het platform).



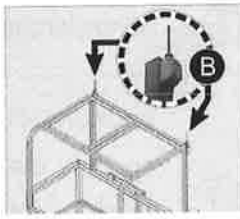














Klap de balustrade naar de binnenkant van het platform en hef de reling helemaal om het platform te sluiten.



Alle bedieningen van het platform zijn opnieuw actief (alle bewegingen zijn mogelijk en kunnen worden bediend vanop het platform).



4.14	EINDAANSLAG VAN DE STIJGENDE KABEL (indien aanwezig)	
	<p>Start de motor van de machine vanop het werkplatform.</p> <p>Doe met behulp van een tweede bediener de telescopische giek van de machine stijgen of uitschuiven aan de minimumsnelheid. Bedien tijdens de bewegingen een eindaanslag (B) van het platform manueel.</p>	
	Blokkering van alle bewegingen, met uitzondering van de bedieningen nodig om het platform terug op de grond te zetten (intrekken en dalen van de giek).	
	Voer dezelfde handelingen ook uit voor de andere eindaanslag (B). Laat na de controles de eindaanslagen (B) los.	

4.15	VERPLAATSINGSTIJDEN VAN HET PLATFORM																																																																																																				
	<p>Voer de controlehandelingen uit met een enkele bediener aan boord zonder apparatuur en met de machine op stabilisatoren (indien gemonteerd).</p> <p>Voor deze handeling is een chronometer nodig.</p>																																																																																																				
	<p>Start de motor van de machine vanop het platform voor hoogtewerk.</p> <p>Trek de giek in en zet hem laag tot op de grond.</p> <p>Start de chronometer en start het heffen van de giek aan de hoogste snelheid. Stop de chronometer wanneer de maximumhoogte wordt bereikt.</p> <p>Voer dezelfde controle ook uit voor het dalen van de giek.</p>																																																																																																				
	<p>De tijd (uitgedrukt in seconden) voor het stijgen of dalen van de giek moet meer bedragen dan of gelijk zijn aan de tijd aangeduid in de tabel.</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse; margin-top: 10px;"> <thead> <tr style="background-color: #cccccc;"> <th colspan="11" style="text-align: center;">PANORAMIC - HM</th> </tr> <tr style="background-color: #cccccc;"> <th></th> <th>P40.12</th> <th>P40.13</th> <th>P40.14</th> <th>P40.17</th> <th>P50.17</th> <th>P50.18</th> <th>P72.10</th> <th>P65.14</th> <th>P120.10</th> <th></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="text-align: center;"></td> <td>16 s</td> <td>17 s</td> <td>18 s</td> <td>19 s</td> <td>19 s</td> <td>19 s</td> <td>17 s</td> <td>42 s</td> <td>28 s</td> <td></td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;"></td> <td>14 s</td> <td>15 s</td> <td>16 s</td> <td>17 s</td> <td>17 s</td> <td>17 s</td> <td>---</td> <td>---</td> <td>---</td> <td></td> </tr> </tbody> </table> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse; margin-top: 10px;"> <thead> <tr style="background-color: #cccccc;"> <th colspan="11" style="text-align: center;">TF/MF - COMPACT</th> </tr> <tr style="background-color: #cccccc;"> <th>TF30.9</th> <th>TF33.7</th> <th></th> <th></th> <th></th> <th></th> <th></th> <th></th> <th></th> <th></th> <th></th> </tr> <tr style="background-color: #cccccc;"> <th>TF33.9</th> <th>TF35.7</th> <th>TF38.10</th> <th>TF42.7</th> <th>TF50.8</th> <th>TF45.11</th> <th>P30.10</th> <th>P35.11</th> <th>MF40.7</th> <th>MF40.9</th> <th>P27.6</th> </tr> <tr style="background-color: #cccccc;"> <th>MF34.9</th> <th>MF34.7</th> <th></th> <th></th> <th></th> <th></th> <th></th> <th></th> <th></th> <th></th> <th></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>12 s</td> <td>6 s</td> <td>13 s</td> <td>7 s</td> <td>7 s</td> <td>14 s</td> <td>13 s</td> <td>15 s</td> <td>6 s</td> <td>12 s</td> <td>5 s</td> </tr> </tbody> </table>	PANORAMIC - HM												P40.12	P40.13	P40.14	P40.17	P50.17	P50.18	P72.10	P65.14	P120.10			16 s	17 s	18 s	19 s	19 s	19 s	17 s	42 s	28 s			14 s	15 s	16 s	17 s	17 s	17 s	---	---	---		TF/MF - COMPACT											TF30.9	TF33.7										TF33.9	TF35.7	TF38.10	TF42.7	TF50.8	TF45.11	P30.10	P35.11	MF40.7	MF40.9	P27.6	MF34.9	MF34.7										12 s	6 s	13 s	7 s	7 s	14 s	13 s	15 s	6 s	12 s	5 s	
PANORAMIC - HM																																																																																																					
	P40.12	P40.13	P40.14	P40.17	P50.17	P50.18	P72.10	P65.14	P120.10																																																																																												
	16 s	17 s	18 s	19 s	19 s	19 s	17 s	42 s	28 s																																																																																												
	14 s	15 s	16 s	17 s	17 s	17 s	---	---	---																																																																																												
TF/MF - COMPACT																																																																																																					
TF30.9	TF33.7																																																																																																				
TF33.9	TF35.7	TF38.10	TF42.7	TF50.8	TF45.11	P30.10	P35.11	MF40.7	MF40.9	P27.6																																																																																											
MF34.9	MF34.7																																																																																																				
12 s	6 s	13 s	7 s	7 s	14 s	13 s	15 s	6 s	12 s	5 s																																																																																											



Start de chronometer en start het uitschuiven van de giek aan de hoogste snelheid. Stop de chronometer vlak voordat de blokkering van de bewegingen of de maximumlengte zich voordoen.

Voer dezelfde controle ook uit voor het intrekken van de giek.

De tijd (uitgedrukt in seconden) voor het uitschuiven of intrekken van de giek moet meer bedragen dan of gelijk zijn aan de tijd aangeduid in de tabel.

PANORAMIC - HM

	P40.12	P40.13	P40.14	P40.17	P50.17	P50.18	P72.10	P65.14	P120.10
	15 s	16 s	17 s	20 s	27 s	24 s	9 s	18 s	10 s
	9 s	8 s	8 s	11 s	15 s	14 s	9 s	18 s	10 s

TF/MF - COMPACT

TF30.9	TF33.7									
TF33.9	TF35.7	TF38.10	TF42.7	TF50.8	TF45.11	P30.10	P35.11	MF40.7	MF40.9	P27.6
MF34.9	MF34.7									
26 s	19 s	29 s	21 s	23 s	32 s	29 s	33 s	20 s	28 s	17 s



MODULE

M5

**TECHNISCHE
GEGEVENS**



MERLO



ALGEMENE INFORMATIE**TOELICHTING****MEETEENHEID VAN DE TECHNISCHE GEGEVENS.**

Alle gegevens vermeld in deze module zijn uitgedrukt met de eenheden van het internationale metriek stelsel en het imperiaal stelsel.

DEFINITIE VAN HET GEWICHT VAN DE MACHINE.

Het gewicht van de machine wordt gemeten met gemonteerde standaardvorken, lege brandstoftank en tot aan het peil gevulde systemen.

MAXIMUMDRAAGVERMOGEN VAN DE MACHINE.

De waarde van het maximumdraagvermogen van de machine staat aangeduid op het IDENTIFICATIEPLAATJE VAN DE MACHINE (raadpleeg MODULE M1c).

VLOEISTOFFEN EN VETTEN.






















Gebruik UITSLUITEND specifieke technische vloeistoffen en vetten compatibel met die vermeld in deze module. Neem contact op met de handelaar in uw zone of met de dealer voor technische assistentie.














MATEN VAN DE AFMETINGEN VAN DE MACHINE.

De tekening van de machine die zich in deze module bevindt voor de maten van de afmetingen betreft een model van het gamma maar geldt voor alle machines die in de tabel staan.

De maten van de afmetingen betreffen een model van de machine met de standaarduitrusting.

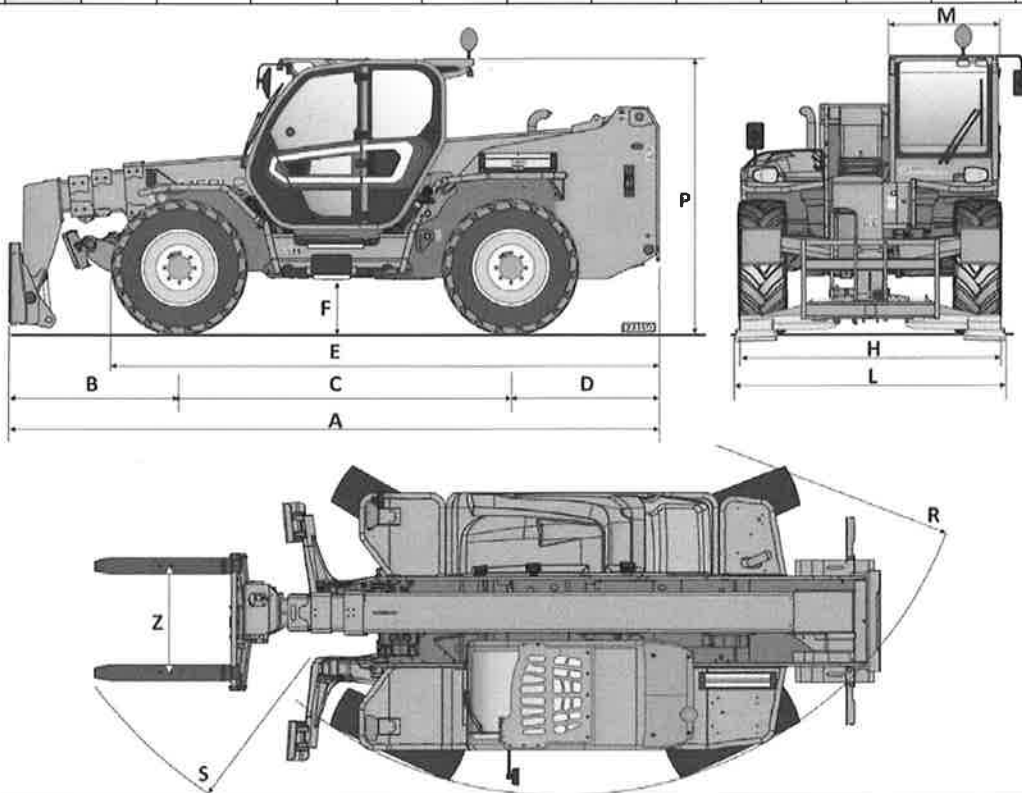
TERMINOLOGIE






	Tabel KENMERKEN EN PRESTATIES
	Totaal gewicht van de machine.
	Last op vooras zonder last op de vorken.
	Last op achteras zonder last op de vorken.
	Maximale hefhoogte.
	Maximale reikwijdte.
	Maximumlast onder elk wiel.
	Maximumlast onder elke stabilisator (indien gemonteerd).
	Banden die op de machine kunnen worden gemonteerd (raadpleeg module 2).
	Maximumdraagvermogen (raadpleeg module 2).
	Maximumsnelheid.
	Motor.
	Tabel AFMETINGEN VAN DE MACHINE
	Tabel BRANDSTOF en UREUMVLOEISTOF
	Brandstof (inhoud tank).
	Vloeistof DEF (inhoud reservoir).
	Temperatuur voor gebruik en opslag van de vloeistoffen (raadpleeg de handleiding van de motor).
	Tabel VLOEISTOFFEN en VETTEN
	Hydraulische olie.
	Olie van hydrostatische transmissie.
	Koelvloeistof.
	Remvloeistof.
	Motorolie.
	Raadpleeg de werkplaatshandleiding; neem contact op met de handelaar in uw zone of met de dealer.
	Raadpleeg de handleiding van de motor.















		P40.12 - PLUS	P40.13 - PLUS EE	P40.14 - PLUS	P40.17 - PLUS EE	P50.17 PLUS	P50.18 PLUS EE	P72.10 PLUS EE
	kg	9200	9300	9950	11750	14300	13300	11300
	lb	20300	20500	22000	26000	31500	29300	24900
	kg	4400	4400	4350	4650	6000	6000	4100
	lb	9700	9700	9600	10300	13200	13200	9000
	kg	4800	4900	5600	7100	8300	7300	7200
	lb	10600	10800	12400	15700	18300	16100	15900
	N	75000	75000	75000	85000	95000	95000	95000
	lb	16500	16500	16500	19000	21500	21500	21500
	N	75000	75000	75000	85000	95000	95000	---
	lb	16500	16500	16500	19000	21500	21500	---
		M2	M2	M2	M2	M2	M2	M2
								
	m	11,2	12,3	13,2	14,7	15,4	15,4	9,4
	ft	36'9"	40'4"	43'4"	48'3"	50'6"	50'6"	30'10"
	m	7,6	8,7	9,3	9,1	12,5	13,5	5,2
	ft	24'11"	28'7"	30'6"	29'10"	41'	44'3"	17'1"
	kmh	40	40	40	40	40	40	40
	mph	25	25	25	25	25	25	25
	P40.12 P40.13 P40.14 P40.17 P50.17 P50.18 P72.10							
	-	EE		PLUS				
	DEUTZ TCD 2.9	KUBOTA V3800		DEUTZ TCD 3.6				



		A	B	C	D	E	F	H	L	M	P	R	S	Z
P40.12 - PLUS	mm	5010	1290	2810	910	4260	375	2240	2380	1010	2425	3920	4900	850
	in	197.2	50.8	110.6	35.8	167.7	14.8	88.2	93.7	39.8	95.5	154.3	192.9	33.5
P40.13 - PLUS EE	mm	5410	1690	2810	910	4260	375	2240	2380	1010	2425	3920	4940	850
	in	213.0	66.5	110.6	35.8	167.7	14.8	88.2	93.7	39.8	95.5	154.3	194.5	33.5
P40.14 PLUS EE	mm	5750	1645	2810	1295	4640	375	2240	2380	1010	2425	3920	5040	850
	in	226.4	64.8	110.6	51.0	182.7	14.8	88.2	93.7	39.8	95.5	154.3	198.4	33.5
P40.17 - PLUS EE	mm	5970	1705	2810	1315	4850	450	2420	2550	1010	2500	4050	5160	850
	in	235	67.1	110.6	51.8	190.9	17.7	95.3	100.4	39.8	98.4	159.4	203.1	33.5
P50.17 PLUS EE	mm	5985	1540	3060	1385	5070	485	2460	2550	1010	2535	4265	5440	850
	in	235.6	60.6	120.5	54.5	199.6	19.1	89.0	100.4	39.8	99.8	167.9	214.2	33.5
P50.18 PLUS EE	mm	6190	1745	3060	1385	5070	485	2260	2550	1010	2535	4265	5610	850
	in	243.7	68.7	120.5	54.5	199.6	19.1	89.0	100.4	39.8	99.8	167.9	220.9	33.5
P72.10 - PLUS EE	mm	5480	1255	2920	1305	4815	450	2240	---	1010	2500	3970	4990	850
	in	215.7	49.4	115.0	51.4	189.6	17.7	88.2	---	39.8	98.4	156.3	196.5	33.5



		P40.12		P40.13		P40.14		P40.17		P50.17	P50.18		P72.10	
		-	PLUS	- EE	PLUS	-	PLUS	- EE	PLUS	PLUS	EE	PLUS	EE	PLUS
	l	140	140	140	140	140	140	140	140	140	140	140	140	140
	gal	36.7	36.7	36.7	36.7	36.7	36.7	36.7	36.7	36.7	36.7	36.7	36.7	36.7
	l	---	18	---	18	---	18	---	18	18	---	18	---	18
	gal	---	4.7	---	4.7	---	4.7	---	4.7	4.7	---	4.7	---	4.7
														

	-30°C +10°C -22°F +50°F	-15°C +30°C +5°F +86°F	0°C +40°C +32°F +104°F	+20°C +60°C +68°F +140°F	
	ESSO INVAROL EP22	ESSO UNIVIS N32	Q8 HANDEL 46 TOTAL EQUIVIS E 46 MOBILFLUID 424 PANOLIN SYNTH 46	ESSO UNIVIS 68	
					
	GLYSANTIN G30				
	Q8 BRAKE FLUID DOT4				
					
	ROLOIL TIV MERLO				

 **MERLO S.P.A.**

Via Nazionale, 9 - 12010
S. Defendente di Cervasca
Cuneo – Italia

 +39 0171-614111

 www.merlo.com

 info@merlo.com

